

Le monde politique et médical semble pris à contre-pied par la mise en vigueur rapide de cette «clause du besoin», sur laquelle se fonde l'ordonnance limitant l'ouverture de cabinets médicaux. Alors qu'elle était inscrite dans la loi depuis près de deux ans et restée en attente.

En fait, le Parlement et les cantons ont été pris au mot: ce sont eux qui ont réclamé cette mesure préventive, en vue de la libre circulation entre la Suisse et l'UE. Ils avaient alors en tête l'exemple de l'afflux massif de médecins européens au Liechtenstein, du fait de l'EEE.

OPINION

Assumer le désordre

Le Conseil fédéral, emmené en l'occurrence par Ruth Dreifuss, répond donc au mandat qui lui était confié. Le problème, c'est que toute mesure substantielle prise dans le cadre de la Lamal bouscule des pans entiers de l'édifice. Et il en résulte un sentiment de désordre. Mais que vaut le «désordre organisé» actuel? Avec une FMH qui met 15 ans à s'entendre sur des structures tarifaires uniformes, avec des assureurs qui veulent davantage de pouvoir tout en perdant des millions en Bourse et en lâchant leurs offres d'assurances moins chères? Le moratoire frappe injustement une volée de médecins-assistants qui, après 15 ans d'études et de stages, voient leur carrière bloquée: ils ne peuvent ni ouvrir un cabinet privé, alors qu'ils sont au top de leur formation, ni rester à l'hôpital, qui attend de nouveaux stagiaires. Désarroi compréhensible, mais il faut nuancer. D'abord, l'occasion est donnée aux cantons et aux hôpitaux de revaloriser le statut de médecin hospitalier, parce qu'on ne peut continuer d'épuiser des assistants de 60 à 80 heures par semaine. Et certains médecins le souhaitent.

Ensuite, les cantons savent qu'il leur manque des généralistes, des gynécologues ou des psychiatres. Si tous les assistants touchés aujourd'hui ne visent pas exclusivement un cabinet de spécialiste sur la côte lémanique, beaucoup trouveront une possibilité de s'installer. On a un peu mis le bâton dans la fourmière. Mais il faut assumer, depuis le temps qu'on réclame des actes au lieu de belles paroles.

François Nussbaum

Blocage des cabinets médicaux

Santé ■ *L'ordonnance fédérale est entrée en vigueur aujourd'hui. Il s'agit d'une mesure extraordinaire et temporaire destinée à maîtriser les coûts*



Les médecins n'ont plus le droit d'ouvrir de nouveaux cabinets en Suisse. Le Conseil fédéral a pris cette mesure hier pour une durée de trois ans au plus. Les cantons conserveront toutefois une certaine marge de manœuvre dans l'application de cette ordonnance fédérale. Le gouvernement a opté pour une entrée en vigueur immédiate, soit aujourd'hui. Il s'agit d'une mesure extraordinaire et temporaire rendue nécessaire par la hausse prévue du nombre de médecins pratiquant à la charge de l'assurance maladie obligatoire, a tenu à souligner Ruth Dreifuss.

■ page 33

Ruth Dreifuss et Otto Piller, directeur de l'Office fédéral des assurances sociales.

PHOTO KEYSTONE

AUTOMOBILISME

L'autre grande vedette



Après Michael Schumacher, Juan Pablo Montoya est l'autre grande vedette de la Formule 1. Le Colombien, récemment en visite à la vallée de Joux, est adulé dans son pays comme l'était Ayrton Senna au Brésil.

PHOTO KEYSTONE ■ page 21

Rendez-vous à L'heure bleue

La Chaux-de-Fonds ■ *Le concours lancé par Musica-Théâtre a rencontré un large succès*

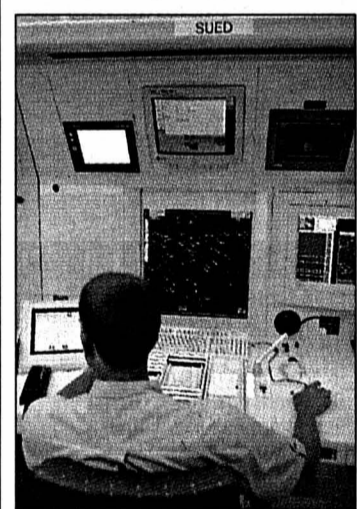


Le futur espace culturel formé de la Salle de musique, du théâtre et du restaurant qui ouvrira ses portes à La Chaux-de-Fonds en octobre 2003 s'appellera «L'heure bleue». Cette proposition d'Alexandra Billod (à droite) a séduit le jury présidé par le graphiste Roger Pfund.

PHOTO GALLEY ■ page 9

COLLISION AÉRIENNE

Skyguide sous pression



Deux jours après la collision aérienne au sud de l'Allemagne, les projecteurs sont braqués sur la société suisse de contrôle aérien Skyguide. Au moment du drame, en effet, le système d'alarme visant à prévenir les collisions était hors service.

PHOTO ARCH-KEYSTONE ■ page 32

NEUCHÂTEL

Service de bus pour le Paléo

A l'initiative de deux étudiants neuchâtelois, un service de transport par bus proposera à ceux qui le désirent de se rendre au Paléo Festival de Nyon, dès le 23 juillet. Et d'en revenir! Plusieurs haltes sont prévues dans le canton.

■ page 4

MODE DE VIE

L'eau à la bouche

Pour une série d'émissions consacrées aux bons petits plats traditionnels, la Télévision suisse romande est venue promener ses caméras du côté de La Chaux-de-Fonds. Un épisode de «L'assiette en balade», diffusé samedi, qui fleurit bon le terroir et présente quelques visages avenants. Cuche et Barbezat (photo sp-TSR) sont évidemment de la partie.

■ page 20

LE LOCLE

Promotion et communication

Le Conseil communal a décidé de créer un nouveau bureau promotionnel de la ville. Celui-ci sera occupé par Bernard Vaucher. Un homme très connu au Locle, puisque impliqué dans nombre d'associations sportives et culturelles.

■ page 12

POLITIQUE

Jura bernois mécontent

Les maires du Jura bernois n'entendent pas se contenter du statut particulier concocté par le gouvernement. Ils qualifient ce projet de coquille vide et vont demander à son sujet un avis de droit neutre.

■ page 15

AGENDA DE L'ARTEPLAGE DE NEUCHÂTEL

A) La Grande Scène
 ■ **Aujourd'hui**
 14h/16h30/19h: The Covers, musique actuelle avec lightshow.
 ■ **Demain**
 11h/13h/15h/17h: Carte postale/exCHange: Stimmen Festival Lörrach, atelier public.
 20h: Carte postale/exCHange: Global Vocal Meeting.

B) Le Cargo
 ■ **Aujourd'hui**
 17h-01h00: Ambiance chill-out avec des DJs résidents.
 ■ **Demain**
 20h: Erik Truffaz & Ladyland 4tet, jazz.

C) Théâtre des Roseaux
 ■ **Aujourd'hui**
 20h15: Hoi, musique, danse, cirque et architecture.*
 ■ **Demain**
 20h15: Hoi, musique, danse, cirque et architecture.*

D) Débarcadère Arteplage du Jura

E) Scène des Galets
 ■ **Aujourd'hui**
 11h/13h/15h/17h: humour avec Olli Hauenstein, «Piano & Forte».
 ■ **Demain**
 11h/13h/14h30/16h/17h30: humour avec Olli Hauenstein, «Piano & Forte».

F) Patinoires du Littoral

G) Piazza

H) Scène de la Passerelle
 ■ **Aujourd'hui**
 20h15: Erik Steen Flamencofusion, musique entre flamenco et jazz.
 ■ **Demain**
 14h/16h/18h/20h: La Triandine, trois femmes passionnées par le cor des Alpes.

I) Sons et lumières
 ■ **Tous les soirs**
 22h30: spectacle de nuit: comme un étrange appel.

*Spectacles payants

Infographie: François Allanou

NOTRE SÉLECTION

BIENNE

■ **Aujourd'hui**
 Stoffwechsel-Halle. 9h30-20h: Exposition de textiles par des élèves des écoles suisses de la mode et du textile.
 Théâtre Mummenschanz. 16h: Expo-Special, théâtre. 19h: Performance originale des Mummenschanz, théâtre.*
 Scène du Rivage. 11h30/14h/15h/17h: humour musical avec Angklung-Duo. Das Zeit. 15h/16h: Walk on the high wire, numéro de funambule par David Dimitri. 20h15: David Dimitri - One man show (dîner-spectacle). *
 Artix. 22h: Thursdays JazzElectronix - Kun, musique actuelle.

■ **Demain**
 Stoffwechsel-Halle. 9h30-20h: Exposition de textiles par des élèves des écoles suisses de la mode et du textile.
 Théâtre Mummenschanz. 10h30: Workshop avec Bernie Schürch, théâtre. 13h15: Filmsets. 16h: Expo-Special, théâtre. 19h: Performance originale des Mummenschanz, théâtre.*
 Scène du Rivage. 13h/14h30: humour musical avec Angklung-Duo. 17h/18h30/20h: Bläserensemble Jubima, ensemble de cuivres.
 Das Zeit. 15h/16h: walk on the high wire, funambule. 18h: One man show David Dimitri, théâtre.*
 20h15: David Dimitri - One man show (dîner-spectacle). *
 Artix. 22h: Labelnights on Fridays - The Electronic Ceremony: Swiss vs Universe, musique actuelle.

MORAT

■ **Aujourd'hui**
 Théâtre de Gravier. 9h30-20h: Gli armadi sensibili, expositions.
 Tente centenaire. 18h: Black Tell, musique classique.*
 Scène de Meyriez. 21h45: «Le fabuleux destin d'Amélie Poulain», Open Air Cinéma.*
 ■ **Demain**
 Théâtre de Gravier. 9h30-20h: Gli armadi sensibili, expositions.
 Tente centenaire. 20h15: Black Tell, opéra comique multilingue.*
 Scène de Meyriez. 13h/14h30/16h: Sakésho, musique actuelle. 21h45: «Le Peuple migrateur», Open Air Cinéma.*

YVERDON

■ **Aujourd'hui**
 Mondial. 11h-01h: Syrie, musique populaire. 21h30: Al-Kindi & Sheikh Hamza Chazour. 23h: DJ John John + Dia Show, musique actuelle.
 Scène des Collines. 11h30/15h: Essorage, humour. 14h/17h: Tangente, humour.
 Yverdôme. 13h-21h15: U5 théâtre-action, science et société.
 Scène des étoiles. 14h/16h30/19h: Knutschfleck, musique actuelle.
 Débarcadère AMJ / La Thièle. 11h-13h: Arteplage Mobile du Jura. 7 Sages, forum avec sept personnalités.
 ■ **Demain**
 Public Space. 9h30-20h: 14-19, prends ton avenir en main !, science et société pour les jeunes.
 Mondial. 11h-01h: Syrie, musique populaire. 11h/15h/17h: cinéma. 12h/13h/18h/19h/20h: Syrie, film thématique. 14h: Sheikh Hamza Chazour. 16h: Ensemble Al-Kindi. 21h30: Ensemble Al-Kindi & Sheikh Hamza Chazour. 23h: DJ John John + Dia Show, musique actuelle.
 Scène des Collines. 13h: Essorage, humour. 14h30: Tangente, humour. 17h/18h30/20h: Fanfare des Breuleux.
 Yverdôme. 13h-21h15: U5 théâtre-action, science et société.
 Scène des étoiles. 13h/15h/17h/19h: Robin Kenyatta, saxophoniste.
 Débarcadère AMJ / La Thièle. 14h-17h30: Arteplage Mobile du Jura. Mise à nu (sorties sporadiques sur le lac). 20h30: Funbad, théâtre.

EXPOSITIONS

1. Le Palais de l'équilibre
2. Manna
3. Piazza Pinocchio
4. Ada
5. Robotics
6. Magie de l'énergie
7. Biopolis
8. Beaufort 12
9. Aua extrema

EN PASSANT

10. Histoires de voir

ATTRACTIONS

11. Funpark

À SAVOIR

Expo Nationale Suisse
 15 mai - 20 octobre 2002

Informations générales.
 Ouverture des portes: 9h30
 Fermeture des expositions: 20h
 Fermeture de l'artéplage: 24h ou 1h (selon les soirs)

Hébergement: Call Center Expo.02
 Tél. 0900 02 02 02 (Fr. 0.50/min.)
 Site Internet: www.expo.02.ch

Horaires, billets de train, billets Expo.02
 Tél. 0900 300 300 (Fr. 1.19/min.)
 Site Internet: www.cff.ch

Billets Events
 Tél. 0848 800 800
 Site Internet: www.ticketcorner.ch

Informations générales, service pour groupes (dès 10 personnes)
 Tél. 0901 02 02 02 (Fr. 0.70/min.)
 Site Internet: www.expo.02.ch

Beau comme un souffle



Le trompettiste est brillant, insaisissable, fuyant. L'homme est discret, modeste, presque taciturne. Erik Truffaz joue - le plus souvent - perché sur un tabouret. Le jazzman incline la tête, l'embout dirigé vers le sol, comme recueilli. Une forme de procession musicale, un langoureux langage de séduction. Ou quand les notes bleues succombent.

En Suisse, on a eu la chance de voir souvent Erik Truffaz sur scène, dans des clubs de jazz ou des boîtes plus alternatives, avec son quartet de musiciens helvétiques Patrick Müller au piano et Fender Rhodes, Marcello Giulliani à la contrebasse et Marc Erbetta à la batterie.

Jazz rock méditatif

Plus de 120 concerts ensemble à travers le monde et des albums cultes, même aux Etats-Unis. Comme «The Dawn» ou «Bending New Corners», qui connurent un succès ébouriffant bien au-delà de l'univers jazz. Car Truffaz adore brouiller les pistes. Même s'il possède l'un des plus beaux sons au monde sur son instrument, il casse les carcans, se frotte au hip-hop, à l'electro, au rock, à la world music et à la drum n bass.

Sur scène avec NYA, le rappeur du groupe lausannois Silent Majority, il s'envolait, assommait l'audience de longues lignes mélodiques et se retrouvait à merveille dans les lyrics acides de son rappeur d'acolyte.

En septembre dernier, il sort un nouvel opus et recharge tout: voici le Ladyland quartet, celui-là même qui se présentera demain soir au Cargo, sur l'artéplage de Neuchâtel. Truffaz retrouve une orchestration plus jazz, pensait-on. Mais, une nouvelle fois, il cultive les paradoxes et propose un jazz rock méditatif qui ressemble un peu à certaines aventures électriques de Miles Davis, comme «In a silent way». On se réjouit de retrouver sur scène Manu Codjia à la guitare, Philippe Garcia à la batterie et au mé-



Erik Truffaz brouille les pistes.

Open Air à Morat

Lancé hier, le programme du Cinéma Open Air de Morat propose 43 films jusqu'à fin août: des classiques, des films muets avec musique live, et des films des festivals de Locarno, Nyon, Soleure, Fribourg et Neuchâtel. Des réalisateurs et d'autres professionnels du cinéma sont invités pour des discussions. Près de la scène de Meyriez, la caisse et le bar ouvrent dès 20 heures. Les 700 places assises sont couvertes, les projections ont lieu par n'importe quel temps. Le parking Expo.02 à Munteiler est gratuit à partir de 17 heures. Un service de busnavettes, gratuit lui aussi, est disponible jusqu'à la scène de Meyriez, avec retour au parking après le film.

Première suisse

Consacré au groupe allemandique de rock Züriwest, le film «Am Blues vorus» a lancé la saison. «C'est bien de commencer avec une première suisse» s'est réjoui le programmateur Roli Röthlisberger. Les réalisatrices Regula Begert et Annina Furrer ont tourné leur documentaire ces deux dernières années. Le film raconte la conception de l'album «R.Z.G.», il évoque aussi des souvenirs de copains, avec des images du légendaire concert de 1985, au Splendid de Berne. La première a été suivie d'une discussion avec les rockers bernois. /wro-Expo

Open Air Cinema, Scène de Meyriez, artéplage de Morat, tous les soirs, 15 francs

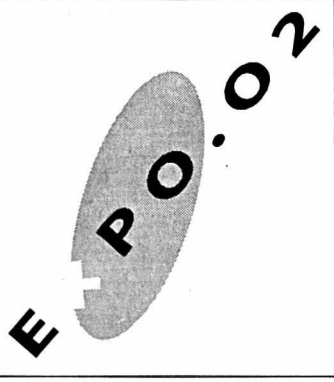


PHOTO SP

Un objet brumeux non identifié

Le Nuage ■ Le symbole de l'arteplage d'Yverdon fascine par sa silhouette mystérieuse et procure des sensations délicieuses. Visite dont vous êtes le héros

Par
Yvonne Tissot

Ça tape sur l'arteplage d'Yverdon. Entre deux collines de bégonias, bien alignés, vous apercevez un vaisseau spatial échoué au bord du lac. Il dégage une forte vapeur. Vous vous portez immédiatement à son secours, allez au 1.

1. Le vaisseau semble en meilleur état que prévu. Un homme à la combinaison verte et à l'oreillette électronique vous accueille à la passerelle d'embarquement. Il vous propose de mettre une combinaison antihumidité avant de pénétrer dans le cocoon de brouillard. Craignant pour votre brushing, vous acceptez de déboursier 2 francs pour une pèlerine, rendez-vous au 7. Vu la chaleur, vous vous réjouissez des sensations offertes par la bruine et marchez vers le 4.

2. Dégustant des eaux gazeuses italienne, anglaise, norvégienne et yverdonnoise, vous découvrez avec délectation que l'eau minérale a un goût. En comparaison, l'eau du robinet contenue dans votre gourde a un mauvais goût de chlore. Les tenanciers français du bar remarquent que vous parlez bien le suisse allemand. Ils vous offrent de vous engager, car eux n'en pipent pas un mot. Vous acceptez et restez sur le nuage.

3. Un surveillant vient vous secourir. «Enfin un peu d'action, depuis le temps que je scrute le lac du haut de ma chaise!» vous annonce-t-il heureux. Vous finissez votre journée à l'infirmerie.



Après avoir affronté l'eau pulvérisée par les 30.000 buses du Nuage, vous émergez sur le toit de l'édifice, enfin au soleil. PHOTO KEYSTONE

4. Vous vous enfoncez lentement dans le brouillard, loin du soleil. Le manque de visibilité vous ramène à votre sphère personnelle. Votre peau et vos habits se couvrent de perles d'eau. Vous respirez à fond. Pas d'iode marin dans l'air, mais une odeur un peu sucrée. Vous montez les escaliers en fer blanc, seule chose visible avec la rampe. Vous vous aventurez dans l'univers ouaté de la plate-forme centrale du nuage. Une litanie arabe s'échappe d'un haut-parleur brumeux, seul souvenir d'humanité au milieu de cette structure métallique suspendue au milieu des câbles. Arrivé à l'extrémité de la plate-forme, vous percevez

une étendue d'eau verte sous le brouillard. Déprimé par cette atmosphère, vous vous jetez par-dessus la rembarde, allez au 3. Reprenant l'escalier, vous décidez de monter vers le soleil au 6.

5. Arrivé en bas des escaliers, vous désobéissez à la flèche qui vous indique la sortie et allez encore faire un tour sous le nuage. Le brouillard y est lourd et une pluie lourde résonne sur les câblages et l'eau verdâtre du lac. Bien mouillé, vous prenez enfin la passerelle de sortie. Le brouillard s'éclaircit, des arcs-en-ciel ronds s'y dessinent. La brume se déchire et vous apercevez un cygne. Vous

quittez les lieux, heureux. Mission accomplie.

6. Vous êtes tout d'abord ébloui en émergeant sur le toit. Par-dessus les minicumululus qui débordent de la plate-forme, vous contemplez les rives du lac et l'arteplage. En séchant gentiment au soleil, vous remarquez que les deux points de vue les plus élevés de la plate-forme sont fermés par des barrières. «La pente pour y accéder est trop raide. Nous devons assurer la sécurité du public, explique une gardienne. Mais vous, vous pouvez y aller!» La vue y est splendide. Vous décidez d'aller faire une dégustation d'eaux à l'Angel bar au 2. Maugréant contre les ar-

chitectes, vous vous dirigez vers l'escalier de sortie au 5.

7. Vous pénétrez dans la masse brumeuse. Rapidement, vos lunettes se couvrent de gouttes d'eau. D'une traite, vous montez les escaliers, jurant qu'on ne vous y reprendrait plus. Au soleil, le coup d'oeil sur le lac est splendide, mais, sous votre pèlerine, vous étouffez. Vous demandez le chemin pour retourner vous rafraîchir dans le nuage. «Ce n'est pas possible, vous devez ressortir pour rentrer, annonce une guide en indiquant la sortie de l'exposition. La visite ne se fait que dans un sens.» Rendez-vous au numéro 1. /YVT

AVISITÉ

Pour Martina von Däniken, c'est le coup de coeur depuis le premier jour. Le 15 mai, à l'ouverture, cette demoiselle de 17 ans, originaire de Bowil (BE), s'est aventurée sur l'arteplage de Neuchâtel. Depuis, ses visites n'ont cessé. Horaire CFF et guide de l'Expo en poche, elle a exploré tous les sites. Neuchâtel, tout particulièrement: profitant de son séjour comme fille au pair sur le Littoral, elle fréquente l'arteplage comme d'autres vont au café.

Pas de Swiss made

Elle a aimé les collines fleuries à Yverdon, la Magie de l'énergie à Neuchâtel, l'Empire des sens à Bienne, le Monolithe de Morat un peu moins... Il lui reste des expos à voir, et d'autres qu'elle aimerait revoir, comme «Aua extrema». Elle compte bien poursuivre ses visites, même après la mi-juillet, lorsqu'elle aura regagné son village natal. Parce que l'Expo l'a agréablement surprise: elle s'attendait à une célébration du Swiss made, avec étalage de musiques et fromages typiquement helvétiques. Or, chouette, c'est pas ça! /BRE



PHOTO REBETZ

VILLAGE TIPIS

Tentantes, ces tentes!

Dans un décor idyllique, le village tipis de Neuchâtel a déjà accueilli 22.000 personnes, dont de nombreux écoliers ravis.

Qui aurait cru qu'un curieux village indien se cachait derrière ces haies, en sortant de l'autoroute à Neuchâtel? Ce sont les tipis. C'est le succès, notamment auprès des écoliers. «Avec un taux d'occupation de 85%, le village tipis a déjà accueilli 22.000 personnes, dont trois quarts d'écoliers», déclare Jean-Marc Lenzo, responsable de l'ensemble du projet.

«Les enfants sont très contents. Lorsqu'ils se retrouvent ici avec la vue sur l'arteplage, dont l'éclairage est magique le soir, ils se retrouvent dans une ambiance de Disneyland», témoigne Frederick Wong, responsable du village de Neuchâtel. Les tentes rondes peuvent offrir 640 lits. Mais lors de la période de canicule qui a sévi à fin juin, quelques élèves sont allés dormir au bord du lac, à la belle étoile. /LCA-Expo

La petite promesse du patron

Travail au noir ■ Les salaires de juin seront payés, promet le gérant. Mais l'avenir des employés brésiliens sans permis reste très incertain

Léger mieux pour les employés du restaurant El Sur et du bar Copacabana, tous deux sur l'arteplage neuchâtelois et gérés par la même société afro-portugaise. Mais encore bien des soucis en vue pour ces Brésiliens sans permis de travail qui viennent d'être licenciés par leur patron.

Comme nous l'avions annoncé (notre édition d'hier), les hommes du contrôle du marché cantonal de l'emploi, le copropriétaire du restaurant et un représentant des syndicats SIB-Unia se sont rencontrés hier matin pour tenter de trouver une solution. Etaient aussi présente la fiduciaire de la société.

Le responsable des établissements s'est engagé à mettre immédiatement à jour ses comptes du mois de juin. Donc à verser dans les meilleurs délais les salaires ou parties de salaires encore dus aux employés jusque-là. «Nous vérifierons bien sûr que les versements soient faits correctement,

précise Adriano Cramer, du SIB-Unia Neuchâtel. Il s'agit d'une grosse somme...»

Une nouvelle rencontre doit avoir lieu aujourd'hui pour constater le travail de la fiduciaire, qui devra aussi comptabiliser les charges sociales.

Reste à traiter de la durée des contrats. Pour le syndicat,

qui a fait lire les documents en portugais par un traducteur agréé, elle court jusqu'au 25 octobre. Pas question donc de résilier les contrats sur un coup de tête.

Le patron étant d'un avis contraire, le dossier risque de devenir juridique. «Si on en arrive là, il faudra faire vite», estime le syndicaliste. Sans per-

mis, les Brésiliens ne peuvent en effet demeurer en Suisse comme touristes que jusqu'à mi-août. «Si nous n'arrivons pas à un accord avant la semaine prochaine, nous irons immédiatement aux prud'hommes.»

Adriano Cramer rappelle que l'employeur doit aussi assurer le gîte et le couvert à ses employés jusqu'à la fin de leur séjour. «Un vrai logement», précise celui qui a pu se rendre compte, sur place, des mauvaises conditions de vie des Brésiliens.

vailleurs au noir. Et c'est en prévision d'un nouveau contrôle, prévu lundi, que le patron d'El Sur et du Copacabana s'est séparé des employés devenus gênants.

En cas de renvoi, la cuisine et les boissons brésiliennes des deux établissements risquent bien d'être confectionnées par des employés portugais. Malgré mal face au désarroi de ces gens déplacés comme des pions sur l'échiquier du travail. /NHU



Sur l'arteplage de Neuchâtel, il n'y a pas que les visiteurs qui s'activent dans l'ombre. PHOTO ARCH-KEYSTONE

PUBLICITE

Cliquez sur :
cinéma
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.
www.limpartial.ch

Au festival en toute sécurité

TransPaléo ■ Des étudiants proposent un service de bus aux jeunes Neuchâtelois se rendant au Paléo Festival de Nyon



TransPaléo? Une façon agréable et intelligente de se rendre au Paléo (photo: édition de 1999) et de rentrer en toute sécurité. PHOTO ARCH

Par **Sandra Spagnoli**

TransPaléo? C'est une prestation complémentaire et purement neuchâteloise au Paléo Festival de Nyon. Deux étudiants à la Haute Ecole de gestion (HEG) de Neuchâtel ont eu l'idée d'organiser un service de bus pour conduire et ramener à bon port les festivaliers.

Le constat est là. «Les déplacements peuvent constituer une difficulté pour les jeunes, qui ne disposent pas forcément d'un véhicule», explique Bastien Cuhe, un des initiateurs de TransPaléo, avec Sebastian Nobs. Emprunter les transports en commun? A l'heure où les concerts se terminent, il n'y a tout simplement plus de trains!

La réponse apportée est une première. Pour autant, elle ne laisse rien au hasard. «Pour monter ce projet, je me suis inspiré d'une expérience analogue menée dans le canton de Fribourg.»

Bastien Cuhe a plus d'une corde à son arc. Il est aussi au bénéfice d'un permis de conduire pour les bus. «J'ai travaillé quelques années aux TRN.» On l'imagine, c'est lui qui officiera comme chauffeur dans un bus que lui loueront les Transports régionaux neuchâtelois.

Lieux des départs

Le projet prévoit des navettes au départ du Locle, de La Chaux-de-Fonds, de Cernier et de Neuchâtel. «Les retours se feront à l'issue du dernier concert. Au besoin, ils pourront prévoir des arrêts supplémentaires.»

Cette prestation coûtera 30 francs par trajet (aller-retour) et par personne. «Nous avons calculé le prix au plus bas afin qu'il ne soit pas dissuasif.» Pour des questions d'organisation – le bus peut accueillir 45 personnes – il sera demandé à chaque personne intéressée d'effectuer son paiement au préalable sur compte de chèque postal (Bastien Cuhe, 2058 Le Pâquier, CCP 17-672472-8).

Ce service de transport est prévu du mardi 23 au vendredi 26 juillet. «L'expérience menée à Fribourg montre que le week-end, les jeunes arrivent à s'arranger. Mais si une demande devait se manifester pour les soirées de samedi et de dimanche, on essaiera de s'adapter.» Les jeunes, on l'a dit, sont les premiers visés, mais les moins jeunes peuvent aussi profiter de cette prestation! /SSP

Les spécialistes restent prudents

Sida ■ Neuchâtel se situerait au-dessus de la moyenne suisse

«Ce ne sont pas des hausses significatives: il suffit qu'un centre de dépistage enregistre deux ou trois personnes séropositives de plus pour que les statistiques soient complètement modifiées.» Médecin et membre du Groupe sida Neuchâtel, le docteur Philippe Erard reste donc extrêmement prudent quant aux chiffres divulgués récemment par l'Office fédéral de la santé publique. Pour lui, «il n'y a pas recrudescence».

Avec 10,9 tests positifs pour 100.000 habitants, le canton de Neuchâtel se situerait au-dessus de la moyenne nationale (9,2 tests positifs) pour ces douze derniers mois. Au Groupe sida Neuchâtel, à Peseux, on se dit incapable de confirmer ou d'infirmer ces chiffres. Pour une simple raison: «Nous n'avons pas le monopole des tests de dépistage du virus. D'autres institutions, tel l'hôpital des Cadolles, effectuent également ces tests», remarque Claude Bonjour.

Pas plus de demandes

Cela dit, la responsable du soutien et de l'accompagne-

ment de l'antenne neuchâteloise remarque que le centre n'a pas enregistré davantage de demandes ces douze derniers mois.

Le constat fait «dans le terrain» – le Groupe sida Neuchâtel est notamment présent lors de grandes manifestations – laisse toutefois voir «un relâchement dans la prévention. Mais le phénomène n'est pas propre à Neuchâtel». Pourquoi? «On a parlé de banalisation, de lassitude, voire de mauvaise information quant aux trithérapies, qui laissent croire qu'on peut guérir du sida alors qu'on ne peut que soigner», relève Claude Bonjour.

Depuis quelques années, les statistiques font état d'une recrudescence du nombre d'infections VIH chez les personnes «qui se sentent moins ou pas concernées. C'est-à-dire les couples qui à 40 ou 50 ans se séparent et qui n'ont pas été sensibilisés au sida. Ainsi que chez les hommes du même âge qui fréquentent les cabarets». Suite logique: «Nous allons démarrer un projet dans les cabarets pour sensibiliser les clients, les danseuses et les patrons.» /SSP

EN BREF

ESPACE MITTELLAND ■ Un Neuchâtelois à la barre. Le Neuchâtelois Bernard Soguel est le nouveau président de l'Espace Mittelland. Le directeur du Département de l'économie publique succède à son homologue bernois, Elisabeth Zölch, pour deux ans. Le comité exécutif comprend aussi le conseiller d'Etat fribourgeois Michel Pittet, le conseiller d'Etat soleurois Thomas Wallner, le ministre jurassien de l'Economie Jean-François Roth, le conseiller d'Etat vaudois Pierre Chiffelle et le président du gouvernement valaisan Wilhelm Schnyder. Dans les années qui viennent, l'Espace Mittelland renforcera ses efforts pour créer une identité commune à la région allant de Soleure au Valais, a-t-il fait savoir hier dans un communiqué. /ats

SANG ■ Donneurs bienvenus. Le sang neuf est toujours bienvenu dans les centres de transfusion, chroniquement insatiables, dans la mesure où la demande dépasse systématiquement l'offre. Demande qui concerne tous les groupes sanguins, du plus répandu (A+) au plus rare (AB). Certes, les centres de transfusion peuvent compter sur un fichier de donneurs réguliers, mais il évolue constamment: des personnes doivent être biffées définitivement, pour raison d'âge, ou temporairement (après un séjour dans un pays tropical, par exemple). Tout donneur potentiel peut s'adresser aux Centres de transfusion de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. Des récoltes décentralisées sont organisées une à deux fois par semaine dans les localités du canton. /bre

PUBLICITE

SPECTACLES-LOISIRS

Vendredi 5 juillet à 20h00
CORTAILLOD 35 tours
Salle Cort'Agora

LOTO contrôlé par ARTHUR

Quine Fr. 40.-
Double Fr. 80.-
Carton Fr. 120.-

Fr. 12.- la carte
Fr. 50.- les 5 cartes par pers.
Fr. 10.- carte suppl.
Fr. 60.- planche de 6 cartes

1 Royale
Hors abonnement
Fr. 2.- la carte
Fr. 5.- 3 cartes
Fr. 6.- la planche 6 cartes

Organisation: **Bibliomonde** 028 359151 444
Le programme des lotos Arthur sur www.avoir.ch/arthur

DIVERS

Caravanes Entretien Hubert Fasel
1400 Yverdon-les-Bains
Tél. 024 426 44 00
www.caravanes-entretien.ch

Réparations toutes marques
Vente - Reprise - Accessoires - Auvents
Neuves - Occasions
Agence Adria et T.E.C.

BAR TITEANGE
*Elle pour elle
Lui pour lui*
Louis-Favre 28 2017 Boudry

Publicité intensive,
publicité par annonces

Pharmacie de la Poste
Bournot 17 - 2400 Le Locle

VACANCES HORLOGÈRES

Fermeture du:
**samedi 6 juillet à midi
au samedi 20 juillet.**
Réouverture lundi matin 22 juillet.

OPEL

AutoServices
Tél. 032 8 633 633 Currit • Couvet

50 VÉHICULES
démonstrations et occasions
www.autoservices.ch

SPECTACLES-LOISIRS

EXPO DROM MONTILIER

LOTO

Sortie autoroute Morat

Jeudi 20.00 h
Vendredi 20.00 h
Samedi 19.30 h
Dimanche 19.30 h

Volant : 3.- / 5 séries
ABO. 12.-

22 X 50.-
22 X 100.-
17 X 300.-
5 X 1'000.-

Monaco en faveur d'ass.
Fribourgeoise de handicapés

17-579689/4x4

Souriez, vous avez été filmés!

CPLN-EPC ■ Deux cérémonies se sont succédé à Neuchâtel pour la remise des CFC du commerce et de la vente. Les lauréats ont pu apprécier le film de leurs examens

Il aurait fallu louer un stade, ou presque, pour accueillir la foule qui se pressait, hier après-midi, à l'aula des Jeunes-Rives de l'Université de Neuchâtel: l'Ecole professionnelle commerciale (EPC) du CPLN remettait les certificats fédéraux de capacité du secteur du commerce et de la vente. L'ambiance était détendue et joyeuse. On a même vu un clown au très joli chapeau multicolore se mêler aux lauréats...

«Je ne peux que m'incliner devant votre belle réussite», a relevé Jean-Pierre Schürmann, prési-

dent des commissions d'examens de fin d'apprentissage, en introduction aux deux cérémonies qui se sont succédé. Second intervenant, René Mercier, le directeur de l'EPC, n'a pas manqué de faire allusion à Expo.02: «Un bord du lac qui prend soudain des airs de vacances; le Cargo où vos amis s'éclatent: que de tentations à l'oisiveté, ces dernières semaines! Mais grâce à votre ténacité, vous allez pouvoir vous aussi en profiter, l'esprit libéré de toute contrainte...»

Mais si le ticket d'entrée d'Expo.02 ne durera qu'un été, «le CFC, c'est un passeport

qui sera valable toute votre vie», a rondement conclu l'orateur, allant jusqu'à citer Descartes et Bossuet. «Et je souhaite que, tels les galets exposés à deux pas d'ici, vous parviendrez à polir votre vie au fil des années.»

Efforts immortalisés

Après les rythmes musicaux du Roger Robert trio - piano, basse et batterie -, les lauréats ont pu apprécier le film de leurs examens, sorte de «Loft Story» de l'EPC. Et sur l'écran, les visages des apprentis, souvent concentrés, parfois consternés, étaient nettement moins souriants que dans la salle, quelques jours plus tard, à l'heure de recevoir leur sésame vers la vie professionnelle...

Jean-Pierre Schürmann a par ailleurs souligné que les jeunes gens et jeunes filles découvraient leurs notes, hier, en même temps qu'ils recevaient leur CFC. Ce qui a provoqué, à l'appel de certains noms, des réactions proches de l'hystérie. Même si, parfois, l'échec a été au rendez-vous. Ainsi, sur 13 candidats à l'examen d'employé(e) de bureau, seuls huit ont été reçus. Un taux d'échec de 38 pour cent! /FRK

Le palmarès

Certificat fédéral de capacité d'employé/employée de bureau: Valérie Bellon; Chrystelle Clerc; Nina Dizdarevic; Maria Fimmano; Liliana Nunes; Cyril Oppliger; Jehane Reghay; Mikaël Rey.

Certificat fédéral de capacité d'employé/employée de commerce: Christophe Lorimier 5,4; Emilie Zehnder 5,4; Caroline Caldarese



Chrystelle Clerc a obtenu la meilleure moyenne des employés de bureau. PHOTO MARCHON

5,3; Ludvine Stauffer 5,3; Marion Bohnenstengel 5,2; Caroline Jeanne 5,2; Christine Balmer 5,1; Sébastien Chanson 5,1; Francette Clerc 5,1; Frédéric Gyger 5,1; Corinne Maieron 5,1; Katia Schopfer 5,1; Faustine De Montmollin 5; Marie Debrot 5; Carine Dessoussavy 5; Céline Phillot 5; Angélique Sauser 5; Daoud Ahansal; Marcio Barata; Matthieu Barthel; Daniel Béchi; Sylvie Bernasconi; Nathalie Boileau; Dominique-Xavier Bourquin; Jenny Bourquin; Didier Calcagni; Pierre-Yves Chaignat; Anaïs Clerc; Nancy Coelho; Romina Cöi; Lorena Cordero; Cédric Cordey; Carina Da Silva; Laura D'Amico; Marielle De Salvo; Nicolas Dreyer; Loïc Ecoffey; Laetitia El Baqqaly; Pamela Fankhauser; Emilie Farruggio; Marguerite Fauguel; Marisa Felber; Aline Fivaz; Nicolas Flückiger; Mathias

Flury; Patrick Francis; Vânia Carina Gonçalves; Claudia Gyger; Noémie Häslér; Mélanie Holzhauser; Benjamin Jaggi; Bérénice Jeancler; Pauline Jeanneret; Yannick Jordi; Delphine Krebs; Sarah Linder; Marie Louis; Mary-Carole Maia; Myriam Mamani; Catarina Marques; Aude Martin; Antonio Marzo; François Matthey de l'Endroit; Tomas Mengoni; Nathalie Monnier; Amélie Monnier; Lina Moricone; Jérôme Moulin; Laurence Mounir-Walther; Aurélie Mühlematter; Roxane Nicaty; Véronique Ogbuehi; Céline Pais; Carine Pasche; Christian Perrin; Alexandre Perrotet; Yaëlle Pfister; David Piras; Virginie Porret; Chloé Portner; Sybil Probst; Maude Rard; Mirdita Reshani; Mélanie Reymond; Sophie Robert-Grandpierre; Tiffany Ronchi; Audrey Rossel; Julie Roth; Fabien Salzmann;

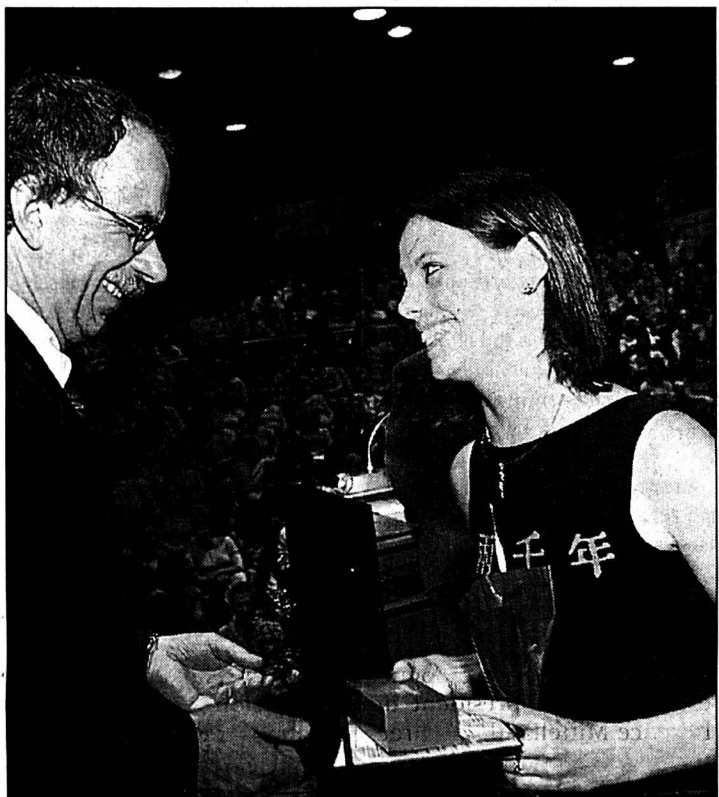
Jessica Schmied; Audrey Sermet; Filipe Serra; Eliane Sousa Machado; Mélanie Stauffer; Céline Sylla; Aida Talovic; Mélanie Tanner; David Tomaz-Duarte; Valérie Van Baal; Josie Vermot; Laure Walser.

Certificat fédéral de capacité d'employé/employée de commerce selon la réforme de la formation commerciale de base: Mélanie Maire 5,3; Elodie Clerc 5,2; Christophe Jeanmaire 5,2; Julien Struchen 5,1; Christelle Baer; Diane Mordasini; Nadia Ouair; Marylaure Sunier.

Certificat fédéral de capacité de gestionnaire de vente (confiserie/pâtisserie): Sandra Lombardot.

Certificat fédéral de capacité de libraire: Barbaro Mandorino, 5; Ana Lopes.

Certificat fédéral de capacité de technicien pour dentiste: Lionel Schmid.



Les nouveaux employés de commerce avaient pris d'assaut, hier, l'aula des Jeunes-Rives: plus un seul strapontin de libre! PHOTO MARCHON

Eclosion de pouces verts

UFAI ■ Quatre apprentis sont arrivés au terme de leur formation au Site de Cernier



Ces quatre jeunes ne quitteront pas le monde de la verdure. PHOTO CHOPARD

L'unité de formation Al du Site de Cernier est connue par son jus de pommes, mais elle n'en oublie pas moins de former des jeunes. C'est ainsi que quatre apprentis la quittent en cette fin d'année scolaire, après y avoir obtenu une attestation de formation,

pratique ou élémentaire, comme ouvrier de jardin. Deux d'entre eux iront en atelier protégé, un chez un agriculteur et le dernier est encore en recherche d'une place. A la rentrée d'août, l'unité comptera onze apprentis, dont huit dans les métiers de la terre, un en me-

nuiserie, un en conciergerie et un en cuisine. /phc

Le palmarès

Les lauréats, formation élémentaire comme ouvrier de jardin: Filipe Lopes et Sébastien Malatesta. **Formation pratique comme ouvrier de jardin:** Gary de Marco et Thierry Engone.

A l'heure des récompenses

Cifom-EA ■ Lauréats des métiers de l'imprimerie félicités à Saint-Imier



La cérémonie a fait un détour dans le monde de la précision. PHOTO LEUENBERGER

La remise des certificats fédéraux de capacité aux imprimeurs et aux polygraphes avait lieu cette année en terre imérienne. Après Saint-Sulpice, l'an dernier, la cérémonie était organisée, hier en fin d'après-midi, dans les locaux de la manufacture de montres

Longines, à Saint-Imier. Les divers experts ont salué les qualités des nouveaux diplômés. Avant la partie officielle, les lauréats ont été conviés par Frédéric Donzé à partir à la découverte des trésors que renferme le musée de l'horlogerie de Longines. /rd

Le palmarès

CFC d'imprimeur: Christian Desaulles; David Dubois; Davy Freléchoz; Javier Martinez; Olivier Michel; Maurizio Mosca; Livio Pagliari.

CFC de polygraphes: Yvan Chèvre; Nicolas Dubois; Caroline Geiser; Julien Grandjean; Rachel Hirschy; Sandro Perticone; Sébastien Sassi.

Notes de joie teintées d'inquiétude

Conservatoire de Neuchâtel ■ Musique et chant en fête, hier soir, pour la cérémonie de clôture malgré la menace qui plane sur l'avenir des classes professionnelles

C'était la fête de la musique et du chant, hier soir au temple du Bas, pour la cérémonie de clôture du Conservatoire de Neuchâtel. Une fête qui a permis de remettre une quarantaine de titres à autant de musiciens, mais aussi de ravir le public, très bon enfant, venu apprécier la diversité et la qualité des formations proposées. Les plus jeunes, élèves des classes de solfège, ont apporté une touche de fraîcheur multicolore en interprétant «Luna Park», fantaisie pour chœur d'enfants à la fois joyeuse et touchante.

Auparavant, et durant près de deux heures, musique de

chambre, orchestre de l'école de musique et de l'école secondaire régionale, harmonie du Conservatoire s'étaient succédé sous les applaudissements.

Car les discours se sont fait discrets, préférant laisser parler les instruments. Ainsi François-Xavier Delacoste, directeur du Conservatoire, a relevé trois conditions indispensables à un bon apprentissage: «Penser la musique, pratiquer la musique, vivre la musique; alors l'investissement consenti portera ses fruits...»

Il a également plaidé pour un maintien, à Neuchâtel, d'un enseignement musical de qualité: «Une région culturellement pauvre n'est pas attrayante.» L'al-

lusion aux discussions entourant la Haute Ecole de musique romande et les menaces pesant sur l'avenir des classes professionnelles était discrète. Pierre Aubert, président du comité de la bourse Maurice Rübéli, attribuée hier à la violoniste Estelle Beiner, a été beaucoup plus direct: «Certains pensent que nous sommes trop petits. On nous a proposé, sans rire, de conserver à Neuchâtel le marketing musical et la musicothérapie. Nous avons poliment décliné l'offre...» Avec, en fin de partition, cette note optimiste: «Ce ne sera pas une mince affaire que de maintenir les classes professionnelles contre vents et marées. Nous espérons y parvenir.»

Mais, comme l'a souligné François-Xavier Delacoste, «la musique est l'art de l'instant présent». Public et lauréats l'ont pleinement vécu hier soir. Les inquiétudes? Elles ont été rangées... au vestiaire! /FRK

Le palmarès

Certificat supérieur d'études non professionnelles: Pierre Aubert, chant, classe de Charles Ossola, mention très bien.

Certificat d'études non professionnelles: Delphine Ackermann, piano, classe de Emile Willemin, mention très bien; Christian Caperos, violon, classe de Denitsa Kazakova, mention très bien; Typhelle Favre, flûte traversière, classe de Mathieu Poncet, mention bien; Anne Zadory, violon, classe de Stefan Muhmenthaler, avec distinction.

Certificat d'entrée en section professionnelle: Julia Baniewicz, violon, classe de Stefan Muhmenthaler; Pascale Ecklin, violon, classe de Stefan Muhmenthaler; Daniel Meller, violon, classe de Carole Haering; Céline Meyer, flûte traversière, classe de Mathieu Poncet; Chantal Meystre, trompette, classe de Jean-Pierre Bourquin.

Diplôme d'enseignement instrumental ou vocal: Florence Allet, violon, classe de Jan Dobrzewski, mention très bien; Denie Andreeva, piano, classe de Paul Coker, mention très bien; Mario Bassani, chant, classe de Rosa Maria Meister; Ruth Baumgartner, violon, classe de Anne Bauer, mention bien; Kathrin Beerli, violoncelle, classe de François Hotz, mention bien; Estelle Beiner, violon, classe de Anne Bauer, mention très bien; Marianna Courvoisier, violon, classe de Stefan Muhmenthaler, avec distinction; Corien de Jong, orgue, classe de Robert Märki, mention très bien; Séverine Duthel, piano, classe de Paul Coker, mention bien; Dan-Mihai Ilea, violon, classe de Anne Bauer, avec distinction; Anne Oberholzer, piano, classe de Paul Coker, avec distinction; Barbara Pfister, piano, classe de Sylviane Deferne, mention bien; Irina Popea, piano, classe de Paul Coker; Fabienne Python, violon, classe de Anne Bauer, mention bien; Laurent Rossier, trompette, classe de Jean-Pierre Bourquin, mention très bien; Nathalie Tollardo, chant, classe de Jeanne Roth, mention très bien.

Attestation de perfectionnement: Michel Faivre, violoncelle, classe de



Estelle Beiner, lauréate du prix de la bourse Maurice Rübéli, en train d'interpréter une sonate de Brahms. La jeune femme est élève de la classe d'Anne Loerkens Bauer.

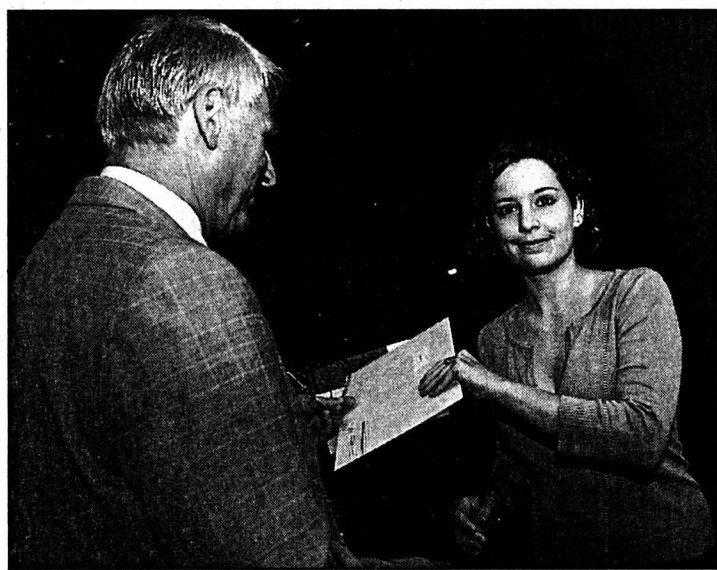
PHOTOS MARCHON

Luc Aeschlimann, avec distinction; Rada Kirova, chant, classe de Charles Ossola, mention très bien; Anton Strashnov-Pyrsky, violoncelle, classe de Luc Aeschlimann, avec distinction; Oana Visnescu, violon, classe de Denitsa Kazakova.

Attestation de perfectionnement en accompagnement: I-Mei Lu, piano, classe de Paul Coker, mention bien.

Attestation de perfectionnement en musique de chambre: Isaline Dupraz, chant, classe de Rosa Maria Meister, mention très bien.

Prix de virtuosité: Martin Barrera-Oro, chant, classe de Jeanne Roth, avec distinction; Oleg Bezborodko, piano, classe de Sylviane Deferne, avec distinction; Sylvain Muster, chant, classe de Yves Senn, mention très bien; Marc Paquin, violon, classe de Stefan Muhmenthaler, avec distinction; Cristiana Presutti, chant, classe de Jeanne Roth, mention bien; Christophe Sturzenegger, piano, classe de Marc Pantillon, mention très bien; Bénédicte Tauran, chant, classe de Jeanne Roth, avec distinction.



Une quarantaine d'élèves du Conservatoire ont reçu hier soir un titre. Presque tous ont obtenu une mention.

Horlogerie: nouvelles étapes franchies

Cifom-ET ■ Les certificats des modules de base, assemblage et achevage-réglage, ont été remis hier après-midi au Locle

Au milieu des années 90, la Convention patronale (CP) de l'industrie horlogère suisse avait mis sur pied la formation modulaire en horlogerie. Elle permet à des adultes d'obtenir un CFC d'horloger-praticien par étapes successives, les certificats intermédiaires ouvrant la porte à des emplois d'opérateur en horlogerie. Hier après-midi à l'Ecole technique (ET) du Cifom, des certificats des modules de base, d'assemblage et d'achevage-réglage ont été remis à une quarantaine de nouveaux lauréats.

Le secrétaire général de la CP François Matile et le directeur du Cifom-ET Gérard Triponez les ont vivement félicités, ainsi que leurs proches: cette formation, en emploi, a exigé beaucoup de volonté et de persévérance, et des sacrifices personnels. Les deux orateurs les ont cependant encouragés à poursuivre leur formation. En effet, depuis plus de vingt ans, jamais l'industrie horlogère et microtechnique n'a compté autant d'emplois: la barre des 40.000 collaborateurs a été franchie en phase ascendante, alors qu'en 1981 elle avait été franchie à la descente, indiquait François Matile. Le taux de personnel non qualifié diminue régulièrement. L'industrie horlogère et microtechnique devient de plus en plus pointue, exige

une maîtrise professionnelle de plus en plus affirmée. «Des caractéristiques auxquelles vous pouvez maintenant prétendre.»

Gérard Triponez relevait l'engouement suscité par les

formations modulaires: l'ET se faisait fort d'y répondre. Plusieurs cours supplémentaires seront ouverts dès août prochain, y compris, sans doute, un module terminal: ne man-

quent que quelques inscriptions. L'ET a obtenu la certification ISO 2000, ce qui implique un management de qualité: dès la rentrée, une nouvelle organisation sera

mise en place. Gérard Triponez relevait encore que l'excellente collaboration entre l'ET et la CP était aussi une garantie de qualité de l'enseignement des modules horlogers. /CLD

Le palmarès

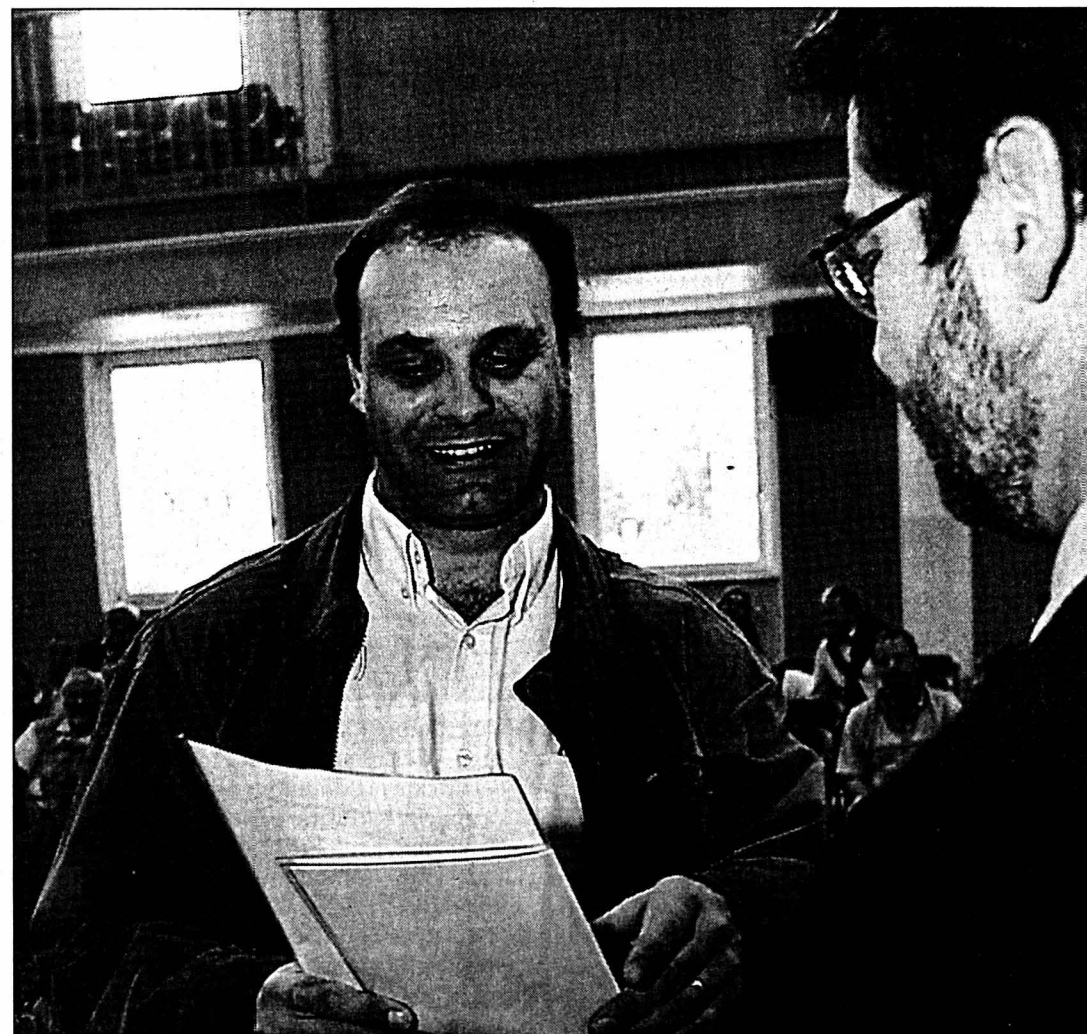
Formation modulaire en horlogerie, module de base: Katia Boissenin, meilleur résultat; Lina Dias Bourquin; Claude Guenin; Patrick Jornod, meilleur résultat; Nicolas Miéville; Valérie Ngolla; Didier Noel

Attestation de participation: Mariana Pasku; Nicola Borelli; Stéphane Grosjean.

Formation modulaire en horlogerie, module assemblage: Selajdin Bekiri; Marie-Hélène Conte; Paulo Henrique Dias; Nadia Erb; Samira Girardin; Véronique Grange; Miguel Manas, meilleur résultat; Rafael Moncho Pla; Cristina Monnier; Paula Monteiro; Saoud Rhanmi; Cornelia Senn; Sonia Silvestre; Serge Tinembart; Blaise Willemin; Fabienne Zymeri; Katia Boissenin; Loré Borle; Christelle Mazzucotelli; Victoria Obegi.

Attestation de participation: Danièle Pauli Atomolie Ella; Flavio Venturini; Edenice Matosteixira Gauthier.

Formation modulaire en horlogerie, module achevage-réglage: Massimiliano Argilli; Loré Borle; Patricia Etique; Thierry Junod; Patrice Leon; Christelle Mazzucotelli; Cesare Monticelli; Alexandra Mouglin; Enrico Pallini, meilleur résultat; Laurence Ribeiro; Fadi Temo; Yolande Wichtermann; Christian Dannecker.



Une formation en emploi qui a exigé beaucoup de volonté, dûment saluée! PHOTO GALLEY

LYCÉE JEAN-PIAGET Avant la HES en santé-social

L'heure était à la récompense, hier, pour 18 étudiants du lycée Jean-Piaget. Ils ont reçu leur attestation lors d'une cérémonie à l'Ecole supérieure Numa-Droz, à Neuchâtel. /réd

Le palmarès

Complément de formation: «Sciences humaines» - Module A: Alejandro Arjones, Léonor Fougery, Emmanuelle Fuhrmann, Fernando Hoya, Mercedes Perez, Jean-Carl Scimone. «Sciences humaines» - Module A et B: Ludovic Ammann, Patricia Drumard, Laurence Gauchat, Cindy Gerber, Didier Grandjean, Brahim-Ali Hemma; Lucie Maes, Sylvia Moritz. «Sciences expérimentales»: Julien Calande, Mario Fedi, Marianna Röthlisberger, Anne-Sylvie Sunier.

EN BREF

HÔTELLERIE-RESTAURATION ■ Précisons... Précisons le sens des propos que Charles-Edmond Guinand, président de GastroNeuchâtel et administrateur de Hotel & Gastro formation, a tenus lors de la remise des CFC de l'hôtellerie et de la restauration. C'était bien «la dernière fois, au nom des associations professionnelles» qu'il s'est adressé à ceux qu'il considérait encore comme des apprentis. Dorénavant, ils auront des rapports de collègues. Ces propos, légèrement ambigus, ne signifiaient donc pas que ce fidèle serviteur de l'hôtellerie et de la restauration ne sera pas présent au poste l'an prochain. Avec nos excuses pour cette interprétation erronée. /réd

Le lycée est un grand vaisseau...

Lycée Blaise-Cendrars ■ Plus de 200 lauréats ont reçu hier leur maturité à la Salle de musique. L'institution a honoré le directeur adjoint Jean-Claude Cuénin et a été fêtée par Pascal Auberson

C'est une Salle de musique archicomble – excusez du peu – qui a fêté hier soir une riche volée de 208 maturants. Une volée unique puisque c'est la première de la nouvelle maturité (177 réussites pour quelques échecs) et la dernière de l'Ecole supérieure de commerce des Montagnes neuchâtelaises (31 candidats, tous reçus), a relevé le directeur du lycée Blaise-Cendrars Claude-Eric Hippenmeyer.

Chaleureuse, la cérémonie a pris une dimension spectaculaire avec le Chœur du lycée dirigé par François Cattin. Il a chanté Souchon, Moustaki et, au milieu de la remise des certificats, Auberson... avec la participation surprise de Pascal Auberson «himself»! Un tonnerre d'applaudissements a salué «La terre est un vaisseau», le morceau du chœur à l'ouverture d'Expo.02, et on a eu l'impression que tout le lycée était embarqué dans ce voyage d'Ulysse, d'autant que le chœur a repris ensuite «Partir», hommage aussi aux lauréats qui quittent l'école. Un grand moment!

A la veille de sa retraite, c'est le directeur adjoint du

lycée, Jean-Claude Cuénin, très applaudi, qui s'est adressé aux lauréats, dans une sorte de «dernier face-à-face». Le professeur d'anglais a dit avoir le sentiment étrange de se tourner aussi vers les 2500 à 3000 élèves qu'il a rencontrés au fil de sa carrière à l'Ecole de commerce et ces dernières années au lycée.

L'identité au centre du propos

Le directeur adjoint a centré son propos sur l'identité, entre ruptures et continuité. Pour lui, la société contemporaine offre peu de repères, «plus préoccupées de ses droits que de ses devoirs». Devant la montée de l'individualisme, il a voulu souligner une constatation: «Plus vous donnez, plus vous recevez».

La dernière leçon de Jean-Claude Cuénin, c'est l'engagement qu'il espère des jeunes gens qui quittent l'école, même si leur pouvoir sur le cours des choses leur paraît limité. Par la mise en œuvre des compétences des jeunes gens un processus d'échange s'installe où celui qui donne devient gagnant, a-t-il dit. Le vœu du directeur adjoint? «Regarder plus loin

que l'intérêt immédiat centré sur le moi, lever les yeux et s'ouvrir à l'autre». /RON

Le palmarès

3A - OS anglais: Delphine Burger; Ana Luisa Fonseca; Marie-Laure Inaebnit; Carole Kuenzer; Maude Robert; Emilie Widmer.

3A - OS italien: Annabelle Baertschi; Christelle Boillat, bien; Fabienne Boillat; Méryl Cassi; Emilie Del Do; Elisa Fasan; Randy Gigon; Laurent Merlet; Valentine Meyrat; Aleksandra Planinic; Laetitia Portmann; Stéphanie Schenk; Ophélie Steinmann, bien; Denise Tripalo; Vanessa Willy.

3B - OS espagnol: Saskia Amey; Mélanie Bergamin; Jérôme Bernhard; Clémence Beuret; Yhoska Bezencon; Valérie Carretero; Aude Chedel; Rachel Granie; Sandrine Gysin; Ludvine Houlmann; Viviane Houmard; Juliette Maeder, bien; Johanna Milliot, bien; Elise Nardin, bien; Chrystelle Nolde; Léa Oswald, très bien; Yoann Pagot; Jessica Panzera; Pauline Ratze, bien; Laura Rohrbach; Julie Uhlrig; Valérie Vuille.

3C - OS arts visuels: Caroline Beuret; Julie Bron; Dimitri Christofis; Alexandra Donze; Fabio Garcia; Julie John; Coralie Joly; Nathalie Lebet; Géraldine Moser, bien; Olivier Robert; Caroline Stalder.

3C - OS espagnol: Claire Berset, bien; Fiorella Figari; Doris Jacot; Pierre-Yves Jecker, bien; Sarah Kohler; Arnaud L'Heritier; Géraldine Matile; Luciana Sabato.

3D - OS latin: Rachel Décrovet, bien; David Erard, bien; Aurélien Lehmann; Laurence Maitre; Florian Montandon, très bien; Vanya Sanson.

3D - OS musique: Emmanuelle Boillat; Anabelle Bourquin; Aline Joliat, bien; Nathanaël Morier.

3D - OS physique et application des maths: Marc Arlettaz, bien; Sélim Biedermann; Maël Bueche; Martin Clerc; Ivan Faustini, très bien; Frédéric Loizeau, bien; Emilien Meyer; Cristobal Sancho; Pauline Studer, bien; Julien Tschäppät.



Ils et elles étaient 208 à recevoir leur maturité hier à La Chaux-de-Fonds, non sans humour et dans une salle comble.

3E - OS physique et application des maths:

Romain Berberat; Bryan Breguet; Pierrick Campanini; Patrice Chatelain; Emmanuel Corboz; Jérôme Curty; Yann De Pietro; Steeve Droz; Loïc Fontaine; Alain Geiser, bien; Romain Geiser; Sarah Gerster, très bien; Colin Grisel, bien; Yonni Heytens; Fanny Jobin; Eyal Kaspi, bien; Philippe Marti, très bien; Raphaël Mémillon; Léonard Monnier, bien; Samuel Perroud; Mohamed Touzi; Mathieu Von Wyss; Grégoire Weiss, bien.

3F - OS biologie et chimie: Bastien Amez-Droz; Marco Batista; Mike Bauer; Anne-Laure Bonnet, bien; Cristel Bouille, bien; Caroline Breguet; Laetitia Chapatte, bien; Antonio Corvelli; Baptiste Develey; Crystal Dufaux, bien; Julia Jeanmonod; Julien Locorotondo; Aurélie Maitre; Michael Perret; Yannick Rappan; Anouck Sester, bien; Cora-

lie Spring, bien; Eliab Terraz; Sanjeev Vamadevan; Alan Vaucher.

3G - OS biologie et chimie: Deborah Bippus; Maximilien Bole; Ludvine Challet, bien; Clarence Chollet; Vera Duarte; Anouk Fahrni; Magali Favre; Alexandre Haemmerli; Emilie Jacot; Alexandra Junod; Léonard Kramer; Florian Lambercier; Steeve Lambrigger, bien; Natacha Lauener; Glenn Litsios; Cyrille Montandon, bien; Alexa Oppliger; Jérôme Robert; Anne-Flore Zmoos, bien.

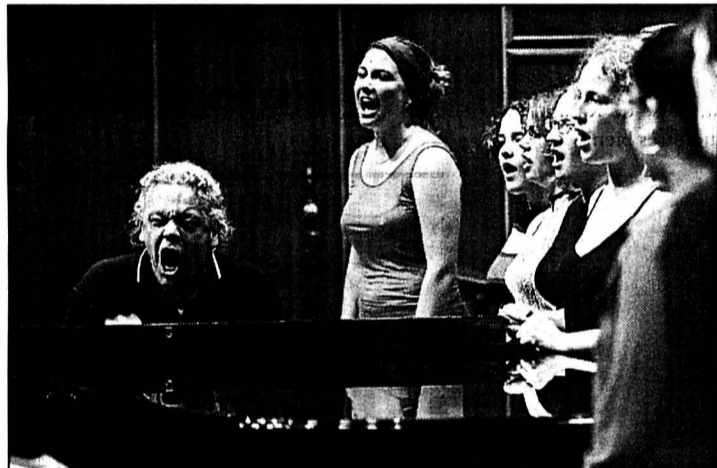
3H - OS philosophie: Ariane Bader; Nathalie Barraud; Nathalie Bianchini, bien; Laetitia Choffet; Romain Clerc; Geoffrey Fivaz; Laure Hirschi; Cora Humbert-Droz; Mohdessa Kanani; Diane Maradan; Stéphanie Oppliger; Anaëlle Pagot; Tânia Pinal; Céline Racine; Vivianne Seematter; Céline Tarditi; Fanny Wobmann, bien.

3L - OS économie et droit: Cédric Baume; Mathilde Bigler; Fanny Buri;

Michel Calame; Sébastien Chervet; Virginie Dousse; Julien Humbert-Droz; Emilie Jaquet, bien; Vincent Jayet, bien; Alexandra Monnin; Tania Necin; Stéphanie Payot; Joël Rappan; Alexandre Tugui; Lucien-Ismaël Vuille; Emilie Zollinger.

MIV/1 - Type E socio-économique: Livia Arcaleni; Isaline Baumberger; Coralie Bouille; Valentine Bühler; David Burkhard; Laure Chappuis; Robin Erard; Anouck Hess; David Houlmann; Romuald Jecker; Christelle Joly; Karin Kolonovics; Elodie Rosset; Clémence Schmidt; Céline Sommer.

MIV/2 - Type E socio-économique: Gaël Balliner; Alice Beuret; Sandy Burri; Valérie Costet; Marc Diacon; Céline Froidevaux; Herrmann Jérôme; Matthieu Jacot; Sandrine Perroud; Marie Pizzagalli; Jasmynne Rohrbach; Emilie Stauffer; Viviane Thiebaut; Julien Turler; Yanick Vocat; Olivier Zwicky.



Pascal Auberson a fait une visite surprise et électrisante au Chœur du lycée, avec qui il a travaillé l'Ulysse d'Expo.02.

PHOTOS GALLEY

A l'aube d'une carrière toute verte

CPLN-ECMTN ■ Les métiers de la terre et de la nature dispensent une formation de très haute qualité, dans un contexte de regroupements pas toujours adéquat à la réalité vécue sur le terrain

Que de chemin parcouru en six ans pour l'Ecole cantonale des métiers de la terre et de la nature (ECMTN), à Cernier! Le directeur Jean-Claude Gosteli a rappelé hier soir que l'établissement ne dépendait désormais que d'un seul office fédéral, s'inscrivant ainsi dans un vaste processus de regroupement des compétences professionnelles et de formation. Toutefois, les limites de la «concentrationnisme» aiguë sont atteintes lorsque des coupes budgétaires sont envisagées. Les économies sur la formation, a rappelé le conseiller d'Etat Bernard Soguel, ne conduisent qu'à l'appauvrissement des compétences et de la compétitivité.

Le doyen de l'ECMTN, Pierre-Alain Berlandi, a été fier de remettre hier soir 48 certificats fédéraux de capacité aux nouveaux fleuristes, horticulteurs, agriculteurs, employés

de maison et paysagistes. Tous ces métiers de la terre et de la nature qui lancent Cernier sur la dynamique du succès et de la reconnaissance. Les examens ont recalé 14 candidats, mais le doyen a vu dans ce taux d'échec élevé la confirmation du très haut niveau d'exigence posé par les milieux professionnels concernés.

Deux agriculteurs ont terminé leur formation par voie modulaire, une première pour Cernier. Mais la chance des certifiés a certainement été de pouvoir décrocher leur premier contrat, trois ou quatre ans plus tôt que leurs examens finaux. La situation ne s'arrange guère sur le front de l'entrée en apprentissage. /phc

Le palmarès

Certificat fédéral de capacité d'agriculteur/agricultrice: Damien Fankhauser 5,7; Alain Haldimann 5,3; Claude-Alain Haussener 5,2; Florian Muehlheim 5,2; Fabien

Wenger 5; Stéphane Chabloz; Lukas Eschler; Corinne Matthey; Gilbert Porret; Philippe Zwahlen.

Certificat fédéral de capacité de fleuriste: Jacqueline Prongué 5; Laetitia Chabloz; Elodie Etique; Mélanie Gaberel; Odile Guillaume; Juliane Laeng; Audrey Monnerat; Aline Mrowinski; Coralie Oppliger; Maryline Pape; Joëlle Simon; Séverine Tschanz.

Certificat fédéral de capacité d'horticulteur/horticultrice-paysagiste: Claude Matthey 5,2; Thierry Moser 5,2; Nicolas Léchet 5; Nicolas Bellenot; Sylvain Bohnenblust; Fanny Bolle; Jean-Michel Bron; Cyril Dick; Quentin Ducommun; Julien Graber; Patricia Kipfer; Sébastien Schaldenbrand; Ilmi Sylva.

Certificat fédéral de capacité d'horticulteur/horticultrice - plantes en pots et fleurs coupées: Florence Nikles 5,1; David Bigler; Gabriel Camy; Nadia Faton; Lionel Muller; Coralie Singy.

Certificat fédéral de capacité d'horticulteur/horticultrice - plantes vivaces: Anne Aubry 5,1.



Le conseiller d'Etat Bernard Soguel a remis hier onze certificats fédéraux de capacité avec mention.

PHOTO MARCHON

Nous irons tous à L'heure bleue

Espace culturel ■ *La proposition de la Chaux-de-Fonnière Alexandra Billod remporte l'adhésion du jury présidé par Roger Pfund, qui a dû trier plusieurs centaines de propositions*

Par
Léo Bysaeth

Aller voir une pièce dans un théâtre que l'on a baptisé est un privilège réservé la plupart du temps aux grands disparus. La jeune Chaux-de-Fonnière Alexandra Billod aura toute une saison pour savourer cet honneur, grâce à sa trouvaille. Avec «L'heure bleue», elle a tapé dans le mille. C'est ainsi que l'on nommera, urbi et orbi, le futur espace culturel formé de la Salle de musique, du théâtre à l'italienne et du restaurant qui devrait être inauguré en octobre 2003 à La Chaux-de-Fonds.

Celle qui a remporté le concours organisé par la

fondation Musica-Théâtre est ethnologue et, à temps partiel, membre du secrétariat national du Parti suisse du travail (PST). Elle est également, depuis peu, membre du Conseil général de La Chaux-de-Fonds, où elle a remplacé son camarade de parti démissionnaire Henri von Kaenel.

«Le mot «heure» fait bien entendu référence à l'horlogerie, a-t-elle expliqué. Et «bleu» est une référence aux «lundis bleus» des boîtiers, c'est un hommage à ces ouvriers qui prenaient du bon temps après une bonne cuite. Je trouverais bien que des gens puissent venir à L'heure bleue en bleu de travail.»

Le graphiste genevois Roger Pfund, président du

jury, a indiqué que «le bleu symbolise le soir. Pour Kandinsky, c'est la couleur du cercle et de l'harmonie totale. Plus prosaïquement, le nom du futur espace culturel devait pouvoir se décliner facilement. «Je vais à L'heure bleue» fonctionne très bien. On peut le décliner avec divers sous-titres: «L'heure bleue - restaurant - théâtre - Salle de musique», a-t-il commenté.

Dans la salle, le bleu fait florès. «L'heure bleue», c'est un parfum créé par Guerlain. C'est aussi le moment magique - auquel fait allusion Eric Rohmer dans «Sonate d'automne», précise un cinéophile - durant lequel se taisent les oiseaux diurnes, avant que ceux de nuit ne prennent le relais.

Gagnants de la catégorie «primaire» avec «L'Arc-en-Ciel», les enfants de la 1re 42 du collège de Cernil-Antoine ont laissé éclater leur joie. Pour remercier tout le monde, ils ont chanté une chanson.

La 8 MA1 de Numa-Droz a aussi de quoi être fière. Son «Balcon du monde» a lutté longtemps au coude à coude avec la proposition gagnante.

Au total, 590 personnes ont envoyé des propositions individuelles. En outre, 21 classes ont participé au concours: huit du secondaire supérieur, neuf du secondaire inférieur et quatre du niveau primaire.

Le jury ne voulait pas d'une décision prise à la ma-



Les élèves de la 1re 42 de Cernil-Antoine ont chanté pour le public devant la banderole.

PHOTO GALLEY

Des prix et des noms

Catégorie «individuel». Alexandra Billod, de La Chaux-de-Fonds, pour «L'heure bleue, espace culturel». Prix: deux billets d'avion pour une destination en Europe, Afrique du Nord et ex-URSS, offerts par Croisitour; deux abonnements pour la saison inaugurale.

Classe primaire. La 1re 42 de Cernil-Antoine, pour «L'Arc-en-Ciel», gagne un chèque de 1000 fr., offert par la banque Raiffeisen, et des invitations pour deux spec-

tacles dans le programme de la saison inaugurale.

Classe secondaire. La 8 MA 1, de Numa-Droz, pour «Le Balcon du monde», remporte des prix identiques.

Classe supérieure. Le jury a estimé qu'aucune des huit propositions provenant de cette catégorie n'était digne du prix. Il a donc décidé de ne pas l'attribuer. La banque Raiffeisen a néanmoins décidé d'affecter le montant prévu pour ce prix (1000 fr.) à la restauration du théâtre. /lby

Le violon sans artifice

Carrière ■ *Isabelle Marié a pris ses premières leçons au Conservatoire de la ville*

C'est à Paris, où elle vit depuis 1987, que la violoniste Isabelle Marié poursuit son incessable quête de dépassement de soi. Elle atteint aujourd'hui à une maturité dont le récital Bach qu'elle vient de donner au MIH, où elle avait été invitée par Geco, est la preuve éclatante.

La petite élève qui prend ses premières leçons, sans contrainte, au Conservatoire de la ville, depuis son plus jeune âge, sans jamais vivre l'apprentissage du violon comme une obligation, se retrouve en 1987, à l'âge de seize ans, à Paris, face à des étudiants venus de tous pays. «A seize ans, on est déjà vieux dans le monde du violon, lorsqu'on envisage une carrière professionnelle. [...] La confrontation



Isabelle Marié en récital, récemment au MIH. Une artiste que l'on souhaite entendre plus souvent à La Chaux-de-Fonds, sa ville natale.

PHOTO GALLEY

permet de se situer, donne de l'ambition, du courage. [...] La technique doit être en place très tôt, ensuite on pourra travailler la sonorité, trouver ses propres critères d'interprétation.»

Isabelle est musicienne. Très jeune elle possède le langage qui passe du cœur aux cordes, qui traduit en sons orchestraux la polyphonie des sonates et partitas pour violon seul de Jean-S. Bach. Des pages d'une difficulté technique et d'interprétation redoutables.

A Paris, elle travaille avec Gérard Poulet, disciple de Henryk Szeryng, avec Maurice Moulin, Roland Daugareil, Christophe Giovaninetti, puis

elle revient en Suisse, au Conservatoire de Genève. Là, en 1996, elle obtient le prix de virtuosité dans la classe de Jean-Pierre Wallez.

Avec différents orchestres elle fait des tournées au Japon, en France, Suisse, Allemagne. «Etre membre d'un orchestre symphonique procure un immense plaisir, c'est une aventure extraordinaire, mais on n'a pas la même liberté d'interprétation qu'en musique de chambre, où l'on peut faire valoir sa recherche personnelle. Le répertoire pour violon est si riche de sonates et de formations de chambre.»

A Paris, Isabelle Marié joue en trio, en quatuor et en soliste. /DDC

Musique au kiosque des Crêtets!

Bal des vacances ■ *L'inusable Jack Frey annonce un joli programme pour samedi 13 juillet*

Depuis longtemps, Jack Frey, animateur infatigable, a une idée en tête: faire revivre le joli kiosque à musique du parc des Crêtets. En juillet 1976, un bal des vacances y réunissait un millier de personnes ravies. En 1977, le petit édifice était sauvé, bénéficiant d'un rafraîchissement partiel. Durant les six années suivantes, il a résonné de musique chaque été dans le programme d'Estiville, avant d'entrer en léthargie et de subir l'outrage des ans.

Du point de vue du patrimoine local, avec son élégance et son charme Belle Époque, ce petit bijou construit en 1905 ne pouvait disparaître. L'année dernière, la Ville a entrepris de le rénover complètement et les travaux sont terminés depuis peu. Son histoire est succinctement rappelée par quelques documents exposés dans une vitrine de Tourisme neuchâtois, à la tour Espacité.

Musique et bal

Sa renaissance a déjà été marquée lors de la récente Fête de la musique. Mais Jack Frey rêve d'une animation estivale régulière pour ce lieu idyllique. Dans un premier temps, il relance le bal des vacances, samedi 13 juillet, avec

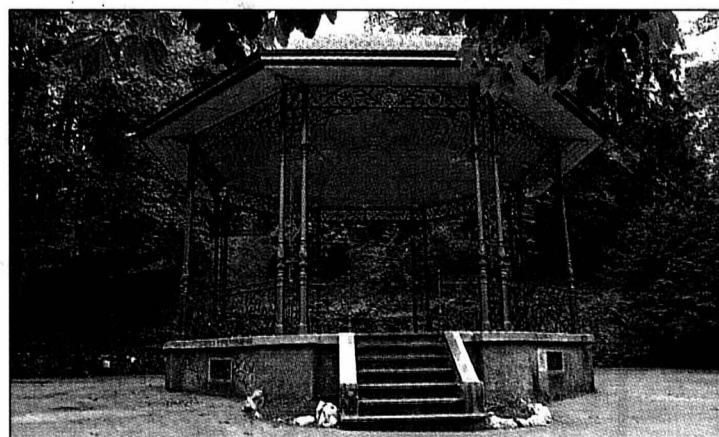
report au samedi suivant en cas de mauvais temps.

«Ce sera une fête de proximité, en toute simplicité, sans grandes installations et sans excès de décors, quelques tables, des chaises et une petite buvette», confie-t-il. La fête se tiendra de 15h à 17h, avec un thé dansant auquel Jack Frey a convié les pensionnaires des homes de La Chaux-de-Fonds, du Locle, de La Sagne, ainsi que les membres de l'Avivo et de Pro Senectute. Toutes les autres personnes intéressées seront naturellement les bienvenues. C'est la famille Parel, du Valanvron, et ses airs folkloriques à la schwyzoise qui fera entrer dans la danse. Des sketches des Frères jumeaux sont aussi au programme.

Ensuite, jusqu'à 22h, Jack Frey lui-même mènera le bal avec sa discothèque mobile, promettant des musiques des années 70-80, pour tous les goûts et tous les âges. En intermède, les fameux CDF breakers donneront la mesure de leur talent, de même que le cirque de rue Mysterious. La scène reste ouverte aux comédiens et musiciens, qui peuvent s'annoncer à l'organisateur.

La Ville apporte son soutien en garantissant l'éventuel déficit et des tirelires seront proposées à la générosité du public. /IBR

Kiosque à musique, parc des Crêtets, samedi 13 juillet, de 15h à 17h, thé dansant pour les aînés, puis bal des vacances jusqu'à 22 heures



Le kiosque à musique rénové accueillera le bal des vacances.

PHOTO GALLEY

Distinctions

Le prix du Lyceum club a été décerné à Isabelle Marié en 1987, la médaille d'or, à l'unanimité, du Conservatoire de Ville-d'Avray en 1989, le premier prix du Conservatoire national de région de Rueil-Malmaison en 1991, le prix de virtuosité du Conservatoire de Genève en 1996. /ddc

MEUBLES MEYER
meublorama
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

CHAMBRE A COUCHER
pin massif, armoire 4 portes et tiroirs,
lit à 2 places (160 ou 180cm), 2 tables
de nuit et commode (literie en option)

Seulement
1840.-



MEUBLES
en
pin massif
POUR TOUS

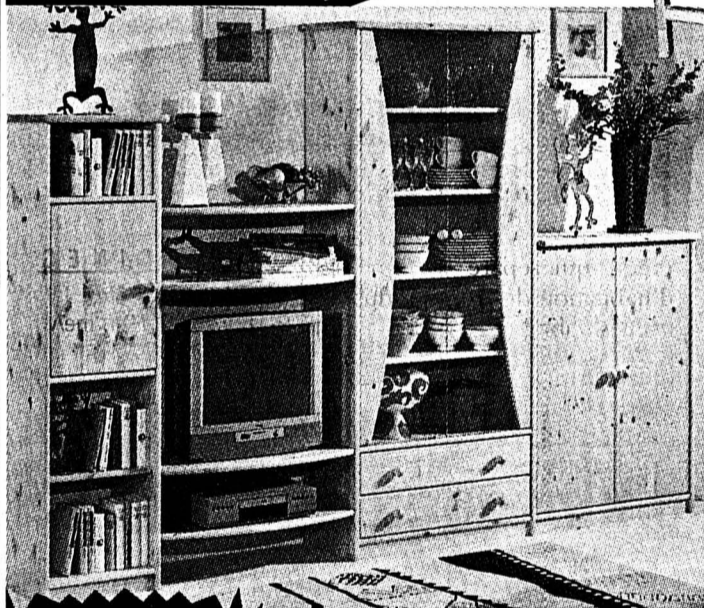


TABLE + 4 CHAISES
table Ø 110 cm avec rallonge,
4 chaises pin massif

Seulement
535.-

CANAPÉ-LIT
jeune, pratique
et confortable,
convertible en
lit futon

Seulement
375.-



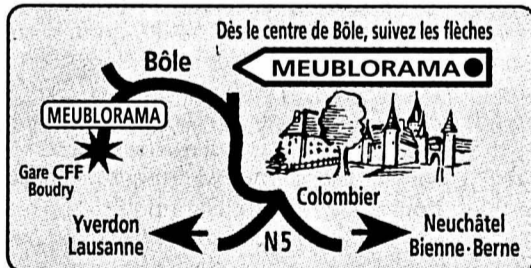
Seulement
995.-

PAROI MURALE
avec beaucoup de
rangements, niche TV,
vitrine éclairée, bar,
face pin massif



Choix inouï!
Exposition
sur 2 étages

GRAND
PARKING GRATUIT
60 places



VENTE directe du dépôt (8500 m²)

Notre immense stock vous permet de tout emporter immédiatement.

Sur demande, livraison à domicile

OUVERT de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30

Samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h. Lundi matin fermé

MEUBLES MEYER
meublorama
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Hôtel-de-Ville



Tyfelle
coiffure

Place de l'Hôtel-de-Ville 6
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 75 55

132-10629

ÇA BOUGE !

Vacances à la mer !
Italie Adriatique - Cervia (RA)

Hôtel BUENOS AIRES***

Face à la mer,
près de la pinède, parking.
Chambres avec WC privés, TV - SAT,
coffre-fort, téléphone et balcon.
Menus à choix (viande/poisson),
petit déjeuner-buffet

Du 27.07 au 03.08.2002,
1 semaine en
pension complète Chfr. 450.-

GRATUIT : entrée parc aquatique,
parasol et chaises longues à la
plage, enfant jusqu'à 3 ans,
famille de 4 = 3 payants

SUPER RÉDUCTION
aux plus de 50 ans : - 10 %

Réception Hôtel :
tél. 0039 0544 973174, fax 0039 0544 970822
Bureau d'informations et réservations :
tél. 0039 0865 96179, fax 0039 0865 96376
Internet : www.costadelsolehotels.com

018-053633/ROC

VILLE DU LOCLE

DÉVIATION DE CIRCULATION

A l'occasion de la fête des Promotions,
la circulation sera déviée:

du vendredi 5 juillet 2002
à 8 h 30
au dimanche matin 7 juillet 2002
à 10 heures

- pour le transit Est: par les rues:
Jehan-Droz - Envers - Chapelle;
- pour le transit Ouest: par les rues:
Chapelle - Envers - Jehan-Droz.

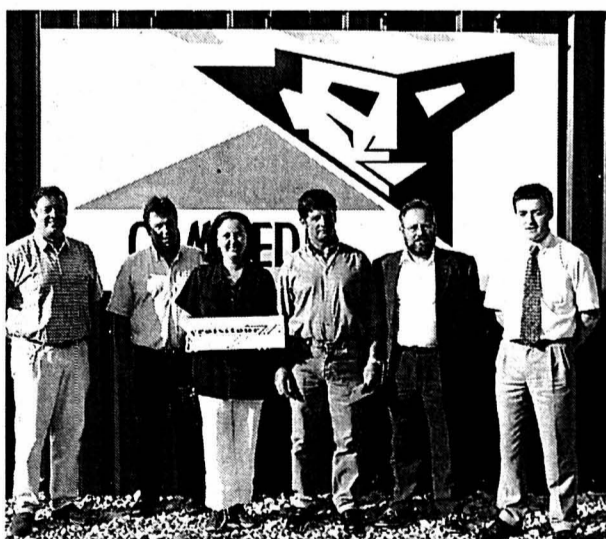
Les usagers de la route voudront bien
se conformer à la signalisation mise
en place à cette occasion ainsi qu'aux
ordres de la police et de ses auxi-
liaires.

Dans les cas d'enclave au trafic ou de
stationnement compromettant gravement
la sécurité, les véhicules seront
évacués et mis en fourrière aux frais
des contrevenants. Les conducteurs
en infraction seront verbalisés conformé-
ment à la législation en vigueur.

DIRECTION DE POLICE

132-116600

Tombola 2002 de COMOEDIA



Un grand bravo à Monsieur Charles BENOIT qui
gagne un week-end à Paris offert par les **Banques**
RAIFFEISEN, représentés par Messieurs Maurer et
Clément (à droite) et à Madame Claudine PAHUD qui
gagne un week-end à Londres offert en partenariat
entre **COMOEDIA** et **CROISITOUR Voyages**, repré-
sentés par Messieurs Capt et Droxler.

132-116514

Vente spéciale

Sac à dos
Mc KINLEY
Creek 60
~~139.-~~ **89.-**
Veste de
trekking
SCHÖFFEL
Gore-Tex (hommes)
~~649.-~~ **399.-**
jusqu'à
épuisement
du stock
The winner is you

VAUCHER
SPORT SPECIALIST
Berne, Niederwangen,
Shoppyland, Bienne
Tel. 031 981 22 22
05-212085/4x4

Machines
professionnelles
à mettre
sous vide

Dès Fr. 1000.-.
Tél. 021 948 85 66.
185-13770/4x4

4x4
plus

UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

L'EXPRESS

L'Impartial

le Quotidien Jurassien

DEPUIS 1843
LE JOURNAL
DU JURA

Après les horlogers, des lofteurs

Réhabilitation ■ L'usine rue Jardinière 147 sera aménagée dans le concept de vrais lofts, les premiers du canton à être inscrits comme tels au Registre foncier

Par
Irène Brossard

Les usines situées en ville, désaffectées au profit de la zone industrielle, ne répondent plus aux critères industriels actuels. Chargés par Ebel de vendre l'usine de la rue Jardinière 147, Paul Bouverot, directeur d'Espace & habitat SA, et sa collaboratrice Véronique Vuille ont dès lors saisi «l'opportunité de créer en ville de vrais lofts et non des appartements aménagés dans une usine». Pour l'architecte contacté, Pierre

Studer, le bâtiment se prêtait idéalement à cette nouvelle affectation: bonne situation, dégagement de verdure, structure en bon état et espaces intérieurs adéquats pour conjuguer éventuellement habitation et activité professionnelle.

Respect des lieux

En respectant l'esprit originel du loft, les locaux sont proposés tels quels à l'imagination des futurs occupants. Ils disposent de plusieurs écoulements et arrivées d'eau, d'un équipe-

ment électrique généreux - celui des anciennes places de travail -, de sanitaires. Le tout sera mis en conformité avec les normes de sécurité. Chacun des trois étages sera séparé en deux unités.

Des améliorations visent à optimiser la qualité de vie. «Il aurait été dommage, avec autant d'ouvertures - grandes fenêtres sur trois façades -, de ne pas avoir un contact avec l'extérieur», soulignait l'architecte. Des terrasses confortables seront créées au milieu de la façade sud, avec un escalier donnant

accès au jardin collectif au niveau de la rue. Pour les lofts en est, un escalier monumental sera supprimé pour faire place à un jardin d'hiver.

Pour le reste, les propriétaires trouveront un sol industriel de linoléum, des néons au plafond, voire une machine à timbrer, une horloge d'atelier, des demi-séparations vitrées. Autant d'éléments originaux, nostalgiques ou amusants, qui rappellent la vie laborieuse d'avant.

Mais, surtout, il y a l'espace (entre 166 m2 pour le plus petit et 231 m2 pour le plus grand), à un prix particulièrement attractif de 1500 à 1800 francs le mètre carré. L'architecte imagine ces volumes occupés par des zones d'habitat, évoluant avec les besoins de la famille et l'âge des enfants, et

des espaces de travail pour un artisan, artiste, jeune entrepreneur qui pourrait même avoir deux ou trois collaborateurs.

Premiers lofts officiels

Pour cette affectation mixte inhabituelle, les promoteurs ont déjà réglé quelques problèmes administratifs. «C'est le premier bâtiment dans le canton à être inscrit au Registre foncier sous l'appellation de lofts», se réjouit Paul Bouverot. Un règlement de PPE établira les modalités de cohabitation afin d'éviter les nuisances possibles.

Pour le président de la Ville, Charles Augsburger, invité hier à visiter les lieux, «ce projet est un test offrant sur le marché quelque chose qui n'existe pas encore. La démarche mérite d'être expérimentée afin de voir si elle répond à un besoin». /IBR



Construit dans les années 30, transformé et agrandi en 1960, le bâtiment abritera six lofts, qui seront dotés d'une terrasse au milieu de la façade sud. PHOTO LEUENBERGER

Le loft des origines

Dans le Larousse, le loft est un logement ou studio d'artiste aménagé dans un ancien local industriel. L'architecte Pierre Studer complète cette définition en remontant aux années 40, dans le quartier de Soho, à Manhattan (New York). Il rappelle que le loft, espace de vie et de travail, trouve son origine dans la réhabilitation de friches industrielles en lieux d'habitation. Les premiers occupants, artistes et créateurs désargentés

essentiellement, témoignaient d'un esprit sortant des normes habituelles. Pour Pierre Studer, le loft colle bien au côté atypique du tissu urbain de la ville, où se mêlent étroitement lieux de vie et de travail. Il correspond aussi à l'esprit de ses habitants, comme un retour à l'établi de l'horloger installé dans la ferme. C'est aussi une manière de casser l'effet «zoning», qui sépare les zones d'habitation des zones industrielles. /ibr

ENBREF

LES PLANCHETTES ■ Rendez-vous des Promotions 2002. Les institutrices et la commission scolaire des Planchettes convient toutes et tous à faire la fête, demain dès 17 heures. La grange, à côté du pavillon des fêtes, accueillera petits et grands. Jusqu'à 19h, des jeux divers attendent les participants. Ensuite, la soirée démarrera, avec repas brochettes, salades, boissons. Les desserts maison sont les bienvenus. /réd

LAVILLEPRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 032 913 10 17.
- Pharmacie d'office: Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.
- Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: 9-10h, 1 turbine, 10-11h, 3 turbines, 11-14h, 4 turbines, 14-16h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 032 913 41 36.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue Président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h.
- Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.
- Piscine des Mélèzes: tous les jours 9-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Salle de musique Remise des CFC du Cifom-Ester (Ecole du secteur tertiaire), 17h30.

DEMAIN

- Salle de musique Remise des diplômés de l'Ecole d'art (Cifom-EA), secteur mode, bijoutiers, décorateurs, 14h.
- Les Planchettes Fête des promotions: jeux dès 17h, repas dès 19h, à la grange (à côté du pavillon des fêtes).
- Salle de musique Remise des diplômés Cifom-Ester (CFC employé-e-s de commerce et diplômés de culture générale (secteur paramédical et socio-éducatif), 17h30.

Un accueil toujours fabuleux

Chine ■ Marc Muster rentre du Yunnan avec des nouvelles des écoles construites. Cette solidarité est saluée par une médaille

«Comme toujours, j'ai reçu un accueil fabuleux, avec les enfants au bord du chemin, tapant des mains en scandant: bienvenue, bienvenue!» L'ami des petits Chinois Marc Muster, de retour d'un séjour de près de trois mois, raconte avec émotion ses pérégrinations dans les montagnes des minorités du Yunnan, où il a suscité la construction de sept écoles entre 1500 et 2500 mètres d'altitude. Ce printemps, il remettait lui-même 7000 fr. récoltés ici pour la construction de la huitième, dans le petit village de Hua Shui, à la frontière birmane. «Certains que je viendrais, les villageois avaient déjà commencé de construire... les toilettes de l'école, les premières du village!», note-t-il. Dès la rentrée, l'école pourra accueillir plus d'enfants que les 33 qui fréquentaient la vieille école de bois.

Marc Muster est aussi allé réinaugurer le terrain de sports et les dortoirs de Chonggang, près du Vietnam, aménagés grâce aux 9500 fr. donnés de main à main au printemps 2001 aux représentants l'ambassade de Chine à Berne. Hier, il est d'ailleurs allé à l'ambassade pour verser 1000 fr. supplémentaires de sa poche pour que les élèves de cet internat aient... des lits! A mettre en exergue encore, sa visite à Xitianbang, à la frontière birmane, où l'école

parrainée par le Kiwanis club sera terminée à la rentrée.

TV et médaille

Pendant toute sa tournée dans le Yunnan, Marc Muster a été suivi par une équipe de China Central TV, la chaîne nationale. «Je fais des choses avec de petites sommes. Je suis reconnaissant aux autorités de la ville, au canton, à la population, qui m'ont permis d'y parvenir. J'ai pu l'expliquer devant la caméra», commente le jeune retraité chaux-de-fonnier. Le reportage passera cet automne.

Autre reconnaissance, celle du Ministère des affaires étrangères à Pékin, dont le directeur adjoint du bureau général a remis une lourde médaille pour la contribution de Marc Muster à la lutte contre la pauvreté. «Ils m'ont dit qu'à leur connaissance j'étais le seul à faire une action pour les enfants chinois, avec l'appui d'enfants suisses et de toute une population.» La preuve de l'importance que les Chinois accordent à ce type d'aide, c'est aussi la création, dans la première école construite grâce à Marc Muster, à Xi Chan Yu, au nord de Pékin, d'un musée qui salue la solidarité entre la région de La Chaux-de-Fonds et l'école chinoise! /RON

Marc Muster exposera ses photos dès le 12 août à l'Ecole club Migros, au profit des écoles qu'il parraine



Des fillettes de la minorité Lisu à la fenêtre de leur vieille école insalubre. PHOTO SP-MUSTER

Barrage des Trois-Gorges

«C'est un projet gigantesque, à la taille de la Chine.»

Marc Muster voulait voir le chantier du barrage des Trois-Gorges, sur le Yangtsé, au centre du pays. Il a pu le visiter et le photographier. Il exposera ces clichés à la fin de l'année au home de La Sombaille. Ce sera le plus grand barrage du monde: 2309 mètres de long, 185 mètres de haut. L'ouvrage gigantesque a été commencé en 1992 et sera terminé en 2009. Le lac qu'il créera sera long de... 600 kilomètres! Pour permettre la

navigation sur le grand fleuve, il y aura un ascenseur à bateaux et cinq doubles écluses pour les trains de chalands.

Marc Muster défend le barrage. «J'ai vu les conséquences des inondations de 1998, le barrage permettra de les maîtriser en partie.» Pour le Chaux-de-Fonnier, le déplacement d'un million d'habitants est à mettre en regard des 200 millions de Chinois qui vivent en aval sur les rives du Yangtsé, sans compter la production d'électricité et l'eau rendue disponible pour alimenter les régions désertiques. /ron



Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâteloises

Depuis mardi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à sept reprises sur le territoire de La Chaux-de-Fonds, pour quatre malaises, deux chutes et un transport de malade interurbain. /réd

Les sociétés locales se trouvent en page 39

PUBLI REPORTAGE

LA MENUISERIE STUDER, DEPUIS 25 ANS DÉJÀ À VOTRE SERVICE...



Installés au centre ville pour mieux vous servir, les collaborateurs de la menuiserie STUDER, menuisiers et ébénistes, sont à même de vous proposer autant des établis d'horlogers et de bijoutiers que des travaux relatifs à la sauvegarde du patrimoine. Pour vos rénovations, agencements, créations... prenez contact avec la menuiserie STUDER.

MENUISERIE ARMAND STUDER
Rue du Parc 8
2300 La Chaux-de-Fonds

Des Promos sans bobo

Accueil dodo ■ Un lieu pour les festivaliers fatigués

L'accueil dodo «pour que les Promos finissent sans bobo» est reconduit demain, samedi et dimanche de 21h à 7h, rue de France 8 (ancien local de votations), cent mètres après la grande scène, direction France. Résultat d'une collaboration entre le comité des Promos et la Croix-Bleue neuchâteloise.

Le responsable de cet accueil dodo, le jeune Chaux-de-Fonnier Blaise Amstutz, animateur professionnel à la Croix-Bleue, explique qu'on y trouvera une vingtaine de couchettes, ainsi que café-croissants et sourires. Lui-même sera de permanence en compagnie d'autres bénévoles et d'une infirmière. Celle-ci sera épaulée par deux infirmières de l'hôpital du Locle, que Blaise Amstutz et Bernard Gafner, président du comité des Promos, remercient chaleureusement. Elles seront aussi présentes dans les rues, pour aider au besoin les festivaliers qui ont un coup de barre.

La pub est bien faite. Le parcours sera fléché. Une centaine d'affiches sont déjà apposées aux quatre coins de la ville. Tous les stands auront l'obligation d'afficher également. Une campagne de sensibilisation sera faite auprès des tenanciers en même temps que la campagne de récupération du PET (nous en parlerons dans une autre édition).

Un boulot admirable

L'an dernier, une quinzaine de personnes ont fréquenté cet accueil dodo, dont des jeunes qui amenaient leurs copains et copines. Ce que Blaise Amstutz salue: c'est justement l'un des publics visés, de même que les gens avec voitures, mais l'accueil dodo est ouvert à tous.



La pub est bien faite: une centaine d'affiches sont déjà placardées en ville.

PHOTO PERRIN

Bernard Gafner est enchanté: «C'est un boulot admirable! Tout le monde est très content de cet accueil dodo, la police, le SIS, le comité. C'est un soulagement». Cela permet en effet de trier les petits bobos des cas plus graves, et évite du même coup au SIS trop d'interventions. «Si on pouvait éviter des feux bleus dans la fête, ce ne serait pas mal.»

Le comité des Promos a vraiment axé ses efforts sur la prévention: «Nous avons fait une magnifique mayonnaise qui va bien monter» avec le BIP (bus itinérant de prévention) de Claude Moullet, qui s'est associé avec le bus Sida et la Croix-Bleue. Deux stands seront ouverts toute la nuit pour accueillir, avec les éducateurs du BIP, les gens en difficulté. Ces stands seront situés à l'extrémité est de la fête, vers l'Ancienne Poste, et offriront des boissons sans alcool, ainsi qu'une oreille attentive. /CLD

No de téléphone de référence: 0848 805 005

LE MÉMENTO DU HAUT-DOUBS

DE GARDE ■ Médecins. Val de Morneau: Dr Boillon-Vivot, tél. 03 81 67 47 41. Charquemont: Dr Caretti, tél. 03 81 44 02 48. ■ Pharmacies. Morneau: Bretegnier, tél. 03 81 67 03 25. Damprichard: Barbe, tél. 03 81 44 21 79. ■ Dentiste. Dr Zaepffel, Morneau, tél. 03 81 67 15 69.

CINÉMA ■ L'Atalante, Morneau. Relâche jusqu'au 11 juillet. ■ Le Paris, Morneau. Programme non communiqué. ■ Saint-Michel, Maïche. «L'auberge espagnole», jeudi 20h, samedi 20h45, dimanche 20h30. «Astérix: mission Cléopâtre», vendredi 20h45, dimanche 18h. «Lilo et Stitch», mercredi 18h.

ANIMATIONS ■ Le Russey. Jusqu'à samedi, semaine commerciale. ■ Maïche. Samedi, braderie dans les rues de la ville. Samedi, concours de pétanque. nMorneau. Du lundi au vendredi de 9h à 17h, MJC, centre de loisirs de 6 à 14 ans. Vendredi 18h, MJC, spectacle du stage cirque et barbecue. ■ Villers-le-Lac. Samedi et dimanche, Fête du pays. Dimanche 15h, corso fleuri.

CONCERTS ■ Les Fins. Dimanche 20h15, salle d'animation rurale, concert par le chœur Daveluy, de Victoriaville, au Québec. ■ Maïche. Vendredi 20h30, église, chœur et orgue avec Dominique Joubert et la chorale Saint-Michel.

CONFÉRENCE ■ Maïche. Jeudi 20h30, salle du conseil, «Défrichements et peuplement dans le Haut-Doubs au Moyen Age».

DÉCOUVERTES ESTIVALES ■ Charquemont. Mercredi 15h, horlogerie Frésard, «La fabrication des montres mécaniques des années vingt à nos jours». ■ Consolation. Mardi 9h30, mardi d'accueil: journée découverte du site. ■ Froidevaux. Jeudi 15h, visite du potager d'une curieuse. ■ Maïche. Dimanche 14h, devant l'église, sortie «Le patrimoine rural de la Franche-Montagne: la ferme comtoise». ■ Morneau. Château Pertusier, Musée de l'horlogerie. ■ Villers-le-Lac. Musée de la montre Droz Florès.

THÉÂTRE ■ Morneau. Biennale de théâtre «Morneau sur les planches». Jeudi 18h, salle des fêtes, «Rêve de marionnettes». Jeudi 20h30, théâtre municipal, «Les imposteurs». Vendredi 18h, salle des fêtes, «Atelier théâtre ados». Vendredi 20h30, théâtre municipal, «Ubu roi». Vendredi 22h, salle des fêtes, cabaret avec Vincent de C. Samedi 14h15, théâtre, «La nuit des rois» de W. Shakespeare. Samedi de 15h à 20h, rue Barral, spectacles de rue non-stop. Samedi 20h30, théâtre municipal, «La poudre aux yeux» de Labiche. Samedi 22h, salle des fêtes, cabaret et québécois avec Guy Perrault.

Communiquer et promouvoir

Ville du Locle ■ Chargé de communication à 50%, Bernard Vaucher aura pour objectif d'accroître la population résidente

Par Jean-Claude Perrin

Mandaté pour six mois, avec une prolongation de contrat pas du tout exclue, le nouveau chargé de promotion de la ville du Locle s'appelle Bernard Vaucher. Il a été officiellement présenté hier matin par le Conseil communal. Celui-ci, a rappelé son président Denis de la Reussille, se préoccupe depuis longtemps déjà de la promotion de la ville du Locle et surtout de l'image qu'on s'en fait de l'extérieur. Il admet aussi qu'à ce déficit d'image s'ajoutent des «lacunes» dans l'information des autorités à l'égard de la population. «Par manque de ressources en personnel.» Mais, avant de s'attaquer à ces problèmes, l'exécutif avait d'abord à résoudre un point important: rétablir l'équilibre financier des comptes communaux. Un objectif atteint il y a deux ans.

Lié à la situation actuelle

Denis de la Reussille remarque que la décision de créer ce nouveau poste de chargé de communication est aussi «intimement liée à l'actualité en raison des projets para-étatiques ou privés, dans le domaine industriel, concernant le futur proche de la ville». Le mandat confié à Bernard Vaucher est initialement prévu jusqu'à la fin de l'année. Mais il pourra être reconduit. Cet employé de banque de formation, spécialisé dans la gestion de fortune, commencera immédiatement son activité, avec un taux d'occupation de 50 pour cent. Il



Au côté du président de commune Denis de la Reussille, Bernard Vaucher (à droite) est notamment président d'Expol depuis douze ans.

PHOTO PERRIN

disposera d'un bureau, au 1er étage de l'Hôtel de ville.

Quatre axes

Bernard Vaucher, 44 ans, marié et père de trois enfants, fera reposer son concept sur le slogan «Le Locle, qualité de vie». L'objectif de la démarche de cet homme très engagé dans la vie socioculturelle et sportive locale vise prioritairement à augmenter la population résidente de la ville. Dans l'immédiat, il orientera son action selon quatre piliers de base.

Promotion et image. Il veut mettre en évidence la situation du Locle au cœur de la nature et démontrer que, loin du stress des grandes agglomérations, la ville dispose d'infrastructures scolaires, sportives et culturelles performantes.

Communication. Bernard Vaucher s'emploiera à créer une réelle politique de communication externe. Tant à l'égard des médias que de la population et hors des frontières communales.

Accueil. Dans la mesure du possible, afin de répondre à un vœu exprimé de longue date, le chargé de communication accueillera personnellement tout nouvel arrivant ou citoyen potentiel, ne serait-ce que pour faciliter leur domiciliation. A cet effet, il entretiendra d'étroits contacts avec les entreprises qui s'implantent (Comadur SA), se développent (Johnson & Johnson, Tissot SA) ou s'agrandissent (Pibomulti, Renaud-Papi - Audemars-Piguet).

Culture. En collaboration avec les agents culturels du Locle (sociétés, etc.) et les musées, Bernard Vaucher veut faire mieux connaître la diversité et la richesse des manifestations qu'ils proposent à long-terme d'année.

«Selon les propositions et projets qu'il avancera, un budget sera dégagé, au cas par cas», explique encore Denis de la Reussille. Et d'ajouter que le chargé de communication «ne prendra pas des tâches remplies jusqu'ici par l'un ou l'autre des membres de l'exécutif, mais remplira des fonctions nouvelles ou des missions qui demandaient à être renforcées». /JCP

Promotion et communication, tél. 032 933 84 14 (ligne directe), e-mail: bernard-vaucher@ne.ch

Un seizième sous le soleil

Tennis ■ Le tournoi qui s'est joué le week-end dernier comptait pour le circuit satellite

Le tournoi du 16e mis sur pied aux terrains des Bosses par le Tennis club du Locle s'est déroulé dans des conditions idéales: beau temps, fair-play et bénévoles à pied d'œuvre du jeudi au dimanche! Ce tournoi fait partie du circuit satellite, inauguré l'an dernier, qui englobe plusieurs tournois juniors dans le canton, jusqu'au «masters» réunissant les huit meilleurs joueurs de chaque catégorie, qui se déroulera au Locle fin septembre.

Ce 16e a recueilli 80 inscriptions, dont des joueurs de Fribourg, du Jura, de Genève. Et même deux jeunes Lausannois venus faire un week-end de sport tennis-vélo au Locle. Ils seraient restés même s'ils avaient perdu et ont été si contents de l'accueil qu'ils ont promis de revenir avec des copains! Un état d'esprit salué par le président du comité d'organisation Bernard Vaucher, qui insiste toujours pour que l'épanouissement et le plaisir de jouer passent avant l'esprit de compétition.

A noter que la finale du Mondial n'est pas passée inaperçue: on a aussi une télé au club-house, mais les bénévoles, eux, n'ont guère eu le temps d'applaudir Ronaldo. /cl



Les finalistes, tous là, sauf Cyrielle Hochuli.

PHOTO DROZ

Résultats

Garçons 1-2 R5/R9: Demi-finale: Frédéric Lebet bat Jérôme Schindler 7-5 6-4. Christophe Pache bat Lionel Brun 2-6 6-4 6-4. Finale: Ch. Pache bat F. Lebet 6-2 6-1.

Garçons 3 R5/R9: Demi-finale: Eloi Brun bat Kevin Struchen 3-6 6-1 6-3. Anthony Vocat bat Mael Martinez 6-2 6-4. Finale: E. Brun bat A. Vocat 6-1 6-0.

Garçons 4-5 R5/R9: Demi-finale: Gaël Bianco bat Jonathan Lehner 6-0 6-3. Ludovic Mathys bat Fabrice Grandjean 6-3 5-7 6-2. Finale: G. Bianco bat L. Mathys 4-6 7-5 6-1.

Garçons 1-2-3 R2/R4: Demi-finale: C. Roschi bat Pierre-Emmanuel Natali 6-3 6-4. Dann Hafner

bat Dimitri Kneuss 6-4 6-2. Finale: C. Roschi bat D. Hafner 6-4 6-3.

Filles 1-2 R5/R9 et Dames R5/R9: Demi-finale: Patricia Cardis bat Sonia Burkhard 6-2 6-1. Anne-Gabrielle Biasotto bat Sarah Blum 6-1 3-6 7-6. Finale: A.-G. Biasotto bat P. Cardis 6-0 6-4.

Filles 3 R5/R9: Demi-finale: Cyrielle Hochuli bat Nathalie Herren 6-1 6-1. Malika Vaucher bat Yaelle Blum 6-1 6-1. Finale: C. Hochuli bat M. Vaucher 6-2 2-6 6-0.

Filles 4-5 R5/R9: Demi-finale: Karine Renard bat Virginie Anthoine 6-0 6-0. Annabelle Cattin bat Diana Ciaccio 7-5 6-3. Finale: K. Renard bat A. Cattin 6-0 6-0.

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgence et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Pharmacie de service: de la Poste, Bournot 17, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 032 931 10 17 ou hôpital 032 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h.
- Dentiste de garde: 032 931 10 17.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h.
- Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h.
- Bibliothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9-11h.

PISCINE DU COMMUNAL

- Tous les jours, 9-20 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Halle polyvalente du Communal A 19h30, remise des diplômes de CFC du Cifom-ET.

DEMAIN

- Cifom-ET-Aula A 15h, remise des diplômes de CFC du secteur automobile.
- Centre-Ville A 17h, ouverture de la fête des Promos.
- Joutes sportives Finales.

La fête, avec des revendications

Neuchâtel ■ *La Gay Pride donnera certes lieu à de nombreuses réjouissances. Mais elle visera également à rappeler certaines réalités de la condition homosexuelle*

Par
Pascal Hofer

À quoi ressemblera la Gay Pride? A une Fête des vendanges en miniature? A une manifestation politique? A une Love (ou Street) Parade? Un peu à tout cela, répondent les organisateurs de la Lesbian & Gay Pride 2002, dont la version romande se déroulera du 12 au 14 juillet à Neuchâtel. La manifestation visera en effet plusieurs objectifs:

faire la fête, bien sûr, mais surtout rappeler un certain nombre de réalités de la condition homosexuelle, du regard porté sur les gays et lesbiennes aux aspects strictement légaux.

Comme le propose le slogan choisi pour l'édition à venir, «Exp.osez-vous!», «la Gay Pride est le meilleur moyen pour sensibiliser, pour banaliser, pour rendre visible», indique Christian Verdon, porte-parole de la manifestation. Autrement dit de faire le contraire de ce que

prône un opposant dans une lettre présentée dans notre édition d'hier. «Non, nous ne voulons pas vivre dans la clandestinité, ni dans la honte. Nous avons le droit de vivre comme les autres, avec la différence qui est la nôtre, et cela même si toute différence est parfois difficile à assumer.»

Chars à thème

Hier matin, les organisateurs de la Gay Pride ont dévoilé le programme de la manifestation. Un programme

dense, varié, et, si l'on peut dire, destiné à tous les publics, de l'intellectuel froid (mais pourquoi un intellectuel serait-il froid?) aux noceurs les plus débridés.

Le point fort, bien sûr, sera le défilé du samedi après-midi (départ à 15 heures de la place du Port). Un défilé qui marquera une première: certes, il y aura comme d'habitude des chars avec musique, les représentants d'une vingtaine d'associations, des gays, des lesbiennes, leurs amis, leurs familles et autres soutiens, mais, «en raison d'Expo.02, nous avons décidé de présenter un panorama de la situation homosexuelle en Suisse», a expliqué Frédéric Gloor, du comité d'organisation. Car la Gay Pride, «ce n'est pas qu'un vulgaire carnaval, ce n'est pas que pour faire la fête. Ses buts sont d'abord politiques et sociologiques.»

Des milliers de personnes

C'est ainsi que le cortège comprendra pour la première fois des chars à thème: le partenariat (l'équivalent helvétique du pacte civil de solidarité français), le travail, l'éducation, etc. «Il ne faut pas oublier que la minorité homosexuelle est discriminée dans son quotidien, puisqu'il n'y a pas égalité des droits. C'est d'ailleurs l'une des raisons pour lesquelles j'ai accepté d'être la marraine de la manifestation», a commenté Valérie Garbani, conseillère nationale socialiste neuchâteloise (le parrain s'appelle quant à lui Jean

Ziegler, socialiste genevois, mais les organisateurs ont rappelé que des politiciens de droite soutenaient également leurs revendications).

Combien de personnes défileront-elles? «C'est difficile à dire, répond Frédéric Gloor. Quelques milliers au départ, disons entre 4000 et 6000, mais davantage à l'arrivée, puisque les

spectateurs sont invités à nous rejoindre au fur et à mesure. Or, comme c'est la première fois qu'un tel cortège se déroulera à Neuchâtel, nous espérons attirer beaucoup de monde.»

A cet égard, Valérie Garbani a conclu: «J'espère que la population neuchâteloise comprendra que c'est une chance de dialogue et de tolérance qui s'offre à elle.» /PHO



Trois des intervenants lors de la conférence de presse. De gauche à droite: Jean-Jacques Aubert, professeur à l'Université de Neuchâtel, Frédéric Gloor, membre du comité d'organisation de la Gay Pride, et Valérie Garbani, conseillère nationale socialiste neuchâteloise.

PHOTO MARCHON

Un colloque scientifique

La Gay Pride 2002 proposera deux premières: des chars à thème lors du cortège (lire ci-dessus) et un colloque scientifique (public). Titre: «Identité plurielle – pluralité des identités». Agendé au vendredi 12 juillet à l'aula de la faculté des lettres de l'Université de Neuchâtel, il est mis sur pied par Jean-Jacques Aubert, directeur de l'Institut des sciences de l'antiquité, avec l'appui de professeurs des Universités de Lausanne et Genève.

«Cette journée aura pour but de permettre la confrontation d'un certain nombre de points de vue sur la question de l'identité sexuelle», a expliqué hier Jean-Jacques Aubert, après avoir précisé qu'il était «très content que les organisateurs de la Gay Pride aient souhaité associer l'Université de Neuchâtel à la manifestation».

Le colloque se déroulera en trois temps: sciences hu-

maines le matin (histoire, linguistique, théologie, droit), sciences médico-sociales l'après-midi (psychiatrie, psychologie, psycho-sociologie), le tout suivi d'un débat animé par un ethnologue.

Village gay

Nous reviendrons dans une prochaine édition sur ce colloque, de même que sur le riche programme de la Gay Pride en général. En plus de ce colloque et du défilé, la manifestation proposera en effet une exposition de photos, un happening poético-visuel, une cérémonie officielle, un village gay (45 stands aux abords du temple du Bas), un théâtre-forum, un débat interactif, une séance de dédicaces, des lectures, une soirée jungle (c'est un genre musical), un concert (par le groupe Boney M), enfin une rencontre de chœurs gays et lesbiens. Vive la diversité! /pho

Trafic à modérer

Valangin ■ *Les deux routes cantonales sont dangereuses*

Après deux enquêtes réalisées par le TCS et la police cantonale, diverses études et une motion socialiste, le Conseil communal de Valangin a proposé lundi soir aux élus d'empêcher sérieusement le problème de la circulation sur les deux routes cantonales traversant le village. Après 15 ans de tergiversations, l'exécutif a choisi un bureau spécialisé qui s'est montré disposé, pour la somme de 32.000 francs, à fournir les moyens de modérer le trafic, ainsi que les plans indispensables et les aménagements à réaliser pour éliminer les points noirs à l'intérieur de la localité.

Le Conseil général est entré dans cette voie, en acceptant le crédit et en nommant une commission de cinq membres. Ce vote a été précédé d'une discussion nourrie. Alors que certains conseillers souhaitaient saucissonner les problèmes pour les étudier un par un, d'autres voulaient étudier le tout d'un seul tenant en mandatant une personne neutre et extérieure. Tout en s'approchant de l'Etat, de la police et des transports en commun du Val-de-Ruz.

Les points noirs du trafic à Valangin sont pourtant connus. L'arrêt du bus doit être déplacé pour permettre un dégagement plus grand que l'actuel situé sur un trottoir trop étroit. Le parcours des écoliers doit aussi être sécurisé et un trottoir doit être

créé devant l'ancienne poste pour permettre l'accès à la salle de gymnastique. Les hameaux sont aussi concernés, ainsi que les accès au village.

Pour activer les futurs travaux, Sylvian Arrigo (rad) a fait parler son désamour de l'Etat. Il s'est défini comme le «neinsager» de la soirée et a proposé de bloquer les rues avec les tracteurs, de poser des écriteaux limitant la vitesse à 30 kilomètres à l'heure et d'ameuter la presse. Demande qui a laissé le Conseil communal de marbre.

Les élus ont aussi accepté un crédit de 29.000 fr. pour transformer les WC publics et le rafraîchissement de l'arrêt de bus. Dès la rentrée scolaire, l'école enfantine sera officialisée dès l'âge de quatre ans. La commission scolaire a expliqué que le collège sera habité par 59 élèves dès la rentrée, dont 19 au jardin d'enfants. Les élèves de 1re année iront à Boudevilliers et ceux de 3e à Fontaines.

Une situation qui a le don d'agacer les autorités valanginoises, en ce qui concerne les enfants scolarisés à Boudevilliers. Ces derniers ne pourront pas le faire dans de bonnes conditions, car les horaires des bus et ceux pratiqués par le collège ne correspondent pas. L'intransigeance d'un duo d'institutrices est à l'origine de ce différend mettant en question la collaboration intercommunale. /amo

Cent «kils» dans les baskets

Colombier ■ *Les élèves de la classe de 9e MA1 viennent de boucler le tour du lac à pied*

L'intendance est sur les lieux. Les verres de sirop côtoient les tranches de cake. Le silence devient lourd. Le ciel aussi! Au loin, retentit soudain un «Ohéééé... c'est nous! On est pile à l'heure!» Il est, c'est vrai, très exactement 14h30.

Le bourdonnement se rapproche. La troupe l'accompagne. La distance se fait douce. Le bitume, bourreau. Les dos s'arrondissent. Les pieds se dénudent. Les baskets vomissent leurs semelles. Les soifs s'étanchent. Les langues se délient. Les visages rayonnent de bonheur.

«Ma parole, c'est la retraite de Russie!», lance soudain le prof. Il boîte bas. «J'ai mon compte! Mais quel bonheur. Je savais que c'était une bonne classe. Mais de là à penser qu'ils étaient aussi formidables...» Y'a qu'un pas, que Jacques-Alain Furrer n'est décidéement plus apte à franchir.

Créer des liens

Les discussions s'engagent. Le ton monte. La fougue s'en mêle. La jeunesse impose son rythme. Les prénoms ne font plus qu'un. Les propos, aussi. «On est tous crevés mais sacrément fiers d'avoir relevé le défi!» Une radio grésille. Une main torture le bouton. Des voix s'élèvent. «Fais lui écouter nos imitations de Bob Marley!» A l'évidence, les nuits étaient plus

douces que les jours. La joie éclate. La douleur s'oublie. La fierté s'impose. Elle a raison. «Nous rêvons d'une bonne douche, de dormir au tendre, d'oublier nos courbatures et les moustiques. Mais ça va être rude de tirer un trait sur nos discussions, nos nuits à la belle étoile!» La confiance est publique. Un seul regret s'y glisse. «Pourquoi le prof n'a-t-il pas organisé cette sortie plutôt en début d'année? Les liens que nous avons créés sont vraiment solides et il faut se quitter!»

Cloques et sparadraps

La troupe remonte alors le temps. «Quand on voit le trajet, on se demande vraiment comment

on y est arrivé! Au départ, le défi nous paraissait vraiment plus facile à relever. La première étape fut, de loin, la plus facile.» Il est vrai que le lendemain déjà, tous les pieds n'étaient déjà plus que cloques et sparadraps. «Nos réserves étant épuisées, je suis aussitôt retournée en racheter. Le pharmacien a d'ailleurs très gentiment déduit le 10% du montant de la facture», confie, non sans humour, Laurence Furrer, prof d'économie familiale.

Outre cette parfaite intendante, la troupe, comme l'investigateur de ce projet, ont pu compter sur l'aide, particulièrement précieuse, d'Anne et de Gérard Gindraux. /CHM



La joyeuse troupe est arrivée à Cescole hier en début d'après-midi, sur les rotules, mais le sourire aux lèvres.

PHOTO LEUENBERGER

EN BREF

LE PÂQUIER ■ Fiesta prévue en 2003. Le Pâquier se prépare à de grandes réjouissances l'an prochain. A moins d'un séisme politique, son député au Grand Conseil, le socialiste Frédéric Cuhe, deviendra le premier citoyen du canton. Le Conseil général a déjà évoqué mardi soir le programme des manifestations prévues à cette occasion. Les élus ont aussi pris congé de l'instituteur du village, Charles Brunner. Enfin, le Conseil général a aussi avalisé les comptes 2001. /phc

RÉGION PRATIQUE

- AGENDA**
- **VAL-DE-RUZ**
 - AUJOURD'HUI
 - **Dombresson** Dès 19h au village, cortège de la fête de la jeunesse.
 - **NEUCHÂTEL**
 - AUJOURD'HUI
 - **Marathon** Dès 17 heures, sur la plaine du Mail: marathon scolaire, pour les élèves des 2e, 3e, 4e, 5e années primaires, ainsi que les classes de développement.
 - **Fantastique** Dès 18h45, au cinéma Apollo: début du Festival international du film fantastique. Voir programme en page 19.
 - **Théâtre** A 20 heures, au théâtre du Passage: «Le cercle de craie caucasien», de Bertolt Brecht. Mise en scène: Benno Besson.

Actions du 2.7 au 8.7



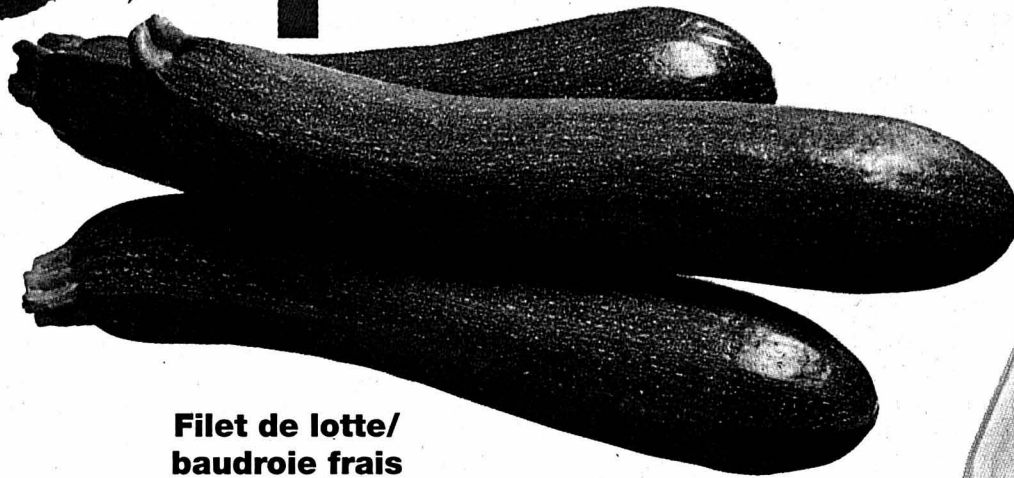
**Bouquet
de roses
estivales**
le bouquet
12⁸⁰



Royal Gala
Pommes de table
de Nouvelle-Zélande,
cat. 1, le kg

2⁹⁰

**Courgettes
du pays**
le kg
1⁶⁰



**Filet de lotte/
baudroie frais**
de France
le kg

58.-
au lieu de 65.-



**Salade de céleri
Anna's Best**
180 g

1²⁰

au lieu de 1.80
400 g 2.40
au lieu de 3.60

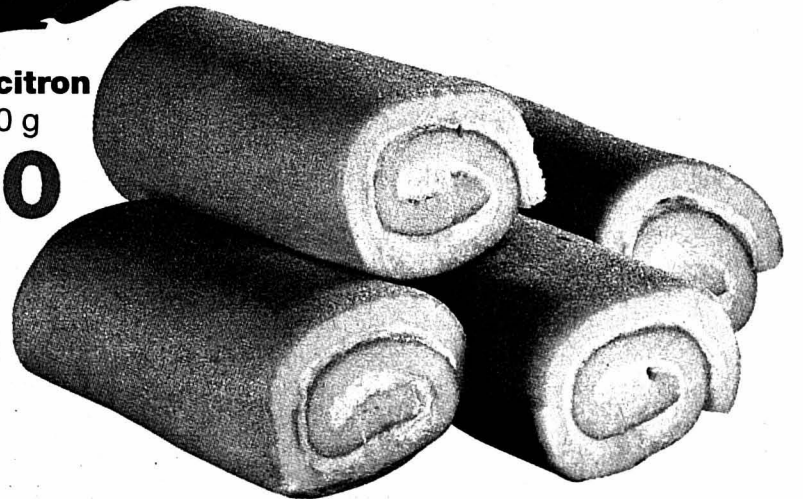
**Steak d'autruche
frais**
d'Afrique du Sud
le kg
24.-
au lieu de 29.-



Rouleaux au citron
4 pièces/150 g

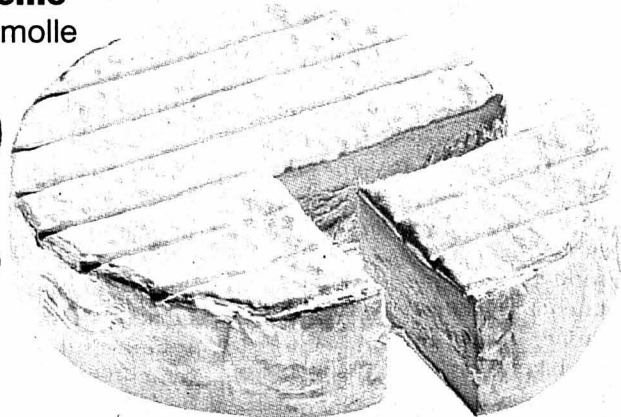
2²⁰

au lieu
de 2.80



JUSQU'A EPUISEMENT
DU STOCK!
Camébert à la crème
fromage suisse à pâte molle
250 g

4²⁰
au lieu de 5.20



MGB www.migros.ch



Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

MIGROS

Le Pays-Francheur



La remise en état des banquettes, hier, avec les agriculteurs qui ont mis la main à la pâte bénévolement. Au premier plan, Claude Schoenberg, chef des Travaux publics municipaux et responsable du projet. PHOTO EGGLE

Solidarité générale pour une route

Sonvilier ■ Participation financière et huile de coude

Pour la réfection de la route des Places, un projet financièrement bien lourd, pour une commune dont les comptes ne sont guère brillants, il s'est finalement dessiné, à Sonvilier, une véritable chaîne de solidarité.

montagnes, promettait un don de 80.000 francs et que la bourgeoisie versait 10.000 francs. «Seuls» 42.000 francs demeurent donc à charge de la commune municipale, sous la forme d'un emprunt LIM.

Travail bénévole

En très mauvais état
La route des Places, propriété de la Municipalité depuis que la bourgeoisie lui en a fait cadeau, avait été goudronnée voici une quarantaine d'années. Elle était conséquemment en fort mauvais état. Mais, devisée à 220.000 francs, la remise en état de ce chemin n'était pas supportable par les finances communales. Pourtant, après quatre ou cinq ans de discussions, une solution de financement solidaire a vu le jour. Le Service des améliorations structurelles du canton de Berne, tout d'abord, s'est engagé à supporter 40% des coûts, soit 88.000 francs, tandis que Pattenschaft, le Parrainage suisse des communes de

Last but not least, six agriculteurs ont mis la main à la pâte bénévolement; c'est qu'une fois le reprofilage et le goudronnage achevés, sur les 2,2 kilomètres concernés, le budget était quasiment épuisé. Pour refaire les banquettes – les bords de la chaussée, remis à niveau du goudron par de la groise –, les employés municipaux ont donc travaillé avec les agriculteurs, qui ont généreusement offert leur travail. Claude Schoenberg, le conseiller municipal en charge des travaux publics, souligne la reconnaissance de la commune envers tous les partenaires de ce projet, enfin mené à chef, et de belle manière. /dom

On ne s'en contentera pas

Conférence des maires ■ Le statut particulier ne satisfait qu'onze communes sur quarante. Un avis de droit sera demandé

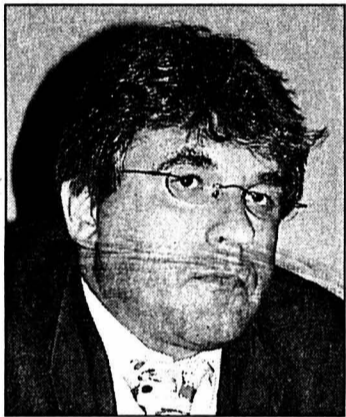
Par Dominique Egger

Le comité de la Conférence des maires du Jura bernois et de Bienne (CMJB) ne se taira pas: fort du soutien que la grande majorité des communes lui accorde, il entend obtenir un avis de droit quant au statut particulier, qu'il estime particulièrement vide...

Près des trois quarts

Vingt-neuf communes, sur les 40 qui ont répondu à son questionnaire, souhaitent que le comité de la CMJB entreprenne des démarches concrètes, en vue d'obtenir des compétences plus étendues pour la région. Quarante des 46 localités concernées – Bienne et Evillard se sont abstenues – ont donné leur avis, ce qui correspond à 87% des membres, «mais à une proportion nettement plus élevée de la population régionale, étant entendu que toutes les communes importantes se sont manifestées».

Fred-Henri Schnegg (Sonceboz, président), Maxime Zuber (Moutier) et Hans Stöckli (Bienne), trois députés-maires,



Le député-maire de Sonceboz, Fred-Henri Schnegg, est sidéré par l'apparente satisfaction affichée dans la région. PHOTOS EGGLE



Seul (mais grand) sujet de satisfaction pour le député-maire biennois Hans Stöckli: la solidarité du Jura bernois envers le district de Bienne.

s'exprimaient hier au nom de ce comité. «Connaissant le rapport définitif présenté par le Conseil régional – après de sensibles modifications apportées par la CMJB d'ailleurs – il est tout simplement incroyable que la région se dise satisfaite du statut présenté par le gouvernement!», s'exclamait le premier nommé, résumant parfaitement l'état d'esprit de ses pairs.

C'est qu'après étude du projet écrit – «sa présentation orale a trompé bien des gens...» –, le comité le qualifie de coquille vide.

Evolutif? Mon œil...

De bien maigres prérogatives, limitées quasiment à la seule culture, et menacées de surcroît par les mesures d'économies annoncées par l'Etat: «Quel sera l'ordre du jour d'un Conseil du Jura bernois dont le seul pouvoir consistera à se prononcer sur des demandes de subventions culturelles?», s'interroge Maxime Zuber. «Comment faire croire à la population qu'il faut élire et réunir 24 personnes pour cela?», s'énervait Fred-Henri Schnegg...

Car l'élargissement de ce statut, possible selon le conseiller

d'Etat Mario Annoni, le comité de la CMJB n'y croit nullement. «Au sein même du gouvernement, ce caractère évolutif donne lieu à différentes interprétations... Lorsqu'il n'est pas tout simplement nié, d'ailleurs. Il ne faut pas rêver: jamais le Grand Conseil n'acceptera de se pencher sur la question.»

Un avis neutre

Les maires entendent «remplir la coquille». Pour ce faire, ils veulent déterminer exactement ce qu'un tel statut peut contenir tout en respectant la Constitution cantonale. A leur avis, le gouvernement a interprété ce texte, son article 5 précisément, d'une manière très restrictive. Aussi lui demandent-ils de requérir un avis de droit, à ce sujet, auprès de juristes externes.

Une seule raison de se réjouir, hier, revenait à Hans Stöckli. Le Biennois soulignait

en effet dans un grand sourire que 37 communes sur 40 ont soutenu la mise en place d'un statut bilingue dans le district de Bienne, dans la mesure où il ne ralentit pas le statut particulier du Jura bernois. /DOM



Ce statut ressemble toujours davantage à une coquille vide, selon le député-maire prévôtois Maxime Zuber.

C'est connu depuis des lustres, le Jura bernois n'ose pas. Ses élus même peinent pour la plupart à s'affirmer, à revendiquer. On s'y répète matin et soir qu'un «tiens» vaut mieux que deux «tu l'auras», que le grillon de la fable est heureux...

Museler ou jeter?

Le secteur tertiaire, tourisme en tête, pâtit de cette excessive modestie, qui confine parfois à l'inconscience. Mais la région le sait, et se soigne. Il est aujourd'hui des politiciens, de ceux qui font bouger la Conférence des maires, notamment, prêts à casser cette image de

taiseux contents de peu... Au point que le Jura bernois ne pliera peut-être plus l'échine, cette fois, devant ceux qui lui assènent leur mépris à la louche. Car, au risque de se répéter, comment qualifier les propos de certains conseillers d'Etat – agrariens surtout, mais probablement pas seulement... –, quant au statut particulier promis? En niant par exemple la nécessité d'un Office régional de l'Instruction publique, c'est la langue et l'identité toute entière de ce coin de pays que l'on méprise. Dans quel but: le remettre à sa place de minorité muette ou carrément tenter de s'en défaire, en le poussant à un nouvel élan séparatiste? Dominique Egger

COMMENTAIRE

L'Ecole prévôtoise a fait la fête

Moutier ■ Diplômes divers, à des Alémaniques aussi

À l'issue de la cérémonie de clôture de l'année, en fin de semaine dernière, le directeur de l'Ecole prévôtoise, Hubert Frainier, a remis diplômes et certificats aux élèves ayant suivi les cours du jour et du soir de cet établissement privé de langues, de commerce et d'administration. En outre, l'école a délivré 23 diplômes et certificats de français à des élèves inscrits aux cours du jour de français et domiciliés en Suisse allemande. Les élèves fêtés:

- Secrétaire de direction GEC:** Yolanda Pin, Bienne.
- Diplôme de commerce GEC:** Corinne Aznakd, Courrendlin; Sui-line Tchang, Porrentruy.
- Secrétaire-comptable:** Fanny Hennem, Courtételle.
- Certificat d'études préprofessionnelles:** Nadine Gerber, Mont-Tramelan; Joye Gerber, Tavannes; Rosalie Sironi, Courtedoux.
- Diplôme de correspondance commerciale française, économie et droit:** Fabrice Guerdat, Basse-

- court; Christelle Sautebin, Tavannes.
- Diplôme de dactylographie:** Nadine Gerber; Patrice Guerdat; Rosalie Sironi; Christelle Sautebin; Laetitia Dähler.
- Certificat de dactylographie:** Joye Gerber.
- Diplôme de comptabilité et gestion:** Carmen Vuille Fellrath, Bévilard; Stéphane Lauper, Lovresse; Claude Röthlisberger, Reconvilier; Ursula Bühler, Lovresse; Tatjana Houriet, Reconvilier; Michel Jolissaint, Delémont; Fabienne Lovis, Moutier; Monique Rich, Court; Séverine Röthlisberger, Reconvilier; Marcel Dehlinger, Malleray; Myriam Geiser, Courtételle; Suzanne Juillerat, Rossemaison.
- Certificat d'anglais:** Thomas Roos, Crémines; Fabienne Koulmey, Courrendlin.
- Attestation d'informatique:** Eric Balmer, Courrendlin; Raymond Brin, Moutier; Thierry Kottelat, Delémont; Philippe Lauper, Malleray; Giancarla Rebetz, Belprahon; Sandrine Schmidlin, Reconvilier; Sylvie Strahm, Delémont. /réd

ENBREF

VILLERET ■ Fermeture estivale. Le bureau municipal sera fermé du lundi 8 au dimanche 28 juillet. Il ouvrira à nouveau ses portes selon l'horaire usuel le lundi 29 juillet. Pour les cas spéciaux, les citoyens pourront contacter le maire ou l'un des conseillers municipaux présents. /comm

DIESE ■ Vers une zone à bâtir. Les conseillers communaux forment la commission qui va s'occuper de l'équipement de l'ancienne gravière, pour la transformer en zone d'habitation. Le bureau Rufer, de Prêles, a été chargé d'établir un avant-projet sur la base du crédit voté par l'assemblée communale. Un détail: il faudrait encore trouver un nouveau nom à cette zone, faute de quoi celui de «Gravière» risque bien de lui rester. /comm

COMMERCE ■ Trois diplômés à Bienne. Parmi les dix-huit candidats de langue française qui ont réussi cette année les examens de diplôme de l'Ecole supérieure de commerce de Bienne, on relève les noms de trois régionaux: Sarah Française Muziek, d'Orvin, Noémie Paroz, de Malleray, et Laetitia Saner, de Moutier. /réd

Gestion de la santé passée au crible

Région ■ Six institutions ensemble pour la qualité

Cinq établissements médico-sociaux du Jura bernois, trois dans le district de La Neuveville et deux dans celui de Courtelary, et un home du district de Bienne se sont engagés à mettre en place une démarche de qualité commune. Cette convention, signée le 13 juin par l'institution hospitalière Mon Repos et le home Montagu, à La Neuveville, les homes La Clarté, à Diesse, Les Bouleaux, à Corgémont, La Lisière, à Evillard, et le foyer Les Roches, à Orvin, soit une capacité d'accueil de 252 lits, vise à améliorer fonctionnement et prestations, par une gestion commune de la qualité.

Direction neuveilloise

Ce projet, actuellement en phase de démarrage, consiste à développer une qualité sectorielle décrite dans un manuel unique. Un groupe de pilotage, comprenant le directeur de chacun des établissements concernés et un consultant externe, est dirigé par

l'infirmier-chef de Mon Repos.

Outre ce groupe de pilotage, des cercles de qualité sont composés par des collaborateurs des six institutions. Cette démarche participative doit donner la description des activités telles qu'elles sont menées réellement. Elle permettra de dégager des solutions en fonction des systèmes de management et des réalités de chacun des établissements.

Seize processus communs ont été retenus. Ils concernent: l'organisation du système qualité, la sécurité, la revue de direction, le personnel, la rémunération et les assurances sociales, la gestion alimentaire, l'énergie, les déchets, les effets et biens personnels, le projet de vie du pensionnaire, les dossiers personnels, l'hygiène et le nettoyage, les non-conformités, les réclamations, l'évaluation des prestations et les audits internes. Le manuel de qualité unique devrait être à disposition dès l'automne 2004. /ste

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
- Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, von der Weid, 032 487 40 30, jusqu'au 5.7. La Neuveville, de la Tour, 032 751 24 24, jusqu'au 7.7.
- Planning familial: tél. 032 942 24 55.

MÉDIATHÈQUE

- Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES

- Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

PISCINES

- Tramelan Piscine du Château: 10-20h.
- Saint-Imier Piscine d'Erguël, 9-19h.

AGENDA

- Cortébert Fête du village, dès 17h.

SOLDES!

Maintenant:
Climatiseurs à
différents niveaux de prix

Ing.dipl. **FUST**

De bons conseils
et la garantie de prix bas!

Commande directe par www.fust.ch avec droit d'échange et boutique des occasions

Garantie de prix bas

Nous vous remboursons la différence si vous trouvez le même appareil dans un autre magasin dans les cinq jours à un prix officiel inférieur!

Garantie de service

Nous réparons ou échangeons tout appareil, peu importe où vous l'avez acheté! Numéro de Service 0848 559 111 ou www.fust.ch

laver le linge, congeler, réfrigéré

**1490.-
999.-
-491.-**

Jusqu'à épuisement du stock

Louez aujourd'hui, achetez demain

Laver à petit prix!
Bauknecht WA 4340
• 14 programmes
• Capacité 5 kg
No art. 126205

**815.-
469.-
-42%**

Location 27.- par mois

Congélateur à petit prix Fust!
BOSCH GSD 11120
• Contenance 90 litres
• Grands compartiments fermés
No art. 133701

**505.-
279.-
-44%**

Louez aujourd'hui, achetez demain

Un réfrigérateur à un prix vraiment cassé!
NOVAMATIC KS 134-Ra4
• Contenance 134 litres dont 11 litres pour le compartiment congélation*
• H/L/P 85/50/60 cm No art. 107570

...pour la cuisine

**319.-
279.-
-40.-**

Nespresso - Le système.
KÖENIG Nespresso EDITION
• Extrêmement compacte
• Buse vapeur pivotante avec auxiliaire moussant pour le lait
No art. 560185

**699.-
599.-
-100.-**

Un espresso à l'italienne...
Saeco Vienna De Luxe
• Système de préparation pour retrouver tout l'arôme du café
• Moulin silencieux
No art. 196057

**159.-
129.-
-30.-**

Petit micro-ondes pour tous les ménages!
NOVAMATIC MW 1100
• Contenance 14 litres • 600 W
No art. 100105

**99.-
79.-
-20.-**

Plus de harasses à porter!
NOVAMATIC Aquabar
• Unique en son genre, avec bouteilles en verre très hygiéniques
• Facile et sûr à utiliser
No art. 610652

...pour les travaux ménagers

**249.-
199.-
-20%**

Un condensé d'énergie!
BOSCH BSA 2250 CH noir
• Silencieux et puissant
• Avec tuyau télescopique et brosse turbo
No art. 137098

**129.-
79.-
-50.-**

Maxi puissance à prix mini.
NOVAMATIC KST 605
• Réglage en continu
• Tuyau métallique en 2 parties, ceinture pour porter l'aspirateur
No art. 105201

**99.-
79.-
-20.-**

Repasser les chemises, sans problèmes!
BOSCH TDA 8310 Fer à repasser
• Semelle en acier inoxydable avec pointe effilée
• Vapeur verticale et dispositif anti-gouttes
No art. 139987

**199.-
169.-
-30.-**

Coudre à petit prix!
NOVAMATIC NM 2001
• 6 points utilitaires et décoratifs
• Boutonniers automatiques et couture en marche arrière
No art. 270103

Un choix énorme de téléviseurs, chaînes HI-FI, appareils DVD, appareils photo, HomeCinema, magnétoscopes, caméscopes, natel et autoradio!

Nous vous offrons votre pizza!
À l'achat d'un article dès 250.- chez SoundVision-Fust.

**2498.-
1798.-
-700.-**

Location 121.- par mois

La netteté des images par Panasonic!
Panasonic TX 32 PK 25
• Télétexte avec mémoire 100 pages
• SoundSystem à 2x20 watts No art. 958533

**770.-
550.-
-28%**

Location 28.- par mois

Design argenté très sympa!
THOMSON 28 DF 170R
• Son stéréo • Télétexte
No art. 1210368

Service à domicile Fust pour Home Cinema. Raccordement, câblage et réglage optimal du son.

Optez pour la location plutôt que l'achat!
Ou économisez jusqu'à 1300.- pour paiement comptant.

Location par mois* **212.-**

Incl. lecteur DVD gratuit!

Rabais pour paiement comptant 400.-

Lecteur DVD gratuit d'une valeur de Fr. 498.-
si vous louez maintenant le téléviseur ci-contre ou l'un des six autres téléviseurs grand écran!

SAMSUNG
No art. 994017

Tous les détails dans votre succursale Fust.

Image grand format: 106 cm!
SAMSUNG SP 42 W5
• 2 syntoniseurs pour ne rien rater
• Écran antireflet pour une meilleure qualité d'image
Prix au comptant 3998.- au lieu de 4398.- No art. 994160

**1198.-
798.-
-33%**

Location 40.- par mois

Une solution home cinéma pour chaque téléviseur!
SAMSUNG HT-DL 100
• Récepteur RDS 5x50 W, mémoire 30 programmes
No art. 951716

**2498.-
1998.-
-20%**

Location 211.- par mois

Échange 500.- pour votre ancien magnétoscope!
Panasonic DVD Recorder DMR-E20
• Lecteur audio et vidéo pour DVD RAM/DVD-R, CD/CD-R/CD-RW
• Jusqu'à 12 heures max. d'enregistrement sur DVD-RAM
No art. 961707

**149.-
99.-
-50.-**

Très compact!
Grundig RR-CD 4101 Beez Radiorecorder
• Radiocassette OUC/OM
• Lecteur CD avec indication numérique
No art. 952386

**79.-
59.-
-20.-**

Toutes les consoles de jeux au prix du jour le plus bas

PlayStation

Les tout derniers jeux pour Playstation 2, X-Box, GameCube: vous les trouverez dans votre succursale Fust!

Ing.dipl. FUST Aides au repassage de LauraStar

**365.-
259.-
-30%**

Vous économisez 100.-

No art. 511120

Le pro du repassage, petit et compact!
LauraStar Pro
• Pour repasser 2 fois plus vite grâce à un double système de chauffe de la vapeur
• Fer à repasser professionnel, facile à utiliser et maniable

485.-

Garantie petit prix

NOUVEAUTÉ

No art. 511135

À pleine vapeur en quelques secondes!
LauraStar Steamup
• Réservoir d'eau amovible pour un repassage non stop
• Double système de chauffe de la vapeur pour une pression constante

***Location 51.-**

ou garantie petit prix «Cash»

***Location par mois Prolongation de garantie incl...**

No art. 511130

Un repassage parfait et 2 fois plus rapide!
LauraStar Magic Evolution
• Nouveau: réglage des fonctions aspiration et soufflage
• Gain de temps jusqu'à 50% grâce au coussin d'air et à la fonction aspiration

LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Un choix immense des tous derniers articles de marque, en stock • Occasions et modèle d'exposition • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Commandez par fax 071-955 54 44 ou Internet www.fust.ch avec droit d'échange. Achetez et collectionnez des points Bonus. SHOPPING BONUS CARD

Bienne, EUROFust, Route Soleure 122*, 032/344 16 00, (E/TV/C) • Bienne, Rue Centrale 36*, 032/328 73 40, (E), *jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21h • Delémont, Avenue de la Gare 40, 032/421 48 10, (E/TV) • La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 24, (E/TV) • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 40, (E/TV/C) • Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032/727 71 30, (E/TV) • Porrentruy, Inno les galeries, (ex Innovation), 032/465 96 35, (E/TV) • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 54 44 • Emplacement de notre 130 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch (E = Electro, C = Cuisines/Bains, TV = TV, HiFi, Video, Natel, PC)

143-756568/ROC

FUST
Et ça fonctionne.

CONDAMNATION

Attouchements de type sexuel

La cour pénale du Tribunal cantonal a modifié hier le jugement de 1re instance acquittant un prévenu d'origine russe, âgé de 53 ans, auquel est reproché un attouchement sexuel commis sur la fille, âgée de 10 ans, de son amie, dans des circonstances peu claires. Elle lui a infligé trois mois d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans et les frais de justice.

Le tribunal de 1re instance avait acquitté le prévenu, considérant que les accusations d'attouchements n'étaient pas prouvées. Le procureur avait recouru contre ce jugement, ainsi que l'ex-amie, tous deux demandant la condamnation du prévenu. Selon eux, alors que l'amie était en proie à une crise d'hystérie, le prévenu avait caressé la petite fille âgée de 10 ans, afin de la consoler. Ses caresses d'abord limitées au visage s'étaient étendues, prenant alors un tour sexuel.

Quelques mois plus tard, la fillette avait affirmé à sa mère que l'ami de celle-ci avait caressé le sexe de la fillette, ce jour-là. Dans le jugement rendu hier, la cour pénale a admis cette thèse. /vig

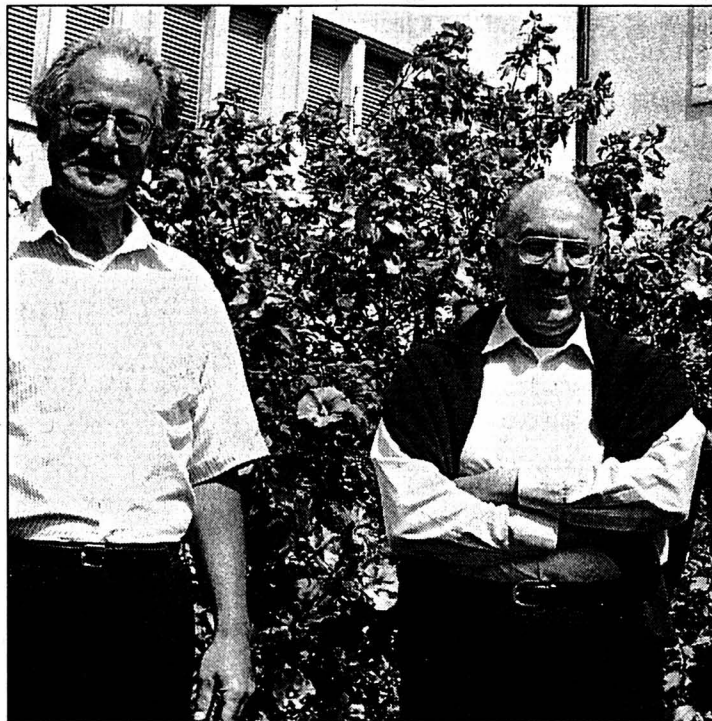
Les 25 ans de Pro Musica

Concert ■ Les grandes cantates de Jean-Sébastien Bach interprétées aux Jésuites de Porrentruy au terme d'une académie

Par Victor Giordano

Dans le cadre des Semaines de Jean-Sébastien Bach, qui marqueront les 25 ans d'existence de la fondation bruntrutaine Pro Musica, que préside l'ancien enseignant et organiste Paul Flückiger, deux concerts d'importance seront donnés les 25 et 26 juillet à 20h30. Ils comprendront tous deux les mêmes œuvres, soit «Gott ist mein König», «Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit» et «Lass, Fürstin, lass noch einen Strahl» (BWV 71, 106 et 198, «Dieu est mon roi», «Le temps avec Dieu est le meilleur» et «Accorde-nous, ô princesse, ton rayonnant regard»).

Ces œuvres seront préparées sous la direction de Michael Radulescu, durant la semaine précédente, au cours d'une académie qui s'étendra donc du 19 au 24 juillet. Le chœur dirigé par Michael Radulescu comprendra 30 choristes, dont les solistes Catherine Padaut et Gersande Florens, soprani; Pia Rose Hansen, alto; François Piolino, ténor, et Benoît Arnould, basse. L'orchestre, sous la baguette de Michael Radulescu également, comptera, lui, 29 musiciens: violons, altos, vio-



Paul Flückiger, président de Pro Musica (à gauche), et Michael Radulescu. PHOTO ARCH

loncelles, contrebasses, hautbois, flûtes, violes de gambe, basson, trompettes, timbales, clavecin et luths, ainsi que l'organiste Bine Kryndorf. Les cantates seront suivies du Magnificat. Les artistes qui les interpréteront proviennent d'une dizaine de pays européens.

Pro Musica rappelle que le public est admis à la répétition

générale du mercredi 24 juillet à 17 heures.

Concert le 10 août

L'académie Jean-Sébastien Bach sera suivie, du 4 au 10 août, d'une autre académie consacrée à l'orgue. Elle se terminera par un concert final des participants, donné le samedi 10 août.

Michael Radulescu ne se limite pas à «jouer de la belle musique baroque». Il choisit les thèmes des académies en fonction de critères musicaux et spirituels. Cette année, on trouve «deux œuvres de jeunesse de Bach, exubérantes par leur jubilation, avec vraisemblablement la première utilisation des trompettes et la magistrale concertation des moyens musicaux et symboliques du Magnificat consacré à un message théologique complexe. Deux autres œuvres sont des musiques funéraires avec des instruments qui soulignent les aspects fondamentaux de la vie et de la mort, sur un langage à la fois inquiétant et reconfortant. C'est dire que le concert embrasse toute la gamme affective, de la joie débordante au deuil angoissant».

L'orgue de Jürgen Ahrend, copie de Silbermann, attire un nombre croissant d'organistes de renommée mondiale. Près d'une vingtaine y ont joué, depuis quinze ans: Guy Bovet, Jean Boyer, Vincent Genvrin, Diego Fasolis, Pascal Ianco, Jeremy Rouse, Michel Chapuis, Elisa Freixo. /VIG

Concerts des 25 et 26 juillet: pas de réservation. Informations au tél. 032 466 51 09 ou 079 386 03 83, 10-13h et 15-19 heures

SYNDICAT CHEVALIN

Un programme bien établi

Le Syndicat chevalin des Franches-Montagnes organisera une nouvelle fois les concours d'automne ouverts aux juments suitées. Les poulains de l'année y seront jugés par des experts (extérieur, allures, impression générale) et seront présentés au licol.

Les certificats seront imprimés dans la quinzaine suivante. Le certificat d'origine de la jument et le papier d'identification du poulain devront être remis. Les jeunes chevaux de 18 à 30 mois seront aussi jugés (15 fr. par sujet). L'an dernier, 250 poulains ont été présentés.

Vu le nouveau règlement, les étalons reproducteurs de la région seront aussi examinés, le 8 août à Saignelégier. Les éleveurs d'étalons seront avertis par courrier. Nouveauté, un championnat des poulains pour les meilleurs de chaque place aura lieu à Saignelégier, en quatre catégories, entre mâles et pouliches et deux classes d'âge. Le programme prévoit le 6 août à Saint-Brais - Pré-Petitjean, le 7 aux Pommerats, Saignelégier et Muriaux, le 8 pour Le Bémont. /vig

Inscriptions chez Petra Renn, tél. 032 951 25 34 ou 079 444 08 12, avant le 17 juillet

PERSONNEL

Le chef part et enseignera

Le Gouvernement a pris acte de la volonté du chef du service du personnel André Richard de quitter son emploi. Il a été nommé en qualité de professeur de français à l'Ecole supérieure de commerce de Delémont. Il était en fonction au Service du personnel depuis 1996. Il a notamment présenté une nouvelle conception du temps de travail, qui est en cours d'examen. Le Gouvernement se réjouit que ce haut fonctionnaire mette ses compétences au service d'une école du canton.

L'exécutif a également pris connaissance d'un jugement du Tribunal fédéral qui confirme le bien-fondé des patentes d'auberge et admet les montants fixés pour l'encaissement de ces redevances, qui sont justifiées par les frais de surveillance des établissements publics. /vig

MURIAUX

Un règlement de sépulture

Dix-huit citoyens seulement ont pris part à l'assemblée communale de Muriaux, qui a ratifié les comptes de 2001. Ils laissent un excédent de recettes de 33.000 francs. L'assemblée a décidé d'adhérer au centre régional de déchets carnés de Montfaucon. Elle a ratifié le règlement de sépulture des Breuleux, qui concerne Le Cerneux-Veusil et Le Roselet. Muriaux a la particularité de ne pas compter de cimetière, ni d'église, puisqu'elle dépend de la paroisse de Saignelégier dans ce domaine. L'assemblée a ensuite procédé à la nomination de Philippe Huelin comme membre de la commission des pâturages.

Dans les divers, des réponses ont été apportées aux questions des citoyens relatives notamment au triage forestier et aux tracés de la nouvelle H18 aux Emibois. /vig

Le tribunal tape sur les doigts des ministres

Adjudications ■ L'exécutif a enfreint les directives

Dans un arrêt, la chambre administrative du Tribunal cantonal a annulé les adjudications de travaux faites par le Gouvernement, le principe de transparence ayant été violé dans l'attribution de travaux de curage de canalisations de routes.

Une entreprise écartée pour une partie des travaux a recouru contre la décision du Gouvernement. Il l'avait écartée parce qu'elle n'avait pas joint tous les documents requis à son offre. Or, si un délai de soumission est exigé, aucun délai légal ne fixe le moment de la remise des documents annexes. De plus, en prévoyant de renouveler le contrat d'année en année, le Gouvernement détournait les règles sur les marchés publics

qui exigent des appels d'offres. La procédure d'invitation ne peut en outre être appliquée qu'à un marché inférieur à 263.000 francs, alors que le travail en cause était nettement supérieur à ce montant. De ce fait, la procédure choisie était viciée.

De plus, le choix comparatif des prix de l'heure du travail en cause ne pouvait servir de base à l'adjudication, le nombre d'heures requis n'étant pas demandé. Seul le coût global du travail pouvait être comparé. Le choix du prix horaire qui s'écarte des documents remis aux soumissionnaires est totalement contraire au principe de transparence. Un nouvel appel d'offres devra donc être lancé, conclut la chambre administrative. /vig

SAINT-FRANÇOIS

Association constituée

Une Association des amis du centre Saint-François (CSF) a été constituée à Delémont. Son objectif est de venir en aide financièrement et techniquement au centre delémontain que dirige Marie-Josèphe Lachat depuis un peu plus de deux ans. La présidence de l'association a été confiée au conseiller communal delémontain Jean-Paul Miserez. Le CSF envisage de moderniser le centre en dotant de douches les douze chambres à deux lits. Les membres de l'association seront appelés à verser une cotisation mais aussi à offrir des journées de travail bénévole dans le CSF, par exemple au jardin. Le CSF peut se targuer du taux d'occupation le plus élevé parmi les hôtels de Delémont, mais il n'atteint pas encore le rayonnement que souhaiterait l'évêché qui en est le propriétaire. /vig

SOCIAL

La garde des enfants malades

Dans un postulat, Rémy Meury, CS-POP, évoque les difficultés de garde des enfants malades. La Croix-Rouge a instauré un tel système appelé GEM, mais elle pratique des tarifs qui dépassent ceux des crèches qui reçoivent les enfants bien portants.

Ainsi, à Delémont, sur 315 journées d'enfants malades, seuls 13% ont donné lieu à une prise en charge par la GEM. Il est exclu parce que trop coûteux d'envisager la création d'infirmières dans les crèches d'accueil des enfants bien portants.

Afin que les parents en cause recourent au service de la GEM, il serait souhaitable que les tarifs pratiqués équivalent à ceux des crèches.

Le Gouvernement est donc prié d'examiner ce problème dans le cadre du soutien à accorder à la GEM de la Croix-Rouge. /vig

L'ARÉGIION PRATIQUE

URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.
- Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
- Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.
- Dépannages: Centrale, 032 955 14 12.
- Taxis: piquet de nuit 032 951 21 18.

CENTRE DE LOISIRS

- Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Atelier Les ateliers artistiques de l'Ecole cantonale de Culture générale s'exposent de 17 à 21 heures, au Faubourg des Capucins 2 à Delémont.
- Concert Concert des petits chanteurs de Bratislava, à 20h15 en l'église Saint-Marcel à Delémont.

DEMAIN

- Concert Concert de clôture de l'EJCM (Ecole Jurassienne et Conservatoire de Musique) à 20h, à la halle du château de Delémont.
- Fête Fête de l'Été au Noirmont avec l'aubade de la fanfare dès 19h, suivie de l'orchestre champêtre d'Antoine Flück.

EN BREF

INSERTION ■ Pour les étrangers. Le Gouvernement a décidé de créer un Bureau de l'intégration destiné à l'accueil des étrangers et à lutter contre le racisme. Une agente administrative employée à mi-temps gèrera les tâches de ce bureau, informera les étrangers, les orientera selon leurs besoins et les accompagnera si nécessaire. Tél. 032 420 56 94. Selon la Constitution, article 18, il devrait plutôt s'agir d'un «bureau de l'insertion», puisqu'il charge l'Etat et les communes «d'encourager l'insertion des migrants dans le milieu social jurassien». /vig

RETRAITE ■ Nouvel archviste. Archiviste-adjoint depuis vingt ans au sein des Archives de l'ancien évêché de Bâle à Porrentruy, Philippe Froidevaux prendra prochainement une retraite anticipée. Ses mérites ont été relevés lors d'une récente cérémonie tenue vendredi, au cours d'une séance du conseil de fondation. Pour lui succéder, le conseil a désigné, parmi une vingtaine de candidatures, Damien Bregnard, historien et actuellement enseignant au Centre professionnel du Littoral neuchâtelois. Il entrera en fonction le 1er septembre prochain. /vig

PERTE DE GAIN ■ Quelle assurance? Dans une motion interne, Serge Vifian, PLR, évoque l'assurance de perte de gain et souligne qu'elle devrait dépendre de la Lamal et non d'assurances complémentaires. Aussi demande-t-il que le Parlement fasse usage de son droit d'initiative sur le plan fédéral et demande une modification de la Lamal par l'introduction d'un montant minimal que les assurances doivent accepter de couvrir comme indemnité de perte de gain dans le cadre de l'assurance facultative. /vig

CANCER DU SEIN ■ Quel dépistage? Dans une sixième question écrite sur le cancer du sein, Madeleine Bréchet, PDC, se réfère à la promesse du Gouvernement selon laquelle le Jura collaborerait avec les cantons romands en vue d'une campagne de dépistage du cancer du sein, sous la forme de mammographies gratuites. Selon des rumeurs, des invitations ne seraient lancées qu'en automne prochain. Le Gouvernement est prié de dire à quel stade se trouve cette campagne et quand la mammographie gratuite sera proposée aux Juraissiennes. /vig

Entrez dans la danse...

... au Locle !

**Vendredi
5 juillet**



... et en plus c'est **GRATUIT !!!**

Grande scène

20h45 WILLIAM FIERRO
(Colombie/Suisse) - Latino world
22h30 BADENYA - LES FRERES COULIBALY
(Griots du Burkina) - musique traditionnelle
00h30 A FEW GOOD MEN
(Suisse) - soul - groove - funk

Scène du Temple

20h00 RG
(Suisse) - rock francophone
21h45 WHY SOME
(Suisse) - pop - rock
23h45 BONNY B
(Cambodge/Suisse) - blues

Samedi 6 juillet

Grande scène

20h30 LIZ LIBIDO
(Suisse) - pop-rock
22h30 SOMOGO
(Suisse) - créations percutantes
00h45 AZOTE
(France / Cuba) - salsa cubaine

Scène du Temple

20h00 HIP - HOP CREW
(Suisse - Le Locle) - hip-hop
21h30 LILI HORN
(Suisse) - jazz
22h45 FUNKOLOGY
(Suisse / Italie) - funk
00h45 DAIPVO
(France) - reggae marseillais

Temple : SUNSTAR (claquettes) - Concert de Gospel - le coup de coeur d'Alain Morisod, Nicolas le Berger solitaire à la flûte de pan : de 11h00 à 13h30

...et les deux jours :

Espace enfants : de 17h30 à 19h00 le vendredi et 11h00 à 18h00 le Samedi

Animation de rue : SUNSTAR (claquettes jazz - hip hop - ...) - LA TROUPE MYSTERIA (jonglage - cracheur de feu - ...) - DUBBIKE (vélo acrobatique) - CDF BREAKERS (break dance)

Espace à thème "L'EAU"
Tous les jours jusqu'à minuit
Démonstrations - animations exceptionnelles - activités "Miss plongée" - Baptêmes de plongée pour enfants (Samedi)



10011

E P O . 0 2

& Supporting Act
de Palmas
E N C O N C E R T

Arteplage Neuchâtel
Patinoire du Littoral
Di. 14 juillet 19h
Avec l'accord des Francomanias de Bulle

TicketCorner.ch
0848 800 800

Accès à l'arteplage dès 18h, compris dans le billet du spectacle. Parkings Expo.02 gratuits dès 17h
Infos & billets : Ticket Corner et points d'information des arteplages

L'EXPRESS **L'illustré** **L'Impartial**

4x plus En contact avec...
...161 000 lecteurs!

L'EXPRESS **L'Impartial** **le Quotidien Jurassien** **LE JOURNAL DU JURA**

DIVERS

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI.

300%

DE RÉDUCTION SUR LES ARTICLES NON SOLDÉS!

Par exemple: Complet HUGO BOSS au lieu de 898.- seul. 629.-, Chemise HUGO BOSS au lieu de 129.- seul. 89.-, Veston STRELLSON au lieu de 398.- seul. 279.-, Pantalon BRUNO PIATTELLI au lieu de 198.- seul. 139.-, Veste de loisir GANT au lieu de 498.- seul. 349.-, Pulllover ABRAMS au lieu de 59.- seul. 39.-, Cravate JOOP au lieu de 98.- seul. 69.- et bien d'autres articles!

PKZ

144-092811



UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

L'EXPRESS

L'Impartial

le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL DU JURA
DEPUIS 1862



Joanne Besse, en compagnie de deux lamas. PHOTO TSR

La TSR se penche sur le terroir

Télévision ■ Une série d'émission qui met en appétit!

Par **Sophie Bourquin**

Paysages enchanteurs, galerie de portraits attachants et petits plats misonnés dont les arômes semblent crever l'écran pour venir nous titiller les narines et nous mettre l'eau à la bouche: la Télévision suisse romande est venue promener ses caméras dans nos contrées, traquant le fumet du terroir, la recette authentique. De la série «L'assiette en balade», diffusée le samedi à l'heure de l'apéro, quatre épisodes ont été tournés dans la région et présentent quelques coins de campagne où l'on ne badine pas avec la tradition.

Au programme samedi: «Zigzag de La Chaux-de-Fonds aux Verrières». Sur les hauteurs de la ville, la présentatrice Joanne Besse plante le décor en compagnie de... deux lamas. Un peu d'histoire, de géographie. Quelques mots sur la vallée des Ponts, «la plus grande tourbière de Suisse à l'origine», sur La Brévine, cette «Sibérie helvétique». Cap sur le Bois des Lattes, ses sorbiers, ses bouleaux. On évoque quelques belles promenades, plusieurs vaches tendent leur museau humide en direction des caméras.

Tout cela va bien un peu vite, mais voilà que l'on prend le temps d'une petite halte gastronomique à la Ferme des Brandt, où l'on déguste la traditionnelle sèche au lard à de grandes tables conviviales. André Ummel confie avoir choisi de cuisiner les produits du ter-

roir non pas parce que c'est la mode, «mais par conviction». Dans ces vieux murs qui semblent murmurer, «c'est magique, les pierres nous parlent», confie le patron, entre deux services.

Le lac et l'auberge

Après un petit détour par le Musée paysan et artisanal, voici l'équipe en route pour une balade express sur les rives du lac des Taillères où les véliplanchistes ont le sourire, c'est l'été. «C'est l'Espagne», lance l'un d'eux. A peine le temps de savourer ces paysages connus que l'on change de décor. Intermède humoristique et culinaire à l'Auberge de la Petite Joux, où sévissent les deux comiques du cru: Cuche et Barbezat. Fanfan, le patron, prépare de somptueux carrés d'agneau. Les rigolos se figent, les narines palpitent... un ange passe.

On quitte les joyeux drilles au milieu du festin pour se rendre aux Verrières. Visite éclair au boucher-restaurateur Hermann Schneider, qui livre les secrets de la fabrication de la traditionnelle saucisse sèche, en amoureux du travail bien fait.

Malgré un effet «zapping» rien surprenant en regard de ces rencontres avec des gens qui ne comptent pas le temps consacré à leur passion, dont le parler même s'écoule avec lenteur, voici une belle émission, bucolique à souhait, qui donnera quelques idées aux amateurs de bons petits plats. /SAB

TSR1, samedi 6 juillet, à 18h45.

Trous financiers en prévision

Bon droit ■ Selon une étude commandée par Avenir Suisse, le vieillissement de la population met en péril le 2e pilier

Le vieillissement global de la population aura de profondes répercussions sur le marché des capitaux et sur l'économie en général. Les caisses de pension seront particulièrement touchées par l'évolution démographique car, à partir de la prochaine décennie, les économies accumulées en vue des paiements des rentes devront être entamées. C'est du moins la conclusion exprimée dans une étude commandée par Avenir Suisse au professeur Heinz Zimmermann, expert en questions liées au risque et au marché des capitaux. Certaines déficiences systémiques du 2e pilier actuel exigent cependant un remaniement fondamental des garanties de l'intérêt, du libre-passage et de la transparence.

Le vieillissement de la population et ses répercussions non seulement sur l'ensemble du système social, mais également sur le marché du travail et sur la croissance économique, préoccupent de plus en plus les spécialistes et les politiciens. D'aucuns parlent déjà du «agequake» (tremblement d'âge par analogie à «earthquake», tremblement de terre). Récemment, le fameux Center for Strategic and International Studies (CSIS) mettait en garde devant le risque d'un effondrement total des marchés financiers interna-

tionaux, menace d'autant plus réelle si l'Europe et le Japon n'entreprennent pas immédiatement des réformes de leur système social.

En Suisse également on a pris conscience de la fragilité du 1er pilier due à l'évolution démographique. Mais pour le 2e pilier, en revanche, on a toujours estimé que la prévoyance capitalisée était plutôt à l'abri des fluctuations liées à l'évolution démographique. Du reste, la révision en cours de la LPP préconise toujours le traditionnel élargissement de l'assurance sociale. Les questions de fond n'ont guère été posées, notamment sur les risques inhérents à un tel système entièrement basé sur l'évolution du marché des capitaux, alors qu'elles sont primordiales en raison des suites du vieillissement de la population.

Pour ces raisons, Heinz Zimmermann, spécialiste des marchés des capitaux et professeur au Centre des

sciences économiques (WWZ) de l'Université de Bâle, a analysé les risques inhérents à la prévoyance liée aux marchés des capitaux. Il arrive à la conclusion qu'au moment du passage à la retraite de la génération du baby-boom, l'effondrement tant redouté des marchés financiers ne se réalisera guère. Une analyse de la LPP du point de vue du marché des capitaux révèle que le système comprend cependant de nombreux risques et problèmes. Ainsi les conditions cadres du 2e pilier ne tiendraient pas suffisamment compte des interrelations existant entre le marché des capitaux et le système de prévoyance. Et même les récentes résolutions adoptées par le Conseil national à propos de la révision de la LPP n'y changeront rien.

Le marché financier en tant que «boîte noire»

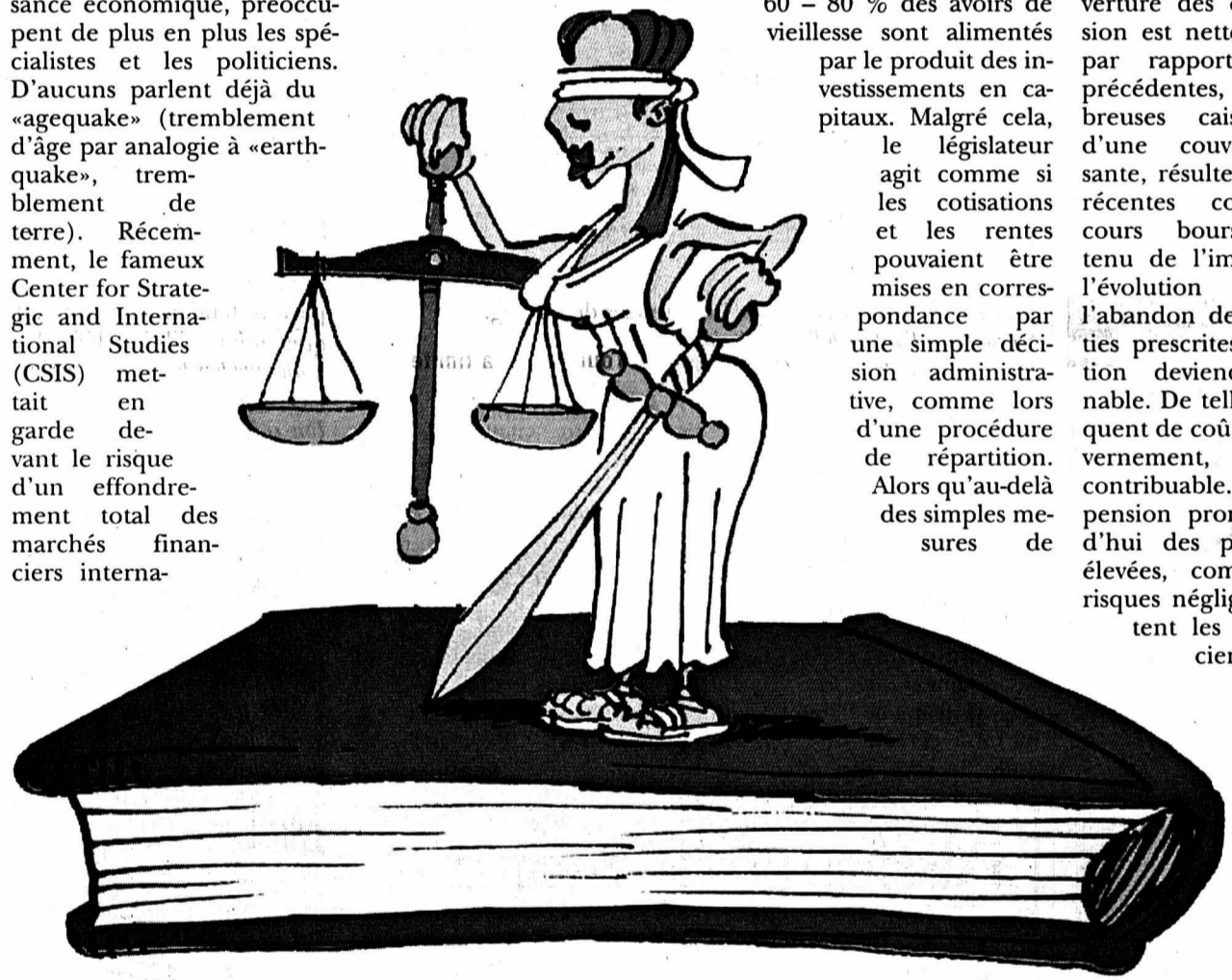
Selon l'étude du professeur Zimmermann, quelque 60 - 80 % des avoirs de vieillesse sont alimentés par le produit des investissements en capitaux. Malgré cela, le législateur agit comme si les cotisations et les rentes pouvaient être mises en correspondance par une simple décision administrative, comme lors d'une procédure de répartition. Alors qu'au-delà des simples mesures de

contrôle, toute intervention gouvernementale, telle que l'intérêt minimum garanti, la péréquation ou les revenus garantis, va à l'encontre des objectifs économiques d'un système de prévoyance basé sur la capitalisation.

Dans la nouvelle révision, le législateur ne tient pas compte de l'évolution des marchés financiers à plus long terme. Même si la diminution prévisible du stock de capitaux ne devrait pas engendrer d'effondrement direct des cours pour des raisons démographiques, les changements dans les schémas de consommation et les possibilités d'investissement auront des effets sur le produit des placements. L'ampleur de cet effet dépendra essentiellement des flux de capitaux internationaux et de la mobilité de la main-d'œuvre.

Renoncer aux retraites garanties

Le fait que le taux de couverture des caisses de pension est nettement retombé par rapport aux années précédentes, et que de nombreuses caisses disposent d'une couverture insuffisante, résulte également des récentes corrections des cours boursiers. Compte tenu de l'imprévisibilité de l'évolution des marchés, l'abandon des rentes garanties prescrites par la législation deviendra incontournable. De telles garanties risquent de coûter cher au gouvernement, et donc au contribuable. Les caisses de pension promettent aujourd'hui des prestations trop élevées, compte tenu des risques négligés que présentent les marchés financiers. Cela veut dire que les générations futures devront combler les trous financiers qui sont en cours de formation. /comm-réd.



SPECTACLE

Trois nuits pour vivre la musique

Belfort ■ Les têtes d'affiche côtoient les nouveaux venus au programme des Eurockéennes. Le festival mise sur la diversité

Pop, rock, hip-hop, metal, electro, world, reggae... Les organisateurs des Eurockéennes de Belfort ont visé large cette année. En effet, cette 14e édition du festival qui rassemble un public venu de tous les horizons musicaux, mise sur la diversité des approches artistiques. Trois jours de concerts en perspective, du 5 au 7 juillet, mais aussi des animations de rues, des groupes nouveaux à découvrir. Les Eurockéennes, c'est aussi une affaire d'ambiance.

Au programme, les têtes d'affiches côtoient les stars un peu oubliées, les étoiles montantes et les groupes promis à un bel avenir. C'est ainsi que les festivaliers pourront vibrer au son des grands hits de Noir Désir (vendredi, à 22h), des Chemical Brothers (samedi, à 1h) ou de Rammstein (dimanche, à 23h15), se frotter aux sonorités atypiques de Sainkho Namtchylak (dimanche, à 22h15) et savourer les tubes des groupes émergents tels que Bilal (vendredi, à 22h30) ou Anti Pop Consortium (vendredi, à

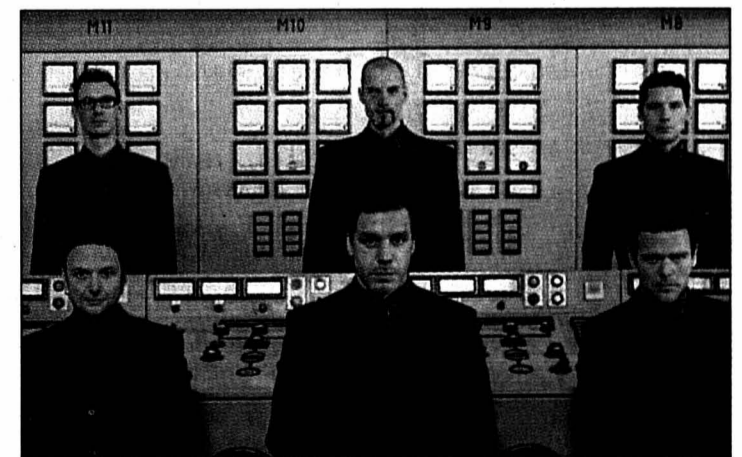
23h30). En tout, quelque 55 concerts répartis sur les quatre scènes, des groupes venus du monde entier.

Créations et découvertes

Certains musiciens se sont même regroupés pour concocter un show tout spécialement pour le festival. C'est le cas de Lofofora, l'un des meilleurs groupes de fusion hexagonale, qui investira la grande scène en compagnie d'invités sur l'identité desquels plane un épais mystère (samedi à 22h45). Mais aussi de Mei Tei Sho et

High Tone, dub aux influences africaines multiples (vendredi, à 1h45), de Guem & Bouto Experience, avec un mélange de percussions et d'electro (samedi, à 18h45), et de Vitalic et Miss Kittin & The Hacker (samedi, à 2h30), un collectif de Djs français qui promet une ambiance décapante.

Mais la musique investira également les rues, avec la centaine de musiciens et de danseurs de la Bande Azanie, aux sonorités et rythmes résolument brésiliens. Pour finir, le festival donnera également



Rammstein, la puissance de l'electro germanique. PHOTO SP

aux groupes «débutants» l'occasion de se frotter au public des grands jours. Une sélection de musiciens venus d'un peu toute la France, mais aussi d'Allemagne et de Suisse. Les Bâlois de Why-some n'en sont pas à leur

coup d'essai, et leur indie-rock électronique, tonique et engagé leur a permis d'obtenir le fameux sésame. /SAB

Eurockéennes: Belfort (France), du vendredi 5 au dimanche 7 juillet.

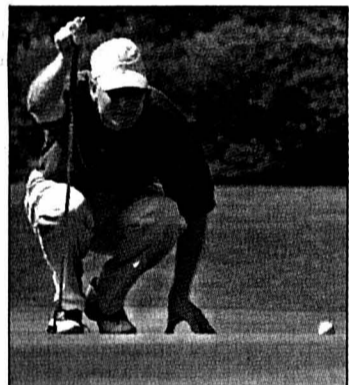
GOLF

Du beau monde à Voëns

Le Golf & Country Club de Neuchâtel est prêt à accueillir sur son terrain magnifiquement préparé la 21^e édition de l'Open de Neuchâtel. Comme chaque année, le comité de bénévoles a pu assurer la mise sur pied de cet événement majeur au niveau national. Ce tournoi est en effet le plus attractif de l'Alps Tour, avec une dotation de 65.000 euros.

Le programme n'a pas subi de modifications par rapport aux précédentes éditions. Ainsi, deux pro-ams y figurent en préambules. Hier soir, une exhibition exécutée par six professionnels a permis aux golfeurs chevronnés d'admirer des coups particuliers et aux novices de se faire une idée du jeu. Ce matin dès 7 h, 40 équipes de quatre joueurs en débattent aux trous numéros 1 et 10.

Dès demain, les choses sérieuses commenceront. Le premier tour sera lancé à 7 h et les professionnels et les amateurs engagés auront jusqu'à la fin du deuxième tour du samedi pour se qualifier pour le round final du dimanche.



Tous les détails seront importants sur le parcours de Voëns. PHOTO ARCH-MARCHON

La concurrence sera rude puisque tous les meilleurs joueurs professionnels suisses seront de la partie: Jean-Jacques Blatti, Steve Rey, Markus Knight, Alexandre Chopard, Juan Ciola... Du côté des joueurs de l'Alps Tour, le niveau sera élevé puisque les joueurs les mieux classés seront présents, notamment les Italiens Marco Soffietti, Alessandro Napoleoni et Emanuele Lattanzi. Pour leur part, les Français Lionel Alexandre et Nicolas Beaufile donneront certainement du fil à retordre aux joueurs suisses. De nombreux joueurs espagnols seront également de la partie. Du côté des amateurs la lutte sera également serrée, puisque l'on ne compte pas moins de 20 joueurs ayant un handicap inférieur à cinq!

Les spectateurs seront les bienvenus durant ces jours de compétition. L'entrée est libre et le personnel d'accueil se tiendra à disposition des néophytes afin de les diriger sur les points chauds du parcours. Le comité d'organisation ayant tout prévu, la météo annoncée pour cette fin de semaine est à l'image de l'événement: radieuse. /SMA

Le «Senna» colombien

Automobilisme ■ Juan Pablo Montoya est un des principaux animateurs de la F1. Fougueux et attachant, le pilote sud-américain ne laisse pas indifférent

Par Julian Cerviño

Avec ses 168 cm, Juan Pablo Montoya passerait presque inaperçu s'il n'était pas l'une des plus grandes stars de la Formule 1. D'un tempérament fougueux, le petit pilote colombien est devenu en deux saisons une des personnalités les plus charismatiques du circuit. «Avec Michael Schumacher, il est la seule vraie vedette dans son sport» estime un célèbre agent de coureurs. Une vedette qui sait pourtant rester simple et accessible, comme il l'a récemment démontré lors de son passage à la Vallée de Joux.

Passion paternelle

Pourtant, Juan Pablo Montoya est une idole dans son pays. À l'image de ce qu'était Ayrton Senna pour les Brésiliens. «Quand je dispute une course, j'ai tout le pays derrière moi, raconte le pilote du team Williams-BMW. Les gens se lèvent à 5 h du matin pour suivre les Grands Prix rien que pour moi. Je trouve cela incroyable. Surtout que l'automobilisme n'était pas très populaire en Colombie avant mon arrivée en Formule 1. Même si je ne pense pas à ça lorsque je monte dans ma voiture, si je peux apporter un peu de bonheur à mes compatriotes, qui traversent des moments difficiles, j'en suis très heureux.»

Bien que résidant à Miami, Madrid et Monaco, Juan Pablo Montoya n'a donc pas oublié ses origines. Elles se situent à Bogotà (capitale de la Colombie) où cet enfant d'une famille de la classe moyenne a



Juan Pablo Montoya est simple et attachant dans le civil, mais fougueux et irrespectueux au volant de son bolide. PHOTO KEYSTONE

touché son premier volant à l'âge de six mois. «Mon père était coureur de karting et m'a tout de suite transmis sa passion pour l'automobilisme» raconte celui qui est né le 20 septembre 1975. A 5 ans, le jeune Juan Pablo disputait ainsi ses premières courses de karting.

Toujours à la limite

Les succès allaient suivre très rapidement (champion national en 1984) et le Colombien attirait l'attention des écuries américaines. En 1995, il débarquait en Europe. Ses exploits en Formule 3000 ne passaient pas inaperçus et il intégrait le team Williams en 1997. En 2001, pour sa première saison en Formule 1, Juan Pablo Montoya terminait sixième du classement des pilotes et remportait son premier Grand Prix à

Monza, dans l'antre de Ferrari. Depuis, il est encore monté à huit reprises sur le podium et a décroché sept pole positions, mais le deuxième succès en Grand Prix se fait encore attendre. Victime de son tempérament, Juan Pablo Montoya a parfois tendance à trop attaquer, même s'il s'en défend. «Je n'attaque pas pour rien, corrige-t-il. Je dois toujours pousser ma voiture à la limite et parfois au-delà. C'est le seul moyen de pouvoir l'emporter. Mais on ne peut pas toujours gagner et je l'ai appris à mes dépens.»

L'hommage de Schumacher

Il n'en reste pas moins que le pilote de chez Williams déteste perdre. «Comme la plupart des Latins, je suis un très mauvais perdant, avoue l'actuel troisième du championnat du monde. De

toute façon, si tu n'as pas envie de gagner lorsque tu montes dans ta voiture, il vaut mieux rester à la maison.» Cette manière d'aborder les courses fait certainement la popularité du Colom-

bien, mais elle lui coûte aussi quelques points et quelques ennemis dans le milieu de la F1.

Un milieu où la pression sur les pilotes est énorme. «C'est vrai, admet Juan Pablo Montoya. Mais quand on est dans sa voiture, on oublie tout ça. On ne pense plus qu'à la course.» Une course parfois faussée par des problèmes techniques et mécaniques comme l'autre jour au Nurburgring lorsque le Colombien perdit la maîtrise de son bolide et barra la route à Coulthard.

Mais ce genre d'incidents ne va pas décourager le Colombien. Juan Pablo Montoya veut démontrer que la hiérarchie actuelle peut être bousculée et n'hésite pas à prendre des risques pour le faire. «C'est un pilote qui fait du bien à la Formule 1, a dit de lui Michael Schumacher. Il me rappelle moi à mes débuts.» Un bel hommage dont le «Senna» colombien entend se montrer digne. Dès ce week-end à Silverstone?/JCE

Maîtres à bord

Pour beaucoup, les pilotes de Formule 1 sont devenus des robots au service de la technologie. Juan Pablo Montoya n'est pas du tout de cet avis. «La technologie rend vraiment service aux pilotes, affirme-t-il. Nous pouvons changer ce que nous voulons dans la voiture, nous sommes les maîtres à bord. C'est nous qui pouvons le mieux exploiter les possibilités de notre bolide.»

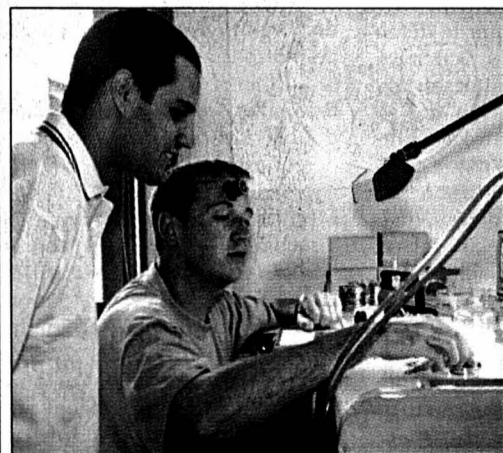
En ce qui concerne les décisions de certains chefs d'écurie, comme celle prise par Jean Todt lors du Grand Prix d'Autriche, le Colombien admet qu'elles ne font pas du bien à la Formule 1. «Heureusement, la récente victoire de Barchello au Nurburgring a réconcilié pas mal de monde avec notre sport», estime le Colombien. A vérifier dès demain.../JCE

Passionné de montres

S'il était récemment au bord du lac de Joux, ce n'est pas par hasard. Juan Pablo Montoya est un passionné de montres et en possède une belle collection (une trentaine). Le Colombien est particulièrement attiré par les modèles d'une prestigieuse marque ayant son siège au Brassus et une filiale au Locle (Audemars & Piguet). Ladite maison a d'ailleurs saisi l'occasion pour

faire de ce pilote l'un de ses ambassadeurs dans le monde du sport.

Au-delà de l'aspect commercial de sa visite, Juan Pablo Montoya a découvert avec un immense plaisir le processus de fabrication d'une montre de luxe. «C'est fascinant de voir la minutie et la somme de travail que cela nécessite, soulignait-il. C'est un peu comparable à ce qui se passe avec nos voitures. Dans les deux cas, il faut vraiment faire preuve d'une incroyable précision.» Littéralement sous le charme, il a promis de revenir en Suisse pour mieux découvrir l'histoire de l'horlogerie. Un petit détour à La Chaux-de-Fonds et au Locle semble donc s'imposer. /JCE



Juan Pablo Montoya est fasciné par la fabrication des montres. PHOTO SP

MISE AU NET

Wimbledon, c'est la tradition par excellence. Mais comme il faut savoir vivre avec son temps, le plus conservateur des quatre tournois du Grand Chelem possède aussi son site internet. Sur www.wimbledon.org, le vert foncé et le pourpre sont les couleurs dominantes. Des tons plus vifs seraient trop «shocking». Heureusement que la sobriété n'empêche pas l'efficacité.

Entre tradition et innovation

Et point de vue efficacité, le site anglophone permet un suivi très pointu du tournoi londonien. Les scores de toutes les parties sont affichés en direct et il est possible de suivre les rencontres point par point. Classés par ordre alphabétique, tous les profils des joueuses et joueurs permettent de cliquer sur son favori et de visionner ses statistiques complètes.

Très utile en terre anglaise, un service météo affiche la température, la quantité de précipitations et la vitesse du vent. Pour les amateurs d'émotion par la voix, il est possible d'écouter «Radio Wimbledon» en direct. Enfin, ceux qui veulent faire un «tour virtuel» dans l'enceinte du mythique tournoi, ils pourront profiter des images des nombreuses caméras réparties un peu partout.

Si Roland-Garros n'a pas encore de musée, Wimbledon en possède un depuis longtemps et les Anglais en sont plutôt fiers. Ce dernier est présenté de long en large. Après tout, il demeure une garantie de ne pas oublier la tradition. Enfin, comme sur tous les sites des épreuves du Grand Chelem, il y a toujours une petite question en bas de page: «Did you know?» (Le saviez-vous?). Les réponses sont une mine d'informations et permettent, par exemple, de savoir que 490.081 spectateurs ont suivi le tournoi en 2001. /TTR

Hewitt... et bien!

Tennis ■ L'Australien est le plus jeune numéro un de l'histoire de ce sport. Après avoir gagné le Queen's, il n'a pas encore lâché un set à Wimbledon

De notre envoyé spécial
Christian Michellod/ROC

Dans «Les temps modernes», Charlot travaille à la chaîne et visse des écrous à longueur de journées et de mécanique roulante. Son geste cent mille fois répété le traque en dehors de l'usine. Il poursuit une noble dame dont les boutons de la robe obsèdent l'ouvrier clownesque. L'homme est devenu robot. Sur le court, Lleyton Hewitt a des manies de Charlot. Entre chaque balle, il réajuste le haut de son t-shirt et la chaînette qu'il porte à son cou. On ne sait pas si l'Australien court après les demoiselles pour rectifier les bretelles de leur soutien-gorge. A Wimbledon, en tout cas pas. Avec l'exécrable temps à ne pas mettre une poitrine à fleur d'air, le public londonien s'emmitoufle pour ne laisser apparaître que le bout du nez et des oreilles. Le natif d'Adélaïde n'en reste pas moins réglé comme une horloge helvétique. Dans sa maniaquerie presque inconsciente, dans sa marche en avant herbeuse aussi. Quatre matches expédiés en trois sets et 7 h 38, qui suivent sa récente victoire, il y a dix jours, au Queen's. Un succès qui fait trembler l'Angleterre puisqu'il fut obtenu face à Tim Henman et que les deux hommes pourraient se retrouver en demi-finale.

Le plus jeune numéro 1!

Lleyton Hewitt n'a pas encore l'aura du numéro un mondial qu'il est pourtant. L'explication a le mérite de la simplicité: à ce jour, il n'a rem-



Charlot des courts, Lleyton Hewitt n'en est pas moins numéro 1 mondial.

PHOTO KEYSTONE

porté qu'un seul tournoi du Grand Chelem, l'an dernier lors de l'US Open new-yorkais (victoire sur Sampras en... trois manches). Et puis, l'Australien détient un record qui explique aussi qu'il n'a pas encore déchaîné la une de toutes les gazettes: il est le plus jeune numéro un mondial de l'histoire du tennis! Auparavant, ce titre était détenu par Jimmy Connors, leader planétaire en 1974 à 22 ans et trois mois. Hewitt détrôna l'Américain, avec ses 20 printemps fleuris de dix mois. Une demi-année plus tard, fort de 15 succès en tournois dont



quatre sur gazon, le voici à l'aube de réussir peut-être un grand coup dans la campagne anglaise. Hier, il ne put disputer son quart de finale face au Hollandais Schalken. Quand la météo a ses bas...

Pas un devin

«En ce moment, j'ai ma chance contre n'importe qui et sur n'importe quelle surface», déclare

Lleyton Glynn Hewitt, joueur de football australien jusqu'à l'âge de 13 ans! «Mais ce tournoi de Wimbledon est le plus ouvert depuis de nombreuses années.» Au moment de ces dires, l'Australien avançait les noms d'Agassi, Sampras, Safin

et même Federer comme potentiel vainqueur. «On ne peut jamais compter sur leur élimination.» Lleyton est donc le meilleur joueur du monde. Mais pas un devin de génie. A chacun son boulot!

Bref. Avec un service plus précis que puissant (44 aces en quatre matches, mais une vitesse de balle qui ne le fait pas apparaître dans les 40 plus puissants serveurs), avec un jeu de jambes à vous couper le souffle adverse, avec une condition physique hors norme (dans sa carrière, il a gagné toutes les rencontres qui s'étalèrent sur cinq manches), Hewitt peut voir venir Schalken. Et les autres. Ou si le mauvais temps per-

siste et signe, regarder un film de Charlot. Peut-être que ça lui apprendrait à sourire... /MIC

RÉSULTATS

Wimbledon (13,38 millions de dollars). Simple messieurs. Huitièmes de finale: Krajicek (Hol) bat Philippoussis (Aus) 7-6 (7-2) 7-6 (7-4) 6-7 (1-7) 6-7 (5-7) 6-4. **Quarts de finale:** Henman (GB-4) - Sa (Bré) 6-3, interrompu.

Simple dames, quarts de finale: S. Williams (EU-2) bat Hantuchova (Slq-11) 6-3 6-2. Mauresmo (Fr-9) bat Capriati (EU-3) 6-3 6-2.

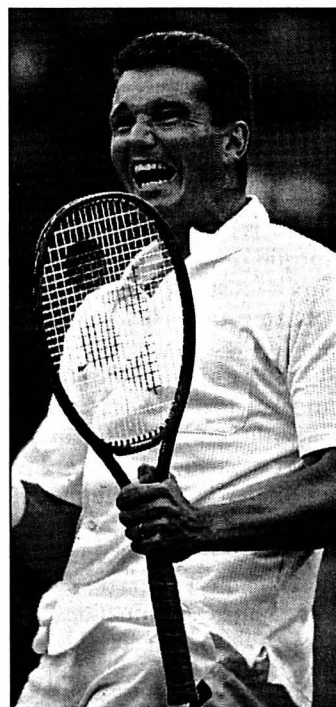
Simple filles. Deuxième tour: Casanova (S) bat Liu (EU) 6-2 4-6 6-2. Smolenakova (Slq) bat Oprandi (S) 6-0 6-4. /afp

La fête bâchée...

Il est 19 h 48. Pour la sixième fois de la triste journée qui débuta déjà avec quatre heures de retard, la fête est bâchée. Les tentes protectrices sont hissées et Wimbledon continue son cirque pluvieux. Le quart de finale entre Krajicek et Philippoussis, qui devait avoir lieu lundi, a failli ne pas s'achever. Renvoyé le premier jour, entamé mardi (deux sets partout et quatre tie-breaks), il n'a déroulé que deux jeux, hier au soir tombant, sombre et lourd de menaces humides mises à exécution. Le Hollandais eut juste le beau temps de piquer le service de l'Australien et de mener 2-0 dans la cinquième manche. Folie à 20 h 48: on redébâche. Et Krajicek, seul vainqueur encore en lice (1996), conclut victorieusement cette partie ubuesque (6-4) au bord de la nuit noire. Il est 21 h 12... Dans le match Angleterre-Brésil, Henman remporta le premier set (6-3) face à Sa. Tout court.

Les filles, elles, ont passé entre les gouttes. Pas toutes. Jennifer Capriati, numéro trois mondiale, s'est fait gifler par Amélie Mauresmo. 6-3 6-2 en une heure menée

tambour battant par une Française qui confirme ainsi le renouveau de son tennis de charme, agressif, offensif, volleyant et gouleyant. Pour la seconde fois de sa carrière, l'habitante de Genève parvient en demi-finale d'un tournoi du Grand Chelem, après Sydney en 1999. Elle y affrontera Serena Williams, vainqueur sans histoire de la



Richard Krajicek: comme en 1996? PHOTO KEYSTONE

Slovaque Daniela Hantuchova. «Depuis l'année dernière, j'ai décidé de ne plus me laisser mettre la tête sous l'eau», affirma Amélie Mauresmo, maillot de l'équipe de France de foot en guise de survêtement. J'ai donc rapidement oublié ma défaite en huitième de finale à Roland-Garros afin de me préparer pour Wimbledon. Tactiquement, mon objectif est plus précis et je m'y concentre. Aujourd'hui, mon jeu fut consistant, y compris sur le plan mental. Je le dois aussi à une plus grande expérience et maturité.» Même Capriati, profondément déçue, reconnut sportivement la qualité de son adversaire. «Si elle continue de jouer ainsi, elle peut très bien empêcher la marche en avant des sœurs Williams.» Un hommage parfaitement mérité pour une Amélie tranquille, sereine, qui «va vers l'avant pour n'avoir rien à perdre ni à regretter». Les demi-finales dames (Venus Williams contre Henin pour une revanche de la finale 2001, et la «petite» sœur Serena contre Mauresmo nouvelle tendance) mettent l'eau à la bouche. Quoi qu'on l'ait déjà... avec tout ce qui tombe du ciel plombé! /MIC-ROC

EN BREF

HOCKEY SUR GLACE ■ Un contrat en or. Chris Chelios (40 ans) a signé un contrat en or avec son club des Detroit Red Wings, récent vainqueur de la Coupe Stanley. Le défenseur a prolongé de deux ans son contrat pour plus de 19 millions de francs. Durant la grève de la NHL, au début de la saison 1994/95, Chelios avait porté les couleurs de Bienne durant quelques rencontres. /si

FOOTBALL ■ Serna prêt à Côte. L'avant-centre colombien Jorge Horacio Serna (29 ans), qui jouait jusqu'ici à l'Indépendiente Medellín (Col), a été prêt pour six mois à Côte, néo-promu en Ire division italienne. Serna a terminé meilleur buteur du championnat de Colombie l'an dernier avec 29 réussites. /si

Benarrivo recalé. Fulham a décidé de ne pas recruter le défenseur central Antonio Benarrivo, 33 ans, après avoir fait passer une visite médicale à l'ancien international italien. Benarrivo est libre de tout contrat après n'avoir joué que neuf matches la saison dernière avec Parme. Il devait être la première recrue du nouvel adjoint de Jean Tigana, l'Italien Franco Baresi, chargé du recrutement de nouveaux joueurs. /si

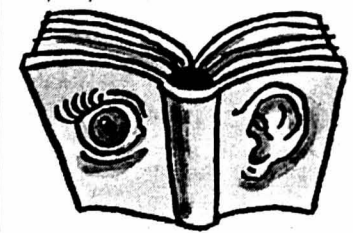
La fête dégénère. La grande fête de Rio, après la conquête du cinquième titre du Brésil en Coupe du monde, a été ternie dans la nuit de mardi à mercredi par des supporters déçus de ne pas avoir vu leurs idoles. Ceux-ci

ont attaqué à coups de pierre le bus de la sélection. Alors qu'ils étaient face au Pain-de-Sucre dans la baie de Botafogo, et qu'ils s'apprêtaient à entrer sur la plage de Copacabana où attendaient des milliers de supporters, les joueurs, épuisés par 20 heures de bains de foule, ont demandé que le cortège fasse demi-tour. Rendus fous furieux par cette décision, les supporters, qui attendaient parfois depuis 12 heures, ont attaqué le bus à coups de pierre, brisant pratiquement toutes les vitres du véhicule. /si

BASKETBALL ■ Markovski quitte le Tessin. Entraîneur à succès des Lugano Snakes, le Macédonien Zare Markovski quitte le Tessin pour rejoindre le club italien d'Avellino (AI). Arrivé en mars 2000 dans le chef-lieu tessinois en remplacement de Virginio Bernardi, Markovski avait remporté le championnat la même année. Sous sa houlette, les Snakes ont également signé le doublé Coupe-championnat ces deux dernières années. /si

Monthey se renforce. Monthey a reconduit le contrat de son ailier canadien Deon George (32 ans, 197 cm) pour une saison. L'ancien joueur de Martigny et Boncourt était arrivé dans le club valaisan au mois d'octobre dernier en remplacement de l'Américain Albert Wilson. Le club chablaisien enregistre par ailleurs le retour à la compétition de l'ailier Paul Middleton (26 ans, 195 cm). /si

LU, VU, ENTENDU



Lu... que le Gouvernement pakistanais n'a pas du tout apprécié que son joueur numéro un, Aisam-Ul-Haq Qureshi, prenne l'Israélien Amir Hadad comme partenaire de double. Il y a des couples qui ne se forment pas si l'on veut être «politiquement correct». Les deux joueurs ne s'inquiètent pas de ces réactions réactionnaires. «Nous nous connaissons depuis trois ans. Nous sommes ici pour jouer au tennis. Et nous le referons si l'occasion se présente.» Explosif, le cocktail!

Vu... que Wimbledon n'oublie pas les anciennes vedettes qui ont écrit son histoire. Plusieurs tournois sont mis sur gazon: pour les plus de 45 ans (avec McNamara, McNamee, Nastase, Newcombe et Bahrami), pour les plus de 35 ans (avec Leconte, Pernfors, Nystrom, Wilander, Jo Durie, Mandlikova, Rinaldi). Un seul Suisse fait partie de ces invités: Heinz Günthardt avec l'Américain Rostagno comme équipier. Séquence... nostalgique.

Entendu... que le mot «dopage» s'infiltra de plus en plus dans le milieu. Malheureusement, il n'y a aucune raison pour que ce sport ne soit pas aussi touché que les autres. Par contre, les contrôles sont nettement moins fréquents qu'en cyclisme. Sur le circuit féminin, ils n'existent quasiment pas. Un jour, un soi-disant contrôleur voulut pénétrer dans la maison de Venus Williams. Qui «interphona»: «Elle n'est pas là; elle est en Sibérie depuis quelques mois.» Quand il y a une aiguille sous roche... /MIC-ROC

SPORT-TOTO

CONCOURS NO 27

1. Aarau - Bâle X,2
2. Delémont - Servette X,2
3. Grasshopper - Wil 1
4. NE Xamax - Thoune 1
5. Young Boys - Lucerne 1
6. Bellinzzone - Wohlen 1
7. Concordia - Vaduz X
8. Kriens - Lausanne 1,X
9. Sion - Winterthour 1
10. Yverdon - FC Schaffhouse 1
11. Willem II - Saint-Gall 1,X,2
12. Zurich - Levadia Maardu 1
13. VfB Stuttgart - Lokeren 1

JEUX

LOTÉRIE À NUMÉROS

1 - 10 - 12 - 23 - 32 - 44
Numéro complémentaire: 34

JOKER

526 975

EXTRA JOKER

533 175

GAINS

LOTÉRIE À NUMÉROS

1 x 5 + cpl Fr. 336.553,40
109 x 5 5665,40
5804 x 4 50.-
100.634 x 3 6.-
Aucun gagnant avec six numéros. Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 2.200.000.-

JOKER

2 x 5 Fr. 10.000.-
28 x 4 1000.-
302 x 3 100.-
3386 x 2 10.-
Aucun gagnant avec six numéros. Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 1.320.000.-

EXTRA JOKER

2 x 5 Fr. 10.000.-
18 x 4 1000.-
160 x 3 100.-
1595 x 2 10.-
Aucun gagnant avec six numéros. Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 1.760.000.- /si

BANCO JASS

- ♥ 7, 8, 9, V, D, R ♦ 6
- ♣ 6, 7, 9, D ♠ V

FOOTBALL
Zurich
frappe fort

Zurich n'a pas manqué son entrée dans le championnat 2002-2003. Dans le premier match de la saison, les protégés de Georges Bregy n'ont pas fait de quartier à Saint-Gall, en s'imposant sur le score sans appel de 3-0. Engagées en Coupe Intertoto, ces deux formations avaient quatre jours d'avance sur leurs rivaux qui entreront en lice le week-end prochain.

SAINT-GALL - ZURICH 0-3 (0-2)

Espenmoos: 8000 spectateurs.
Arbitre: M. Nobs.
Buts: 29e Tarone (penalty) 0-1. 36e Keita 0-2. 81e Keita 0-3.
Saint-Gall: Stöckli; Jenny (63e Bieli), Winkler, Wolf, Dal Santo; Müller (74e Barnetta), Imhof, Jairo, Colacino (46e Nixon); Alex, Gane.
Zurich: König; Nef, Keller, Fischer, Quentin; Pallas, Tarone (70e Iodice), Hellinga, Akale; Keita (83e Schneider), Yasar (63e Raimondi).
Notes: Saint-Gall sans Oberli ni Guido (blessés), Zurich sans Gygax (suspendu) ni Milicevic (blessé). Keita tire sur le poteau (19e). Avertissements à Quentin (6e), Akale (32e), Gane (44e) et Fischer (64e). Expulsion d'Alale (59e, deuxième avertissement). /si



lonel Gane tente de déborder Alain Nef, mais le Zurichois (à droite) aura le dernier mot. PHOTO KEYSTONE

TOUSAZIMUTS

Esposito à Bâle. Le milieu de terrain international suisse de Saint-Etienne, Antonio Esposito, a signé un contrat de trois ans avec Bâle. Le montant du transfert et les modalités de l'accord n'ont pas été précisés. /si

Beney, c'est conclu. Le transfert du gardien Nicolas Beney à Wil est réglé. Le portier des moins de 21 ans a été libéré par Sion. Il pourra être aligné dès samedi dans les buts de Wil face à Grasshopper dans la mesure où la qualification de la Ligue est arrivée à temps. /si

Jurendic à Winterthur. Le Croato-Suisse Marinko Jurendic, qui évoluait la saison dernière à Thonon, a signé un contrat de six mois avec le Winterthur. Il pourra déjà être aligné contre Sion ce week-end. /si

Libre mais... Roland Courbis, mis en examen pour d'éventuelles malversations lors de transferts à l'Olympique de Marseille, a été placé sous contrôle judiciaire lui interdisant toute activité en relation avec un club de football. Courbis, qui devra donc abandonner ses fonctions d'entraîneur de l'AC Ajaccio, doit également s'acquitter d'une caution de 1,15 millions de francs. /si

Middlesbrough recrute. Middlesbrough s'est mis d'accord avec l'Atletico Madrid pour s'assurer des services de Juninho Paulista, qui a déjà fait deux séjours au club anglais. Le milieu de terrain, 49 sélections, est devenu champion du monde avec le Brésil dimanche au Japon. Par ailleurs, Middlesbrough a confirmé le recrutement du jeune attaquant international italien Massimo Maccarone (22 ans) qui s'était révélé la saison dernière à Empoli avec les M21 italiens. L'accord datait de début juin. Maccarone a été transféré pour 8,15 millions de livres (12,7 millions d'euros). /si

D'une vague à l'autre

Natation ■ Le Red-Fish se rend à Frauenfeld avec l'ambition de figurer parmi les cinq meilleures équipes. La Chaux-de-Fonds veut accumuler de la confiance

Par
Thomas Truong

L'accent est américain au bout du fil. Et le timbre de la voix sent bon ce positivisme typique d'outre-Atlantique. Voilà deux ans que Chris Morgan joue les « locomotives » au Red-Fish. Il a depuis longtemps adopté le style hawaïen: celui qui veut que les meilleurs surfent sur le haut des vagues. Avant un grand rendez-vous comme ces championnats de Suisse à Frauenfeld, inutile de préciser que l'entraîneur yankee est gonflé à bloc. Idem pour ses nageuses et ses nageurs, d'aujourd'hui à dimanche en terre alémanique.

Les petites variations du calendrier n'ébranlent en rien la sérénité des pensionnaires du Nid-du-Crô. « Les championnats de Suisse ont été avancés d'un

mois, constate Chris Morgan. C'était la seule possibilité d'avoir la présence de tous les meilleurs nageurs du pays. Dès le 29 juillet, il y a les championnats d'Europe à Berlin. Au niveau du Red-Fish, cela signifie que nous avons dû adapter notre préparation avec une pause plus courte après les championnats nationaux d'hiver. Mais comme d'habitude, l'équipe est en forme. »

Une forme qui devrait permettre de pêcher quelques métaux précieux au fond de la piscine thurgovienne: « Sebastian Gautsch a ses chances sur 100 et 200 m brasse. Il possède un passeport suisse depuis trois semaines, il peut aussi viser des limites pour les championnats d'Europe. Autrement, Alessandro Gaffuri sur 50 m libre et David Berthet aux 100 et 200 m dos peuvent ramener une médaille. »

Déjà qualifié pour le 400 m libre des championnats d'Eu-

rope, David Richard ne rejoindra ses camarades que durant le week-end afin d'apporter sa précieuse contribution lors des relais. Philippe Meyer - qui a pris part aux JO de Sydney 2000 - en fera de même. Un luxe que seul un club au sommet de la vague peut se permettre.

Un excellent test

Au téléphone, l'accent est devenu toulousain. Il fleurit bon la lavande du Sud de la France. Il y a encore un bout de chemin jusqu'à l'Atlantique.

Les grosses vagues n'apparaissent qu'en rêve. Mais tout arrive à point pour qui sait attendre. Mathieu Segela, l'entraîneur de La Chaux-de-Fonds, le sait très bien: « Nous viserons le plus grand nombre possible de places en finale. Mais ramener une médaille, ce serait un exploit extraordinaire. »

Philosophe, le Français n'a pas à nager après le temps perdu. « Ces championnats de Suisse sont un excellent test avant le critérium suisse (réd.: championnats de Suisse juniors) à Langenthal dans deux semaines,

révèle-t-il. Entre les deux rendez-vous, nous serons en camp durant dix jours en France. L'ambiance est décontractée, mais tout le monde reste motivé. »

Six jeunes filles, dont les âges varient entre 13 et 15 ans, et trois jeunes hommes, de 16, 17 et 18 ans, seront du voyage à Frauenfeld. Cela prouve que le club chaux-de-fonnier mise sur le long terme. Iris Matthey (400 m 4 nages) et Anouck Devos (100 m brasse) font déjà partie des cadres suisses juniors. L'avenir est en nage du côté de la piscine des Arêtes! /TTR

Un 800 m royal

Frauenfeld accueillera pour la troisième fois les championnats de Suisse d'été en grand bassin, après 1978 et 1993. Les meilleurs nageurs et nageuses suisses feront le déplacement, au contraire de l'année dernière, la compétition ayant été placée après les Mondiaux de Fukuoka. Cependant, ils ne réussiront probablement pas des performances de haute qualité puisqu'ils sont en pé-

riode d'entraînement en vue des championnats d'Europe prévus du 29 juillet au 4 août à Berlin. L'épreuve reine sera certainement le 800 m dames, le titre étant une nouvelle fois promis à l'une des sociétaires d'Atlantide Agno. La Tessinoise Flavia Rigamonti, championne d'Europe en titre (2000) sera, comme toujours, opposée à sa dauphine d'Helsinki, Chantal Strasser, pour une course alléchante. /si



Le Red-Fish (de gauche à droite), devant: John Herzig, Gwenaëlle Berthod, Emilie Germanier, Géraldine Fallet, Sebastian Gautsch et Alessandro Gaffuri. Derrière: Chris Morgan, Marc Farine, Gregory Schaller, Mathias Vauthier, Alain Pellaton, Reynald Vauthier, Jörg Hochuli et Julien Ballot. PHOTO MARCHON

Au tour de Jan Ullrich!

Cyclisme ■ L'Allemand a été testé positif aux amphétamines. Ses employeurs confirment

L'Allemand Jan Ullrich (28 ans), vainqueur du Tour de France en 1997, a été contrôlé positif aux amphétamines à l'issue d'une séance d'entraînement, ont confirmé le patron de l'équipe Telekom, Walter Godefroot, et le directeur sportif, Rudy Pevenage. Le coureur de la formation Telekom devra attendre le résultat de la contre-expertise (échantillon B) avant d'être fixé sur son sort. « Je peux confirmer le test positif », a expliqué Godefroot avant de décliner tout autre commentaire. Un porte-

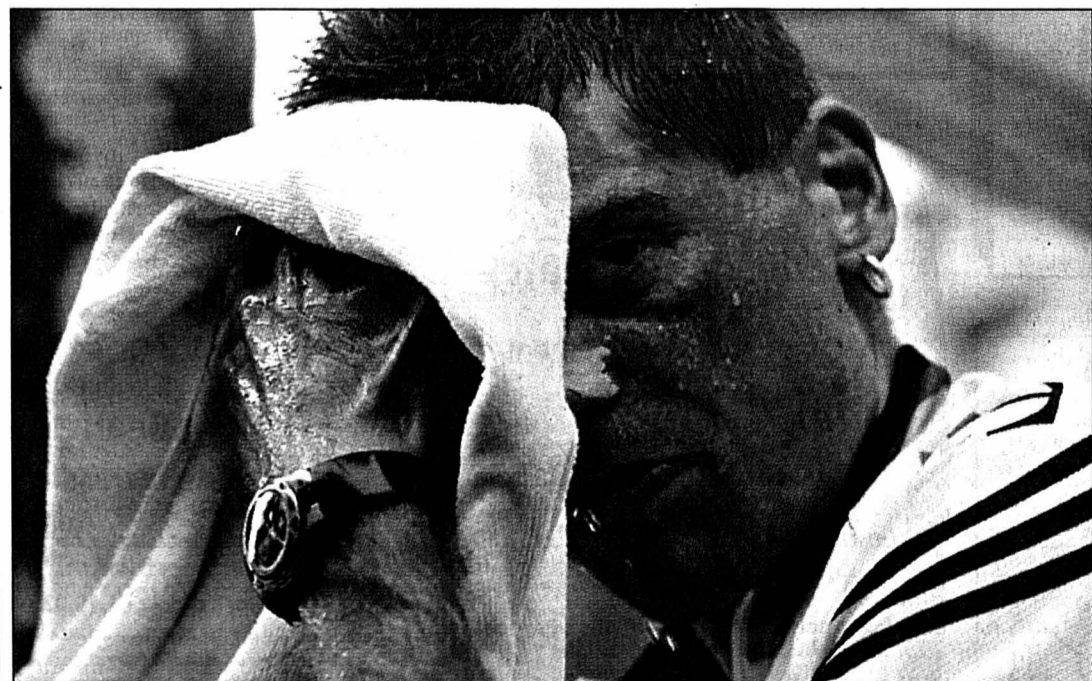
parole du sponsor de l'équipe sportive Deutsche Telekom AG n'a, quant à lui, pas pu confirmer l'information et a seulement ajouté qu'il « ne savait rien d'officiel ».

Ullrich avait participé au Tour du Qatar en janvier dernier mais, peu après, était rentré prématurément d'un stage de préparation en Afrique du Sud, à cause de douleurs à un genou. Ses problèmes de santé l'avaient conduit à renoncer à participer, cette année, au Tour de France.

Le champion olympique

avait été opéré de son genou le 29 mai dans un hôpital de Hambourg avant de se reposer dans la clinique de Bad Wiessee, en Bavière, d'où il est sorti samedi dernier.

En juin, un tribunal avait retiré le permis de conduire de l'Allemand, pour avoir renversé en état d'ébriété un ratelier à bicyclette, avant de prendre la fuite, le 1er mai à Fribourg (All). Il avait alors été condamné à une amende équivalente à deux mois de son salaire annuel estimé à six millions de francs. /si



Des soucis en perspective pour Jan Ullrich. PHOTO KEYSTONE

EN BREF

CYCLISME ■ Loder pour Paimier. Le coureur français Laurent Paimier, déclaré positif (corticoides) au GP Midi Libre, a été écarté du Tour de France par son équipe AG2R et remplacé par le Franco-Suisse Thierry Loder. /si

ATHLÉTISME ■ Record du monde. Liu Xiang, qui disputait la série B de la discipline, a établi un nouveau record du monde juniors du 110 m haies en 13"12, lors du meeting Athletissima à Lausanne. Le Chinois a par la même occasion amélioré le record d'Asie toutes catégories, établi par Li Tong (13"25) le 4 juillet 1994 à Linz. Liu Xiang (18 ans) a nettement amélioré l'ancienne meilleure marque mondiale juniors détenue depuis 1978 par l'Américain Renaldo Nehemiah (13"23). /si

Loin, le marteau. Le Zougois Patric Suter a amélioré le record de Suisse lors du meeting de lancer de marteau à Lucerne. En réussissant un jet à 74,56 m, il a abaissé de 54 centimètres la meilleure marque que détenait Samuele Dazio depuis l'année dernière. /si

BASKETBALL ■ Le président rempile. En dépit d'un désir clairement formulé de quitter son poste, Laurent Sester a accepté de remonter pour une année sur le fauteuil de président lors de l'assemblée générale de l'Association cantonale (ACNBA). Les raisons de ce revirement? Une absence cruelle de candidat et la création d'un nouveau poste de gestion centralisée pour l'ACNBA susceptible de soulager le président dans sa charge. A noter encore la nomination de Gérald Schneider en tant que membre d'honneur après 32 ans passés au comité. /lse

FOOTBALL ■ Hommage à Escobar. La Colombie a rendu hommage à l'international Andres Escobar, assassiné le 2 juillet 1994 à

Medellin à son retour de la World Cup 94. Après des sacrements religieux, plusieurs des anciens coéquipiers d'Escobar à Atletico Nacional (D1 colombienne) ont participé à un match amical dans un complexe sportif d'un quartier populaire de Medellin, qui porte le nom de l'ancien défenseur central international. Escobar, qui avait notamment porté les couleurs de Young Boys, a été tué par balles à la sortie d'un bar de Medellin, à l'aube du 2 juillet 1994. Quelques jours auparavant, le 22 juin, il avait marqué un but contre son camp lors d'un match perdu (2-1) contre les Etats-Unis et synonyme d'élimination au premier tour pour la sélection colombienne. /si

Donovan, le retour. Landon Donovan, prêté par le Bayer Leverkusen à l'équipe des Etats-Unis pour la Coupe du monde 2002, reviendra jouer le 1er novembre au Bayer. Arrivé en 1999 à Leverkusen à l'âge de 17 ans, le plus jeune Américain à avoir signé un contrat à l'étranger, n'a pas réussi le saut de l'équipe amateur à une équipe de première division. En mars 2001, il a été prêté au San José Earthquakes, club avec lequel il a obtenu d'emblée le titre de la Major Soccer League (MSL). Son contrat avec le Leverkusen court jusqu'en 2003. /si

TENNIS ■ Suisses défaits. Ulm (All). Challenger-ATP (50.000 dollars). Premier tour: Gremelmayr (All) bat Heuberger (S) 6-4 7-5. Mello (Bré) bat Valent (S) 6-2 6-1. /si

COURSE D'ORIENTATION ■ Succès suisse. L'équipe de Suisse, composée de Brigitte Wolf, Vroni König-Salmi et Simone Luder, a remporté le deuxième relais de la saison Coupe du monde à Os (No). Chez les messieurs, les Suisses ont dû se contenter du huitième rang. /si

Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi

A vendre

A vendre à Saint-Imier
au centre
Maison
3 appartements
de 3 pièces
Sans confort, à rénover.
Renseignements:
Tél. 032 941 53 53

A vendre aux Breuleux,
centre du village
MAISON
2 appartements
de 3 pièces
1^{er} étage, entièrement rénové, cuisines agencées.
Parterre: **1 studio, 2 garages.**
Situation tranquille et ensoleillée, terrain: 600 m².
Renseignements
au tél. 032 954 14 53.

A vendre au Val-de-Ruz
ANCIENNE FERME
rénovée, à rafraîchir.
Nombreuses dépendances, possibilité de créer plusieurs appartements. Jolie piscine et grand jardin arboré.
Ecrire sous chiffres S 028-361127 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

Votre villa au prix d'un appartement
À VENDRE à Fontaines
(10 min. de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds)

VILLAS MITOYENNES
DE 4½ - 5½ - 6½ pièces

• Modulables et finitions à choix
• 180 m², cheminée, garage, etc.
Fonds propres: Fr. 85.000.-
Mensualités: Fr. 1.450.-
Tél. 032 732 99 40 ou 079 417 11 30

URGENT, RECHERCHONS
Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI
Etudes toutes propositions
AC21 : 032/724 24 25
www.mci-international.net
Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres
Vente et achat entre particuliers

OFFICE DES POURSUITES ET DES FAILLITES DU JURA BERNOIS/SEELAND

Agence de Courtelary - Tél. 032 945 11 20

Vente aux enchères publiques d'un immeuble locatif avec places de parc couvertes à Saint-Imier

Vendredi 9 août 2002, à 15 heures, à l'Hôtel Erguël à Saint-Imier, il sera vendu aux enchères publiques, par suite de contrainte judiciaire, l'immeuble ci-après décrit, à savoir:

COMMUNE DE SAINT-IMIER

Feuillelet No	Situation et nature	Contenance Ha A. Ca.	Valeur officielle
1150	«Plateau de la Gare» Habitation No 7, assise, aisance	10 34	Fr. 1160 700.-

Estimation de l'expert: Fr. 1 150 000.-.

Visite de l'immeuble: **mercredi 17 juillet 2002 à 14 heures.**

Ce bâtiment, édifié aux environs de 1990 au moyen d'un matériau moderne et spécifique qui devait s'avérer résistant, présente déjà des signes de fragilité dans certaines de ses structures. Il se compose de sept appartements et bénéficie du support de places de parc couvertes. Il se profile à l'Est de la localité de Saint-Imier, à proximité de la gare CFF. Avantage par un accès aisé, il jouit d'un dégagement intéressant et d'un ensoleillement généreux, dans un décor relativement bruyant.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise, seront déposés simultanément à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, Agence de Courtelary et à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, rue Neuve 8 à Bienne, du 4 juillet 2002 au 15 juillet 2002.

Pour toutes questions relatives à cette réalisation, plus particulièrement sur les conditions d'enchères, il est loisible à chacun de prendre contact personnellement avec l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, Agence de Courtelary.

Office des poursuites et des faillites
du Jura bernois/Seeland
Agence de Courtelary.
Le chef: Rémy Langel

005-211755



malades chroniques.
aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.
dons sur
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE



A louer

A louer à Neuchâtel-ville
dans immeuble entièrement rénové
Appartement 4½ pièces mansardé

Mezzanine. Cachet. Accès ascenseur.
Loyer en rapport de l'objet.
Entrée: automne 2002.

Ecrire sous chiffre E028-360556, à Publicitas SA, case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1

LE LOCLE
Rue des Primevères 4

Grand appartement de 4 pièces

- Fr. 747.- ch. incl.
- libre dès le 1.7.02
- Cuisine agencée
- Balcon
- 8ème étage
- Immeuble avec ascenseur
- Situation tranquille dans les hauts de la ville
- A proximité des écoles
- Place de jeux

wincasa

Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

041-576408

FIDIMMOBIL

À LOUER pour date à convenir
Fritz-Courvoisier 24
Appartement de 2 pièces de 51 m²

Cuisine.
Salle de bains/WC.
Fr. 500.- + charges.
Contact: M. Pereira
032 729 00 61

Rue St-Maurice 4
2000 NEUCHÂTEL
www.fidimmobilsa.ch

FIDIMMOBIL

À LOUER tout de suite ou pour date à convenir
Daniel-Jeanrichard 39
Appartement de 4 pièces de 89 m²

Salle de bains/WC + WC séparés.
Fr. 840.- + charges.
Contact: M. Pereira
032 729 00 61

Rue St-Maurice 4
2000 NEUCHÂTEL
www.fidimmobilsa.ch

FIDIMMOBIL

À LOUER TOUT DE SUITE OU POUR DATE À CONVENIR
Rue des Musées 60
Appartement de 4 pièces
Fr. 980.- + 120.- ch.
Cuisine, sdb/WC.
Proximité des transports publics et de la gare.
Contact: M. Pereira
032 729 00 61

Rue St-Maurice 4
2000 NEUCHÂTEL
www.fidimmobilsa.ch

A louer à Neuchâtel-ville
dans immeuble entièrement rénové
Appartement 5½ pièces de 160 m² avec terrasse

Loyer en rapport de l'objet.
Entrée: automne 2002.

Ecrire sous chiffre T028-361382, à Publicitas SA, case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1

028-361382/DUO

LE LOCLE
Rue Georges-Favre 4

PORTES OUVERTES

Samedi 6 juillet 2002 de 10h à 15h

Appartements rénovés
Cuisines agencées
de 2 et 3 pièces

Fr. 700.- et 825.- + charges

www.bernard-nicod.ch

BERNARD Nicod

39, rue de la Plaine Tél. 024 424 24 24
1400 YVERDON 022-457674

A louer à Neuchâtel-ville
dans immeuble entièrement rénové
Surface administrative de 250 m²

Accès aisé, ascenseur.
Possibilité d'aménagement au gré du preneur.

Prix indicatif: Fr. 200.- le m² par année.

Ecrire sous chiffre S 028-361380, à Publicitas SA, case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1

028-361380/DUO

À LOUER
www.gerancia-bolliger.ch

AU LOCLE
Nous vous proposons près du centre un appartement de 4½ pièces

Cuisine agencée, hall, salle de bains-WC.
Transports communs, parc pour enfants et restaurants à proximité.
Libre tout de suite ou pour date à convenir.
Situation: J.-F.-Houriet 5.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gerancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

132-116626

À LOUER
www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
A cinq minutes du centre ville, nous vous proposons un appartement de 2½ pièces

Cuisine avec frigo, salle de bains-WC, réduit et balcon!
L'immeuble possède une lessiverie, un ascenseur et des dépendances.
Libre tout de suite ou pour date à convenir.
Situation: Grenier 27.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gerancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

132-116628

FIDIMMOBIL

À LOUER pour le 1er septembre
Av. Ld.-Robert 108
Local commercial de 110 m² au sous-sol avec WC à l'étage.
Proche du centre ville et des transports publics.
Fr. 812.- + charges.
Contact: M. Pereira
032 729 00 61

Rue St-Maurice 4
2000 NEUCHÂTEL
www.fidimmobilsa.ch

FIDIMMOBIL

À LOUER POUR DATE À CONVENIR
Rue des Musées 60
Surface commerciale de 200 m²
Idéale pour des bureaux ou cabinet médical.
Proximité des transports publics et de la gare.
Contact: M. Pereira
032 729 00 61

Rue St-Maurice 4
2000 NEUCHÂTEL
www.fidimmobilsa.ch

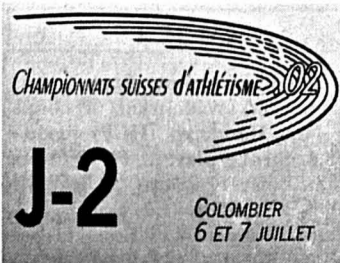
A louer
Rue du Lac 6, Les Brenets
Beau 3 pièces

- Petite terrasse
 - cuisine agencée avec lave-vaisselle
 - salle de bains avec baignoire d'angle
 - cave
 - buanderie
- Libre dès le 01.10.02 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

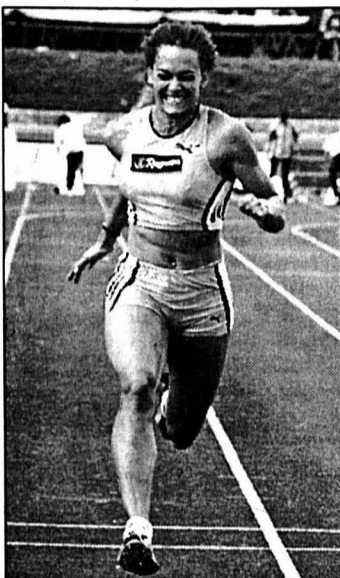
GECO Le Locle
Groupe GECO SA
27, rue du Temple - 2400 Le Locle
032 931 28 83

132-116684

028-361407



Noémie Sauvage



Date de naissance: 20 avril 1978.
Etat-civil: célibataire.
Domicile: Tavannes.
Club: CA Courtelary.
Profession: étudiante en physiothérapie à Lausanne.
Hobby: «Accompagner mon copain à ses concours de moto trial!»
Disciplines aux CS et records personnels: 100 m (11"88) et 200 m (24"17).

Les pépins physiques forgent les caractères et les destins. «Victime d'une scoliose quand j'étais petite, j'ai suivi des séances de physio et j'ai tout de suite su que je voulais faire ça plus tard!» Après quatre ans, Noémie Sauvage voit le bout du tunnel pour septembre.

Pour l'heure, l'athlète du CA Courtelary songe à guérir d'une «grosse blessure» – une tendinite à la cheville qui a évolué en une périarthrite au genou – qui l'a éloignée des stades depuis deux mois et demi. «Après ma belle saison en salle, j'avais de gros espoirs pour l'été, souffle Noémie Sauvage. Mais je n'ai vraiment repris l'entraînement que depuis dix jours! Les championnats de Suisse constitueraient donc un grand challenge pour moi, dès lors que je ne sais absolument pas où je me situe actuellement! J'ai encore mal et ce sera juste juste... Peut-être que la rage et la pression suffiront pour sortir de bons résultats! Au début, je voulais prendre ma revanche sur les «Suisse» d'hiver (réd.: deuxième à quatre centièmes de Regina Zwick sur 200 m) mais mes objectifs ont un peu changé.» Convaincue que la forme va revenir, la Jurasienne espère «simplement qu'elle sera de retour dans... deux jours!»

Depuis novembre 2001, Noémie Sauvage et Carine Nkoué (CEP Cortaillod) s'entraînent ensemble à Lausanne. Pas trop dur de voir sa copine devenir son adversaire en course? «Nous ne sommes pas rivales, plutôt complémentaires, sourit la Tavannoise. Comme je suis plus rapide au départ, elle sait qu'elle fera un bon temps si elle se trouve à mes côtés! Pareil pour moi si je parviens à la tenir sur la distance!» Membre d'une équipe nationale du 4 x 100 m où l'ambiance est bon enfant, Noémie Sauvage assure que «ce n'est que cinq minutes avant le départ qu'on ne pense plus qu'à soi». /PTU

Le vent en poupe

Voile ■ Les régates se multiplient sur le lac de Neuchâtel où la navigation sportive se porte très bien. Les efforts de formation portent leurs fruits

Par
Julian Cerviño

Le lac de Neuchâtel est un des plans d'eau les plus ventilés de Suisse et c'est ce qui explique en partie son attrait pour les amateurs de voile. Le dynamisme des dirigeants de la FVLJ (Fédération de voile des lacs jurassiens) et celui des clubs sont également pour beaucoup dans la bonne santé de ce sport dans notre région. Un simple coup d'œil au calendrier des régates officielles de la FVLJ suffit pour se convaincre de l'intense activité régnant sur les lacs jurassiens.

De début avril à fin octobre, cela n'arrête pratiquement pas. Tous les week-ends, un club organise une régata. Et il y en a même en semaine. «En hiver, il y a encore des activités organisées pour les juniors, indique Claudio Reynaud, responsable de la formation à la FVLJ. Chaque club a son propre programme et met sur pied des régates destinées à ses membres. Vraiment, on ne peut pas se plaindre, ça bouge vraiment beaucoup sur notre lac.» C'est le moins que l'on puisse dire...



Les régates ne manquent pas sur le lac de Neuchâtel.

PHOTO ARCH-MARCHON

Renouvellement

Si le championnat de la FVLJ, dont la prochaine manche aura lieu ce week-end à Saint-Aubin (lire encadré), tient la vedette avec ses neuf grands rendez-vous, il n'est que la partie visible d'un calendrier très chargé. Il

n'empêche que la participation aux diverses épreuves du calendrier est un bon baromètre. «Cette année nous constatons une progression du nombre de participants, mais nous ne savons vraiment pas pourquoi, constate Frédéric Schiesser, président de la FVLJ. On pour-

rait même en avoir plus, mais nous ne nous plaignons pas. Les autres régions de Suisse nous envoient assez notre succès.»

Le renouvellement des participants et du type de bateaux présents est aussi réjouissant pour les organisateurs. «Il y a une grande émulation au sein des

mêmes séries, se réjouissent Claudio Reynaud et Frédéric Schiesser. L'idéal serait de donner des départs par séries, mais cela serait trop compliqué car il y a trop de type d'embarcations.» Au sein du peloton, chacun connaît bien son adversaire et personne ne se fait de cadeaux sur l'eau. «C'est souvent le pilote qui fait la différence, souligne Claudio Reynaud. Le succès n'est pas qu'une question de moyens.» Il n'en reste pas moins que la voile est un sport parfois onéreux.

Des privilégiés

Cela dit, pour les débutants, l'abord de ce sport n'est pas rédhitoire. Les clubs mettent souvent les bateaux à disposition et de nombreux cours sont organisés. La formation marche d'ailleurs très bien. «Sur les 17 clubs de notre fédération, 13 forment des juniors, indique Claudio Reynaud, responsable de ce sec-

teur à la FVLJ. L'investissement en temps et en argent est énorme et c'est réjouissant pour l'avenir. Il y a un bon groupe de jeunes actuellement. Une quarantaine de bateaux se présentent au départ de chacune des manches de la Coupe des Trois-Lacs réservée aux juniors.» Hormis les régates, les clubs et la FVLJ organisent également des camps d'entraînement, qui ont parfois lieu en mer.

Tous ces efforts garantissent l'avenir de la voile dans la région et personne ne se plaindra de voir ce sport rester au sommet de la vague. «Notre seul problème reste et restera la météo, car il est très difficile de prévoir la durée d'une course» reconnaissent les dirigeants de la FVLJ, qui admettent tout de même qu'ils sont des privilégiés par rapport à d'autres régions, car le lac de Neuchâtel est certainement le plus ventilé de Suisse. Pas étonnant donc que la voile ait le vent en poupe. /JCE

La convivialité en plus

Les participants au championnat de la FVLJ vont se retrouver samedi du côté de Saint-Aubin. Au programme, la traditionnelle Coupe du Lac organisée par le Cercle de la voile de la Béroche. Le départ de cette longue régata (Saint-Aubin - Grandson - Neuchâtel - Saint-Aubin) sera donné à 14 h au large du port de la Béroche. Les inscriptions

seront prises à Saint-Aubin vendredi soir de 19 h à 21 h et samedi matin dès 10 h 30.

La course aux premières places promet d'être belle entre les actuels leaders du championnat FVLJ. Mais l'aspect compétitif ne sera pas le seul attrait de cette épreuve. Afin d'encourager la participation des navigateurs moins attirés par ce type de régata ou dont le

bateau n'est pas encore jaugé à la FVLJ, une classe «Touriste» leur sera réservée. La convivialité devra ainsi être également au rendez-vous. «Si une personne possédant de bonnes connaissances de la navigation veut monter sur un bateau, elle risque fort de trouver une place dans un équipage avant le départ» notent les organisateurs. Alors, si le cœur vous en dit.../JCE

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Demain à Vincennes Prix Hygica (trot attelé, Réunion II, course 2 2700 m, 20 h 48)  Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Veletas	2700	J. De Leeuw	J. De Leeuw	46/1	Inédit	14 - Un favori incontestable. 17 - Un Laurent qui se bonifie. 2 - La surprise du premier poteau. 4 - Une fois oui, une fois non. 3 - Bazire le rend incontournable. 9 - Oubliez sa récente disqualification. 13 - Régulier, c'est une valeur sûre. 12 - Idem que le précédent. LES REMPLAÇANTS: 10 - Un Wewering pour Levesque. 11 - La forme prime la classe.	Hier à Compiègne, Prix Paris-Turf Tiercé: 7-6-14. Quarté+: 7-6-14-16. Quinté+: 7-6-14-16-1. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 2169.- Dans un ordre différent: 293,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 7134,10 fr. Dans un ordre différent: 618,10 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 57,10 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 691.365,20 fr. Dans un ordre différent: 1887.- Bonus 4: 173,80 fr. Bonus 3: 44,20 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 84,50 fr.
	2 Davanti	2700	A. Jacobsen	A. Jacobsen	28/1	3a3a		
	3 Jet-Fortuna	2700	J.-M. Bazire	J.-L. Peupion	11/1	0a9a7a		
	4 Remy-S	2700	J. Verbeeck	A. Lindqvist	18/1	Da2a2a		
	5 Joyau-Poterie	2700	F. Andrieu	F. Andrieu	36/1	Da3a0a		
	6 Hotblooded-Queen	2700	U. Nordin	J. Darakdjian	42/1	6aDa6a		
	7 Mount-Rushmore	2700	H. Wewering	H. Wewering	32/1	Inédit		
	8 Jargon-De-Meheidin	2700	M. Lenoir	Desmontils	46/1	6m5m5a		
	9 Jalin-D'Echalle	2700	P. Békaert	Y. Bertin	22/1	Da2a4a		
	10 Ijssel	2700	P. Levesque	H. Wewering	33/1	Inédit		
	11 Idem-de-Vrie	2700	N. Dromigny	N. Dromigny	4/1	2a2a4a		
	12 Invitto	2700	P. Verduyze	P. Verduyze	17/1	5a3a3a		
	13 Jade-Royal	2700	D. Cordeau	D. Cordeau	13/1	7a9a5a		
	14 Jigwen	2700	T. Mousseau	T. Mousseau	6/1	1a1a2a		
	15 Nigel-Stardust	2700	J.-L. Meertens	J.-L. Meertens	76/1	Da		
	16 Jivaros-De-Talonay	2700	D. Locqueneux	P.-D. Allaire	40/1	Da8a8a		
	17 Infaillible	2700	A. Laurent	A. Laurent	8/1	1a4aDa		
	18 Iris-Du-Caieu	2700	B. Piton	J.-P. Piton	10/1	Dm2m1m		

HELIOMAZOUT S.A.
Votre source de chaleur

15, rue de la Fiaz
2300 La Chaux-de-Fonds
e-mail: info@heliomazout.ch
Fax 032 927 32 30

032 927 32 32
Profitez, le prix du mazout est actuellement avantageux!
Téléphonez-nous de suite!
SE CHAUFFER AU MAZOUT.
LA BONNE DÉCISION.

**MAZOUT
DIESEL
ESSENCE**

Un retour gagnant

Automobilisme ■ Il avait annoncé une année sabbatique qui n'aura duré que quelques mois. Philippe Vuilleumier revient et signe d'entrée une deuxième place

L'agenda officiel des courses automobiles helvétiques est ainsi établi qu'il prévoit les vacances avant la saison. En fin de semaine dernière, seules quelques manifestations hors championnats figuraient au programme. Un seul Neuchâtelois était de sortie en la personne de «Pepe» Vuilleumier qui étrennait sa nouvelle monture lors du slalom en côte de Reitnau (AG). Le moins que l'on puisse écrire est qu'il n'a rien perdu de sa verve. Son deuxième rang devant quelques sérieux clients de la spécialité en témoigne. Et le

«revenant» n'a pas l'intention de s'en tenir à ce coup d'éclat. «Si tout va bien, je peux encore faire une bonne dizaine de courses cette année.»

Pour le reste, le calme relatif qui règne sur les pistes est l'occasion rêvée de tirer un premier bilan intermédiaire de ce millésime 2002. Remarque liminaire, l'intégration des non-licenciés – appelés locaux – au peloton des pilotes licenciés du championnat neuchâtelois se déroule de belle manière. Les trois plus assidus – Bar-

raud, Guillaume et Schumann – figurent sans peine dans le «top ten» régional. Une tête de classement qui connaît quelques chambardements par rapport aux dernières éditions avec le changement d'orientation de Grégoire Hotz, la reprise des affaires sérieuses pour Daniel Rollat



(actuel deuxième de la Coupe de Suisse des slaloms), Pierre Bercher, François Jeanneret et Pierre Hirschi (provisoirement en tête du championnat de Suisse des voitures de tourisme). Sans oublier l'émergence de quelques méconnus, à l'image de Michel Fischer, auteur d'un très bon début d'exercice.

Au gré du calendrier, les équipages de rallye, peu sortis jusqu'à maintenant, pourraient venir troubler la relative quiétude des slalomeurs qui bénéficient déjà d'une belle brochette de résultats. Hotz n'est pas loin, Hervé von Dach non plus. La deuxième phase saisonnière promet quelques beaux moments, tant chez les pilotes que parmi leurs navigateurs. Comme toute médaille a son revers, Daniel Erard figure sur le côté face de ce tour d'horizon optimiste. En Coupe de France des slaloms, sa carte compte quatre participations, trois victoires, une deuxième place et... une boîte à vitesses explosée. «C'est fini, il y a trop de casse, je reviendrai l'an prochain.» En karting, la bonne surprise

s'appelle Hervé Charrière – premier de sa division en championnat romand officiel – qui semble avoir trouvé la carburant idéale, dans la tête comme dans le moteur. Souvent aux avant-postes, Tony Marchese (protagoniste du championnat romand non-officiel) et Alexandre Girault (vice-champion de Suisse en titre) confirment. Les petits jeunes Yann Zimmer et Maurizio Mosca poussent, alors qu'Anthony Crosilla, qui prépare une manche européenne, peine à décoller.

Classement du week-end

Slalom en côte de Reitnau. Interswiss, 1601-2000: 2. Philippe Vuilleumier (Cernier), Opel Kadett. /FRL

CLASSEMENTS

Pilotes: 1. Daniel Rollat (Le Locle) 102 points-8 résultats. 2. Thierry Barraud (Rochefort) 99-6. 3. Julien Guillaume (Neuchâtel) 95-6. 4. Pierre Bercher (Cernier) 77-7. 5. Pierre Hirschi (Cernier) 71-5. 6. Oswald Schumann (Neuchâtel) 70-5. 7. François Jeanneret (Les Brenets) 68-6. 8. Philippe Girardin (Les Brenets) 66-6. 9. Daniel Erard (Saignelégier) 55-4. 10. Michel Fischer (Fontaines) 51-5.

Navigateurs: 1. Etienne Calame (Fleurier) 42-6. 2. Jérôme Rérat (Les Hauts-Geneveys) 30-2. 3. Christian Oppliger (Renan) 18-2. 4. Jacqueline Kilchenmann (Sonceboz) et Marc Beuret (Le Locle) 14-2. 6. Emma-

nuelle Larfi (Le Locle) 12-8. 7. Sven Rudin (Saules) 10-2. 8. Thierry Monnard (Cornaux) et Jacques Farine (Montfaucon) 8-4. 10. Sandrine Thiévent (Montfaucon) et Denis Kilchenmann (Sonceboz) 6-2.

Karting: 1. Hervé Charrière (Cernier) 84-7. 2. Tony Marchese (Cortaillod) 34-2. 3. Alexandre Girault (Cortaillod) 32-2. 4. Yann Zimmer (Cortaillod) 26-2. 5. Maurizio Mosca (Marin) 22-2. 6. Adrien Grétilat (Coffrane) 9-3. 7. Jonathan Hirschi (Cernier) 8-2. 8. Anthony Crosilla (La Chaux-de-Fonds) 6-2. 9. Michaël Ducommun (Corcelles) et Quentin Fattou (Buttes) 4-2. /FRL



Hervé Charrière, en tête des kart-boys du championnat neuchâtelois.

PHOTO ARCH-FRL

ATHLÉTISME

La première manche de la Coupe des 3 stades, organisée par la FSG Bevaix, s'est déroulée dimanche dernier à Colombier, avec une participation record de 335 athlètes filles et garçons âgés de 6 à 19 ans, provenant de 15 clubs du canton. Chaque participant devaient négocier plusieurs disciplines au cours de la journée (sprint, sauts, lancers, cross) afin d'engranger un maximum de points en vue du classement final. Résultats à signaler: Sophie Jubin (cadettes B) 1,47 m à la hauteur; Camille Chardon (cadettes B) 4,59 m à la longueur; David Müller (cadets A) 1,87 m à la hauteur; Raphaël Gaille (cadets B) 5,85 m à la longueur; Brynjar Thorvaldsson (cadets B) 13,17 m au poids 4 kg; Julien Béguin (écoliers A) 8"99 sur 60 m; Vincent Joye (écoliers D) 3,32 m à la longueur.

Ce meeting a également été le théâtre de la finale cantonale du triathlon «Gaz naturel», dont les premiers de chaque classe d'âge 1986 à 1991 se qualifiaient pour la finale suisse du 28 septembre à Freienbach. Les lauréats: Jeanne Santoli (filles 7 ans), Lia Chappuis (filles 8 ans), Jessica Arnanda (filles 9 ans), Joanie Perrin (filles 10 ans), Barbara Dell'Atti (filles 11 ans), Fanny Hirschi (filles 12 ans), Tamara Perdrizat (filles 13 ans), Belinda Grillo (filles 14 ans), Caroline Borioli (filles 15 ans), Céline Ercolano (filles 16 ans), Vincent Joye (garçons 7 ans), Sylvain Kuffer (garçons 8 ans), Antoine Angehrn (garçons 9 ans), Pdraig Chabloz (garçons 10 ans), Jonathan Puemi (garçons 11 ans), Sébastien Wüthrich (garçons 12 ans), Julien Béguin (garçons

13 ans), Gaël Tortosa (garçons 14 ans), Jérôme Emery (garçons 15 ans) et Jean-Michel Rota (garçons 16 ans).

Classements

Colombier. Coupe des 3 stades. Juniors (100 m, longueur, hauteur, 800 m): 1. Sonia Monteiro (FSG Môtiers) 2365.

Cadettes A (100 m, longueur, hauteur, poids 3 kg, 800 m): 1. Céline Ercolano (FSG Bevaix) 2309. 2. Céline Saunier (FSG Le Locle) 2148.

Cadettes B (80 m, longueur, hauteur, poids 3 kg, 800 m): 1. Sophie Jubin (FSG Le Locle) 2787. 2. Tiffany de Marinis (Olympic La Chaux-de-Fonds) 2729. 3. Belinda Grillo (CEP Cortaillod) 2710. 4. Caroline Borioli (FSG Bevaix) 2624. 5. Camille Chardon (FSG Bevaix) 2436. 6. Victoria Pressello (FSG Couvet) 2396. 7. Maryline Bach (FSG Bevaix) 2062. 8. Stéphanie Thévenaz (Athlétisme 2017) 2004. 9. Coralie Sauser (FSG Rochefort) 1989. 10. Jenny Da Silva (CEP) 1846.

Ecoliers A (60 m, longueur, poids 3 kg, 600 m): 1. Tamara Perdrizat (Athlétisme 2017) 1980. 2. Sarah Raemy (Athlétisme 2017) 1720. 3. Thiziri Mérad (FSG Le Locle) 1671. 4. Victoria Lopez (Athlétisme 2017) 1572. 5. Léa Wobmann (Olympic) 1572. 6. Audrey Lebas (FSG Bevaix) 1552. 7. Fanny Hirschi (CEP) 1533. 8. Léa Schumacher (Olympic) 1510. 9. Maité Wütschert (CEP) 1386. 10. Alexianne Gerber (CEP) 1326.

Ecoliers B (60 m, longueur, poids 2,5 kg, 300 m): 1. Barbara Dell'Atti (FSG Le Locle) 2146. 2. Julie Grandjean (Athlétisme 2017) 1890. 3. Joanie Perrin (FSG Couvet) 1880. 4. Marine Chappuis (CEP) 1879. 5. Tiziana Piepoli (FSG Le Locle) 1870. 6. Emilie Barraud (FSG Corcelles-Cormondrèche) 1805. 7. Florence Schärer (FSG Bevaix) 1765. 8. Jiliane Raemy (Athlétisme 2017) 1563. 9. Stéphanie Ourgli (FSG Corcelles-Cormon-

drèche) 1539. 10. Julie Luthi (FSG Le Locle) 1521.

Ecoliers C (60 m, longueur, balle 80 g, 300 m): 1. Lisa Bisanti (FSG Bevaix) 1296. 2. Jessica Arnanda (FSG Bevaix) 1195. 3. Charlene Frei (FSG Môtiers) 1184. 4. Lia Chappuis (CEP) 1099. 5. Amélie Favre (FSG Le Locle) 968. 6. Eloïse Pochon (FSG Bevaix) 959. 7. Léane Manrau (CEP) 927. 8. Nilda Gardet (FSG Bevaix) 856. 9. Laure Duviillard (CEP) 818. 10. Jessica Audétat (FSG Rochefort) 772.

Ecoliers D (mêmes disciplines): 1. Jeanne Santoli (Noiraigue féminin) 671. 2. Clémence Messerli (FSG Couvet) 486. 3. Coralie Gibson (CEP) 396. 4. Stéphanie Derendinger (Noiraigue féminin) 370. 5. Mélinda Scozzi (CEP) 361. 6. Joanie Rysler (FSG Bevaix) 356. 7. Adeline Martin (FSG Môtiers) 355. 8. Perrine Schwab (FSG Cernier) 335. 9. Mathilde Perrin (FSG Boudry) 334. 10. Pamela Suozzi (FSG Boudry) et Virginie Carraux (CEP) 248.

Garçons. Juniors (100 m, poids): 1. David Matthey (FSG Le Locle) 1389.

Cadets A (100 m, longueur, hauteur, poids 5 kg, 1000 m): 1. Raphaël Thiébaud (FSG Môtiers) 2958. 2. Marc Grimm (Neuchâtel-Sport) 2941. 3. Jean-Michel Rota (FSG Môtiers) 2932. 4. Antoine Roy (FSG Bevaix) 2794. 5. Hubert Agustoni (FSG Bevaix) 2098. 6. Stéphane Ritter (Neuchâtel-Sport) 2051. 7. David Müller (FSG Bevaix) 841.

Cadets B (80 m, longueur, hauteur, poids 4 kg, 1000 m): 1. Jérôme Emery (FSG Môtiers) 3305. 2. Raphaël Gaille (FSG Môtiers) 3231. 3. Damien Béguin (FSG Bevaix) 3189. 4. Julien Lebas (FSG Bevaix) 2591. 5. Joël Petitpierre (FSG Couvet) 2481. 6. Brynjar Thorvaldsson (FSG Bevaix) 2429. 7. Gaël Tortosa (FSG Rochefort) 2405. 8. Blaise Maulini (FSG Travers) 2325. 9. Robin Seiler (Neuchâtel-Sport) 1999. 10. Richard Saunier (FSG Le Locle) 1970.

CYCLISME

La Jacques Jolidon Classique – une cyclosportive ouverte à tous organisée par le VC Franches-Montagnes – approche à grands coups de pédales. La cinquième édition se déroulera le dimanche 14 juillet. Deux parcours seront proposés. Le premier, facile, de 65 km, entièrement sur le Haut-Plateau, est à la portée de chaque sportif quelque peu entraîné, alors que le second, avec ses 118 km, est déjà plus corsé: les concurrents descendront – et remonteront! – à deux reprises sur les rives du Doubs.

Le départ unique est fixé à 8 h 25 à Saignelégier. C'est un peloton de quelque 400 cyclistes qui est attendu par les organisateurs. Il passera par Les Reussilles, Les Breleux, La Chaux-d'Abel, Les Bois et Saignelégier. C'est à Montfaucon, après 48,5 km, que les participants inscrits sur le petit tracé reviendront sur Saignelégier par le Bois-Derrière et le Cernil. Les plus aguerris – dont le vice-champion de Suisse 2002 Roger Beuchat – plongeront sur Soubey pour attaquer les principales difficultés de la course avec l'escalade du Clos-du-Doubs, puis la montée des Rangiers. Par la corniche, les coureurs reviendront vers Saint-Brais, descendront sur l'étang de Bollement pour remonter à Sauley et rejoindre Saignelégier par la Courtine. Les inscriptions peuvent se faire dans les catégories A (1972 et plus jeunes), B (1962 à 1971), C (1952 à 1961), D (1951 et plus âgés) et E (dames). Renseignements et inscriptions: VC Franches-Montagnes, CP 240, 2350 Saignelégier, tél. 032 951 17 61 ou 079 323 54 50. /aay

GOLF

Les Bois. Coupe. Brut. 1. Jürg Luginbühl (Wallenried) 78 coups.

Net. Handicap (HCP) jusqu'à 18,4. Stroke play: 1. Pierre Nobbs (Les Bois) 71 coups. 2. Jean-Michel Steinmann (Les Bois) 71. 3. Peter Brügger (Les Bois) et Stéphane Boegli (Les Bois) 72.

HCP 18,5-jusqu'à 26,4. Stableford: 1. Huguette Steinmann (Les Bois) 40 points. 2. Daniel Cattin (Les Bois) 39. 3. Daniel Knutti (Neuchâtel) et Patrick Voirol 37.

HCP 26,5-jusqu'à 36. Stableford: 1. Jorge Herrero (Les Bois) 43 points. 2. Jérôme Saffioti (Les Bois) 43. 3. Jean-Louis Vuilleumier (Les Bois) 42.

Juniors. Net. 1. Gaetan Schwarz 72 coups.

Brut. Par équipe de deux. Stableford. 1. Pierre Calame et Brigitte Hauser 38 points.

Net. Par équipe de deux. Stableford. 1. Francis Javet et Bluet Kuendig 47 points. 2. Pierre-André Wenger et Lucienne Baur 45. 3. Huguette Steinmann et Françoise Voirol 44.

Brut. 1. Pierre-André Jacot 18 points.

Net. HCP jusqu'à 36. Stableford. 1. Eric Paroz 39 points. 2. Pierre Wiedmer 39. 3. Michel Leuenberger et Alexandre Hunziker 38.

Neuchâtel. Coupe. Stableford. Catégorie mixte. HCP 0-14,4: 1. Alain Röthlisberger 39 points. 2. Paul Sutherland 39. 3. Maurice Jacot 39.

HCP 14,5-24,4: 1. Frédéric Jean 41 points. 2. Urs Wippermann 41. 3. Gino Rotilio, Ralph Gurtner et Antoine Weil 41.

HCP 24,5-36: 1. Jean-Michel Schindler 45 points. 2. Jonas Jäggi 41. 3. Renate Zapf 39.

Résultats bruts: 1. Laurent Kähr 78. 2. Paul Sutherland 79. 3. Jean-Luc Wildhaber 80. /réd.

SPORT HANDICAP

Les Jeux nationaux d'été «special olympics 2002» ont réuni 1300 athlètes handicapés à Lausanne. Pour la première fois, Procap Sport Neuchâtel et environs a participé à cette grande manifestation avec une délégation de 14 personnes.

Classements. Natation. 25 m dos: Jean-François Mermoud (argent), Pierre-Alain Senaud (bronze). **100 m libre:** Rodolphe Roy (bronze, troisième meilleur temps du week-end) et Lucien Fallet (quatrième). **50 m libre:** Rodolphe Roy (bronze) et Lucien Fallet (quatrième). Avec le troisième meilleur temps, la section peut espérer une qualification pour les Jeux d'été européens 2003.

Pétanque. Groupe A: Jean Arm, Francesco Di Lorenzo, Mike Rognon (cinquièmes). **Groupe B:** Mary-France Popin, Mireille Rognon, Ernest Rognon (bronze). **Groupe C:** Nicolas Rémy, Natacha Ruozzi, Marianne Schertenleib (quatrièmes). /GDU

GRAND JEU

Challenge Impartial. Classement par équipes: 1. Le Locle I 463. 2. Erguël I 451. 3. La Vue-des-Alpes II 432. 4. EPI I 429. 5. La Chaux-de-Fonds I 409. 6. La Vue-des-Alpes I 301.

Individuel: 1. Willy Geiser (Erguël I) 124. 2. Lucien Tynowski (Le Locle I) 120. 3. Blaise Mores (Individuels) 119. 4. Pierre Matthey (La Chaux-de-Fonds I) 117. 5. Fabien Bart (Le Locle I) 117. 6. Eric Schneberger (EPI I) 117. 7. Sylvain Oppliger (Le Locle I). 8. Pierre-Alain Dick (La Vue-des-Alpes) 116. 9. Roger Chopard (Erguël I) 116. 10. Maurice Taillard (Individuels) 115. /réd.

ROLLER-HOCKEY

St-Imier. Niveau A1: 1. SDF 11-18. 2. Montagne NE 10-15. 3. Les Smaks 11-14. 4. Breakaway 11-12. 5. Les Retraits 10-10. 6. Express 11-10. 7. Locle'Ness 11-10. 8. Irish Run 11-7. 9. Université 10-4.

Niveau A2. Section est: 1. Les Pas-de-Nom 9-18. 2. The Eagles 9-14. 3. C. Equestre 9-14. 4. Les Vikings 8-6. 5. Cowboy F. Hell 9-4.

Section ouest: 1. Les Cortes 9-14. 2. Psinet 9-11. 3. Flamands Roses 10-8. 4. La Courtine 9-2. 5. Lynx de Morteau 9-2. /réd.

Badminton - Chœur d'hommes - Fanfare - Football Club - Gymnastique - Tir Cycliste - Chœur mixte - Samaritains - Cour Tennis Club - Développement - Beach-Volley - Nautique - Pompier - Chanson - Par - Réformée - Tir au - Camp d'été - Hippique - Centre de - Fonds Culturel - rencontre - Club du Je - née - Parti Radical - Groupement Sportif - L - Club - Photo Club - Pétaque - Ski Passio - Philanthropique - Chant - Club Sportif - Ecole de - Sauvetae - Scout - Anciens Elèves - Foncti - ste - Musique Militaire - Showband - Associatio - nile - Football corpora - tif - Roller - Patineur - que - Golf - Escrime - Ski-Club - Camping-C - Curling-Club - Animaux - Camp d'été - Hippique - Basket Club - Centre de - rencontre - Club du - que - Fonds Culturel - Groupement Sportif - e - Parti Radical - Pétaque - Ski Pas - Club - Photo Club - Philatélique - Yacht - Philanthropique - Chant - Groupement Sportif - Parti Radical - Pétaque - Ski Pas - Photo Club - Philatélique - Yacht - Groupement Sportif - Parti Radical - Pétaque - Ski Pas - Philanthropique - Chant - Club Sportif - Eco - Sauvetae - Scout - Anciens Elèves - Horticulture - Parti Socialiste - Musique Militaire - Showband - Assoc - Chorale - Chant - Lutteurs - Haltérophile - Football corpora - tif - Roller - Patineurs - Handball Club - Rugby Club - Billard - Pétaque - Golf - Escrime

GUIDE GRATUIT
1200 adresses
des SOCIÉTÉS LOCALES
du canton
de NEUCHÂTEL

Nous avons le plaisir de vous annoncer que votre société figurera en bonne place et gratuitement dans le premier Guide des Sociétés du canton de Neuchâtel.

Société de Gymnastique
M. Désiré Tartanpion
2200 Neuchaux-de-Fonds

Merci d'avance à celles des sociétés locales qui ont reçu cette brochure de bien vouloir retourner leur coupon-réponse dans les meilleurs délais ou de se renseigner auprès de Janick Marty, tél. 032 729 42 12.

DAEWOO TACUMA



TACUMA 2000 CDX
CHF 24 750.-

GARAGE G. RUSTICO
France 59 - Le Locle
Tél 032 931 10 90

GARAGE DES STADES
Charrière 85 - La Chaux-de-Fonds
Tél 032 968 68 13

DAEWOO
AUTANT D'ATOUS, C'EST UNE DAEWOO

Ce jeudi
De 8 h à 12 h - 13 h 30 à 20 h

20%
sur tout le magasin
excepté accessoires Cartier et St-Laurent

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE


autocars giger S.A.
voyages à travers l'Europe

PENDANT VOS VACANCES

Dimanche 7 juillet	APRÈS-MIDI AU RESTAURANT CHAPEAU DE NAPOLEON, car et collation	Fr. 45.-
Samedi 13 juillet	«GUILLAUME TELL» dans les arènes d'Avenches, car et billet, portier numéroté	Fr. 159.-
Dimanche 14 juillet	AU BORD DU LAC LÉMAN - ÉVIAN car et repas de midi	Fr. 69.-
Mardi 16 juillet	MARCHÉ À AOSTE, car seul	Fr. 45.-
Mercredi 17 juillet	EUROPA PARK, Fr. 65.- adulte, Fr. 55.- enfant de 4 à 15 ans, car et entrée	
Vendredi 19 juillet	«LA TOSCA», dans les arènes d'Avenches, car et billet, portier numéroté	Fr. 159.-
Samedi 20 juillet	SCHILTHORN (2970 m), car, montée et repas de midi au restaurant tournant	Fr. 115.-
Mardi 23 juillet	JOURNÉE À EXPO 02, Fr. 35.-/AVS Fr. 33.- car seul; Fr. 83.-/AVS Fr. 81.- car et billet	

COURSES DE PLUSIEURS JOURS:

14 au 20 juillet	PÉLERINAGE ROMAND À LOURDES par Nevers - Ars - Le Pèrigord	7 j.	Fr. 1050.-/ + 40.-
14 au 27 juillet	SÉJOUR BALNÉAIRE À PESARO Hôtel Delle Nazioni, en pension complète	14 j.	Fr. 1370.-
21 au 29 juillet	CIRCUIT EN ÉCOSSE par Gand - Bruges - Londres	9 j.	Fr. 2285.-
23 au 25 juillet	AUTRICHE - SILVRETTASTRASSE - SAMNAUN - COL DE LA FLUELA - DAVOS	3 j.	Fr. 419.-
24 au 30 juillet	FUTUROSCOPE DE POITIERS - PUY DU FOU - PÉRIGORD	7 j.	Fr. 1250.-
25 juillet	DÉCOUVERTE DE LA POLOGNE EN PASSANT PAR BERLIN	10 j.	Fr. 1865.-
31 juillet	FEU D'ARTIFICE AU BOUVERET - COL DU GRIMSEL	2 j.	Fr. 249.-
et 1 ^{er} août	GLACIER EXPRESS - COL DU GRIMSEL	3 j.	Fr. 669.-/ 640.-/
31 juillet	1 ^{er} AOÛT À ZERMATT		
ou 2 août	1 ^{er} AOÛT EN SUISSE PRIMITIVE - BRUNNEN - SCHWYTZ	2 j.	Fr. 275.-
1 ^{er} et 2 août	AUVERGNE et son nouveau parc «VULCANIA»	5 j.	Fr. 795.-



Giger S.A. AUTOCARS - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
032 913 75 24

DIVERS

SOLDES
de tout le stock, sauf sur les nouveautés

50%
de rabais dès ce jour

Classymode
Mme Mimma Mucaria, succ.
BOUTIQUE DE LA FEMME ÉLÉGANTE
Av. L.-Robert 11 (face Fontaine Monumentale)
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 913 15 62

GASTRONOMIE

Hôtel de la Couronne
Les Brenets - Tél. 032 932 11 37

Menu de dimanche
Filet de brochet, mignons de porc et de veau aux chanterelles, garniture, dessert, café
Fr. 26.50

Le TITEANGE
organise au Carré Blanc une
soirée spéciale année 60
le 6 juillet 2002 dès 21 h 30
Réservation au 032 841 58 98
L.-Favre 24 2017 Boudry

Cliquez sur :
cinéma
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

L'impartial
www.limpartial.ch

novoptic
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Sous les Arcades
Tél. 032 913 39 55
2400 Le Locle
Rue D.-JeanRichard 23
Tél. 032 931 15 05

à bout de souffle.
dépendants d'oxygène ont besoin de votre aide.
faites un don
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

CHF 333.- PAR MOIS



VOLVO
for life

TRÈS AGRÉABLE À VOIR. MÊME DANS VOTRE BUDGET MENSUEL.

UN DESIGN INTÉPRETEL QUI A REÇU DE NOMBREUSES DISTINCTIONS, DE PUISSANTS MOTEURS, UN ÉQUIPEMENT GRAND CONFORT GÉNÉREUX, BEAUCOUP DE PLACE ET DES ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ QUE L'ON NE TROUVE QUE CHEZ VOLVO. QUE DEMANDER DE PLUS? UN FINANCEMENT INTÉRESSANT? LE VOICI:

CASCO COMPLÈTE SUPPLÉMENTAIRE OBLIGATOIRE. UNE OFFRE DE FINANCEMENT DE VOLVO CAR FINANCE. VALABLE JUSQU'AU 17.08.2002.

VOLVO SWISS PREMIUM: SERVICE GRATUIT JUSQU'À 100 000 KM, GARANTIE JUSQU'À 3 ANS.

VOLVO V40 1.6, 80 KW (109 CH)	
PRIX NET, TVA DE 7,6% INCL.	CHF 29 950.-
ACOMPTE	CHF 3 594.-
CAUTION	CHF 2 000.-
DURÉE	48 MOIS
KILOMÈTRES PAR AN	10 000 KM
MENSUALITÉ	CHF 333.-
PAR JOUR	CHF 11.-
TAUX ANNUEL EFFECTIF	3,9%

HAUTERIVE-NEUCHÂTEL
GARAGE HAUTERIVE
Blanc & Paiche Garages SA · Rouges-Terres 57 · 032 756 91 00

LA CHAUX-DE-FONDS
GARAGE DES FORGES
Blanc & Paiche Garages SA · Rue du Locle 27 · 032 927 31 27

TRAVERS
GARAGE TOURING
Serge Antifora · Rue des Moulins 5 · 032 863 38 38/39


Le Jardin d'Amélie

Prêt-à-porter pour enfants de 0 à 6 ans et futures mamans, rue de la Serre 32, à La Chaux-de-Fonds

Rabais
exceptionnel
sur tous les
articles d'été,

40%

excepté les
sous-vêtements,
du 1er juillet au
31 août



Le Jardin d'Amélie est ouvert, sauf le lundi, de 9h à 12h et de 14h à 18h30 (samedi jusqu'à 16h)

OFFRES D'EMPLOI

STUDIO444
TRAITEMENT D'IMAGES NUMÉRIQUES

cherche
une secrétaire
(à 50 - 60%)

Fonctions: facturation, comptabilité, correspondance, réception de téléphones.

Vos dossiers sont à envoyer à
M. Patrick Guerne • Bd des Eplatures 21 • 2300 La Chaux-de-Fonds

Ici commence notre engagement



Pour Portescap, un engagement doit être commun. En tant que leader mondial dans le domaine de la conception et de la fabrication de micromoteurs électriques ainsi que des systèmes d'entraînement à hautes performances, nous nous engageons chaque jour afin de maintenir notre position. Et vous, êtes-vous prêt ou prête à vous engager aussi? Nous recherchons

Un/une ingénieur(e) d'application

Votre mission

- soutenir activement les ingénieurs de vente et d'application de la filiale dont vous aurez la responsabilité (marché américain prioritaire)
- assurer un suivi technique proactif de tous les clients prioritaires et des nouveaux projets en phase avec le profil stratégique défini pour Portescap
- secondier le chef produit dans la formation des nouveaux produits, ainsi que pour l'élaboration et la préparation des offres

Vos compétences

- Ingénieur(e) ETS en microtechnique, électronique ou mécanique
- maîtrise du français et de l'anglais
- forte orientation technico-commerciale
- savoir-faire reconnu par une expérience industrielle de quelques années

Votre profil

- organisé, capable de gérer plusieurs projets en parallèle
- autonomie dans le travail et à l'aise dans une équipe
- contact agréable et ouvert
- disposé à voyager à l'étranger

Etes-vous le collaborateur ou la collaboratrice qu'il nous faut?
Adressez-nous votre dossier de candidature:

Portescap
Département Ressources humaines
Rue Jardinière 157
2301 La Chaux-de-Fonds
www.portescap.com
mbianchi@portescap.com

Portescap

MOUVEMENT. SIGNE DE VIE

A Danaher Motion Company

PIBOMULTI
LE LOCLE SUISSE

*Entreprise de mécanique de précision mondiale-
ment reconnue dans le secteur automobile,
recherche pour compléter notre effectif :*

TECHNICO-COMMERCIAL

Pour notre marché allemand et européen. Votre tâche sera de développer les relations avec notre clientèle au sein de notre département de vente.
Dès base technique ou mécanique, vous possédez de l'expérience dans le domaine de la machine-outils ou dans la mécanique générale. Langues : bilingue français - allemand, l'anglais serait un plus. Connaissances de l'informatique.

CONSTRUCTEUR

Vous possédez de l'expérience en construction mécanique et en machine-outils. Vos tâches seront l'étude, le suivi et la mise au point technique de projets. L'allemand et l'informatique sont des outils indispensables du poste.

RESPONSABLE DU TOURNAGE

Expérience à un poste similaire dans la machine-outils. Connaissances de la programmation de tours CN avec commandes Fanuc, Okuma et Mazak. Votre tâche sera la formation du personnel, le suivi des délais, la planification des charges de machines, qualité du produit, etc.

2 TOURNEUR CN

Expérience en réglage CN sur tours 3 ou 5 axes, avec commandes Fanuc, Okuma et Mazak. Capable de travailler de façon sérieuse et autonome. Parc de machines moderne et performant.

2 MONTEURS (INTERNE - EXTERNE)

Profil : quelques années d'expérience, une bonne maîtrise de la mécanique générale et du montage d'un ensemble de machines. Apte à travailler de façon autonome et sérieuse. Pour l'externe : bonnes connaissances de l'allemand pour le SAV chez nos clients germanophones.

Les offres avec les documents usuels sont à envoyer à :

PIBOMULTI SA - SERVICE DU PERSONNEL
JAMBE-DUCOMMUN 18 - 2400 LE LOCLE

Bureau régional d'une grande compagnie suisse d'assurance Vie cherche

Assistante
de l'agent principal

Nous demandons:

- sens des responsabilités et autonome dans son travail
- expérience de l'assurance Vie aux services d'une compagnie-Vie
- organisation complète du secrétariat
- préparation des dossiers d'analyses des besoins des clients et des offres si rapportant
- suivi administratif avant et après conclusion des contrats
- aptitude informatique pour le travail avec le réseau de notre direction
- très bonne maîtrise des outils informatiques (Excel, Word, Internet, etc.)

Nous offrons:

- salair attractif d'après les prestations
- horaire de travail flexible (y.-c. vacances)
- travail varié et passionnant
- poste de travail au centre-ville de Neuchâtel, parking à disposition
- ambiance de travail agréable.

Faire offre sous chiffre W 028-361393, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

DECOLLETAGE S.à.r.l.
MONNIN FRÈRES CH-2605 Sonceboz
Tél. 032 489 10 77

Système qualité certifié selon ISO 9001 : 2000
Entreprise active dans le décolletage de haut de gamme, bénéficiant d'une solide réputation dans le milieu horloger, cherche, tout de suite ou pour date à convenir:

- Un décolleteur qualifié**
capable de gérer un groupe de machines à cames TORNOS (mise en train comprise) et de travailler de manière indépendante.
- Un décolleteur (mach. CNC)**
(Types: Tornos DECO 2000, Tsugami, Star, etc.)
Pouvant gérer un groupe de machines de manière indépendante.
- Un mécanicien qualifié (responsable)**
Capable de superviser et de participer aux activités de nos départements de reprises (comportant notamment l'anglage et le roulage), l'outillage et l'entretien mécanique en général.

Nous offrons:

- les avantages d'une entreprise moderne;
- un salaire correspondant aux capacités;
- un horaire variable;
- une activité variée et intéressante.

Veillez adresser votre offre de candidature à l'adresse ci-dessus ou prendre contact avec M. M. Maruccia au No 032 488 33 11.

Chaque dossier sera examiné de manière discrète, dans les meilleurs délais.

MANUFACTURE
SETCO LA CHAUX-DE-FONDS SA
Entreprise de menuiserie
cherche

DESSINATEUR
OU DESSINATRICE

Maîtrisant les outils informatiques
Autocad, Inventor, 3D Studio Wiz

Faire offre avec documents usuels à:
Setco La Chaux-de-Fonds SA
Rue de la Paix 152
2300 La Chaux-de-Fonds

Cliquez sur :

naissances

Informez-vous s'il est arrivé.
Les nouveau-nés des 15
derniers jours.

L'impartial

www.limpartial.ch

Cécité de l'enfant

Un seul franc suffit pour procurer à un enfant vivant dans le « Tiers monde » une capsule de vitamine A et ainsi le protéger de la cécité.

Peut-il compter sur votre aide ?

Les offres avec les documents usuels sont à envoyer à :

PIBOMULTI SA - SERVICE DU PERSONNEL
JAMBE-DUCOMMUN 18 - 2400 LE LOCLE

La Fondation **LES PERCE-NEIGE**
Secteur Enfance et Adolescence
cherche pour son centre pédagogique,
unité de Neuchâtel

UN(E) ÉDUCATEUR(TRICE)
ENSEIGNANT(E)

poste à 100%

Fonctions:

- Avoir la responsabilité d'une classe intégrée dans une école secondaire.
- Accompagner des élèves adolescents avec handicap mental.
- Travail en équipe pluridisciplinaire.

Exigences:

- Diplôme de l'IPC section scolaire ou d'instituteur(trice) primaire avec si possible la formation d'enseignant spécialisé.
- Etre capable d'enseigner les programmes de 2^e à 5^e primaire.

Date d'entrée en fonctions: 19 août 2002.

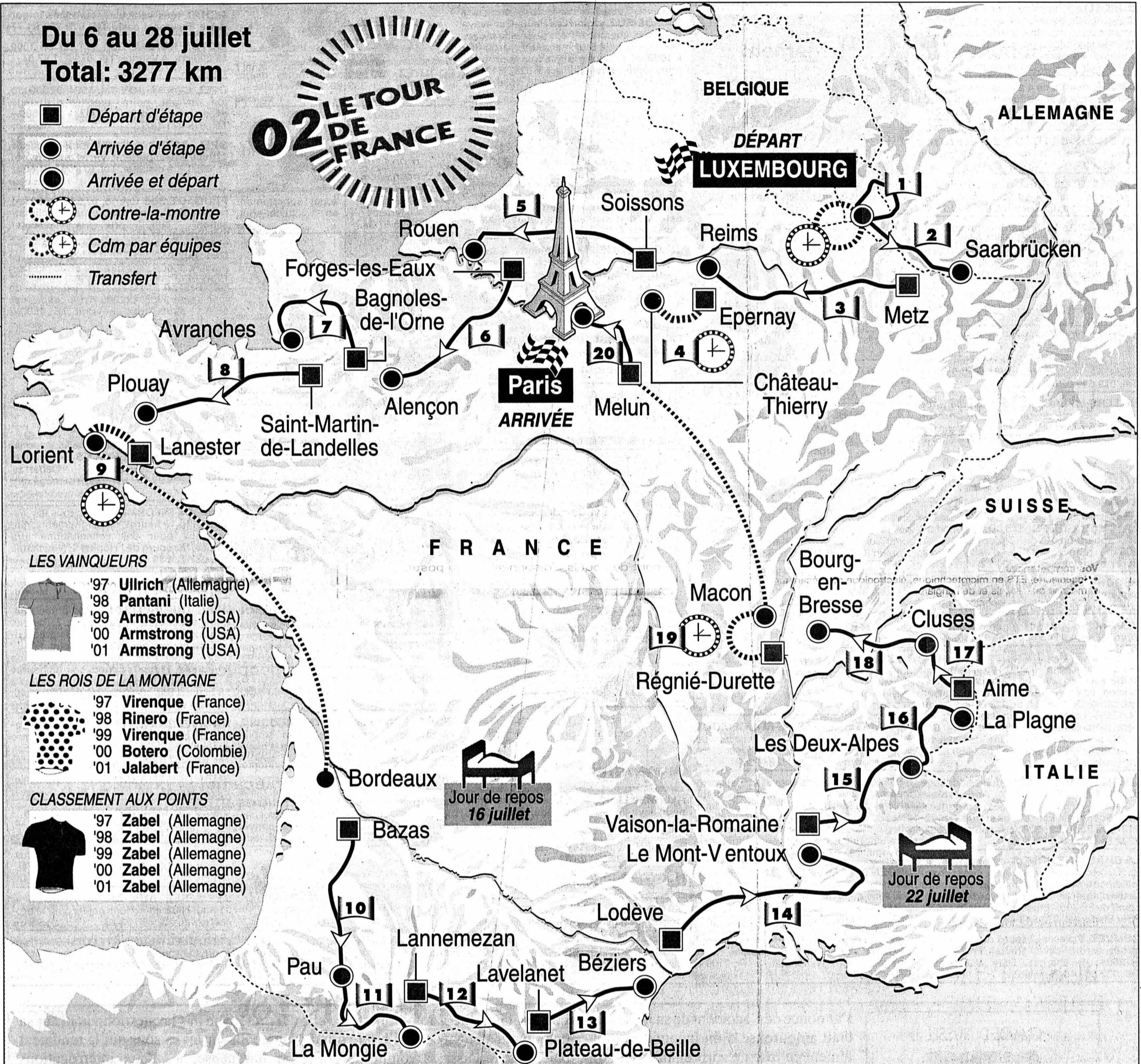
Les offres manuscrites, accompagnées de votre dossier de candidature sont à adresser à la Direction de la Fondation Les Perce-Neige, Réf: NE, 2208 Les Hauts-Geneveys.



CBM Mission chrétienne pour les aveugles
Case postale, 2002 Neuchâtel
Tél. 032 724 84 12, Fax 032 724 84 14, CP 87-192253-5

La Grande Boucle des forçats de la route

Cyclisme ■ De Luxembourg à Paris, en passant par la Champagne, les Pyrénées, le Mont-Ventoux et les Alpes, le menu à la carte, en 20 étapes et 3277 kilomètres, des rois de la petite reine



Les étapes du Tour de France 2002

Étape	Date	Itinéraire	km	Spécificité
+	6/7	Luxembourg (prologue)	7,0	
1	7/7	Luxembourg - Luxembourg	192,5	
2	8/7	Luxembourg - Saarbrücken	181,0	
3	9/7	Metz - Reims	174,5	
+	4	10/7 Epernay - Château-Thierry	67,5	
5	11/7	Soissons - Rouens	195,0	
6	12/7	Forges-les-Eaux - Alençon	199,5	
7	13/7	Bagnoles - Avranches	176,0	
8	14/7	St-Martin-de-Landelles - Plouay	217,5	
9	15/7	Lanester - Lorient	52,0	
	16/7	Jour de repos		
10	17/7	Bazas - Pau	147,0	
11	18/7	Pau - La Mongie	158,0	
12	19/7	Lannemezan - Plateau-de-Beille	199,5	
13	20/7	Lavelanet - Béziers	171,0	
14	21/7	Lodève - Mont-Ventoux	221,0	
	22/7	Jour de repos		
15	23/7	Vaison-la-Rom. - Les Deux-Alpes	226,5	
16	24/7	Les Deux-Alpes - La Plagne	179,5	
17	25/7	Aime - Cluses	142,0	
18	26/7	Cluses - Bourg-en-Bresse	176,5	
19	27/7	Régnié-Durette - Macon	50,0	
20	28/7	Melun - Paris	144,0	
			Total km	3277



Délai: l'avant-veille à 12 h.

Paraît dans L'Impartial et L'Express

123'000 lecteurs (contrôle REMP)

Tél. 032/910 20 50

Fax 032/910 20 59

bazar.ch/01

PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à vendre



À LA CHAUX-DE-FONDS, dans un quartier calme et proche de toutes les commodités, vaste appartement de 7 1/2 pièces. Tél. 032 967 87 20.

À 9 KM DE NEUCHÂTEL, magnifique villa individuelle de 7 pièces. Fr. 830 000.-. Tél. 032 731 08 77.

CORCELLES, appartement de 6 1/2 pièces (206 m²), vue sur le lac et les Alpes, balcon, cheminée, tranquillité, transports publics à 150 mètres, place de jeux pour enfants, 2 places de parc dans garage collectif. Fr. 645 000.-. Tél. 032 731 08 77.

DIESSE, maison de 4 pièces, cuisine, salle / bains et garage. Bien située, avec 1400 m² de terrain. Idéal pour famille avec enfants. Renseignements et visites: Tél. 079 659 33 73.

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces refait à neuf, balcon, belle vue, ascenseur. Fr. 128 000.-. Tél. 032 753 12 52.

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement de 4 1/2 pièces, terrasse de 100 m². Prix Fr. 463 000.-, à discuter. Tél. 079 240 24 60.

NEUCHÂTEL, La Cassarde, immeuble en construction, appartements 4 1/2 et 5 1/2 pièces, vue sur le lac et les Alpes, accès facile, proche du funiculaire du plan, des TN et à 5 minutes à pied de la gare. Tél. 032 731 08 77.

NOIRAIGUE, grande villa, excellent état, 330 m² habitable, garage, terrain. Fr. 680 000.-. Tél. 032 729 02 02.

ROCHFORT, immeuble en construction de 8 appartements. Appartements 4 1/2 et 5 1/2 pièces, vue sur le lac et les Alpes, accès facile, proche des commodités. Tél. 079 690 02 02.

VILLERS-LE-LAC, maison sur plans de 157 m², 750 m² de terrain. Prix attractif. Tél. 078 65 33 980.

Immobilier à louer



LA CHAUX-DE-FONDS, D. Jeanrichard 10, appartement de 7 pièces, environ 200 m², rénové, 2 salles d'eau, galetas, libre 1er juillet. Tél. 032 731 22 11.

PROCHE EXPO 02, pour 2 mois, août - septembre, grand 2 pièces. Fr. 824.-, charges comprises. Tél. 078 805 41 86.

BEVAIX, au sous-sol, garage-dépôt, env. 20 m². Mensuel Fr. 200.-. Tél. 021 803 07 86.

LA CHAUX-DE-FONDS, lumineux appartement moderne (1999) de 4 1/2 pièces. Poêle suédois, 2 salles de bain avec WC, cuisine agencée ouverte, grand balcon habitable. Orientation Sud et Ouest. Loyer Fr. 1750.-, charges comprises. Place de parc dans garage collectif Fr. 140.-. Bail 01.08, libre dès 27.07. Visite dès 19h ou lundi 08.07 en journée. Tél. 032 968 68 60 (répondeur).

LA CHAUX-DE-FONDS, quartier collège des Crétets, lieu calme. Appartement 4 pièces, Fr. 875.-, charges comprises. Date à convenir. Ecrire sous chiffres H 132-116763 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

LA CHAUX-DE-FONDS, bel appartement de 3 1/2 pièces, cuisine agencée, vue et ensoleillement, dans petite maison avec beau jardin d'agrément. Quartier Nord de la ville. Loyer de Fr. 795.- plus Fr. 160.- de charges. Pour visiter tél. 032 941 49 14, le soir.

COUVET, 7 pièces, 2 salles de bains, cheminée, jardin, cave, grenier. Fr. 1300.- + Fr. 250.- de charges. Date à convenir. Tél. 032 863 45 35, le soir.

LA CHAUX-DE-FONDS, joli 3 pièces très ensoleillé, cuisine agencée, Fr. 1050.-, charges comprises. Tél. 032 961 20 21.

HAUTERIVE, chambre meublée dans villa. A proximité bus. Libre tout de suite. Tél. 032 753 14 85.

LA CHAUX-DE-FONDS, Jardinière 115, 3 pièces, cuisine équipée. Libre tout de suite. Tél. 032 753 14 85.

LA CHAUX-DE-FONDS, à sous-louer tout de suite pour un an, grand 3 pièces entièrement meublé, équipé, beaucoup de cachet. Tél. 078 795 35 85.

- Fenêtres PVC
- Fenêtres bois
- Fenêtres bois-métal

SOCIÉTÉ TECHNIQUE

Menuiserie Fenêtres Agencement

Tél. 032 725 52 60 2007 Neuchâtel

Votre spécialiste pour toutes exécutions sur mesures

LA CHAUX-DE-FONDS, Promenade 9, super 5 pièces duplex, grand salon avec cheminée, cuisine agencée, 2 salles d'eau, sauna, cave. Fr. 1670.-, charges comprises, 01.08.2002. Tél. 079 658 03 71, propriétaire ou 032 968 39 59, pour visite.

LA CHAUX-DE-FONDS, Stand 10, joli 2 pièces, cuisine agencée, douche / WC, cave, libre de suite. Fr. 630.- et charges (environ Fr. 80.-, pour chauffage électrique). Tél. 079 658 03 71.

LA CHAUX-DE-FONDS, centre ville, grand 3 pièces, cuisine agencée. Fr. 950.-, pour date à convenir. Tél. 078 814 52 92.

LA CHAUX-DE-FONDS, magnifique appartement 6 pièces, cuisine agencée, place de parc. Libre septembre 2002. Fr. 1700.-, charges comprises (reprise Fr. 1000.-). Tél. 032 913 71 15.

LE LANDERON, joli 3 pièces, environ 80 m², lumineux, cadre de verdure, cuisine ouverte sur séjour, entièrement équipée: lave-vaisselle et vitrocéram, 2 chambres parquet, 2 places de parc (une intérieure et extérieure). Fr. 1370.-, charges comprises. Libre le 01.09.2002. Tél. 078 605 95 82.

LE PÂQUIER, duplex de 5 pièces dans ferme rénovée. Fr. 1350.- + charges. Dès août. Tél. 032 853 63 60.

MONTMOLLIN, petit 3 pièces mansardé. Libre tout de suite. Fr. 800.-. Tél. 032 731 20 20.

NEUCHÂTEL, CENTRE VILLE, luxueux appartement 5 pièces, quartier tranquille, cheminée, boiserie, parquet, 2 salles d'eau, garage intérieur. Libre tout de suite. Tél. 079 301 37 93.

NEUCHÂTEL, DENIS-DE-ROUEMONT, 4 1/2 pièces, 100 m², cuisine agencée, vue, commodités et transports publics sur place. Loyer selon revenu. Tél. 032 841 35 39, le soir.

PESEUX, dans maison de 3 appartements; au 2^e étage, 4 pièces, cuisine habitable, salle de bains, WC séparés, cave, galetas. A proximité arrêts de bus et centre village. Possibilité petite conciergerie. Convientrait à couple sérieux. Pour date à convenir. Tél. 032 731 96 54.

URGENT À PESEUX, grand 2 pièces très lumineux, 60 m, cuisine entièrement agencée, salle de bains avec bain, très calme. A voir. Loyer Fr. 1150.-, charges comprises. Libre 01.08.02. Tél. 032 730 19 73 - 076 431 19 12.

URGENT, superbe villa meublée, avec garage, à Neuchâtel. Fr. 2700.-. Tél. 079 257 55 07.

LA CHAUX-DE-FONDS, Chapeau-Rablé, 3 pièces, cuisine agencée, balcon. Fr. 723.-, coditel et gaz compris. Libre tout de suite. Tél. 032 913 88 74, (soir).

LES BRENETS, Grand Rue 32, appartement 3 pièces, balcon, places de parc. Tout de suite. Fr. 695.-, charges comprises. Tél. 032 932 16 16.

Immobilier demandes d'achat

VAL-DE-RUZ, région Les Hauts-Geneveys à Cernier, cherche terrain pour villa individuelle. Libre de tout mandat. Environ 800 à 1000 m² avec vue. Etude toutes propositions. Ecrire sous chiffres T 028-361256 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

Immobilier demandes de location

JE CHERCHE, dès maintenant ou date à convenir, chambre si possible indépendante et non meublée, tranquille, quartier des Beaux-Arts. Tél. 079 775 46 67.

JEUNE COUPLE, 2 enfants, 6 ans et l'autre prévu pour fin juillet, cherche villa même en viager ou appartement de minimum 4 1/2 pièces. Loyer max. Fr. 1600.-, charges comprises, à Cortaillod, pour tout de suite ou date à convenir. Tél. 032 841 54 41.

LA CHAUX-DE-FONDS, chercheurs appartement 4 1/2 pièces, parquet, cuisine agencée, balcon ou accès au jardin, date à convenir. Tél. 032 914 50 33, à partir de 19h.

NEUCHÂTEL-SAINT-AUBIN, couple cherche 5 pièces ou plus, agencé, dès septembre-octobre, vue, dégagement, terrasse ou jardin, parquets, hauts plafonds, parking facile. Tél. 078 674 38 92.

NEUCHÂTEL ET ENVIRONS, couple avec enfant, cherche maison ou 4 pièces agencé, balcon, jardin. Tél. 078 727 76 64.

PROCHE DE LA GARE ou au centre ville, jeune couple cherche appartement de 2 1/2 à 4 pièces, vue sur le lac (balcon). 01.10.2002. Tél. 076 377 55 31.

Animaux

ATTENTION AUX COUPS de cœur de vacances! Un chien ne s'achète pas à la légère. Ne favorisez pas le trafic de chiens! Association romande des éleveurs de chiens de race. Tél. 024 499 20 74 ou 021 652 89 04. www.chien.ch

A vendre

AU MEILLEUR PRIX, électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrees. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation. Service après vente. Tél. 032 931 03 33 ou 032 853 21 11.

FAX-TÉLÉPHONE Philips, peu utilisé. Tél. 032 731 96 54.

MAGNIFIQUE TABLE RONDE, 2 rallonges, 6 chaises en merisier. Fr. 2500.-. Tél. 032 931 49 28.

PLUS DE 100 JOLIES POUPÉES de collection, tailles différentes. Fr. 1000.-. Tél. 032 757 24 58.

Perdu Trouvé



IMPERMÉABLE DORE, vendredi 29, rue du Râteau. Récompense. Tél. 032 724 75 15 ou 032 731 15 14.

PERDU chat roux, tatoué 10926, région Bevaix. Récompense. Tél. 079 707 00 91.

Rencontres

ÉCOUTEZ 350 femmes/hommes disponibles: Tél. 021 683 80 71/ www.oiseau-rare.ch

Vacances

HAUTE-NENDAZ, à louer appartement dans chalet en juillet-août. Tél. 032 426 67 34.

Demandes d'emploi

BACHELIÈRE cherche emploi. Disponible mi-août. Tél. 032 724 48 00.

CHERCHE TRAVAIL comme fille au pair. Ouverte à toute proposition. Tél. 079 383 45 72.

DAME cherche heures de ménage chez personnes âgées. Tél. 032 724 13 30.

CIFOM FC
Tél. 032 919 27 27

BREVET FÉDÉRAL DE SPÉCIALISTE D'

ASSISTANT(E) DE DIRECTION

CONNAISSANCES SUPPLÉMENTAIRES POUR PRENDRE LA BONNE DIRECTION!

Formation continue
www.cifom.ch

JE NETTOIE appartements après déménagements, débarras. Tél. 079 414 95 93.

JEUNE HOMME polyvalent, permis B, polyglotte cherche travail. Etudie toutes propositions. Tél. 032 725 39 52.

JEUNE COIFFEUSE QUÉBÉCOISE, dynamique et créative cherche emploi dans les régions NE-FR-VD. 5 ans d'expérience. Tél. 043 843 56 79.

URGENT! Homme suisse, 43 ans, cherche emploi: magasinier en alimentation, place stable, très bonnes références. Entrepôts frigorifiques, congélateurs ou surfaces alimentaires. Août-septembre 2002. A convenir. Tél. 024 425 09 83.

Offres d'emploi

CHERCHE VENDEUSE pour remplacements avec permis de conduire. Boulangerie Charmillot, Les Brenets. Tél. 032 932 10 84.

CHERCHONS DAME CONSCIENCIEUSE et expérimentée pour le ménage, 1x/semaine (5 heures) à Montmolin. Tout de suite ou à convenir. Tél. 079 320 95 83.

VICTORIA PUB Boudry, cherche extra à 50% ou sommière à 100%, entrée le 20 août, 2 horaires. Tél. 032 842 33 98.

Véhicules d'occasion



ACHAT tous véhicules, état sans importance. Paiement cash. Tél. 079 200 91 77.

MOTOS HONDA, CBR 900 et CBR 1000, 18 000 km. À vendre. Tél. 079 331 47 54.

OPEL CORSA JOY 1.4, 1994, 92 000 km, toit ouvrant, noire, crochet d'attelage, expertisée janvier 2002. Fr. 5500.-. Tél. 079 471 18 92.

OPEL ASTRA 1.8, 16V, toutes options, 120 000 km, super état, vitres teintées, etc. Fr. 6950.-, à discuter. Tél. 079 257 94 60.

PEUGEOT 306 Cabrio, 07.97, 63 000 km, rabaisée, Remus, capote neuve, climatisation, cuir, prix à discuter. Tél. 078 703 07 17.

QUI AURAIT UNE VOITURE expertisée pour Fr. 1500.-. Tél. 032 842 55 75.

SEAT IBIZA 2.0 GTI, noire, expertisée du jour, année 1995, 122 000 km, 8 jantes avec pneus neufs, toit ouvrant. Fr. 7900.-. Tél. 079 402 28 18.

25 BREAKS EXPERTISÉS, de différentes marques, Renseignements: 079 301 38 82.

Divers



ÇA DÉMÉNAGE SERVICES. Déménagement, Garde-meubles, Débarras. Tél. 079 204 27 23. www.cademenage.ch

FEMMES INFORMATIONS: tous les jeudis de 14 à 16 heures, renseignements, rendez-vous pour des consultations juridiques, faubourg de l'Hôpital 1, Neuchâtel. Tél. 032 724 40 55.

À VENDRE: 4 billets pour Patrick Bruel. Tél. 079 547 15 21, dès 19h.

AVEC QUI PARTAGER vos préoccupations éducatives et familiales? Parents Information accueille toutes vos préoccupations et vous aide à faire le point. Lundi, mardi, mercredi, vendredi matin de 9 heures à 11 heures, lundi soir 18 heures à 22 heures et jeudi après-midi 14 heures à 18 heures. Bas du canton tél. 032 725 56 46. Haut du canton 032 913 56 16.

ANNIVERSAIRE, APÉROS, etc. Préparation de pizzas & sèches, sur place à votre convenance. Véhicule spécial. Tél. 079 257 92 33.

BLEU DÉMÉNAGEMENTS, expérience, travail soigné. Tél. 079 420 26 23.

CAISSES MALADIE - Informations - primes et prestations. Tél. 032 725 06 44, entre 08.00 - 09.00 heures.

CHERCHE jeune modèle cool (photos, pose nue). Discrétion. Tél. 079 471 60 45.

KERMESSE AUX LILAS, St-Martin le 31 août 2002: cherchons objets pour la brocante. Tél. 032 853 23 23.

PENDULES NEUCHÂTELOISES. Artisan-pendulier répare toutes pendules neuchâtelaises. Devis et déplacements gratuits. Tél. 032 853 49 16.

CLAUDE DURUSSEL SILENCE COUPABLE



l'annonce de l'accident de sa mère. Elle était amoureuse d'un inconnu; normalement ce truc ne surprenait si violemment et de plein fouet que les gamines, mais l'éclair l'avait atteinte, elle, Estelle Morandi-Borloz.

- Moi, j'ai presque quarante ans et je suis amoureuse d'un type, d'un ex-goujat des parcs, d'un toubib. Je suis folle... folle de ses yeux. M... a... r... t... i... n... i... sss... Et son prénom? Mystère! Il joue de son charme, sûrement avec toutes les infirmières et les jolies clientes. Pince-toi Estelle Morandi, tu débloques, se dit-elle à haute voix alors qu'elle mettait en marche sa «petite Datsun».

Des images se disputaient la primauté devant ses yeux ouverts: un sourire, des gestes grotesques, les énormes pare-chocs du tout-terrain, sa mère, des excuses si délicates et ce regard...

Forçant la réalité à refaire surface, elle embraya et s'engagea sur l'artère principale. Estelle laissa sa voiture devant le bureau de l'entreprise. Il n'était que dix heures, elle pouvait donc consacrer deux heures à rattrapper partiellement ce qu'elle avait laissé de côté. Max l'accueillit avec un grognement d'ours dérangé dans sa sieste. Il leva seulement son regard lorsqu'elle se fut installée derrière son ordinateur. Parce qu'elle était à demi-cachée par l'écran, il osa observer son employée quelques instants.

- Tu as une mine superbe ce matin, à croire que tu es amoureuse!

- On ne mélange pas le travail et la vie privée! Regarde tes papiers, tu vas encore me croiser des devis, lui lança-t-elle boudeuse. C'est vrai qu'elle était belle ce matin, elle rayonnait de l'intérieur, de cette beauté que les années ne peuvent ternir et Max ne s'y trompa pas; elle était amoureuse.

Il préféra ne pas la questionner, ni sur sa mère, ni sur les raisons qui la rendaient si lumineuse, les deux interrogations étant si contradictoires. Il lui laisserait le temps de vivre ses émotions, sachant que, si elle avait besoin de lui, elle saurait toujours où trouver l'ami qu'il était. Lors de son divorce, il avait su l'écouter avec attention et tendresse, découvrant à ses côtés, dans ces moments difficiles, les vrais liens d'une amitié solide. Ils avaient plus de quinze ans de différence; leur relation ressemblait à celle d'un père et de sa fille. Autrefois, Max s'était attaché naturellement à cette apprentie de commerce, lui qui n'avait jamais pu avoir d'enfant; quant à Estelle, elle avait transféré sur lui l'amour filial qu'elle n'avait pu donner à son géniteur trop tôt décédé.

TSR 1
7.00 Quel temps fait-il? 188891 7.15 Euronews 4488075 8.00 Quel temps fait-il? 101742 8.15 Euronews 4049487 8.40 Top Models 7644075 9.00 Ces messieurs de la famille. Film avec Francis Blanche, Darry Cowl 359471 10.30 Odysées. Aventures asiatiques 591181 11.30 Les feux de l'amour 4275723 12.15 Friends 21674742
12.45 Le 12/45/Météo 365758
13.00 Zig Zag Expo 956094
14.00 Alerte Cobra 4546810 Arnaques
14.45 Any Day Now 5502075
15.35 Les anges du bonheur 8151297 La dame du lac
16.20 Malcolm 8078365 Changement de famille
16.50 Roswell 3673013 Question d'équilibre
17.35 Sous le soleil 1505075 Petit homme
18.30 Top Models/Météo 514907
19.00 Le 19:00 des régions 515181
19.15 02 à la Une 5699051
19.30 Le 19:30/Météo 195075

TSR 2
7.00 Les Zap: Bidoum; Pingu; L'île de Noé, Les Razmokets; Bête à craquer; vampires; Pirates, Hercule, Angela Anaconda... 92960810 10.30 Quel temps fait-il? 48544723 10.45 Euronews 71052433 11.40 Santé 61363549 12.35 Les grands entretiens (R) 11009758 13.15 L'italien avec Victor: Una telefonata di lavoro 29571907
13.30 Les Zap 69730346 La tribu; Ulysse 31; Super Nanas; Filou; Vampires; Les Razmokets; ClubZap; Animaux du Bois de 4 Sous; Bêtes à craquer; Renada; Grand Jeu; L'île de Noé; Angela Anaconda; Un cas très spatial; Pingu
18.55 Videomachine La compil de l'été 32654433
19.25 L'anglais avec Victor 98501617 A Shopping Afternoon Alice and her daughter Victoria at the Market
20.00 Heidi 95398520

TF1
5.55 La clinique sous les palmiers: Tentations 60833487 6.45 Info 25172742 6.50 Jeunesse: Géléuil & Lebon; Tweenies; Anatole; Franklin 68040636 8.25 Météo 30513723 9.05 TF1 Jeunesse 61678839 11.10 MacGyver, la voleuse de Budapest 24459433 12.00 Tac O Tac TV 95593758 12.10 Attention à la marchel 60908297
12.50 A vrai dire 15498520
13.00 Le journal 16664075
13.45 Les jardins de Laurent/Météo 44268636
13.55 Les feux de l'amour 63177617
14.45 Une voleuse de charme 56723876 Téléfilm avec Jennifer Beals
16.25 Dingue de toi 42326723 Série
17.00 Melrose Place 97224452 On est bien chez soi
17.55 Sous le soleil 29648839 Trahison
18.55 Qui veut gagner des millions? 34820810
20.00 Météo/ Le journal 82665907

france 2
5.40 CD2A. Ile de Noé; Shéhérazade 60730346 6.30 Télématin 91605988 8.30 Des jours et des vies 33132471 8.55 Amour, gloire et beauté 41679704 9.20 KD2A. Retour à Sherwood; Muchas Gracias; Clueless; Sister 53785365 11.00 Flash info 79587556 11.10 Météo 58144346 11.45 Les 2 Amours 58157810 12.20 Pyramide 10735033 13.00 Journal/Météo 19785742
13.50 Inspecteur Derrick Fête 76218162
15.00 Un cas pour deux Poudre aux yeux 57837471
16.05 Des chiffres et des lettres 44108384
16.25 Un livre 69111549
16.35 En quête de preuves Vengeance empoisonnée 61603926
17.25 Qui est qui? 58171432
18.05 J.A.G. 90578556
18.55 On a tout essayé 39491297
19.50 Un gars, une fille 95114907
19.55 Objectif Terre 95113278
20.00 Journal 82676013
20.35 Elections 2002/ Météo 88447297

france 3
6.00 Euronews 75356346 7.00 Décochez vos vacances 59572100 8.00 TO3. Dessins animés 49524617 10.50 Brigade des mers 11975433 11.40 Bon appétit, bien sûr: Cake de légumes par Olivier Bellin 58602891 12.05 Le 12/14 Titres et Météo 78963471 13.20 Keno 30185704
13.25 C'est mon choix Par Evelyne Thomas 17625723
14.25 Drôles de dames Une vie de chien 63183278
15.15 Le prix de l'amour Téléfilm de Rolf von Sydow, avec Anja Schüte, Rüdiger Joswig 56107907
16.50 La gloire oubliée Téléfilm de et avec Burt Reynolds, Reba McEntire 66101926
18.25 Questions pour un champion 82642636
18.50 La santé d'abord 66651181
18.55 19/20 / Météo 69323617
20.15 Tout le sport 24472618
20.25 C'est mon choix ce soir 88435452

M6
7.00 Morning Live 16916988 9.10 M6 boutique 14307433 10.05 M6 Music 73184162 11.15 Loft Story: Présenté par Benjamin Castaldi 10760100 11.54 Six minutes Midi / Météo 49065867 12.05 En direct du Loft 16715181 12.30 Météo 12364988 12.35 La petite maison dans la prairie: La promesse 42108075
13.35 Jeux de piste 57064758 Téléfilm de Jeffrey Reiner, avec Tim Matheson, Carol Alt
15.15 Les anges du bonheur La fierté 13375704
16.30 M6 Music 10759346
18.00 Le clown 87933926 Le kamikaze
19.00 Loft Story 92123097
19.45 Caméra café 54524346
19.50 Tour de France à la voile 73681742 426177549
19.54 Six minutes/Météo 39263907
20.05 Notre belle famille Le test 37641384
20.40 Loft Story 37641384

france 5 - arte
7.00 Les dessous de la Terre 78521839 7.25 Insecta 77293549 7.55 Debut les Zouzous 54079162 8.35 Côté labo, côté cuisine 71125988 8.45 Les maternelles 82517839 9.30 Le journal de la chaîne 45620075 9.45 Lulu Bodard, Lulu Chinoï 64274617 10.40 Carte postale gourmande 12088655 11.10 Voyage en Méditerranée 19570297 12.05 Midi les Zouzous 75244907
13.45 Le journal de la santé 73318029
14.05 Les étoiles du cinéma 39099704
14.35 Guyane, terre des peuples 95504365
15.35 Denzel Washington 40696075
16.35 Des bateaux et des hommes 25399100
17.30 100% question 30729384
18.05 La traversée de la rivière Mara 66236013
19.00 Voyages, voyages Fès Meknès 32989907
19.45 ARTE info/Météo 98020704
20.15 ARTE Reportage Trois rounds pour la paix 98030181



20.05 4213181

20.05 Temps présent
Magazine d'enquêtes et de reportages

Morte à l'arrivée
Le syndrome de la classe économique
Dans les bras du poulpe
Sea, sex and sun à Nauplie
Je vais aux p...

22.00 Boogie nights 34063013
Film de Paul Anderson
L'univers du porno à Los Angeles en 1970
0.30 Cinémagie 3484384 **0.55 La nature aphrodisiaque** (R) 7706704 **1.10 Le 19:30** 5721452
1.40 Le 19:30 des régions (R) 3861655 **1.55 02 à la Une** (R) 18817100 **2.00 Temps présent** (R) 27725907



20.50 19518568

20.50 Maigret
Téléfilm avec Bruno Cremer

Maigret et la fenêtre ouverte
Venus pour arrêter un financier véreux nommé Oscar Laget, Maigret et son jeune inspecteur Paul Lachenal sont presque témoins de son «suicide»

22.30 Le 22:30 Sport 79798094
22.40 Les grands entretiens 27612487
Daniel Cohn-Bendit
23.10 Zig Zag Expo 79088365 **23.55 Elle boit pas, elle fume pas, elle drague pas mais elle cause.** Film de Michel Audiard, avec Annie Girardot 72035520 **1.10 Le 19:30** 97682834 **1.40 02 à la Une** (R) 49457495 **1.50 TextVision** 60472227



20.55 51718623

20.55 Julie Lescaut
Série de Klaus Biedermann avec Véronique Genest

Amour blessé
Alors que son coéquipier Kaplan vient d'échapper à une tentative de meurtre, Julie Lescaut enquête sur le braquage d'un fourgon blindé au cours duquel un homme a été tué

0.30 Koh-Lanta 11924278 **1.30 Du côté de chez vous / Météo** 74953988 **1.35 Notre XXe siècle: Les bruits de la mer** 77283520 **2.30 Reportages: Trois femmes d'action** 66388669 **2.55 Enquêtes à l'italienne** 30716907



21.05 95863164

21.05 France-Algérie: je t'aime moi non plus
Magazine présenté par Thierry Thuillier

A la veille du 40e anniversaire de l'indépendance de l'Algérie, Français et Algériens sont-ils prêts à se côtoyer sereinement? Interviews et reportages alterneront des deux côtés de la Méditerranée

23.10 Contre-courant. 1956, une sale histoire 44954471 **0.05 Journal de la nuit/Météo** 46879476 **0.25 Nikita** 37638679 **1.10 Eurocopas** 35900414 **2.05 Le Corbusier.** Doc 56626018 **3.05 Adam Mickiewicz.** Doc. Urti 14568747 **3.40 24 heures d'info, Météo** 63590785 **4.00 Conan.** La rançon; Les Amazones 58044476



20.55 63413051

20.55 Noyade interdite
Film de Pierre Granier-Deferre et Dominique Roulet, avec Philippe Noiret, Guy Marchand

Comme chaque matin, Marie prend un bain de mer, nue. Mais ce jour-là, elle bute sur le cadavre du dentiste de sa petite ville. Bientôt, la station balnéaire, pleine de secrets inavouables, est sens dessus dessous

23.10 Le sourire. Film de Claude Miller 29498094 **0.35 La case de l'oncle Doc** 35984476 **1.30 Capitaine Flam** 79476747 **1.55 Soir 3** 23276785 **2.20 Témoins extraordinaires** 12033124 **2.40 Dans les coulisses de...** 24690259 **5.15 Côté jardins** 85025230



20.50 83865810

20.50 Loft Story
Emission en direct animée par Benjamin Castaldi, Séverine Ferrer

La finale
Les lofteurs recevront leurs cadeaux. Pour le couple perdant, sacrifié par les SMS lapidaires du peuple en colère, un très beau voyage sans doute, pour le couple gagnant 500.000 euros à se partager et une magnifique promotion au grade de co-animateur jetable

23.30 Tous dans le loft! Dernière nuit festive dans le loft 38391891 **1.50 Tour de France à la voile** 62721704 **1.30 M6 Music.** Les nuits de M6 composées de clips et de rediffusion des magazines de la chaîne 53045877



20.45 13056636

20.45 Country
Film de Kevin Liddy, avec Dean Priched, Gary Lyndon

Dans l'Irlande rurale des années 70, où les vieux remâchent leurs souvenirs et les jeunes ne pensent qu'à partir, l'histoire d'une famille dans laquelle on ne se parle pas

22.14 Thema 466287704
XXY - Enquête sur le troisième sexe
22.15 Les hermaphrodites, univoque, équivoque. Doc 62885384 **23.10 Le mythe de l'hermaphrodite.** Doc 57749181 **23.25 Southern Comfort.** Doc 52464988 **0.50 Court-circuit** 77072211 **1.40 Les Celtes** 80359056

TV5

9.05 Zig Zag Café 86690723 10.00 Journal 85399655 10.15 Marie s'en va t'en guerre. Téléfilm 82460471 12.05 Des chiffres et des lettres 35448029 12.30 Journal F3 49314556 13.05 Matière grise 42806278 14.00 Le journal 63544384 14.15 Marie s'en va t'en guerre. Téléfilm 76796487 16.00 Journal 50130520 16.20 L'invité 11914384 16.30 Téléjournal 38402094 17.05 Pyramide 60575487 17.30 Questions pour un champion 10358013 18.00 Journal 87184988 18.15 Marie s'en va t'en guerre. Téléfilm 51041182 20.00 Journal suisse 86057181 20.30 Journal France 2 26046617 21.10 Instinct animal. Doc 17572029 22.00 Journal 96228636 22.15 France-Algérie. Emission spéciale 81610907 0.20 Journal belge 36175874 0.40 Journal France 3 45765308 1.50 Rediffusions 47704853

EUROSPORT

8.30 Football: Danone Nations Cup 2002 816839 9.00 Golf: St Jude Classic, Circuit américain 573988 10.00 Motorsports Series 811384 10.30 Pentathlon moderne, Coupe du monde 896075 11.00 Athlétisme: présentation du meeting de Lausanne 897704 11.30 Athlétisme: Athlétissima 2002, Grand Prix IAAF 4094013 14.00 Sumo: Tournoi Basho 274839 15.00 Les classiques de la Ligue des champions 313568 17.00 Yoz Spécial 519520 18.30 Cyclisme: Tour de France 2001, rétrospective 77742 20.00 Football: Ligue des champions 2001/2002 449181 21.00 Boxe 394433 23.00 Eurosport soir 592433 23.15 Golf: Western Open, 1er jour 2257988 0.15 Cyclisme: Tour de France 2001, rétrospective 9029414 1.45 Eurosport soir 47601292

CANAL+

8.30 Le cercle. Film 58991487 10.10 Way of the gun. Film 16457636 12.05 Blague à part. Comédie 58856839 12.30 Journal 79302520 13.20 Burger Quiz 96886452 14.00 Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome d'Enghien. Trot 79070723 14.40 Un temps pour l'ivresse des chevaux. Film 17020297 16.00 Les dromadaires sauvages d'Australie 23680723 16.55 Polémone 2. le pouvoir est en toi. Film 14866891 18.35 Allo la terre ici les Martin. Série 87764704 19.00 A la clairefontaine. Doc 18298723 19.30 Journal 47619655 20.05 Burger Quiz 39314742 20.45 Le choix d'une vie. Film 44443655 22.30 Perpète. Film 28742618 0.15 Black Books. Sitcom 69935582 0.40 South Park. Série 29495476 1.05 Léon Morin prêtre. Film dramatique 21609018

RTL9

Pas d'émission le matin
12.00 Central 7 81229297 12.50 Shérif, fais-moi peur! 29094471 13.40 Ciné-Filés 92303568 13.50 Dr Markus Merthin 43604433 14.40 Soko, brigade des stupés 58076297 15.35 Le Renard 88672487 16.35 Derrick 76212568 17.45 Des jours et des vies 54453471 18.10 Top models 78091100 18.35 L'équipée du poney express 82770704 19.30 Cobra 87813742 20.15 Friends: celui qui avait une cousine trop jolie 79409182 20.45 Tron. Film de Steven Lisberger avec Jeff Bridges 27049075 22.30 La corde raide. Policier 31464549 0.25 Dans l'œil de l'espion. Série 78596679 1.10 Le projet Aquarius 30596124 2.00 Téléachat 59311760 4.00 Derrick 96100056

TMC

7.00 Récré Kids 67724100 8.00 Lance et compte 83924948 9.00 Téléachat 49746907 11.00 Michel et les compagnons 91684704 12.00 La tribu 80304568 12.30 Récré Kids 91696549 13.30 Les cadavres exquis 91605297 14.30 Téléachat 90390617 15.00 Géographic Journal 75950758 16.00 Michael Hayes 74684839 16.55 Hors piste. Téléfilm 55609100 18.40 Les boléros de l'été 24682162 19.00 L'école du bonheur 84438487 19.55 Qui de neuf porte bonheur. Comédie musicale de Frederick de Cordova, avec Elvis Presley 55343471 21.15 Journal 60049636 22.35 Michael Hayes 17938636 23.30 Un flic dans la mafia. Série 36690549 0.30 Les boléros de l'été. 48484501 1.00 Géographic Journal 72177655

PLANÈTE

8.25 Mission impossible... 79401538 9.20 Les traîtres 99359433 10.30 Terminator, la graine tueuse 53595278 11.20 Nazisme... 82681742 12.15 La Coupe du monde de Yalou 86628926 13.10 Mission impossible en Corée, dans l'Ouest sauvage 45611432 14.00 Chroniques du siècle vues d'Italie 22817029 14.55 La quête des origines 29051988 15.45 Un siècle de progrès sans merci 44124723 17.35 La Coupe du monde de Yalou 30610617 18.30 La bataille de la guerre de Sécession 85486907 19.15 Chroniques du siècle vues d'Italie 18328029 20.15 Ma vie pour les animaux 83904592 20.45 Nazisme, un avertissement de l'Histoire 33097365 23.25 Les traîtresses 91966181 0.35 Mission impossible dans l'Ouest sauvage 71443650 1.00 Chroniques du siècle vues d'Italie 49837969

SF1

7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.25 Ein Heim für Tiere. Série 10.50 Schlosshotel Orth 11.35 St. Angela. Spitalserie 12.00 Die wilden 70er 12.45 Was macht eigentlich... ? 13.00 Tagesschau 13.15 Mittagstalk 13.25 Um himmels Willen 14.25 Ein Hauch von Himmel 15.10 Der Fahnder 16.00 OP ruft Dr. Bruckner. Série 16.55 Anne mit den roten Haaren 17.15 Foxbusters 17.30 Guttenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 St. Angela 18.45 Was macht eigentlich... ? 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 19.55 Donnachtig-Jass 21.00 DOK-Serie: Der blaue Planet 21.50 10 vor 10 22.20 Aeschbacher 23.15 Armadillo. Film 0.10 Tagesschau/Meteo

TSI 1

7.00 Euronews 8.30 Taratata, ecco le vecchie novità 8.40 Volpe, tasso e compagnia 9.05 Flipper 9.30 Euronews 10.45 Ricordi 11.15 Cuore selvaggio 12.00 Tre giorni per vincere. Téléfilm 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Na famiglia da gent viscora 13.30 Cuore selvaggio 14.10 Stefani 15.05 Due dritti a Chicago 15.55 L'isola del tesoro. Film 17.35 Sabrina, vita da strega 18.00 Telegiornale 18.05 Roswell 19.00 National Geographic. Doc. 19.30 Oggi sport 19.40 Il Quotidiano Cronaca 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Falò 21.40 Rosa Roth. Téléfilm 23.20 Telegiornale notte 23.40 Renegade. Téléfilm 0.20 Scoop. Téléfilm

ARD

9.05 Happy Holiday 9.55 Wetterschau 10.00 Tagesschau 10.03 Brisant 10.30 Zweikampf. TV-Komödie 12.00 Tagesschau 13.05 Mittagmagazin 12.15 Buffet 13.00 Tagesschau 13.00 Mittagmagazin 14.00 Tagesschau 14.03 WunschBox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 Fliege 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionales 17.55 Verbotene Liebe. Série 18.25 Marienhof. Série 18.50 Die Strandküche. Jugendserie 19.15 Das Quiz mit Jörg Pilawa 19.50 Das Wetter 19.55 Börse im Ersten 20.00 Tagesschau 20.15 Monitor 21.00 Tatort. Krimi 22.30 Tagesthemen/Wetter 23.00 Man(n) sucht Frau. TV-Komödie 0.25 Nachtmagazin 0.45 Die Freundin meiner Frau. Beziehungskomödie 2.25 Tagesschau 2.30 Wiederholungen

SWF

9.00 Aktuell Bericht 9.30 Landesschau 9.55 Bitte schön 10.00 Landesschau 10.25 Teledoktor 10.30 Treffpunkt 11.30 Fliege 12.30 Kulturspiegel 13.00 Nano 13.30 Orte des Erinnerns 14.00 Yo! Yo! Kids 15.00 Tagesschau 15.15 Kulturjäger auf Neuguinea 16.00 Aktuell 16.05 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Kaffee oder Tee? 20.00 Tagesschau 20.15 Landesprogramm. Magazin 21.00 Fahr mal hin 21.30 Aktuell 21.45 Sonde 22.15 Die Rattenkönig. Jugenddrama 23.30 Aktuell 23.35 Wiederholungen

TCM

20.45 Bobby Deerfield. De Sydney Pollack, avec Al Pacino et Marthe Keller (1977) 22.45 L'ennemi public (The public enemy). Drame de William Wellman, avec Joan Blondell, James Cagney (1931) 0.15 L'espionne des Ardennes (Armored command). Drame de Byron Haskin, avec Burt Reynolds et Tina Louise (1961) 2.05 Choc en retour (I thank a fool). Drame de Robert Stevens, avec Diane Cilento et Cyril Cusak (1962) 3.45 Verdict. Drame de André Cayatte, avec Sophia Loren, Jean Gabin (1974)

TVE

6.30 Gente 7.15 Hablemos de negocios 7.30 Telediario 9.00 Curso de español 9.15 Barrio sesamo 9.45 Que viene el lobo! 10.00 Tirame de la lengua 10.30 Cuéntame como paso 11.35 Que corta es la vida 12.05 Para gourmets 12.30 Photographos 12.30 Europa 2002 13.00 24 horas 13.30 El escarabajo verde 14.00 Saber y ganar 14.30 Corazon de verano 15.00 Telediario 1 15.50 El manantial 18.00 Telediario internacional 18.30 La bruja aburrída 19.00 Aquí Canarias 19.30 A Saco! 20.00 Gente 21.00 Telediario 2 21.50 Cuéntame como paso 23.00 Especial 0.30 Tendido cero 1.30 Polideportivo 2.00 Canal 24 horas 2.30 Pobre diablo

RADIOS

LA PREMIÈRE
5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 L'eau ferrugineuse 12.07 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de la mi-journée 12.58 L'île 13.02 Café des arts 13.28 Qui suis-je? 13.31 Tombouctou, 52 jours 14.04 Sans laisser d'adresse 15.04 Ça s'est projeté près de chez vous 16.04 Aquas concert 17.09 Train bleu 18.00 Forums 19.05 Radio Paradiso 20.04 Drôles d'histoires 21.00 Chemin de vie 22.04 La ligne de cœur 22.30 Le journal de la nuit

FRÉQUENCE JURA
7.15 Les humeurs de Thierry Meury 7.50 Revue de presse 9.10 Paroles de mères 9.15 Mieux comprendre «santé» 10.02, 11.02 Pronos PMU 10.05, 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.30 Edats de rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 12.56 Eclats de voix 13.00, 14.05, 15.05 Verre azur 16.05, 17.05 Plein tube 16.20 Voyage à plein tube 16.30 CD de la semaine 16.45 Question cinéma 17.00 Flash 17.20 Persoutube 17.30 Titube 17.50 Culture Tube 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.30 Rappel des titres 18.32 Question de temps 19.05 Les soirées 0.00 Trafic de nuit

RTP

7.30 Entre Nos 8.00 Bom dia Portugal 11.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 15.00 A idade da Louca 16.30 Junior 17.30 Entre nos 18.00 Notícias 19.00 Pontos de fuga 19.30 Quebra cabeças 20.15 A banqueira do povo 21.00 Telegiornale 22.00 Reporter 23.00 Clube da Europa 0.30 Levadas da Madeira 1.00 A banqueira do povo 2.00 Jornal 2 3.00 Quebra cabeças

RAI

6.00 Euronews 6.45 Raiuno Mattina 7.00 Tg 1 Mattina 10.00 Toby Tyler. Film 11.25 Che tempo fa 11.30 Telegiornale 11.40 Le inchieste di padre Dowling. Film 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Incantesimo 4. Film 15.00 Toto contro il pirata nero. Film 16.55 Parlamento 17.00 Telegiornale 17.15 L'ispettore Derrick 18.00 Il tocco di angelo 18.50 Azzardo. Film 20.00 Telegiornale 20.35 Super varietà 20.55 Per tutta la vita 23.10 Tg1 23.15 Attualità 0.25 Tg1 0.50 Stampa oggi

Vive polémique autour de Skyguide

Collision aérienne ■ Le système d'alarme au sol de la société suisse était hors service au moment de la tragédie. Un rapport fédéral sur les lacunes du système radar avait été publié le 26 juin

Deux jours après la collision aérienne au sud de l'Allemagne, les projecteurs se braquent à nouveau sur la société de contrôle aérien Skyguide. Au moment de l'accident, le système d'alarme visant à prévenir les collisions était hors service en raison de travaux de maintenance, alors que le deuxième contrôleur avait pris sa pause. En outre, un rapport fédéral récemment publié énumérait les lacunes du système radar utilisé.

Événements extraordinaires

Le porte-parole de Skyguide Patrick Herr a affirmé hier que sa société n'entendait pas se dérober à ses éventuelles responsabilités. Tout porte à croire que la tragédie est due à un enchaînement d'événements extraordinaires, a-t-il expliqué, confirmant les informations du magazine «10 vor 10» de la Télévision alémanique. Cette dernière avait révélé que le système d'alarme au sol était hors service en raison de travaux d'entretien du programme informatique. De tels travaux sont entrepris à intervalles réguliers et sont effectués au moment où le trafic est faible. La question de savoir si le système – qui déclenche une alarme lorsque deux avions s'approchent dangereusement – aurait permis d'éviter l'accident



Skyguide affirme qu'elle n'entend pas se dérober à ses éventuelles responsabilités.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

est «purement hypothétique», a souligné le porte-parole de Skyguide.

Il en va de même du fait que le second contrôleur était à la pause au moment de la collision. Ce collaborateur a pris sa pause en accord avec les prescriptions internes de Skyguide, a souligné hier Philipp Seiler, expert à la direction du trafic aérien de Zurich-Kloten. Une directive interne stipule, en effet que

deux aiguilleurs doivent toujours être à leur poste lors de travaux de maintenance au système d'alarme au sol, mais cette directive ne s'appliquerait que durant la journée et non la nuit.

Indépendamment de la catastrophe, le Bureau fédéral d'enquête sur les accidents d'aviation avait publié, le 26 juin dernier, un rapport sur les lacunes du système radar de Skyguide. Etabli à la suite

de trois quasi-collisions durant les années 1998 à 2000, le rapport relevait des problèmes de précision du système radar et de non-respect des exigences d'Eurocontrol concernant l'affichage du temps universel sur les données radar. Philipp Seiler n'a pas voulu entrer en matière sur des détails techniques complexes, mais il a donné l'assurance que la société avait pris les mesures nécessaires. /ap

Presse russe furieuse

La presse russe s'est déchaînée contre les aiguilleurs du ciel suisse après la collision aérienne au-dessus du lac de Constance. Plusieurs journaux ont accusé hier les contrôleurs d'avoir «envoyé à la mort» le Tupolev avec des enfants russes. «Les aiguilleurs suisses ont envoyé un avion russe avec des enfants s'écraser contre un Boeing cargo, tirait à la une le quotidien «Vremia Novosti». «La mort des enfants bachkirs dans la catastrophe aérienne est directement liée à l'absence des aiguilleurs sur leur lieu de travail», estimait pour sa part le quotidien «Nezavissimaïa».

«L'hypothèse principale est une erreur des aiguilleurs», commentait de son côté le quotidien «Izvestia», rejetant une éventuelle faute des pilotes russes. «L'équipage avait beaucoup d'expérience et effectuait des vols internationaux depuis longtemps», selon un responsable du service russe de l'aviation civile, cité par le journal.

La compagnie Bashkirian Airlines, propriétaire du Tupolev, nie quant à elle toute erreur de la part de ses pilotes. Elle a annoncé son intention de poursuivre en justice les aiguilleurs suisses. /ats-afp-reuter

36 corps retrouvés

Les deux boîtes noires du Tupolev russe et celles du 757 ont été retrouvées. Il faudra du temps, toutefois, avant d'en connaître le contenu.

Par ailleurs, dix corps supplémentaires ont été découverts dans la journée d'hier, ce qui porte à 36 le nombre total de cadavres retrouvés par les secouristes, dont ceux du pilote britannique et du

copilote canadien du Boeing, les seuls à avoir été identifiés jusqu'ici. Quinze experts russes, arrivés mardi soir, participent à l'enquête. Quatre enquêteurs suisses sont également sur place.

Enfin, les premières familles des victimes de la catastrophe sont arrivées hier en Allemagne, les autres arrivent aujourd'hui. /ats-afp-reuter

Gros réseaux de trafic d'héroïne démantelés

Fribourg/Lucerne ■ 52 kg saisis. 19 arrestations

Les polices fribourgeoise et lucernoise ont annoncé chacune un joli coup de filet hier: elles ont toutes deux démantelé un important trafic de drogue portant respectivement sur 20 et 32 kg d'héroïne. Dix-neuf personnes sont sous les verrous.

Il s'agit des plus grosses affaires de drogue jamais enregistrées par ces deux cantons. A Fribourg, où l'enquête a duré six mois, quatorze personnes, dont le commanditaire, un Kosovar de 39 ans, sont en détention préventive. Le transporteur est un Suisse de 33 ans d'origine kosovare. Son arrestation à Chiasso dans la nuit du 17 au 18 juin a été l'élément déclencheur du

coup de filet. Dans le canton de Lucerne, cinq ressortissants kosovars sont en détention préventive depuis février. Certains ont passé aux aveux. L'arrestation de revendeurs, en été 2001, a déclenché le lancement de l'opération «Arena». Les enquêteurs ont mis sur pied des écoutes téléphoniques. Il s'est avéré que la bande importait la marchandise turque par la «route des Balkans» pour la vendre ensuite en Suisse ou à l'étranger. La police est intervenue le 17 février à Hochdorf, Hildisrieden et Ebikon. Six personnes ont été arrêtées. Outre 60.000 francs en liquide, 32 kilos d'héroïne ont été découverts. /ats

RECONNAISSANCE FACIALE

Système testé à Kloten

L'aéroport de Kloten testera en août un système de reconnaissance faciale. Les données biométriques enregistrées à la douane grâce à une caméra vidéo permettront, entre autres, de déterminer le pays d'origine des requérants d'asile. Berne est associée au projet.

Le logiciel testé doit principalement servir à l'identification des requérants qui entrent sans papiers en Suisse. La plupart d'entre eux ont déjà transité par Kloten et essaient ensuite de revenir en Suisse à partir d'un pays tiers. Le nouveau système permettra de filmer les voyageurs suspects lors du passage de la douane. Si l'asile est refusé, les autorités pourront ainsi savoir de quel pays vient le requérant, ce qui facilite le renvoi. /ap

Pilules du lendemain sans ordonnance

Sexualité ■ Contraceptifs destinés aux cas d'urgence

Deux nouvelles pilules du lendemain seront bientôt vendues en Suisse sans ordonnance. Les contraceptifs oraux Norlevo et Postinor sont destinés à des situations d'urgence, prévient Swissmedic.

Pour l'heure, la seule pilule du lendemain sur le marché suisse, le tetragynom, est soumise à prescription médicale, a indiqué hier Monique Helfer, porte-parole de l'Institut suisse des produits pharmaceutiques Swissmedic. Comme dans d'autres pays européens, Swissmedic a voulu faciliter l'accès à la pilule du lendemain en cas d'urgence.

La pilule du lendemain prévient les grossesses sans avoir d'effets abortifs. Selon le moment du cycle féminin où elle

est prise, elle peut supprimer l'ovulation ou empêcher la fécondation de l'ovule. Pour être efficace, elle doit être ingérée dans les 72 heures suivant une relation non protégée. Elle n'a rien à voir avec d'autres préparations qui entraînent des avortements, comme la RU 486, souligne Monique Helfer. Les deux nouvelles pilules du lendemain ne seront pas délivrées sans autre forme de procès. Les pharmaciens sont tenus de fournir un conseil personnalisé à leurs clientes. Ils ont la responsabilité de déterminer les personnes à risques et de les orienter vers un médecin. La Société suisse de pharmacie et les fabricants sont en train d'établir un guide pour ces entretiens. /ats



Dhani Bachmann est entré dans l'histoire. PHOTO KEYSTONE

GARDE PONTIFICALE

Premier homme de couleur

Pour la première fois dans l'histoire de la garde pontificale, un homme de couleur fait partie de cette mini-armée. Agée de 21 ans, la nouvelle recrue, en poste depuis le 1er juin, est un Suisse d'origine indienne qui se prénomme Dhani Bachmann. Son assermentation s'est déroulée dans la discrétion, a précisé un porte-parole des gardes suisses à l'agence allemande dpa.

La plus petite armée du monde compte actuellement 100 hommes, alors que 120 seraient nécessaires. Lors de leur assermentation, les recrues doivent jurer de donner leur vie pour protéger celle du pape. Fondée en 1506, la garde pontificale a pour principale mission de surveiller l'entrée du Vatican. /ats-dpa

EN BREF

PERMIS DE CONDUIRE ■ Ils vont s'europaniser. Les catégories suisses de permis de conduire et leurs conditions d'octroi vont s'adapter à celles de l'UE. Les nouvelles dispositions concernent les poids lourds, les autobus, les taxis et les trains routiers. Elles prévoient la multiplication des contrôles et des examens avant leur octroi. Des exigences plus sévères sont notamment prévues pour les chauffeurs de camions et de taxis. /ap

TURQUIE ■ Contrebande de trésors antiques. Gros coup de filet à Istanbul: la police a démantelé un vaste réseau de contrebande de trésors antiques, selon les médias d'hier. Les auteurs présumés voulaient expédier en Suisse des objets d'art et des dépouilles archéologiques d'une valeur de près de 100 millions de francs. Six Turcs ont été arrêtés. Parmi ces personnes, un contrebandier d'antiquités était recherché depuis des années par la police. /ats-afp

FOSSETT ■ Atterrir en douceur. Après être devenu le premier homme à accomplir un tour du monde en ballon en solitaire, Steve Fossett se retrouvait confronté, hier, à un nouveau défi: atterrir en toute sécurité en Australie, où il a été accueilli par des vents violents. Son équipe de soutien a donc décidé qu'il devait continuer à naviguer dans l'espoir de trouver de meilleures conditions. L'atterrissage devrait avoir lieu aujourd'hui. /ap

Abstinence sexuelle

Washington va débloquent près de 40 millions de francs pour inciter les adolescents à l'abstinence sexuelle jusqu'au mariage. Le gouvernement américain considère ce programme comme un moyen de réduire le nombre de grossesses non désirées et les maladies sexuellement transmissibles. Le secrétaire américain

à la Santé Tommy Thompson a annoncé la mise en place de 95 nouveaux financements totalisant 27,7 millions de dollars (près de 40 millions de francs). Ces fonds iront à des églises, écoles ou centres de santé pour la mise en place de sessions destinées à convaincre les adolescents à ne pas avoir de relations avant le mariage. /ats-afp

Berne gèle les cabinets médicaux

Santé ■ L'ordonnance fédérale limitant l'installation de nouveaux médecins privés entre en vigueur aujourd'hui

De Berne
François Nussbaum

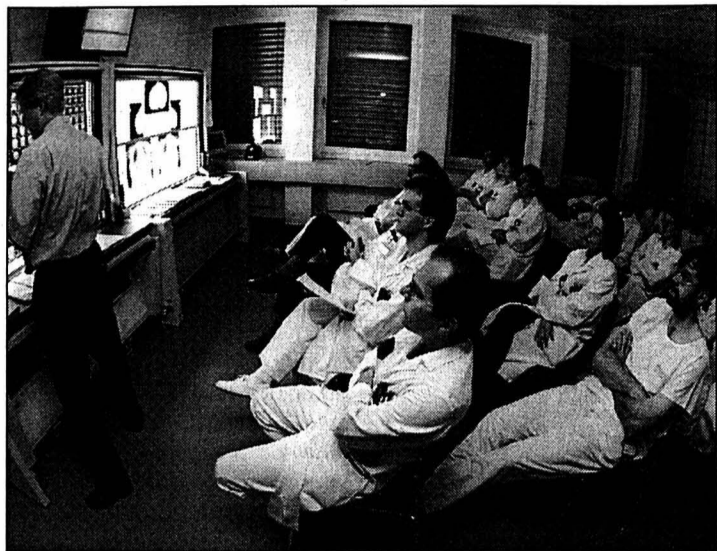
Le Conseil fédéral a mis en vigueur, à compter de ce matin, l'ordonnance permettant aux cantons de geler, durant trois ans, l'admission de nouveaux fournisseurs de soins. Une mesure qui concerne avant tout les médecins d'hôpitaux souhaitant ouvrir un cabinet privé, mais également les dentistes, physiothérapeutes, infirmières, pharmaciens et diététiciens.

L'exemple du Liechtenstein

Ruth Dreifuss l'a répété hier: il s'agit d'une mesure extraordinaire et temporaire, inscrite dans la Lamal par le Parlement en 2000 et dont la mise en vigueur a ensuite été réclamée par les cantons. Dans le but de maîtriser les coûts, l'ordonnance doit prévenir une explosion des demandes d'ouverture de cabinets médicaux, notamment du fait de la libre circulation.

Le Conseil fédéral rappelle l'exemple du Liechtenstein qui, ayant adhéré à l'EEE, a vu le nombre de médecins augmenter de 70% en cinq ans, avant de décréter un moratoire jusqu'à mi-2003. En Suisse, plus de 300 médecins européens ont déposé une demande de reconnaissance de diplôme depuis l'entrée en vigueur de la libre circulation, le 1er juin.

L'imminence de l'ordonnance a également bousculé les médecins suisses en fin de formation hospitalière: selon les assureurs (Santésuisse), 1600 demandes d'ouverture de cabinets ont été adressées



L'imminence de l'ordonnance a bousculé les médecins suisses en fin de formation hospitalière. PHOTO ARCH-KEYSTONE

aux cantons en juin. Celles qui, déposées jusqu'à hier, répondent aux exigences cantonales en la matière, seront traitées selon l'ancien régime, donc en principe admises.

Pour les autres, et durant trois ans, tout dépendra des cantons. L'ordonnance fédérale, en fait, les laisse libres de ne pas introduire de moratoire, ou de le cibler sur certaines spécialités, selon les densités médicales régionales. La Confédération et les assureurs doivent seulement être informés des décisions des cantons. Et encore: ceux-ci peuvent changer d'avis.

En attendant mieux

Comme «aide à la décision», Santésuisse a fourni une liste détaillée du nombre actuel, dans chaque canton, des praticiens pour toutes les spécialisations médicales et paramédicales, ainsi que leurs densités respectives par

rapport au nombre d'habitants. Libre aux cantons de considérer ces chiffres (en partie provisoires) comme des maximums à ne pas dépasser.

L'ordonnance ne sera en vigueur que jusqu'à fin 2005 et ne sera pas prolongée. D'ici là, dit Ruth Dreifuss, «on se donne le temps de chercher une solution plus élaborée dans l'éventualité d'une suppression de l'obligation de contracter» (où les caisses ne devraient plus rembourser tous les médecins autorisés à pratiquer, mais ceux qu'elles choisiraient). Elle ajoute que les principaux concernés, les médecins-assistants, vont être soumis à la loi sur le travail et devront réduire leurs horaires. Ce qui devrait inciter à créer un plus grand nombre de postes qui, dans certains cantons, pourront être transformés en postes de spécialistes hospitaliers. De quoi atténuer les

Traitements

Pour certains traitements chers, les caisses ne rembourseront que si leur médecin-conseil donne son accord préalable. Il s'agit, par exemple, de soins dentaires occasionnés par une maladie grave, de chirurgie palliative de l'épilepsie ou de certaines greffes de peau.

Parallèlement à cette mesure contraignante, une autre est prévue concernant des traitements qui, bien que reconnus, peuvent se révéler inappropriés dans certaines situations concrètes. On pense, par exemple, aux ablations inutiles des amygdales ou de la matrice.

Du côté des médicaments, le Conseil fédéral a accepté d'élargir le groupe de pays de référence pour la fixation des prix. A l'Allemagne, aux Pays-Bas et au Danemark, on ajoute la Grande-Bretagne et, subsidiairement, la France l'Italie et l'Autriche. /FNU

conséquences du moratoire sur les cabinets privés.

Selon un avis de droit, l'ordonnance dérogerait au principe de la liberté économique sans la base constitutionnelle nécessaire: saisi d'un recours, le Tribunal fédéral devrait l'invalidiser. Ruth Dreifuss n'y croit pas, dans la mesure où elle se fie aux garanties de l'Office fédéral de la justice et à l'aval juridique donné, à l'époque, à un projet similaire du canton de Genève. /FNU

Sursis fédéral pour l'aide à la presse

Journaux ■ Statu quo en 2003. Le répit sera bref

De Berne
Georges Plomb

Aide de 100 millions de francs au transport des journaux par La Poste: rien ne bougera en 2003. Le Conseil fédéral, face aux oppositions, renonce à son ordonnance.

Ce répit sera bref. Le gouvernement, dans le cadre du budget et de la révision de la loi sur La Poste, proposera de couper, dès 2004, 20 millions (au lieu de 30 millions). Ce sont les finances fédérales et le frein à l'endettement, assure l'exécutif, qui l'exigent. Cette révision de loi sera transitoire (au plus tard jusqu'en 2007). Elle restera valable dans l'attente d'une réforme de l'aide à la presse en préparation au sein de la commission des institutions politiques du National.

Exceptions

Conséquence: sept publications – ou groupes de publications – de plus de 500.000 abonnés ne bénéficieront plus de l'aide. Il s'agit de la presse Migros, Coop et du Touring-Club Suisse, mais aussi de Paraplégie, Betty Bossi (recettes de cuisine), Senso et Groupe mutuel (assureurs). Les tarifs d'autres titres seront relevés. Feront exception les titres régionaux et locaux de 30.000 abonnés et moins et paraissant au moins une fois par semaine. Ailleurs, rien ne changera. Les titres paraissant au moins une fois par trimestre auront toujours droit à l'aide.

Le Parlement – estime le département de Moritz Leuenberger – pourrait trancher cette année encore. Il faudra compter avec un délai référendaire de 100 jours. Ainsi, la révision pourrait entrer en vigueur le 1er janvier 2004. Conditions: Parlement et (le cas échéant) peuple devront approuver.

En coupant 20 millions et en refusant de les reporter sur les petits titres, le Conseil fédéral se montre-t-il indifférent à la concentration de la presse? Hans Werder, secrétaire général de Moritz Leuenberger, assure que non. Mais les impératifs financiers commandent cet effort. Et il fait remarquer que les petits titres ne subiront aucun dommage.

Quant à la refonte du système des primes de fidélité, on n'y touche pas pour le moment. Ce système avantage les titres dont le transport est totalement pris en charge par La Poste, mais crée des distorsions de concurrence avec d'autres distributeurs lors de la distribution matinale.

Le Conseil fédéral, dans son ordonnance, proposait notamment d'économiser 30 millions. Pour les publications à ne plus subventionner, il plaçait la barre à 300.000 exemplaires. Au total, le nombre de titres aidés aurait chuté de 3300 à 500 environ. Mais la part réservée à la presse régionale et locale aurait augmenté de 25 à 37 millions.

Modèle des «trois tiers»

En décembre 2001, la commission des finances du National – dans le budget 2002 – avait déjà tenté de raboter 30 millions. Le plénum ne suivra pas. Mais Kaspar Villiger, ministre des Finances, annonçait déjà son intention de revenir avec 20 millions.

Autre rappel: dans les années 1990, l'aide publique au transport des journaux fut déjà fortement réduite. Alors, le déficit de La Poste était estimé à 270 millions. Du coup, la Confédération, La Poste et les éditeurs se le partagèrent selon le modèle des «trois tiers». Donc, les éditeurs avaient déjà dû prendre 90 millions à leur charge. Ils n'en sont donc pas à leur première mauvaise surprise. /GPB-La Liberté

Fribourg et Vaud gagnent un siège

National ■ Nouvelle répartition pour les élections 2003. Le Jura bernois risque de ne plus être représenté

De Berne
Stéphane Sieber

Fribourg, Vaud et Schwytz gagnent chacun un siège au Conseil national. Ce sera au détriment de Bâle-Ville, de Berne et d'Appenzell Rhodes-Extérieures. Le Conseil fédéral a avalisé hier, avec les premiers résultats définitifs du recensement de la population 2000, cette nouvelle répartition. Elle confirme ce qu'on subodorait depuis janvier. Les partis peuvent désormais l'intégrer sans tarder dans leurs calculs, car elle sera valable pour les prochaines élections, qui auront lieu le 19 octobre 2003.

Chiffres précis

Vous voulez les chiffres précis, officiels et définitifs? Les voici: entre 1990 et 2000, la population de la Suisse a augmenté de 6%, passant de 6.873.687 à 7.288.010 habitants. Cette augmentation n'a cependant pas été uniforme. Et comme l'attribution des 200 sièges du Conseil national aux cantons s'effectue au prorata de leur population, les plus dynamiques gagnent et les moins dynamiques perdent. C'est mathématique.

Du côté des gagnants, Vaud passera de 17 à 18 sièges, après en avoir déjà gagné un en 1983. La députation fribourgeoise, avec sept membres, ne fera en revanche que retrouver l'effectif qu'elle avait avant 1963. Enfin, les élus schwytois seront quatre.

De leur côté, les perdants accentuent tous une mauvaise pente. Le grand canton de Berne avait déjà perdu huit sièges depuis 1922, dont les deux derniers en 1995, notamment à cause de la perte du Laufonnais. Avec le nouveau calcul, il ne comptera plus que 26 mandats. Pour Appenzell Rhodes-Extérieures, passé de trois à deux élus en 1931, le coup est aussi rude: il se retrouvera avec un seul député. Comme les minuscules Rhodes-Intérieures. Bâle-Ville, qui avait déjà perdu un siège en 1983, n'en aura plus que cinq.

48 députés pour les six cantons romands

Dans la nouvelle répartition, comme par le passé, les trois grands cantons restent Zurich (34 sièges), Berne (26) et Vaud (18). Viennent ensuite Argovie (15), Saint-Gall

(12) et Genève (11). Deux cantons et quatre demi-cantons n'ont qu'un seul élu (c'est le minimum): Uri, Obwald, Nidwald et les deux Appenzell. Les autres, dont le Valais (7), Fribourg (7), Neuchâtel (5) et le Jura (2), en ont entre deux et huit.

Supputations en vrac

Aujourd'hui, les six cantons romands envoient 48 députés au Conseil national. Mais cela ne signifie pas qu'il y a 48 députés romands. Car il y a les cantons bilingues. Deux des six Fribourgeois (le chrétien-social Hugo Fasel et le socialiste Erwin Jutzet) sont allemands, comme trois des sept Valaisans (les démocrates-chrétiens Jean-Michel Cina et Odilo Schmid, le socialiste Peter Jossen). Le canton de Berne compte quant à lui un seul député romand, l'UDC du Jura bernois Walter Schmied. Il y a donc 44 francophones parmi les élus du peuple (et huit italophones, les élus du Tessin).

Qui bénéficiera de la nouvelle répartition, qui en fera les frais dans seize mois? Cela dépendra bien sûr des tendances générales, mais les sup-

putations vont déjà bon train dans les états-majors politiques. A Fribourg, l'UDC peut sérieusement croire à ses chances. Dans le canton de Vaud, où on sent le jeu ouvert, certains pensent que les radicaux pourraient disputer le siège supplémentaire aux populistes. A Schwytz, le bonus devrait tomber en mains radicales ou démocrates-chrétiennes.

Socialistes et UDC nourrissent quelques craintes à Bâle-Ville. A Herisau, le duel sera féroce entre la radicale Dorle Vallender et l'UDC Jakob Freund.

Enfin, dans le canton de Berne, la menace pèse sur le petit PDC, mais aussi sur la vénérable formation agrarienne. Il y a quatre ans, le score de Walter Schmied n'avait pas été brillant. Même s'il est loin d'y faire l'unanimité, avec son profil antiséparatiste très marqué et son conservatisme astringent, il n'en est pas moins, on l'a dit, le seul député du Jura bernois. Sa non-réélection pourrait donc très bien déboucher sur une absence de la région sous la Coupole fédérale. De quoi alimenter la réflexion. /STS

ENBREF

PRIX DES COLIS ■ Augmentation dès le 1er janvier 2003.

Les prix des colis augmenteront le 1er janvier 2003. En revanche, ceux des envois spéciaux, tels que lettres signature et actes judiciaires ou de poursuite, resteront inchangés. Le prix des minicolis jusqu'à deux kilos passera ainsi de 5 à 6 francs en tarif économique et de 7 à 8 francs en tarif prioritaire. Celui des colis normaux jusqu'à deux kilos passera de 5,80 à 6 francs en tarif économique et de 7,80 à 8 francs en tarif prioritaire. /ats

ASILE ■ Bond des demandes.

La Suisse a enregistré 11.843 demandes d'asile ces six derniers mois. Ce chiffre représente un bond de 28,4% par rapport à la même période de l'an dernier. La majorité des demandeurs d'asile viennent de la République fédérale de Yougoslavie, de Turquie et de Macédoine. /ats

VOTATIONS DU 24 NOVEMBRE ■ Assurance chômage et initiative UDC au menu.

Les Suisses devront dire le 24 novembre

s'ils sont prêts à réduire de 520 à 400 jours la durée d'indemnisation pour les chômeurs de moins de 55 ans. Le Conseil fédéral a décidé hier de mettre en votation la révision de la loi sur l'assurance chômage. Comme prévu, les votations fédérales du 24 novembre porteront aussi sur l'initiative populaire de l'UDC «contre les abus dans le droit d'asile». /ats

TRIBUNAUX FÉDÉRAUX ■ Négociations avec le Tessin et Saint-Gall sur une participation financière.

La Confédération va négocier avec le Tessin et Saint-Gall leur participation financière à l'édification des nouveaux tribunaux fédéraux. Selon le gouvernement, les cantons qui ont obtenu le siège d'un tribunal fédéral – pénal à Bellinzone, administratif à Saint-Gall – devraient mettre les terrains gratuitement à disposition et prendre à leur charge la moitié des coûts de construction. Les négociations devraient déboucher sur des conventions de financement. /ats

TVA

Menace sur l'hôtellerie

Le taux préférentiel de TVA pour l'hôtellerie risque d'être supprimé à fin 2006 malgré les protestations des intéressés. Le Conseil fédéral entend ancrer ce principe dans le nouveau régime financier de la Confédération. Le peuple aura le dernier mot.

Le projet définitif du gouvernement sera transmis à la fin de l'automne au Parlement. Mais le Conseil fédéral a déjà fixé les grandes lignes hier, après avoir pris connaissance des résultats de la procédure de consultation. L'un des points les plus contestés est la suppression de la TVA à 3,6% pour l'hôtellerie. Les cantons de montagne, une partie de la droite et les milieux du tourisme sont montés aux barricades contre le passage à un taux de 7,6%. Mais nombre d'autres participants ont jugé que cette aide financière n'avait plus sa place dans le système fiscal.

Plus de limitation dans le temps

Même si l'idée ne fait pas que des adeptes, le gouvernement tient à supprimer aussi la limitation dans le temps du droit de percevoir l'impôt fédéral direct (IFD) et la taxe sur la valeur ajoutée (TVA). Limité jusqu'à présent à dix ans, ce droit constitutionnel est valable jusqu'en 2006.

L'IFD et la TVA rapportent ensemble environ 60% des recettes fiscales de la Confédération. Il est «inconcevable» que l'Etat puisse s'en priver, selon le gouvernement./ats

Un véritable manager à la tête du CICR

Croix-Rouge ■ La nouvelle direction est entrée en fonction le 1er juillet. Angelo Gnaedinger incarne une tension dynamique entre le terrain et le droit

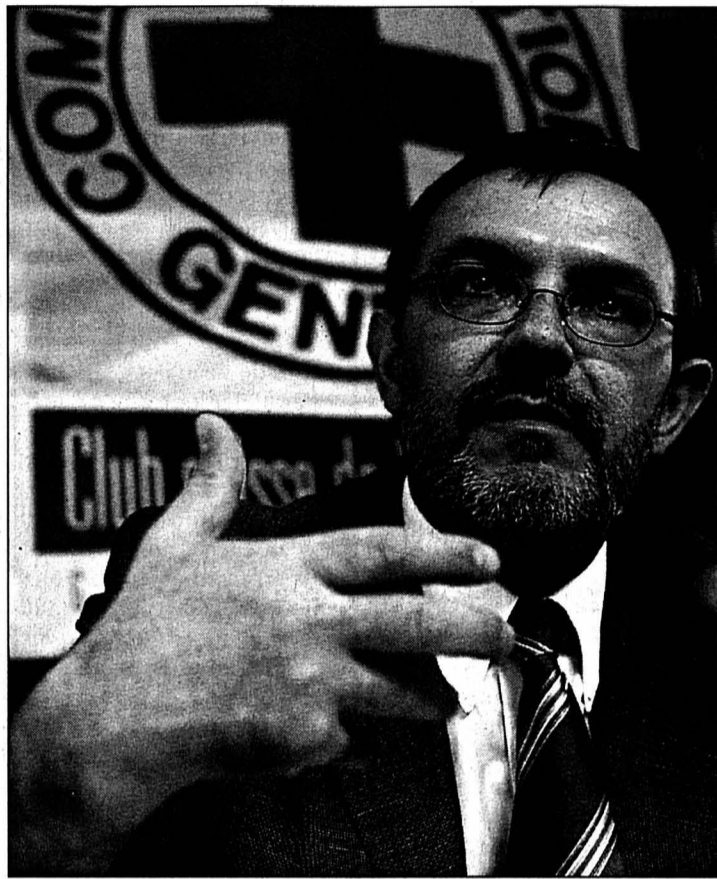
De Genève
Edgar Bloch

«Angelo Gnaedinger était le meilleur candidat. Sa désignation au titre de directeur général du CICR constitue un très bon choix», observe, admiratif, Martin Fuhrer, chef du département de la coopération internationale à la Croix-Rouge suisse. C'est au Moyen-Orient à la fin des années 80 que les hommes apprennent à se connaître et à s'apprécier. Lors de la guerre au Liban, puis du conflit du Golfe, Fuhrer, qui est alors son bras droit, apprécie son esprit d'analyse et son sens politique. Visiblement, Gnaedinger est un homme qui sait obtenir l'adhésion en écoutant et en déléguant, mais aussi en sachant donner un avis clair.

Une équipe rajeunie

Ces qualités ont, sans doute, joué leur rôle pour que cet avocat de formation, âgé de 50 ans, qui a même exercé la fonction de juge d'instruction dans le canton de Schaffhouse, soit désigné par l'assemblée de la vénérable institution genevoise directeur général du CICR le 20 février dernier.

Angelo Gnaedinger est entré en fonction le 1er juillet, avec l'ensemble de la nouvelle direction du Comité internationale de la Croix-Rouge. Avant ils étaient quatre, désormais ils régneront à cinq. Beaucoup de



Selon Angelo Gnaedinger, l'après-11 septembre rend plus complexe la tâche du CICR.

PHOTO KEYSTONE

têtes sont nouvelles comme celle de Pierre Kraehenbuehl, 36 ans, le nouveau patron des opérations. Doris Pfister, 46 ans, est la première femme à occuper un siège de direction pour une Croix-Rouge qui se conjugue pourtant depuis toujours au féminin. Elle est responsable des ressources et du soutien opérationnel. Yves Dac-

cord, 38 ans, organisera l'ensemble de la communication. Pour sa part, le médecin Jacques Stroun, 47 ans, que certains voyaient prendre la direction générale, est confirmé au poste de directeur des ressources humaines. Doyen du groupe, François Bugnon, 55 ans, grand spécialiste de la doctrine, devient directeur du droit

et de la coopération au sein du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge.

C'est donc une équipe passablement rajeunie qui sera menée par Angelo Gnaedinger. Le terme «mener» est adéquat; jusqu'alors le directeur était plutôt l'animateur, sans avoir le pouvoir de trancher. Désormais, le directeur général est propulsé CEO. «Il préside la direction, dont il assume les décisions devant l'assemblée et il est responsable de leur suivi», souligne Antonella Notari porte-parole au sein de l'institution.

Deux Alémaniques

Forcément proche du président Jakob Kellenberger en place depuis maintenant deux ans, Angelo Gnaedinger entretiendra des liens étroits avec ce dernier. L'origine alémanique des deux hommes facilitera leur communication. Jusqu'alors délégué général pour l'Europe, le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord, il a séduit l'assemblée du CICR parce qu'il «incarne cette tension dynamique entre le terrain et le droit. Il en a une vision concrète et réfléchit toujours à son application», poursuit Antonella Notari.

Le CICR, aujourd'hui gigantesque institution chargée du respect des Conventions de Genève, dépensera cette année plus d'un milliard de francs à cet effet. Il compte plus de 11.000 collaborateurs dissé-

minés dans les quatre coins du monde, au gré des conflits et des guerres qui prolifèrent; 800 employés travaillent au siège de Genève, à l'avenue, au nom si prémonitoire, de la Paix.

Attentes

Considéré comme le favori logique à la succession du Fribourgeois Paul Grossrieder, ce père de famille de deux enfants devra d'abord souder l'équipe de direction et donner tort à ceux de l'ancienne garde qui pouvaient légitimement avoir quelque aspiration à accéder à la fonction suprême. Il aidera certainement Pierre Kraehenbuehl à choisir cette semaine encore les prochains délégués généraux, à l'échelle inférieure mais stratégique du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord, de l'Asie et de l'Europe.

Une autre attente qui repose sur les épaules du directeur consiste à renforcer le rôle du Mouvement de la Croix-Rouge, c'est-à-dire le CICR, la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant rouge et les sociétés nationales de plus en plus liées face aux crises qui sévissent un peu partout sur la planète.

Il devrait aussi éviter les traquenards des restructurations ratées comme celle, engloutissant beaucoup d'argent et de consultants inutiles, qui a répondu au nom prometteur d'avenir./EDB-L'Agefi

Le taux d'intérêt minimal de la LPP pourrait être réduit

Deuxième pilier ■ Le Conseil fédéral prendra une décision définitive à fin août. Réactions syndicales

Les rentes du deuxième pilier risquent d'être revues à la baisse pour de nombreux cotisants. Le Conseil fédéral envisage d'abaisser le taux d'intérêt minimal LPP de 4 à 3% et de le rendre plus facilement adaptable à l'avenir. Les syndicats crient au scandale.

La décision définitive tombera à fin août, a dit le chef du Département fédéral de l'intérieur, Ruth Dreifuss, hier devant la presse à Berne. Mais la baisse de ce taux technique de rémunération des avoirs de la prévoyance professionnelle semble inéluctable.

Une première

Il s'agirait d'une première: le taux minimal est resté fixé à 4% depuis l'entrée en vigueur de la loi sur la prévoyance professionnelle (LPP) en 1985. Les caisses de pension ont par conséquent tiré plein profit de la flambée boursière des années 90, mais l'effondrement des marchés ne permet plus actuellement à nombre d'entre elles de garantir de taux technique.

Il est aujourd'hui difficile de réaliser une performance positive et le marché des capitaux ne va certainement pas se ressaisir de sitôt, a abondé en ce sens Mme Dreifuss. Les réserves de fluctuation des institutions de prévoyance ont fondu comme peau de chagrin. Les as-

sureurs vie sont aussi affectés: dans de nombreux cas, ils ne parviennent plus à gérer des fonds de prévoyance sans enregistrer des pertes. Nombre de ces institutions réclament une baisse du taux technique depuis des mois.

En accédant à leur demande, le Conseil fédéral entend leur éviter une insuffisance de couverture, inscrite dans la loi à 100% des rentes et du capital. Les assurés n'ont donc aucune raison de s'inquiéter pour leurs avoirs, a affirmé le vice-directeur de l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas), Jürg Brechbühl.

Baisse pas générale

L'abaissement du taux minimal LPP ne se traduira d'ailleurs pas pour tous par une réduction des intérêts versés sur leurs avoirs vieillesse. Les prescriptions sont des normes minimales et les caisses saines peuvent donc continuer de rétribuer les avoirs à un taux plus élevé.

Les syndicats avaient pour leur part demandé au Conseil fédéral de renoncer à réduire le taux minimal, craignant les conséquences à long terme pour les rentes des assurés. Hier, l'Union syndicale suisse (USS) et la Confédération des syndicats chrétiens se sont par conséquent insurgés. Par la voix de sa secrétaire Colette

Nova, l'USS a estimé que la décision du gouvernement est «scandaleuse». Le Conseil fédéral «s'agenouille devant les compagnies d'assurance», a-t-elle déclaré à l'ATS. L'USS estime que lorsque les bourses s'envolent, les fonds de prévoyance ont «privé les assurés d'environ 20 milliards de francs».

Les partis et la Bourse

Dans un communiqué, le Parti socialiste suisse estime quant à lui que «l'ampleur de la réduction envisagée est totalement exagérée». Le Parti démocrate-chrétien (PDC) pense en revanche qu'il s'agit de «la moins mauvaise solution», permettant «d'assurer la pérennité du système de 2e pilier».

A l'avenir, le taux minimal risque de changer plus fréquemment, à la baisse mais aussi à la hausse, a déclaré Ruth Dreifuss. Le Conseil fédéral discutera de manière approfondie des critères de variation dès la rentrée.

Via l'Association suisse des assurances, la branche a fait part de sa satisfaction hier, estimant qu'une baisse du taux technique garantit l'avenir de la prévoyance professionnelle. Même enthousiasme à la Bourse suisse: la Rentenanstalt a bondi de 13,7% dans l'après-midi et la Baloise de 2,9%, dans un marché pourtant en forte baisse./ats

EN BREF

CARTE D'IDENTITÉ ÉLECTRONIQUE ■ En préparation. La carte d'identité électronique est un moyen efficace de promouvoir le passage à la société de l'information: fort de cette conviction, le Conseil fédéral a chargé hier le DFJP d'élaborer un concept et un projet de loi d'ici à fin 2003./ats

RECENSEMENT 2000 ■ Résultats définitifs. La Suisse comptait 7.288.010 habitants lors du recensement du 5 décembre 2000, soit 6% de plus qu'en 1990. Les cantons de Zoug, Schwytz et Fribourg ont connu la croissance la plus forte, alors que Bâle-Ville et Glaris ont perdu des habi-

tants, selon les résultats définitifs de l'OFS./ats

AFFAIRE BORER ■ Photos non falsifiées. Les photos à l'origine de l'affaire Borer n'ont été ni manipulées ni falsifiées par la rédaction du «SonntagsBlick», conclut un rapport provisoire d'experts. Le rapport final sera prêt en septembre, indique l'éditeur Ringier./ats

IMMOBILIER ■ Assouplissement. Des personnes résidant à l'étranger devraient pouvoir investir plus facilement dans l'immobilier en Suisse. Le Conseil fédéral veut assouplir la lex Koller. Il a mis hier en

consultation un projet de révision de la loi et de l'ordonnance. Avec la révision proposée, un ressortissant étranger pourra acheter une résidence secondaire ou un logement de vacances plus vaste qu'aujourd'hui./ats

CFF CARGO ■ Suppression d'emplois. CFF Cargo supprimera 120 places de travail au cours des prochains mois, soit 10% des effectifs de la centrale à Bâle et 5% des postes dans les régions. Les syndicats craignent que ce ne soit que la pointe de l'iceberg. Ce dégraissage intervient quelque mois seulement après le transfert de CFF Cargo à Bâle./ats

PUBLICITE

Electricité petits clients protégés!

La loi sur le marché de l'électricité (LME) protège les consommateurs contre des prix injustifiés. Une commission d'arbitrage surveillera les tarifs et assurera la transparence des coûts.

La loi sur le marché de l'électricité protège les petits clients

le 22 septembre

OUI à la LME

Pour notre site du Locle,
nous recherchons un(e)

Ingénieur QS (Quality System)

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme d'ingénieur ETS en mécanique ou formation technique équivalente
- Expérience souhaitée en management de la qualité
- Intérêt pour le domaine médical
- Aptitudes en communication et négociation
- Esprit d'analyse et de synthèse
- Anglais parlé et écrit indispensable

TÂCHES PRINCIPALES:

- Etablir, maintenir et améliorer le système qualité
- Rédaction et mise en place des procédures en accord avec les réglementations
- Réaliser des audits du système qualité-sécurité-environnement
- Former les employés J&J Neuchâtel sur les procédures, le système et les exigences qualité
- Traitement des réclamations
- Préparation et analyse des indicateurs relatifs au QS
- Conduire et participer à des projets

Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour nos sites du Locle et de Neuchâtel,
nous recherchons des

Planner

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Maturité commerciale, CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent
- Bonnes connaissances en anglais indispensables (oral et écrit)
- Maîtrise des outils informatiques modernes
- Connaissance d'une GPAO/ERP souhaitée
- Aisance dans les chiffres
- Esprit d'équipe, dynamisme
- Expérience au niveau de la planification de production, serait la bienvenue

TÂCHES PRINCIPALES:

- Analyse de capacité de production
- Création et suivi des ordres de fabrication à l'aide de la GPAO
- Optimisation des flux de production et la gestion des délais
- Etablissement de plans de production
- Diverses analyses et rapports
- Communication et coordination avec les différents départements (production, service clientèle, achats et engineering)
- Participation aux séances de production
- Participation à la gestion de l'inventaire des produits finis

Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site du Locle,
nous recherchons un

Responsable magasin outillage

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Connaissances de base en mécanique
- Utilisation des appareils de mesure
- Lecture et interprétation de dessins techniques
- Connaissances des outils de coupe
- Connaissances des outils informatiques modernes
- Organisé, rigoureux, capable de travailler de manière indépendante

TÂCHES PRINCIPALES:

- Gestion du stock des outils de coupe et des outillages
- Collaboration avec les achats pour les commandes d'outils
- Participation à la préparation de kits, analyse de la consommation des outils
- Participation à l'amélioration des procédés d'usinage
- Respect des consignes de sécurité
- Participation à l'élimination des outils obsolètes

Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site de Neuchâtel,
nous recherchons un(e)

Strategic Buyer

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Maturité commerciale ou titre équivalent
- Brevet fédéral d'acheteur serait un plus
- Expérience dans un poste similaire (3 à 5 ans)
- Esprit d'entrepreneur, aisance dans la négociation et dans les présentations
- Leadership
- Esprit d'analyse et de synthèse, rigueur
- Parfaite maîtrise de l'anglais oral et écrit indispensable

TÂCHES PRINCIPALES:

- Création et maintenance d'une base de données de fournisseurs locaux et internationaux
- Gestion de projets (transferts des USA)
- Analyse des besoins, gestion des inventaires
- Participation aux audits fournisseurs
- Négociation avec les différents fournisseurs
- Identification des potentielles améliorations de qualité et de coûts
- Supervision d'un collaborateur

Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site du Locle,
nous recherchons un(e)

Human Resources Administrator

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Maturité commerciale ou titre équivalent
- Brevet fédéral de spécialiste en gestion de personnel est un plus
- Expérience indispensable de 5 ans minimum dans l'industrie en RH.
- Bonne culture générale et connaissances des lois sur le travail
- Il (elle) maîtrise les techniques de recrutement, des salaires et autres tâches spécifiques.
- A l'aise avec les outils informatiques modernes
- Anglais parlé et écrit indispensable

TÂCHES PRINCIPALES:

- Recrutement du personnel (de production et encadrement)
- Participation à divers projets RH
- Mise à jour de la base de données commune
- Divers travaux administratifs
- Statistiques

Entrée en fonction: à convenir

Pour notre site de Neuchâtel,
nous recherchons des

Opératrices de production

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Aptitude à travailler en salle blanche
- Bonne dextérité, concentration
- Organisation, dynamisme et esprit d'équipe
- Travail en horaires d'équipes

TÂCHES PRINCIPALES:

- Assemblage de produits médicaux implantables
- Travail en salle blanche
- Travaux minutieux
- Préparation, étiquetage et emballage de produits
- Auto-inspection de son travail
- Respect des normes de sécurité mises en place

Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site du Locle,
nous recherchons un

Material Handler

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Connaissances de base en mécanique
- Utilisation des appareils de mesure
- Connaissances de base en gestion de stock
- Lecture de dessins techniques
- Autonome, rigoureux et ordonné

TÂCHES PRINCIPALES:

- Préparation de la matière première utilisable en production CNC (sciage et ébavurage)
- Entrées et sorties des différentes matières du stock selon système JDE (GPAO)
- Entretien des équipements de préparation de la matière
- Gestion des huiles, maintien du niveau des citernes, évacuation des huiles usagées
- Soutien à la production pour la remise à niveau d'équipements
- Participation à l'élimination des produits chimiques

Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Leader mondial des marchés
médicaux et paramédicaux, le
groupe Johnson & Johnson est
présent depuis dix ans dans le
canton de Neuchâtel.

Six sociétés y emploient près
de 500 personnes au Locle et à
Neuchâtel.

Spécialisées dans la production
d'implants chirurgicaux de haute
technologie, elles utilisent un
large éventail de compétences
dans la fabrication, l'innovation
et la gestion des systèmes de
qualité.

Si l'un de ces postes vous intéresse et correspond
à vos compétences, veuillez adresser votre offre
manuscrite accompagnée des documents usuels à:

Medos SA, a Johnson & Johnson company
Département des ressources humaines
Rue Girardet 29, 2400 Le Locle
E-mail: johnson.rh@jppch.jnj.com

Pour notre site du Locle,
nous recherchons une

Assistante Administrative

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Maturité commerciale ou CFC de commerce et quelques années d'expérience à un poste similaire
- Bonne connaissance des outils informatiques MS Office
- Expérience de secrétariat et de documentation technique
- Bonne organisation, facilité d'adaptation, flexibilité et autonomie
- Anglais parlé et écrit indispensable, allemand un plus

TÂCHES PRINCIPALES:

- Secrétariat de deux managers
- Organisation de séances et rédaction de procès-verbaux
- Organisation de voyages, visites, séminaires, réservations diverses
- Edition et suivi de la documentation de la production, traduction (français/anglais et anglais/français)
- Gestion des factures, commandes de matériel de bureau
- Etablissement de rapports mensuels / statistiques

Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Pour notre site du Locle,
nous recherchons un

Mécanicien

QUALIFICATIONS REQUISES:

- CFC en mécanique, électromécanique ou titre équivalent
- Connaissances en usinage (tournage, fraisage)
- Connaissance en programmation CNC
- Connaissances des outils de coupe et usinage
- Organisé, capable de travailler en équipe

TÂCHES PRINCIPALES:

- Usinage et assemblage des outillages à réaliser à l'atelier de mécanique
- Entretien des équipements et outils de l'atelier
- Soutien à la production pour l'amélioration ou la modification d'outillages
- Respect des consignes de sécurité lors de la fabrication
- Participer à la conception d'outillages nouveaux

Entrée en fonction: dès que possible (à convenir)

Johnson & Johnson
DANS LE CANTON DE NEUCHÂTEL

MADAGASCAR

Ravalomanana légitimé par Villepin

La France a reconnu hier de facto Marc Ravalomanana comme président de Madagascar. Après six mois de crise politique, cette initiative semble sceller le sort de Didier Ratsiraka, le chef de l'Etat sortant. Cette reconnaissance est intervenue à l'occasion d'une visite du ministre des Affaires étrangères français Dominique de Villepin. Paris emboîte ainsi le pas aux Etats-Unis qui avaient reconnu la légitimité du président élu jeudi dernier. M. de Villepin a signé quatre accords de partenariat avec Madagascar.

Privé de soutien diplomatique, acculé militairement, Didier Ratsiraka devra vraisemblablement abandonner la partie très prochainement, estiment les analystes. La crise avait éclaté à l'issue de l'élection présidentielle de décembre. M. Ravalomanana, revendiquant la victoire dès le premier tour du 16 décembre, avait accusé le président sortant d'en avoir truqué le résultat. En mai, un tribunal a confirmé la victoire du maire d'Antananarivo, décision à laquelle Didier Ratsiraka a refusé de se plier. L'ambassadeur d'Allemagne Peter Heinz Behr a déclaré que les relations entre Antananarivo et Berlin avaient été normalisées./afp-reuter

Raffarin présente son programme

France ■ *Devant les députés, le premier ministre a énuméré ses priorités. Création de 23.500 nouveaux postes pour la police et la justice, réforme de la retraite*

Le premier ministre Jean-Pierre Raffarin a présenté hier aux députés français le programme de son gouvernement axé sur la sécurité: 23.500 postes nouveaux pour la police et la justice, réforme de la retraite, baisse des impôts et une vaste décentralisation.

Dans ce traditionnel discours de politique générale devant l'Assemblée nationale, M. Raffarin, qui dispose depuis la victoire de la droite aux législatives d'une majorité écrasante, a annoncé une augmentation des effectifs de la police de 13.500 hommes sur cinq ans, durée de la législature, et de 10.000 pour la justice.

Le temps de l'action

Cet engagement va dans le droit fil de l'une des principales promesses électorales du président Jacques Chirac, réélu le 5 mai: lutter contre l'insécurité, préoccupation numéro un des Français. Jean-Pierre Raffarin a souligné devant le Parlement que «le temps de l'action» devait relayer «le temps des élections». Parmi les mesures phare, le premier ministre a annoncé une réforme des retraites. Il entend mener à bien cette tâche d'ici à la fin du premier semestre 2003.

Il a annoncé la création prochaine d'une «incitation fiscale» en faveur d'un «revenu d'épargne», pour «compléter» la retraite par répartition, soulignant que «le système actuel est menacé par le vieillissement de la population». La retraite à 60 ans ne sera pas remise en cause, a-t-il affirmé, mais l'activité pourra être prolongée au-delà.

Décentralisation et fonction publique

M. Raffarin, qui a ses racines en province, a par ailleurs annoncé une vaste décentralisation en faveur des 22 régions françaises, avec deux projets de loi, l'un sur le «droit à l'expérimentation» et un autre sur les «transferts de compétences».

Pour financer les réformes coûteuses en respectant les impératifs européens, et alors que le déficit public s'annonce plus important qu'annoncé par ses prédécesseurs de gauche - 2,3 à 2,6% du produit intérieur brut (PIB) en 2002, au lieu de 1,85% prévu -, M. Raffarin a laissé entrevoir une réforme de la fonction publique. Un sujet tabou et explosif en France.

«Tous les emplois de fonctionnaires ne seront pas systématiquement remplacés» dans les pro-



Jean-Pierre Raffarin à la tribune du Palais-Bourbon. Les députés lui ont accordé leur confiance par 374 voix contre 173.

PHOTO KEYSTONE

chaines années, a-t-il dit en demandant l'engagement de «discussions» sur un «service public garanti».

Le premier ministre a aussi annoncé une privatisation d'en-

treprises publiques «au cas par cas» et une ouverture du capital des entreprises publiques d'électricité et de gaz EDF/GDF.

M. Raffarin a également annoncé la révision du droit

d'asile, saturé alors que le nombre de demandeurs (47.291 en 2001) a doublé en trois ans.

Le premier ministre français a enfin pris à contre-pied l'Union européenne. Il a réaffirmé l'opposition de la France à toute réforme de la Politique agricole commune (PAC) avant 2006, en jugeant inacceptable le projet de réforme de la politique commune de la pêche.

Critiques

Dans le débat qui a suivi, le président de l'UDF (centre droit) François Bayrou a apporté son soutien au gouvernement sous conditions: «Nous sommes là pour vous aider». Mais, «s'il arrive que vous preniez un chemin dangereux, nous serons là pour vous parler librement.»

L'opposition de gauche s'est montrée pour sa part combative: «Pour ce qui nous concerne, (...) nous nous déterminerons par rapport à ce que nous pensons être l'intérêt du pays», a souligné François Hollande, secrétaire du Parti socialiste. «Votre difficulté majeure en ce début de législature tient à l'ampleur des promesses dont vous êtes dépositaire et qui ont été rappelées cet après-midi», a-t-il dit./afp-reuter

Ecart de langage fatal au ministre italien de l'Intérieur

Rome ■ *Au cœur d'une polémique, Claudio Scajola jette l'éponge. Giuseppe Pisanu lui succède*

Silvio Berlusconi a été contraint hier d'accepter la démission de son ministre de l'Intérieur Claudio Scajola, au centre d'une polémique en Italie. Il sera remplacé par Giuseppe Pisanu, jusqu'ici ministre sans portefeuille.

Claudio Scajola était sur la sellette depuis dimanche pour avoir qualifié d'«emmerdeur» Marco Biagi. Ce consultant du Ministère du travail a été assassiné en mars dernier par un groupe se réclamant des Brigades rouges.

Claudio Scajola avait justifié ses propos tenus devant des journalistes pendant une visite à Chypre par son irritation de s'entendre reprocher d'avoir supprimé la protection policière accordée à Marco Biagi.

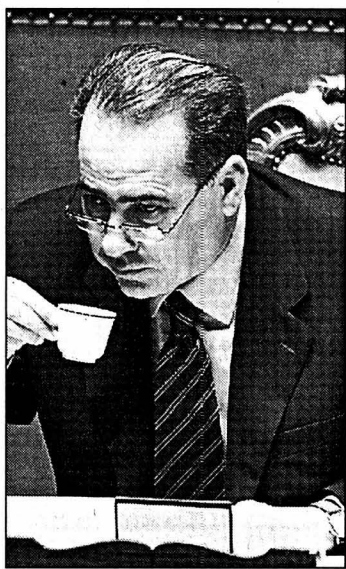
Coup de théâtre

L'annonce de sa démission et surtout le fait que Silvio Berlusconi l'ait acceptée, après l'avoir refusée une première fois, a constitué un véritable coup de théâtre dans la Péninsule.

Le chef du gouvernement était en effet décidé à défendre son ministre devant les députés. Il l'avait reçu mardi soir pour lui renouveler sa confiance, après avoir verrouillé le soutien de tous les partis composant sa coalition au Parlement lors d'une réunion de crise.

Cette démission est un coup dur pour le Cavaliere, car il doit se séparer d'un de ses fidèles. Elle soulage en revanche ses alliés politiques et l'opposition de centre gauche, jusqu'alors divisée sur la conduite à tenir.

Mais si la droite avait accepté



Giuseppe Pisanu, nouveau titulaire du Ministère de l'Intérieur.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

de faire bloc derrière M. Berlusconi, certains chefs de parti se sont dits embarrassés. Selon le «Corriere della Sera», le leader d'Alliance nationale, Gianfranco Fini, numéro deux du gouvernement, se trouvait confronté aux interrogations de son parti, où «on ne comprend pas comment une telle faute peut rester sans conséquence».

Reformer une équipe

L'affaire divisait également l'opposition, à la peine pour mettre au point une stratégie. Certains partis de la coalition de l'Olivier voulaient déposer une motion de censure ou demander un vote de confiance après l'intervention de Silvio Berlusconi. D'autres doutaient fortement de l'utilité d'une telle démarche en raison de la majorité

écrasante dont la droite dispose au Parlement.

Silvio Berlusconi va devoir s'expliquer avec certains de ses alliés. Mais surtout, il doit reformer une équipe crédible qui a perdu quatre de ses membres, dont deux «grands ministres», en un an.

Claudio Scajola est en effet le deuxième titulaire d'un important portefeuille à quitter le gouvernement, après le limogeage du chef de la diplomatie Renato Ruggiero en janvier.

Silvio Berlusconi a également été contraint de se séparer en décembre 2001 du sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur Carlo Taormina (Forza Italia, FI), dans des conditions similaires à celles qui ont poussé M. Scajola au départ.

Il a ensuite limogé le sous-secrétaire d'Etat aux Biens culturels Vittorio Sgarbi (FI), en conflit ouvert avec son ministre de tutelle Giuliano Urbani (FI). Enfin, le sous-secrétaire d'Etat aux affaires étrangères Roberto Antonione (FI) a annoncé son départ du gouvernement «cet été».

Le nouveau ministre de l'Intérieur, que Silvio Berlusconi a désigné hier en fin de journée, était jusqu'ici ministre sans portefeuille chargé de l'actualisation du programme gouvernemental. Originaire d'Ittiri, au nord-ouest de la Sardaigne, Giuseppe Pisanu est issu de la démocratie-chrétienne. Il avait déjà été sous-secrétaire d'Etat au Trésor et à la Défense dans les années 80. Il a rejoint les rangs de Forza Italia en 1994./afp-reuter

Israël relâche sa pression sur les Palestiniens de Cisjordanie

Proche-Orient ■ *Couvre-feu levé progressivement. Confusion au sein de la direction palestinienne*

La pression d'Israël sur les Palestiniens de Cisjordanie est descendue d'un cran hier. Ariel Sharon a décidé de lever progressivement durant la journée le couvre-feu dans sept villes palestiniennes autonomes réoccupées par l'armée. Cette mesure a été prise lors d'une réunion du cabinet de sécurité. «On ne peut pas punir un peuple dans son ensemble», a déclaré devant le cabinet Shimon Peres, le ministre des Affaires étrangères israélien.

Acheminement de l'aide

Le couvre-feu de jour va être levé en plusieurs étapes. Mais le couvre-feu nocturne imposé à 700.000 Palestiniens de Cisjordanie va être maintenu pour permettre à l'armée de poursuivre ses recherches d'activistes. Naplouse, Tulkarem, Bethléem, Ramallah, Kalkilia, Jénine et Hébron ont été réoccupées par l'Etat hébreu à la suite de la mort il y a deux se-

maines de 31 Israéliens dans deux attentats suicide.

Malgré ce relâchement, le premier ministre israélien a assuré qu'Israël demeurerait dans les zones autonomes tant que les attaques anti-israéliennes n'auront pas cessé.

Parmi les autres mesures prises par le cabinet de sécurité israélien figure l'autorisation qui va être accordée aux organisations humanitaires internationales et à des responsables palestiniens chargés d'affaires civiles de circuler en Cisjordanie.

Message saoudien à Ariel Sharon

La radio publique israélienne a précisé que le prince héritier saoudien Abdallah Inb Abdelaziz avait fait parvenir un message à Ariel Sharon appelant Israël à prendre des mesures «pour restaurer la confiance» avec les Palestiniens.

Le prince a notamment pro-

posé qu'Israël verse le produit des taxes douanières de TVA prélevées par Israël sur les biens destinés aux territoires palestiniens. Depuis le début de l'intifada, Israël a gelé le transfert de ces fonds dus à l'Autorité qui atteinrent plus de 300 millions de dollars.

Limogeage démenti

La levée partielle du couvre-feu intervient au lendemain du limogeage par Yasser Arafat de trois responsables palestiniens: le général Ghazi Jabali, chef de la police, le colonel Jibril Rajoub, chef de la sécurité préventive en Cisjordanie, et Mahmoud Abou Marzouk, chef de la défense civile. Ces limogeages s'inscrivent dans le cadre de réformes de l'Autorité exigées par Washington. Pourtant la situation restait confuse hier avec le démenti de Jibril Rajoub qui réfute avoir été limogé par Yasser Arafat./afp-reuter

EN BREF

CPI ■ UE et Etats-Unis veulent trouver un accord. L'UE a la ferme intention de parvenir à un accord avec les Etats-Unis au sujet de la Cour pénale internationale (CPI). C'est ce qu'a affirmé hier le ministre danois des Affaires étrangères Per Stig. La CPI, dont le statut est entré en vigueur lundi, est le premier tribunal permanent chargé de la répression des crimes de guerre et des génocides. /ats-afp

INDEPENDANCE DAY ■ Sécurité renforcée à Genève. Les mesures de sécurité entourant la fête américaine de Genève ont été renforcées, en raison des menaces terroristes. Ce contexte n'empêchera par des milliers de personnes de célébrer aujourd'hui l'Independance Day au centre sportif du Bout-du-Monde. «Nous avons pris les mesures appropriées», a indiqué Robert Spencer, président du Club américain de Genève./ats

PARIS ■ Nouveau chef du contre-espionnage. Le directeur de la DST (Direction de la surveillance du territoire français) Jean-Jacques Pascal a été démis de ses fonctions hier en conseil des ministres. Il est remplacé par un proche de Jacques Chirac, Pierre de Bousquet de Fleurian. M. Pascal avait été nommé à la tête de la DST en 1997. La DST est spécialisée dans le contre-espionnage et la lutte antiterroriste./reuter

Mühlemann perd une présidence

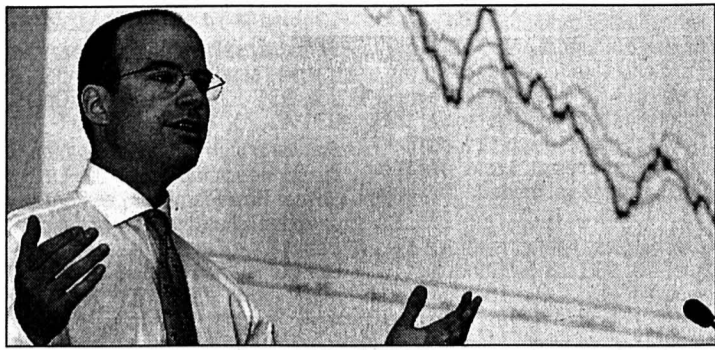
Credit Suisse Group ■ Le patron du CSG conserve son poste de CEO. Rumeurs de fusion avec la Deutsche Bank

Lukas Mühlemann va lâcher la présidence du conseil d'administration du Credit Suisse Group l'an prochain lors de l'assemblée générale. Il conservera son poste de président de la direction générale (CEO). Actuel patron du Credit Suisse Financial Services (CSFB), Thomas Wellauer quittera pour sa part l'établissement à la fin septembre. Il est remplacé avec effet immédiat par Oswald Grübel, indique la banque dans un communiqué.

Perte prévue

Le CSG explique l'abandon de la double casquette de M. Mühlemann par «l'environnement difficile» qui exige «sa pleine attention en qualité de CEO». Un comité composé des administrateurs Daniel Vasella, patron de Novartis, Walter Kielholz, président de Swiss Re, et Marc-Henri Chaudet est chargé de trouver un nouveau président.

La banque affirme en outre «s'attendre à une légère perte d'exploitation» pour le second tri-



Selon le Credit Suisse, les nerfs des investisseurs seront mis à rude épreuve cet été par les hauts et les bas des marchés. Mais les perspectives à moyen terme sont favorables, a estimé hier à Zurich Burkhard Varnholt, responsable des produits financiers.

PHOTO KEYSTONE

mestre. «Une nouvelle détérioration prononcée des marchés des actions en juin a entraîné au second trimestre 2002 des réductions de valeur supplémentaires sur les placements dans le domaine de l'assurance par rapport à la valeur d'achat», explique la banque.

Ce phénomène a eu pour conséquence de créer des pertes substantielles dans la division assurance, «en dépit de résultats techniques de nouveaux bons». Le CSG a par ailleurs dû procé-

der à de nouvelles réductions de valeurs sur la participation du groupe dans la Rentenanstalt/Swiss Life.

Spéculations

L'action du Credit Suisse Group était toujours fortement sous pression hier. D'autant que circulent des rumeurs sur une éventuelle fusion avec la Deutsche Bank.

La Deutsche Bank et le CSG sont actuellement en discus-

sions préliminaires à propos d'une fusion, a rapporté hier la lettre d'information boursière allemande «Prior Börse», sans citer de sources. Selon la lettre, le nouveau patron de Deutsche Bank, le Suisse Josef Ackermann, ancien président de la direction du Credit Suisse, a rencontré à plusieurs reprises Lukas Mühlemann, le président de la direction et du conseil d'administration du CSG. La fusion devrait avoir lieu «au quatrième trimestre».

«Nous ne commentons pas les spéculations», a déclaré à l'ATS le porte-parole du CSG Siro Barino. Un porte-parole de Deutsche Bank a également refusé de commenter l'article.

Pendant ce temps, l'action du CSG, qui avait déjà perdu 4,8% à 46,80 francs mardi, a poursuivi son repli hier, clôturant en baisse de 2,3% à 45,45 francs.

Les analystes jugent avec scepticisme une éventuelle fusion entre le CSG et la Deutsche Bank, première banque privée allemande./ats

Vivendi Universal a un nouveau PDG

VU ■ Jean-René Fourtou succède à Jean-Marie Messier

Le conseil d'administration de Vivendi Universal (VU) a accepté hier soir la démission de Jean-Marie Messier et a nommé Jean-René Fourtou pour lui succéder au poste de président directeur général du groupe. «Le conseil a approuvé à l'unanimité la nomination de Jean-René Fourtou à la présidence du groupe Vivendi Universal, effective à ce jour», a annoncé VU dans un communiqué. Le conseil d'administration a également décidé à l'unanimité de créer un comité financier présidé par Claude Bébear (président du conseil de surveillance d'Axa) et de «donner la priorité à la transparence financière et à la résolution des problèmes de trésorerie court terme», ajoute le communiqué.

Le conseil d'administration a ainsi coopté trois nouveaux administrateurs: Jean-René Fourtou, en remplacement de Jean-Marie Messier; Claude

Bébear, en remplacement de Jean-Louis Beffa; et Gérard Kleisterlee, directeur général de Philips, en remplacement de Philippe Foriel-Destezet, «pour la durée restant à courir de leur mandat». Le conseil a également créé un nouveau comité stratégique dirigé par Henri Lachmann.

Un homme discret

Tout, hormis la nationalité française et le passage par Polytechnique, distingue Jean-René Fourtou de Jean-Marie Messier. Donné favori pour succéder à «J2M» à la tête de Vivendi Universal, Jean-René Fourtou, 63 ans, est un homme discret qui évite les médias, et prend des décisions radicales en termes d'emplois quand le résultat financier le justifie, comme il l'a montré avec Rhône-Poulenc. Jean-René Fourtou avait été élu «Manager de l'année» par le «Nouvel Economiste» en 1992./ap

ENBREF

HP-COMPAQ ■ Gros dégraisage. Le constructeur informatique américain Hewlett-Packard (HP) compte supprimer 5900 emplois les 46.000 qu'il compte en Europe suite à sa fusion avec Compaq. En Suisse, le nouveau groupe, qui emploie 1500 salariés, n'échappera pas à une réduction d'effectif. Côté romand, deux sites au moins seront conservés, à Meyrin et au Petit-Lancy, dans le canton de Genève./ats-dpa

DEUTSCHE BAHN ■ Offre d'achat. Le conseil de surveillance de la Deutsche Bahn a donné hier son accord pour le lancement d'une offre de rachat sur le groupe de logistique Stinnes. L'offre 32,75 euros par titre, ce qui valorise sa proie à près de 3,6 milliards de francs. La mise en œuvre de l'opération est suspendue à l'engagement du groupe énergétique E.ON de lui vendre les 65,4% qu'il détient dans Stinnes./afp

CARTES BANCAIRES ■ Place à la puce. Au cours des prochaines années, la bande magnétique située au dos des cartes bancaires de débit et de crédit va disparaître au profit d'une puce informatique. Ce changement devrait contribuer à la sécurité et la rapidité des transactions. D'abord introduit sur les cartes ec/Maestro, le circuit intégré sera ensuite disponible sur les cartes Visa, Eurocard et Mastercard./ats

SWATCH GROUP ■ L'attrait des bijoux. Swatch Group s'est fixé comme objectif de réaliser d'ici quatre à cinq ans 10% de son chiffre d'affaires avec les bijoux, selon le patron désigné du groupe horloger Nicolas G. Hayek junior. Le groupe bernois se montre néanmoins prudent. «Le segment des bijoux est beaucoup plus complexe que celui des montres», relève Nicolas G. Hayek dans une interview à la «Handelszeitung»./ats

LABOURSE



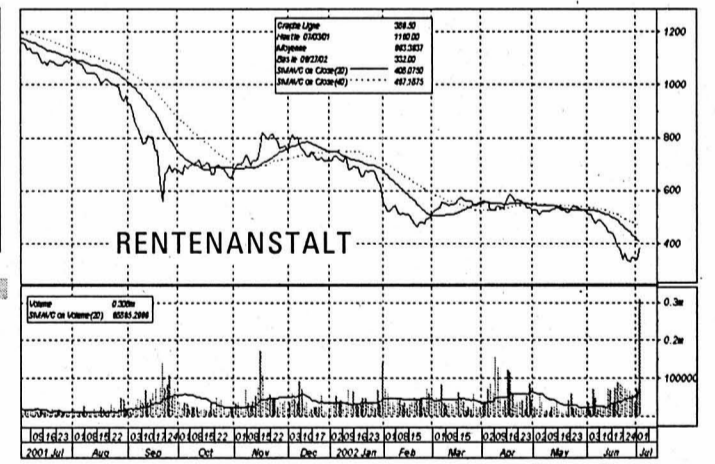
BCN
PRIVATE BANKING
www.bcn.ch

INDICES	bas / haut 2002	dernier	3/07
Zürich, SMI	5490.5	6740.6	5863.8
Zürich, SPI	3830.62	4643.96	4063.18
New-York, DJI	8926.57	10673.1	9007.75
New-York Nasdaq comp	1356.03	2098.88	1357.82
Francfort DAX	3946.7	5467.31	4195.95
Londres, FTSE	4442.9	5362.3	4546.8
Paris, CAC 40	3561.24	4720.04	3735.66
Tokio, Nikkei 225	9420.85	12081.43	10622.32
DJ Euro Stock 50	2827.79	3864.08	2999.17

La BCGe, un portail sur le monde financier

Dans un contexte encore émotionnel sur les marchés financiers, la Banque cantonale de Genève (BCGe) maintient le cap de sa politique «d'assembleur» de produits en toute indépendance. Elle dispose d'une salle des marchés employant 20 spécialistes et travaille en réseau. «Notre salle des marchés est un partenaire privilégié et accessible aux responsables financiers des entreprises et autres investisseurs privés et institutionnels», a indiqué hier à la presse Blaise Goetschin, président de la direction générale. Elle veut être pour sa clientèle un portail sur le monde financier. La salle des marchés représente un coût de 500.000 francs par an pour la BCGe./ats

Source Bloomberg



Bourses suisses (cours en CHF)	bas / haut 2002	précédent	3/07
ABB Ltd n	10.35	18.7	13.3
Actelion Ltd	45	81.55	47.95
Adecco n	81.7	114.25	82
Baloise Holding n	101.5	155.5	112.25
BB Biotech	55.85	123	57.8
BK Vision	235	384	264
BT & T Time	49.5	103	50
Charles Voegelé Holding	45	72.8	45.9
Ciba Spéc. Chimiques n	103.25	128	117.5
Cicore Holding n	36	62.95	45.85
Cie fin. Richemont	30.05	41.25	32.4
Clariant n	28.6	40.3	32.3
Credit Suisse Group n	40.45	74.25	46.5
Crossair n	37	57.5	46.7
Ems-Chemie Holding	6135	6550	6260
ESSEC Holding n	135	249	145
Fischer (Georg) n	265.5	370	299.5
Forbo Hld n	450	588	510
Givaudan n	500	629	618
Helvetia-Patria Holding n	206	282	210.5
Hero p	172	212	176.5
Holcim Ltd	323	394	336
Julius Baer Holding p	378	616	403.5
Kudelski SA n	48.75	105.25	52
Logitech International n	58.5	83.85	62.25
Lonza	102.5	121	110.75
Moevenpick	450	550	550
Nestlé n	332	397	351
Nextrom	42	124	46
Novartis n	56.4	69.1	63.8
Pargesa Holding p	2900	3725	3000
Phonak Holding n	20	43.4	21.15
PubliGroup n	266	446	330
REAssurance n	131	171.25	140.25
REG Real Estate Group	87.75	100.5	95
Rentenanstalt n	317	749	340
Rietter Holding n	330	406	348
Roche Holding bj	105	134.25	109.75
Roche Holding p	130	170	170
Serono SA b	883	1537	914
Sulzer n	250	376	294
Sulzer Medica n	69.5	255	234.5
Surveillance n	257.5	530	484
Swatch group n	25.5	36.85	26.9
Swatch group p	121.5	173	131.25
Swisscom n	416	519	436.5
Syngenta SA n	80.35	109.75	91.15
UBS n	67.45	84.65	72.6
UMS p	65.1	90	65.1
Unaxis Holding n	152	210.5	166
Von Roll Holding p	2.7	5.2	3
Vontobel Holding p	32.05	46.75	36.1
Zurich Fin. Serv. n	260	429	286

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2002	précédent	3/07
ABN Amro (NL)	16.28	22.5	17.4
Accor (F)	37.47	49	37.6
Aegon (NL)	17.85	30.25	19.77
Ahold (NL)	18.65	32.25	19.2
Air Liquide (F)	133	159	154.3
AKZO-Nobel (NL)	41.4	54.5	45.8
Alcatel (F)	6.47	21.62	6.77
Allianz (D)	172.5	287.85	187.5
Allied Irish Banks (IRL)	10.9	15.95	13.2
Aventis (F)	62.75	85.95	67
AXA (F)	15.91	26.09	17.06
Banco Bilbao Vizcaya (E)	10.41	14.21	10.84
Bayer (D)	29.2	40.79	31.6
BT Group (GB) £	1.664	3.638	2.46
Carrefour (F)	45.8	58.8	53.15
Cie de Saint-Gobain (F)	40.25	49	44.87
Deutscher Bank (D)	40.35	55.35	46
Deutsche Lufthansa (D)	13.15	19.75	13.9
Deutsche Telekom (D)	8.19	20.41	9.55
E.ON (D)	53.75	60.2	57.65
Electrabel (B)	220	259	236.1
Elf Aquitaine (F)	181	212.5	198.2
Elsevier (NL)	12.81	16.05	13.56
Endesa (E)	13.71	18.03	13.97
ENI (I)	13.51	17.29	16.05
France Telecom (F)	8.6	48.18	11
Glaxosmithkline (GB) £	12.87	18.09	13.49
Groupe Danone (F)	125.2	150.4	138.4
ING Groep (NL)	22.01	31.32	24.28
KLM (NL)	11.72	18.84	12.62
KPN (NL)	3.82	6.44	4.57
L'Oréal (F)	72.7	88.3	78
LVMH (F)	42.15	61.6	49.39
Mannesmann (D)	211.1	225	216.8
Metro (D)	27.6	42.7	30
Nokia (FI)	11.7	30.3	13.5
Philips Electronics (NL)	24.4	36.2	25.9
Pinault-Printemps-Redoute	109.5	154.7	116
Prudential (GB) £	5.275	8.15	5.54
Repsol (E)	10.85	16.2	11.5
Royal Dutch Petroleum (NL)	51.95	63.2	55.4
RWE (D)	37.6	44	39.1
Schneider (F)	48.28	59.85	51.7
Siemens (D)	53.7	79.7	57.15
Société Générale (F)	59.9	81.4	62.9
Telefonica (E)	7.73	15.5	8.2
Total (F)	150	179.4	161.4
Unilever (NL)	60.3	72.5	66.2
Vivendi Universal (F)	14.13	64.4	17.8

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 52sem.	précédent	3/07
Aluminium Co of America	27.36	42	32.26
American Express Co	24.2	44.91	36.83
American Tel & Tel Co	9.09	21.46	9.4
Baxter Intl Inc	41.45	59.9	41.85
Boeing Co	27.6	59.8	44.54
Caterpillar Inc	40.31	59.99	47.16
Chevron Corp	78.6	93.75	87.8
Citigroup Inc	34.51	53.73	37.44
Coca Cola Co	43.5	57.91	56.68
Dell Computer Corp	16.01	30.52	24.54
Du Pont de Nemours	32.64	49.8	43.97
Eastman Kodak co	24.4	47.35	28.06
Exxon Mobil	35.01	44.58	40.16
Ford Motor Co	13.9	25.93	15.76
General Electric Co	27.41	49.9	28.1
General Motors Corp	39.17	68.17	50.5
Goodyear Co	17.37	32.1	17.68
Hawlett-Packard Co	12.5	28.94	14.62
IBM Corp	66.1	126.39	68.58
Intl Corp	16.46	36.78	18.57
International Paper Co	30.7	46.2	42.4
Johnson & Johnson	50	65.89	51.61
McDonald's Corp	25	31	27.71
Merck & Co. Inc	46.55	71.5	46.92
Microsoft	47.5	73	51.44
3M Co	85.86	130.6	125.77
Pfizer Inc	43.6	53.5	47.75
Pfizer Inc	32.75	44.04	32.8
Philip Morris Co. Inc	40.35	57.79	45.7
Procter & Gamble Co	63.75	94.75	89.28
Sears, Roebuck & Co	29.9	50.5	50.34
Silicon Graphics Inc	0.31	4.85	2.5
United Technologies Corp	40.1	77.75	65.1
Wal-Mart Stores	41.5	63.94	53.42
Walt Disney Co	15.5	28.73	18.5
Yahoo! inc	8.02	21.35	11.88

Fonds de placement (cours différenciés)	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	94.95	93.6
Swissca Switzerland CHF	236.95	232.4
Swissca Germany EUR	109.45	104.85
Swissca France EUR	29.8	28.6
Swissca Great-Britain GBP	161.45	157.65
Swissca Europe CHF	171.5	166.4
Swissca Green Invest CHF	89.9	87.05
Swissca IFCA	287	288
Swissca VALCA	250.75	247.2
Swissca PF Income CHF	118.04	116.05
Swissca PF Yield CHF	131.68	131.53
Swissca PF Yield EUR	97.31	97.13
Swissca PF Balanced CHF	148.52	148.2
Swissca PF Balanced EUR	93.29	93.12
Swissca PF Growth CHF	178.43	177.8
Swissca PF Growth EUR	81.99	81.02
Swissca PF Equity CHF	137.31	200.35
Swissca PF Global CHF	201.43	135.93
Swissca PF GI Equity EUR	80.7	79.08
Swissca Bond SFR	92.5	92.55
Swissca Bond INTL	92.75	92.75
Swissca BI CHF	103.85	103.86
Swissca BI GBP	61.78	61.81
Swissca BI EUR	61.61	61.69
Swissca BI USD	104.87	104.98
Swissca BI CAD	114.98	113.67
Swissca BI AUD	113.76	113.67
Swissca BI JPY	11550	11529
Swissca BI INTL	98.36	98.26
Swissca BI MT CHF	101.74	101.86
Swissca BI MT EUR	101.67	101.81
Swissca BI MT USD	108.49	108.79
Swissca Communication EUR	153.74	148.34
Swissca Energy EUR	463.17	455.63
Swissca Finance EUR	433.52	421.99

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).
Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.
Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.
Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/.sesame>
Association suisse des invalides. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-12h.
Association à la trottelette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17h, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.
Avivo. 968 68 03 ou 913 50 85.
Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h, 13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillement, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.
Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.
Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.
Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.
Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.
Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.
Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.
Crèches. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.
La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.
Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23.
Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30.
Cours sur différents domaines de la santé 913 34 25
Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.
Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.
FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.
Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.
Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.
Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.
Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.
Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.
Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.
Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.
MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).
Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.
Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.
Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 968 83 28.
Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).
Sages-femmes à domicile. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.
Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.
Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.
Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.
Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.
Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.
SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).
Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.
Tourisme neuchâtelois. Espacecité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.
Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.
Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Association neuchâtelois «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.
Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.
Centre de santé du Locle. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.
Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.
La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.
Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.
Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.
Service d'aide familiale des Montagnes neuchâteloises. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

Service de soins à domicile. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.
Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.
Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.
Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.
Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.
Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.
Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.
Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.
Drogue et alcool. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi

Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.
Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.
Office régional du tourisme Chaseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.
Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
Pro senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.
Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.
Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.
Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h,

0901 123 400 (86 ct/min), fax 952 19 55.
Service social des Franches-Montagnes. Suéculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis,

mis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.
SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).
Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7/7j. 24/24h., 853 15 31.
Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41
Information allaitement. 853 44 15.
Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Epervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.
Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.
CAPT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124
AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.
ANAAP-Le Déclit. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93
ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.
ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch
Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.
Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.
Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.
Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Cor-

celles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.
Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.
Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.
Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)
Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).
Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.
Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.
Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme. Rue de la Maladière 35:

tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.
Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.
Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.
Solidarité-femmes, 968 60 10
Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.
Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Locele) ou 426 13 65 (Bassecourt).
SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.
SOS racket-violence 079/270 92 06.
T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.
Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.
Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
Galerie Sonia Wirth-Genzoni. E. Jeanmaire, Ch. L'Éplattier, Lermite, Janebe, Lanskoy, L. Bruni, Ch. Bailloids, J. Miccas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.
PORRENTROY
Galerie Les Halles. «Je suis vivant». Exposition par une classe de maturité du collège St-Charles, section arts visuels. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur edv au 032 465 84 02. Jusqu'au 1.9.
NEUCHÂTEL
Atelier du Trésor (rue du Trésor 11). «Du bonheur d'être Suisse». Sa/di 10-15h. Jusqu'au 25.8.
Can. «Sans consentement». Ma-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 18.8.
Espace La Plage. «La stratégie de la bande». Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 7.7.

Espace Visarte (rue du Neuchâtel 5). Anne-Charlotte Sahli et Jacques-Pierre Amée. Je ve 17-20h, sa 10-17h, di 14-17h. Jusqu'au 7.7.
Galerie Ditesheim. «Paysages et visages» de Dournon. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 6.7.
Galerie DuPeyrou. «Elixir», de Kohlene Hendrickson. Me-sa 15-18h, di 15-17h30. Jusqu'au 19.7.
Galerie L'Oléothèque (rue du Château 6). Micheline Sidler et Michel Brügger, huiles et arts. Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14-17h et sur rdv au 032/914 15 14. Jusqu'au 30.8.
Galerie Yd. Ysabelle Fatter, Denis Juvet et Naoum Baechler. Ma-sa 15-20h, di sur rdv au 079/670 78 48. Jusqu'au 14.7.
BÔLE
Galerie L'Enclume. Peintures et sculptures de Margrit Edelmann. Tous les jours 15-18h30 (sauf mardi) ou sur rdv au 032 842 58 14. Jusqu'au 7.7.

COLOMBIER
Galerie Numaga. Sculptures de Tjeerd Alkema; sculptures d'Ignio Balderi; peintures de Anthonie Sas. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 14.7.
Galerie Regards. Peintres neuchâtelois et quelques artistes de la galerie. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 1.9.
CORTAILLOD
Galerie Jonas. Anne Rosat, découpages; Dölf Mettler, peintures et Klaus Berter, découpages. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 21.7.
MÔTIERS
Galerie du Château. Sculpture de Flaviano Salzani, et peinture de Jean-François Devaud. Me-sa 10-20h, di 10-17h. Jusqu'au 31.8.
SAINT-AUBIN
Galerie du Bac. Aquarelles de Paul Mingot. (1er étage) «L'hôpital-maternité de la Béroche», par les Amis du Musée de la Béroche et environs. Sa/di 14-17h, lu-ve sur rdv au 032 835 30 03. Jusqu'au 25.8.

VILLE DE NEUCHÂTEL

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs du Littoral

neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin).
Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

Dispensaire des rues. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.

LES SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

L'ABEILLE, SOCIÉTÉ DE GYM (Halle des Forges) ■ Jeunesse filles, lundi 18h-20h; jeunes gymnastes lundi 18h-20h; agrès filles, mardi, jeudi et vendredi 18h-20h; mercredi 13h30-17h30; enfantine 5-7 ans, mercredi 17h30-18h30; dames, mercredi 20h-22h; dames gym douce, mercredi 19h-20h; actifs, lundi 20h-22h. Renseignements, tél. 032 926 06 50.

AMIES-GYM ■ Tous les mercredis de 19h à 20h au collège de l'Ouest, rencontre entre amies de plus de 40 ans pour gymnastique et jeux. Pour plus d'informations, tél. 032 913 02 01, Isabelle Thomet.

ASI CLUB ■ Gymnastique: chaque vendredi, 20h-22h, collège de Bellevue. Natation: chaque lundi, 17h30-19h à la piscine Alfaset (Centre ASI) et 20h-21h à la piscine du collège Numa-Droz. Pétanque: chaque mercredi (en saison) dès 19h30 sur la piste du café des Tunnels. Judo: chaque vendredi 16h30-17h30 au Judo club, Blaise-Cendrars 3.

BOXING CLUB ■ Entraînements lundi, mardi et jeudi à 18h30, halle des Forges.

CERCLE DES AMATEURS DE BILLARD ■ Billards français et américain, lundi, mercredi, jeudi et vendredi dès 15h30, mardi et samedi dès 14 h. Serre 64, tél. 032 913 38 45.

CEUX DE LA TCHAUX ■ Société de chant et de danse, collège des Forges: mardi 20h, répétition de chant; jeudi 20h, répétition de danse adultes; jeudi 18h, répétition de danse enfants. Renseignements: tél. 032 968 67 40 (présidente), 032 937 18 50 (directeur chant), 032 926 08 35 (monitrice danse), 032 968 23 92 (moniteur danse enfants).

CLUB ALPIN SUISSE ■ Samedi et dimanche, Lenzpitzte et Nadelhorn en traversée, org.: M. Wermelle et Ph. Brossard. Samedi, Bisses de Nendaz, org.: R. et J. Parel, réunions pour ces courses, vendredi dès 18 h, au local, Paix 129. Chalet Mont-d'Amin fermé, vacances, réouverture samedi 3 août 2002.

CLUB AMATEUR DE DANSE ■ Nouveau local: rue de la Paix 124. Cours pour débutants et perfectionnement, mercredi à

20h. Entraînements, lundi et jeudi 20h-22h. Renseignements: tél. 032 926 64 09, le soir.

CLUB DES AMIS DES CHEMINS DE FER ■ Commerce 126a, au-dessus des stations de lavage des Abattoirs, garage Bonjour. Ouvert tous les mardis dès 20h. Aide à la construction de maquettes, technique, décors.

CLUB DE BRIDGE ■ Trois tournois hebdomadaires. Lundi à 14h, mardi à 19h30 et jeudi à 17h30. Animation en week-end; cours. Renseignements: tél. 032 853 32 26 ou 032 926 71 66.

CLUB D'ÉCHECS ■ Cercle de l'Union, Serre 60. Tous les mardis dès 20h, tournois et parties libres. Juniors, tous les mardis de 17h à 19h. Samedi dès 15h, parties libres et parties éclair.

CLUB JURASSIEN SECTION POUILLEREL ■ Samedi, faune et flore dans la région de la Combe Tabellon avec F. Montandon. Rendez-vous à 8h30 à la gare de La Chaux-de-Fonds.

CLUB DES LOISIRS ■ Groupe promenade, vendredi Bellevue - La Cibourg. Rendez-vous à la gare à 13h30.

CLUB DE TIR À L'ARC LES COMPAGNONS DE SHERWOOD ■ Tir à l'arc en plein air et en halle. Renseignements, tél. 032 968 77 52.

CONTEMPORAINES 1931 ■ Jeudi 11 juillet, course pédestre, départ à 10h, de la gare marchandise. Renseignements: 032 926 06 23, 032 968 36 23, 032 913 26 83.

CONTEMPORAINES 1935 ■ Jeudi 4 juillet, marche Etang de Gruère, pique-nique. 9h, place du Gaz.

CROSS CLUB ■ Entraînements: juniors, 18 h (heure d'hiver, halle des Forges, heure d'été, piste Vita), tél. 079 219 79 54 ou 032 914 11 79. Débutants et populaires, mardi 18 h, tél. 032 931 44 52. Avancés, lundi, 18h, patinoire, et mercredi 18h, stade de La Charrière, tél. 032 913 57 24 ou 913 06 89. Walking, lundi 18h et mardi 14h, patinoire, jeudi 18h, stade de La Charrière, tél. 032 913 23 36 ou 078 666 62 54.

LA JURASSIENNE ■ Courses: Grp. des seniors, Rothorn de Brienz, mardi 9 juillet si le 2 juillet renvoyé. Org. B. Grob, F. Worpe.

ENSEMBLE VOCAL DOMENICA ■ Tous les lundis à 20h, répétitions à l'aula du collège de

l'Ouest, Temple-Allemand 115, La Chaux-de-Fonds. Nouveaux choristes bienvenus. Renseignements: tél. 032 926 90 15.

GROUPE SCOUT VIEUX-CASTEL ■ Samedi 14h à 17h, découverte, jeux en forêt, piste, bricolages pour enfants de 6 à 11 ans (louveteaux), de 11 à 15 ans (éclaireurs). Renseignements, Nicolas Brossin, tél. 032 968 29 40.

JODLER CLUB ■ Mercredi 20h15, répétition. Nouveaux choristes bienvenus. Renseignements: tél. 032 926 43 42.

KARATÉ CLUB SHINTAIKAN ■ Local: Av. Léopold-Robert 105. Cours enfants de moins de 9 ans: lundi et vendredi, 17h-18h; enfants de plus de 9 ans: mercredi, 17h15-18h45 et vendredi 18h15-19h45; adultes débutants: mardi et jeudi, 19h-20h30. Renseignements, tél. 032 913 64 48 ou 078 749 63 13.

MUSIQUE LA PERSÉVÉRANCE ■ Tous les jeudis à 20h, répétition à la Maison du Peuple, 5e étage. Renseignements: tél. 032 968 48 42.

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE LA CHAUX-DE-FONDS ■ Répétition le jeudi soir. Renseignements: tél. 032 913 18 96.

SCRABBLE CLUB ■ Entraînement, mardi à 19h45, au 2e étage de la Maison du peuple.

SOCIÉTÉ CANINE DE LA CHAUX-DE-FONDS ET ENVIRONS ■ Entraînements, mercredi dès 19h et samedi dès 14h. Renseignements: J.-P. Zaugg, tél. 032 931 17 45.

SOCIÉTÉ MYCOLOGIQUE ■ Tous les lundis, dès 20h, étude des champignons au local, rue du Commerce 121.

SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE SEC ■ Dès jeudi 4 juillet: vacances. Reprise des entraînements, mercredi 7 août.

SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE GYM HOMMES ■ Chaque jeudi de 20h à 22h, au collège Numa-Droz, halle D, rencontre entre amis pour gymnastique et jeux. La société est à la recherche de membres et d'un nouveau moniteur. Renseignements tél. 032 926 04 53.

TIR À L'ARC ■ Nouvel horaire: Salle Boulevard des Eplatures 66 (près du Mc Donald's), mardi: 18h à 19h (débutants); mardi et jeudi: 18h30 - 20h30 (entraînement du club). Contact: la présidente, C. Duccommun, tél. 032 968 46 93. /réd

COMMUNIQUÉ

Le PSJ sur les freins

Par des explications extrêmement alambiquées, le PS ne sait plus par quels moyens expliquer à la population son refus d'entrer en matière sur le projet «Jura pays ouvert». Dernière en date, la fondation de droit privé qui chapeautera le projet.

La décision de mettre en place une fondation de droit privé ne paraît pas aussi anti-constitutionnelle. En effet, et le Parti socialiste est bien placé pour le savoir, le département fédéral de l'Intérieur exige de mettre en place des fondations assumant de tâches étatiques, sans quoi il refuse tout subventionnement fédéral dans bon nombre de projets sociaux (Ofas, OFSP, etc.). Vous conviendrez qu'il serait surprenant que de telles exi-

gences soient contraires à la constitution...

En outre, une fondation de droit privé ne signifie en aucun cas la privatisation de l'Etat. Celle-ci a le mérite d'être gérée selon des méthodes proches de celles de l'économie, sans trahir les aspirations de la population. En outre, le PDC Jura propose que les travaux de cette fondation soient soumis à la haute surveillance d'une commission parlementaire permanente existante (et non d'une nouvelle commission): il s'agit simplement de permettre au législateur d'accomplir sa mission et d'intervenir rapidement si la fondation devait dévier de son objectif. Le Parlement restera maître de la situation, en dernier recours en refusant si nécessaire les budgets annuels

demandés. Le PDC Jura dénonce avec vigueur l'attitude du PSJ, qui tente de bloquer systématiquement tout projet du Gouvernement (politique culturelle, «Jura pays ouvert», etc.), faisant fi ainsi des attentes des Jurassiennes et des Jurassiens. Cependant, nous sommes persuadés que la population jurassienne ne sera pas dupe et saura reconnaître le travail accompli par nos élus, soucieux avant tout de l'intérêt général de l'ensemble du Jura.

Quant au PDC Jura, notre volonté se situe dans l'action avec une vision politique claire et réaliste pour redonner un nouvel élan à la patrie jurassienne, grâce notamment au projet «Jura pays ouvert» et au réflexe interjurassien auquel nous sommes très attachés.

PDC Jura

LES FAITS DIVERS

MARIN ■ Il perd un ballot. Mardi à 17h35, un habitant de Cortaillod circulait au volant de sa voiture sur la voie de gauche de l'autoroute A5, à Marin, chaussée Lausanne, en suivant une voiture noire, qui était, elle, précédée d'une voiture de livraison chargée d'éléments d'isolation et conduite par un habitant de Colombier. Près de 200 mètres à l'intérieur de la tranchée couverte de Saint-Blaise, un ballot de cette isolation est tombé et a été heurté par l'automobile noire. Suite à ce choc, le ballot a été éventré et des éléments ont endommagé la voiture du conducteur de Cortaillod. Le conducteur de la voiture noire ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police de circulation, à Neuchâtel, tél. 032 888 90 00.

Suite à cet accident, une collision par l'arrière s'est produite au même endroit, une conductrice n'ayant pas été en mesure d'immobiliser son véhicule derrière un autre, qui avait fortement ralenti afin d'éviter les débris d'isolation qui jonchaient la chaussée. Dégâts matériels également et intervention d'une balayeuse, afin de procéder au nettoyage de la chaussée. La voie de gauche a été fermée au trafic jusqu'à 18h45. /comm

contrôle de son véhicule. Celui-ci s'est alors déporté sur la droite, avant de quitter la route, de se retourner et de s'immobiliser sur le toit et dans la Birse. Légèrement blessé, le conducteur a été transporté en ambulance à l'hôpital. La voiture est, quant à elle, hors d'usage. A la suite de cet accident, le trafic a été longuement et considérablement perturbé dans les gorges de Moutier. De manière à établir les circonstances exactes de cette sortie de route, les éventuels témoins de celle-ci, en particulier un automobiliste fribourgeois qui devançait la voiture impliquée au moment où elle a quitté la chaussée, sont invités à prendre contact avec la police cantonale bernoise à Moutier, tél. 032 494 54 11. /comm

MOUTIER ■ Voiture dans la Birse. Il était environ 13h hier, lorsqu'un automobiliste circulant au volant de sa voiture dans les gorges de Moutier, de la cité prévôtoise en direction de Roches, a, pour une raison encore indéterminée et alors qu'il se trouvait à la sortie d'un virage à droite, perdu le

LES ÉTATS CIVILS

NEUCHÂTEL ■ Naissances - 10.06. Challandes, Dounia, Kallista et Oreste, filles et fils de Challandes, Christian et de Bourquin Challandes née Bourquin, Isabelle; Mudry, Léo Milo, fils de Mudry, Emmanuel et de Theler Mudry née Theler, Catherine Hélène. 12. Triponez, Dorian Christophe, fils de Triponez, Christophe Joseph et de Triponez née Giro, Christelle Danièle. 14. Buntschu, Sven, fils de Buntschu, Michael et de Buntschu née Vez, Catherine; Leuba, Anna Blanche Antonietta, fille de Leuba, Raoul Etienne et de Di Domenico Leuba née Di Domenico, Sandra. 15. Gamez, Emma, fille de Gamez, Balthazar et de Gamez née Squillante, Giovanna; Jungo, Selena, fille de Jungo, Boris Guy et de Jungo née Poliero, Patrizia. 16. Bousot, Alexandre, fils de Bousot, Guillaume et de Wu Bousot née Wu, Yi; Lauper, Sollène Elisa, fille de Lauper, Claude-André et de Köller Lauper née Köller, Marianne Elisabeth; Loewer, Dylan, fils de Loewer, Frédéric et de Amoroso Loewer née Amoroso, Aurelia. ■ Mariages - 14.06. Doman, Christophe et Oesch, Valérie Cindy; Schär, Patrick Georges Francis et Rickli née Kaufmann, Jac-

queline. ■ Décès - 11.06. Guillod née Minola, Savina, 1917, veuve de Guillod, René; Moser, René Ernest, 1925, époux de Moser née Pernet, Micheline Claude Marion. 12. Perrottet, Marcel Paul, 1907, veuf de Perrottet née Bürgi, Irène Léa Magda. 14. Emmenegger, Josef Richard, 1938, époux de Emmenegger née Rietmann, Rosmarie. 15. Gamboni née Boillat, Mathilde Berthe, 1910, veuve de Gamboni, Emile Edouard; Memminger, Robert Frédéric, 1917, époux de Memminger née Galli, Inès Isabelle; Risoli, Jean Bernard, 1937, époux de Risoli née Bauer, Hildegard.

Kerbouche, Faouzi et de Kerbouche née Haddouche, Leila; Parel, Florentin, fils de Parel, Pierre-Denis Laurent et de Parel née Mercier, Valérie Simone.

AVIS DE NAISSANCES

D'un souffle d'amour, moi,
BENOÎT
je suis né ce 2 juillet 2002.
Marie, Romain, Elise,
Cosette et Vincent
BOILLAT - JULLERAT
Grand-Rue 22
2345 Les Breuleux
Maternité de Pourtalès
2000 Neuchâtel
132-116824

Jamais deux sans trois...
Jimmy, Lucy et leurs parents
ont la joie de vous annoncer
la naissance de
LONNY
le 2 juillet 2002
Il pèse 3,660 kg
et mesure 51,5 cm
Famille Pierre-Eric JACOT
Basse-Ferrière 4
2333 La Ferrière
132-116817

Anne
Il n'y a pas de mots pour exprimer l'immense douleur que je ressens.
Tu me manques énormément.
Adieu Mon Amour.
Yves
28-361604

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui m'ont été adressés lors de mon deuil, je suis dans l'impossibilité de répondre à chacun.
Yvonne FURST, Sonvilier
132-116837

Réception des avis mortuaires:
du lundi au vendredi
jusqu'à 17 heures à Publicitas La Chaux-de-Fonds
fax 032 / 910 20 59
jusqu'à 21 heures à L'Impartial
fax 032 / 910 20 09

AUJOURD'HUI

Ça passe du coq à l'âne

Situation générale: les perturbations se suivent à un rythme effréné et le mercure fait le yo-yo en cadence. Le front froid qui a traversé le Jura la nuit dernière glisse vers l'est et une poussée de hautes pressions ramène des éclaircies jusqu'à demain soir. Ensuite, on prend les mêmes et on recommence car l'influence océanique n'est pas franchement contestée pour l'instant, votre anticyclone préféré reste en vacances sur ses îles d'origine.

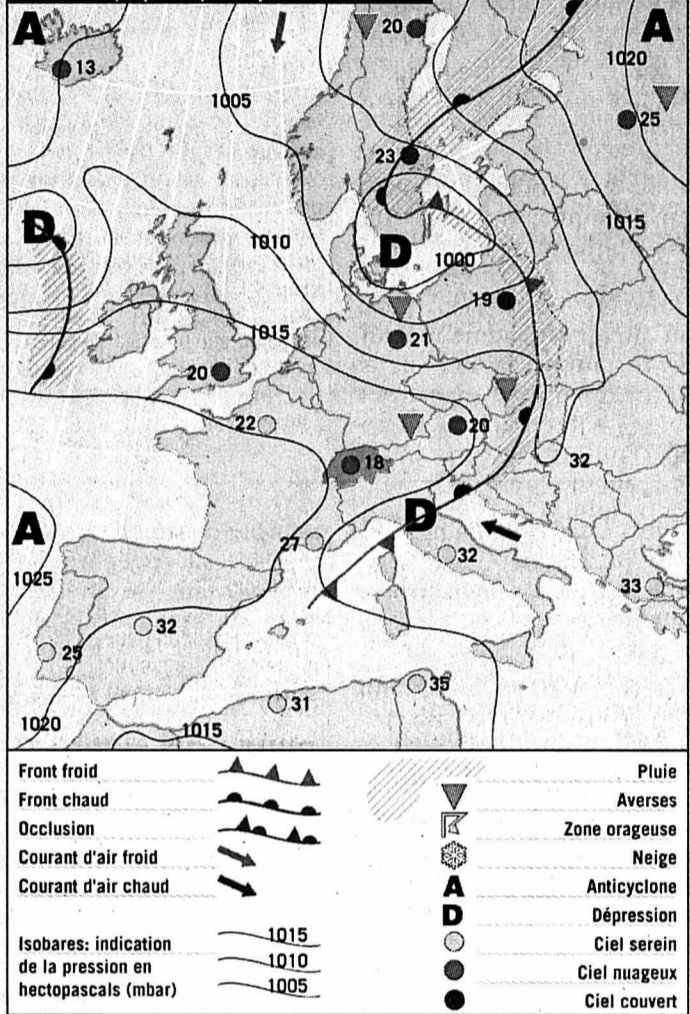
Prévisions pour la journée: vous ouvrez les yeux sous un plafond bâché et gris, un frais vent d'ouest souffle partout et des averses tombent encore, surtout sur le massif. Ça s'arrange au fil des heures, le ciel s'ouvre aux éclaircies et les ondées ne sont plus qu'un mauvais souvenir. Seul le mercure est à la traîne avec 19 degrés sur les artepages et 14 à 1000 mètres.

Demain: bien ensoleillé. Samedi: très nuageux et précipitations.

Dimanche: temps agréable.

Jean-François Rumley

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Fête à souhaiter
Udairic

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 19°
- Boudry: 19°
- Cernier: 16°
- Fleurier: 16°
- La Chaux-de-Fonds: 14°
- Le Locle: 14°
- La Vue-des-Alpes: 11°
- Saignelégier: 14°
- St-Imier: 16°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 21°
- Berne: très nuageux, 21°
- Genève: très nuageux, 22°
- Locarno: très nuageux, 22°
- Sion: très nuageux, 22°
- Zurich: très nuageux, 23°

... en Europe

- Athènes: beau, 31°
- Berlin: très nuageux, 22°
- Istanbul: beau, 30°
- Lisbonne: beau, 23°
- Londres: pluie, 14°
- Madrid: très nuageux, 30°
- Moscou: très nuageux, 28°
- Paris: très nuageux, 18°
- Rome: peu nuageux, 27°

... et dans le monde

- Bangkok: variable, 34°
- Le Caire: ensoleillé, 35°
- Johannesburg: ensoleillé, 16°
- Miami: pluvieux, 31°
- Pékin: ensoleillé, 32°
- Rio de Janeiro: variable, 25°
- San Francisco: variable, 24°
- Sydney: variable, 19°
- Tokyo: variable, 27°

Soleil

Lever: 5h43
Coucher: 21h30

Lune

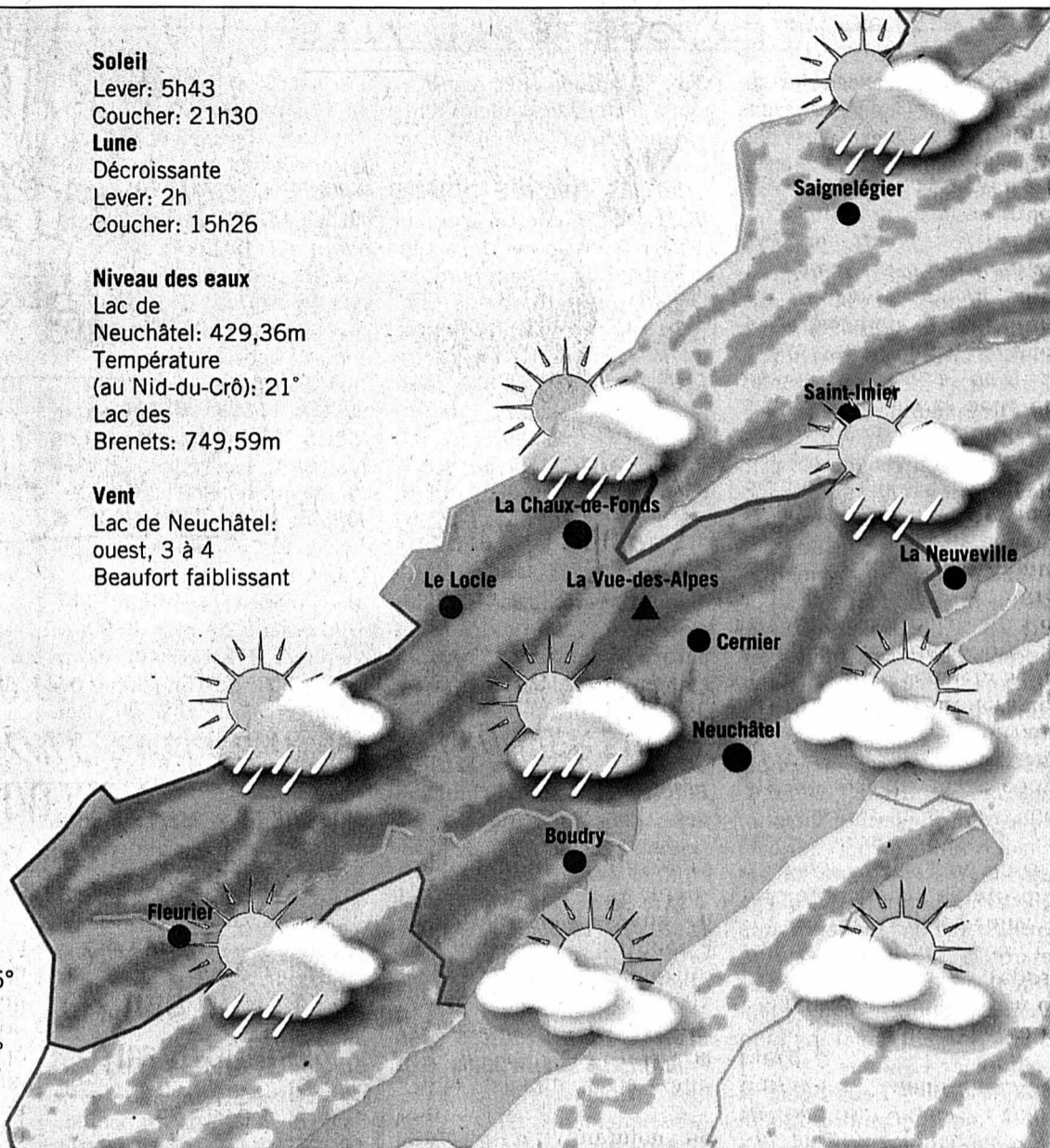
Décroissante
Lever: 2h
Coucher: 15h26

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,36m
Température (au Nid-du-Crô): 21°
Lac des Brenets: 749,59m

Vent

Lac de Neuchâtel: ouest, 3 à 4
Beaufort faiblissant



Aujourd'hui	Vendredi	Samedi	Dimanche
En plaine: 19° A 1000 m: 14°	24° 20°	21° 17°	20° 16°

Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

2 décembre 1656

Création de la mairie de La Chaux-de-Fonds

C'est à Rouen, dans ses terres de Normandie, qu'Henri II d'Orléans-Longueville signe, le 2 décembre 1656, les lettres patentes qui érigent La Chaux-de-Fonds en mairie. Ce faisant, il rompt les ultimes liens qui rattachent ce village à celui du Locle, la Mère-Commune des Montagnes neuchâteloises. En effet, depuis 1527 déjà, La Chaux-de-Fonds dispose d'une paroisse, mais elle doit attendre 1656 pour devenir le siège d'une instance judiciaire. Dépendante, dès l'origine, de la justice de Valangin, puis de celles de La Sagne et du Locle, La Chaux-de-Fonds est enfin jugé chez elle, à l'exception toutefois des causes criminelles. Comme à l'ordinaire, sa cour de justice est constituée d'un maire, d'un lieutenant et de 11 juges assesseurs, appelés «justiciers». Dès ce jour, La Chaux-de-Fonds est prête pour connaître l'essor qui en fera ultérieurement la plus grande ville de la Principauté puis du canton.



L'ATRIBUNE DES LECTEURS

CFF

Pour un retour des contrôleurs

C'est avec consternation que j'ai pris connaissance par votre journal du grave incident qui a eu lieu récemment sur la ligne CFF entre Les Hauts-Geneveys et La Chaux-de-Fonds, où un train spécial rempli d'enfants est resté bloqué plusieurs heures à l'intérieur du tunnel des Loges. Faisant partie des pendulaires transitant par ce tunnel, je ne puis m'empêcher de me poser certaines questions concernant la sécurité de la ligne. Que se serait-il passé en cas d'incendie? Nous n'osons imaginer les conséquences.

Les faits relatés dans votre article sont tout simplement hallucinants: je croyais qu'après le drame autrichien de Kaprun (incendie d'un funiculaire dans un tunnel), des mesures allaient être prises pour éviter que les convois ne soient forcés de s'arrêter à l'intérieur du tunnel si le signal d'alarme était tiré, ce qui s'avérerait dramatique en cas de feu. Qu'en est-il exactement?

Remarquons qu'il est irresponsable de la part des CFF de supprimer le personnel d'accompagnement sur les lignes à risque; personnel qui pourrait intervenir pour maîtriser un début d'incendie, informer les passagers ou encore débloquer le frein de secours immobilisant un convoi. A l'heure où

les CFF expérimentent à coup de centaines de milliers de francs le contrôle vidéo des wagons sur certaines lignes et perdent des dizaines de millions en raison du grand nombre de resquilleurs, ne pourrait-on pas «réexpérimenter» sur la ligne Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds la présence de contrôleurs et en tirer un bilan, tenant compte des multiples paramètres relatifs à la sécurité, au vandalisme et à la resquille?

Nous espérons que nos autorités politiques réagi-

ront au sujet de la sécurité dans le tunnel CFF des Loges avec autant de volonté et de célérité que pour le tunnel routier.

Jean-Daniel Blant,
Neuchâtel

EXPO.02

Une promesse est une promesse

Expo.02? Une féérique merveille! Envers et contre tout une réussite, un défi relevé avec dynamisme, intelli-

gence, imagination et sens de l'organisation... Bravo donc à l'équipe de Nelly Wenger et aux innombrables qui ont contribué à nous ménager cette surprise. Surprise en effet, eu égard aux avatars dont il vaut mieux ne plus parler.

Mais passons de la confiture à l'acide... En effet la promesse maintes fois répétée, tant par les concepteurs que par les autorités communales, de restituer à la population les lieux en leur état antérieur est subitement remise en question!

Que deviendra la promesse? N'est-elle pas chose due?

Je ne saurais qu'abonder dans le sens de Pascal Helle qui, dans la tribune des lecteurs de vendredi 14 juin, se demandait à quoi bon vouloir garder à tout prix des traces d'un événement comportant forcément des nuisances.

Rappelons que, déjà avant l'Expo, les Jeunes-Rives n'étaient pas de tout repos. Faut-il dès lors en rajouter et conserver un espace couvert qui, inévitablement, attirera en masse les forcenés du décibel?

Conservé ce couvert, ne serait-ce pas du même coup voler de l'espace aux enfants, qui - sur ce terrain jugé sans doute intolérablement vague - venaient se livrer à des jeux de ballon?

Superbe, le Palais de l'équilibre, mais, dans notre petit pays si dense en population, avons-nous vraiment trop de place? Ne conviendrait-il pas de ménager le peu d'espace qui nous reste?

Faut-il vraiment conserver la passerelle - très belle en elle-même - mais dont la construction n'est visiblement pas faite pour durer? Et que deviendraient alors les jolies petites plages, si attractives?

Quant aux sympathiques restaurants sur le lac, en a-t-on vraiment besoin? Le quartier étant déjà bourré en possibilités de satisfaire faim et soif à gogo... Quelles pressions subit-on?

Ralph Winteler,
Neuchâtel

LE DESSIN DU JOUR

ACTUALITÉ MÉDICALE: MORATOIRE SUR L'OUVERTURE DES CABINETS MÉDICAUX - PILULE DU LENDEMAIN SANS ORDONNANCE

